





10-9-1938

10

10

10



Ի Լ Ա Հ Ի Լ Է Ր

Ի Լ Է

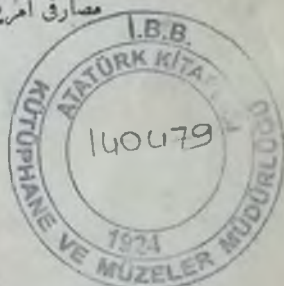
Մ Ա Գ Ա Մ Լ Ա Ր Ը

Ա Լ Լ Ա Հ Ը Ն ' Ի Պ Ա Տ Է Թ Ի Ն Տ Է

' Ո Ւ Մ Ո Ւ Մ Ի Վ Է Խ Ո Ւ Ա Ո Ւ Ս Ի Ճ Է Մ ' Ի Յ Է Թ Լ Լ Է Ր Տ Է Թ Է Ր Է Ն Ն Ի Ի Մ Ի Ձ Ի Ի Ն

Օ Ն Ի Ի Ձ Ի Ի Ն Ճ Ի Ի Տ Է Ֆ Ա Օ Լ Ա Ր Ա Գ

معارف عمومیہ نظارت جلیلہ سنک ۷ ذی الحجہ ۱۳۱۶ و ۶ نیسان ۱۳۱۰
تاریخی و ۷۳ نومرولی رخصتنامہ سیلہ تہرا اولغشدر
مصارفی آمریقان میوزئمر شرکتی طرفندن تہسویہ اولغشدرق طبع اولغشدر



Ի Ս Թ Ա Ն Պ Օ Լ Տ Ա

Ա. Թ. Պ Օ Յ Ա Ճ Ե Ա Ն Մ Ա Թ Պ Ա ' Ա Ս Ը Ն Տ Ա Թ Ա Պ ' Օ Լ Ո Ւ Ն Մ Ը Շ Տ Ը Ր

1899

Տ Ի Պ Ա Ճ Է

Պիր չօգ սէնէլէրտէն պէրու ինճիլի քիլիսէլէրտէ վէ 'ա'իլէլէրտէ գուլ-լանըլմագտա պուլուճան իլահի քիթապընը թասհիհ վէ հէմ ճիւզ իճէ թաղ-եիր էթմէք թէչէպպիւսիւ քիւչիւք պիր չէյ օլմատըղընտան, իլահի քի-թապընըն իչպու օն իւչիւնճիւ տէֆ'ա օլարագ թապ' ու թէմսիլինէ պիր չօգ թէրէտտիւտտէն վէ ճիտտի թէֆէքքիւրտէն սօկրա տու'ա իլէ իպթի-տար օլունմըչ տըր :

Պու իչին պաչլանկըճընտա խաթրա կէլէն իլք միւլահազա՝ իլահիլէրին 'ատէթինի արթըրմագ մէս'էլէսինին էհէմֆիյէթինտէն 'իպարէթ իտի : Մէ-մալիք ի 'Օսմանիլէնին մուխթէիլիֆ ճիհէթլէրինտէ սաքին օլան զայրէթլի վէ մուգթէտիր վէ քէրիմ տօսթլարըմը թարաֆընտան իւչ երւզտէն զիյա-տէ եէնի իլահիլէր պու քիթապա տէրճ օլունմագ իւզրէ թագտիւմ վէ թէք-լիֆ օլունմըչլար իսէ տէ, պունլարըն իչինտէն էն ա'լա վէ էն միւնասիպ կէօրիւլէնլէրտէն անճագ սէքսէն զատարը դապուլ օլունարագ պու քիթա-պա տէրճ օլունմաղա շայան կէօրիւլմիւլլէր տիր : Պու եէնի իլահիլէր իլէ պէրապէր թիւրքէ Մագամլը իլահի քիթապընտա շիմտիլէ դատար պու-լունմայան պիր չօգ մագամլար տալի տէրճ օլունուպ, պունլարըն պա'զըսը շարգ մուսիգասը թարզընտա թէրթիպ օլունմըչ տըր : Եէնի մագամլարըն ճիւմլէսի՝ ալըլըլընճայա դատար տիգզաթլըճա թէքրար պէ թէքրար թէ-րէննիւմ օլունսալար, անլէրին ֆա'իտէսինին սօնկրատան կէօրիւլէնէյլ մէ՝մուլ տըր :

Իլահի քիթապընըն սօն թաղ'ընտա պուլուճան պիր գաչ իլահիլէր մատտէլէրինճէ եախօտ չիվէ ի իսանլարընճա գուսուրլը 'ատտ օլունարագ բաղպէթէ նա'իլ օլմատըղլարընտան թէրք օլունմըչլար տըր :

Եէնի իլահիլէրին պու քիթապա սըրասընճա տէրճ օլունմալարը իչիւն հէլի իլահիլէրին նումէրօլարընըն տէյիչիլմէլէրի իճապ էթմիչ օլտըղընտան, պու հալ չօղլարընճա էսէֆէ պա'խ օլաճագ իսէ տէ, մէճպուրի պիր հալ տըր : Հէր էսքի իլահինին նումէրօսընտան սօնկրա է-է-է-է իչինտէ կէօրիւ-լէնէք բագամլար օլ իլահինին էսքի քիթապտաքի նումէրօսընը իչ'ար էտէր-պունտան մա'տա քիթապըն սօնընտա էսքի վէ եէնի նումէրօլարը հալի

օլան ֆիհրիսթէ միւրաճա՛ածը էսքի իլահիլէրին իշպու եէնի քիթապտա
հանկը նուսէրոյա 'ա"իտ օլտըզլարը գօլայճա պուլունա պիլիւր :

Եինէ պու եէնի իլահիլէրին տէրճի էսնասընտա մատտէլէրին սըրասը
պիւր աղ տէյիշտիրիւմիշ օլմաղլէ , իլահիլէրին հէմ մադամսըղ հէմ մադամը
քիթապընտա , 'այնի սըրայա գօնուլմալարը մուլաֆըգը մասլահաթ 'ատտ
օլունտըղընտան , պու սայէտէ մադամը քիթապըն 'իսլատէթտէ իսթի'մալը
տահա զիյատէ գօլայ օլաճաղը պէյանտան միւսթաղնի տիր :

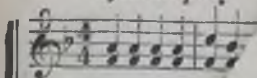
Տու'ա էտէրիղ քի Րուհ իւլ Գուտտ Ալլահըն գալմընը իհես վէ թէսէլլի
էթմէք իշինտէ , թէնէզզիւլ էտիպ պու քիթապը իսթի'մալ էյլէսին :

ՄԱՏՏԵԼԵՐԻՆ ՖԻԶՐԻՍՅԻ

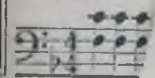


	Էջ
'Իսկատեթին պաշտնեկը՝ վե խիթամը	1—19
Բապպըն կիւնիւ	20—26
Տուա	27—32
Քիթապը Մուգաւտէս	33—36
Ալլահ	37—51
Յիսուս Քրիստոս	52—69
Բուհ իւլ Գուտս	70—76
Ինճիլ միւժտէսի	77—118
Տա՛վէթ վե նասիհաթ	77—92
Թէվպէ	93—109
Քէֆարէթ	110—118
Միւ՛սինին ահվալը	119—199
Կիւնահ իլէ միւճահէտէ	119—132
Խմթիյազլար	133—153
Յիսուս իլէ միւլարէքէթ	154—171
Մուհասսէնաթը ը զաթիյէ	172—187
Թէ ճրիպէ վե քէտէրլէր	188—199
Քիլիսէ — միւխթէլիֆ խուսուսլար	200—131
Զօպան թախսիսի	200
Քիլիսէ թագտիսի	201, 202
Լմի ի իզտիվաճ	203, 204
Վաֆթիզ	205—208
'Աշա ի Բապպանի	209—216
Քիլիսէնին խայրաթը վե թէրագգիսի	217—229
Սալը ճէտիտ	230—231
Իօյիւմ՝ վե մահշէր կիւնիւ	232—249
Սա՛ատէթ ի էպէտիյէ	250—267
Կիրակի մէքթէպինէ մախուս	265—295
Մէվաւատը միւլթէնէվիլիէ	296—307
Թէսպիհաթ	308—313



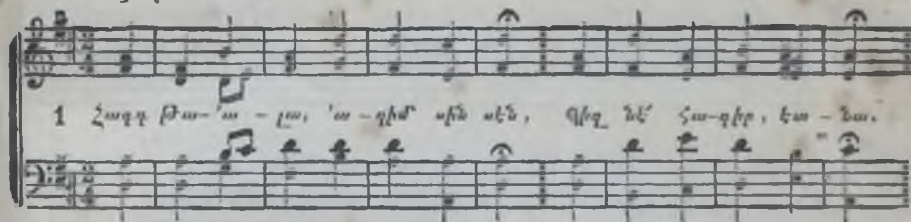


1 Նե՛կիւղէլ մէս

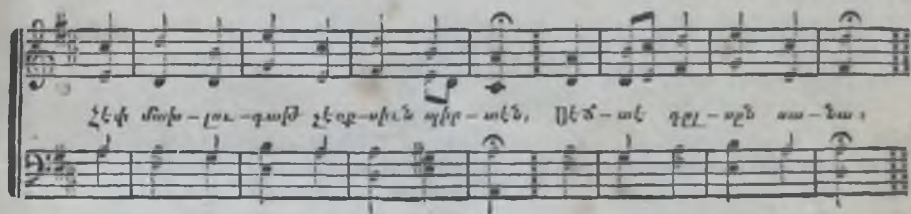


Ի ՊԱՏԷԹ

Ս. Էնգ 8. 6:



1 Հագգ թա-ա - լա, 'աղիմ' սին սէն, Պիզ նե՛ հա-գիր, էա - նա.



Հէփ մոխ - լա - գաթ չէօքսիւն պիրտէն, Սէճ - աէ գըլ - սըն աա - նա:

1 (4) Ալլահը 'աղ-գիթ. 8, 6:

Հագգ թա'ալա, 'աղիմ' սին սէն,
Պիզ նե՛ հագիր, էտնա.Հէփ մախլուգաթ չէօքսիւն պիրտէն]
Սէճաէ գըլսըն սանա:2 Պիւթիւն 'ալէմ' վար օլմադտան
Ալլահ սըն էգէլտէն.Զա'իլ օլաա ճիւմէ ինսան,
Էաշարսըն էպէտէն:3 Էպէտլէրին էպէտլէրի
Հագըր տըր ինտիլտէ.
'Աղիմ' Ալլահ, էպի, էէնի
Եօգ տըր նաղարըկտա:4 Կիւնլէրիմիզ պօշ էմէքաէ
Կէնիպ թէլէֆ օլուր,
Սէնին ինին, թագտիր իւզրէ,
Իճրասընա վարըր:5 Հագգ թա'ալա, 'աղիմ' սին սէն.
Պիզ նե՛ հագիր, էտնա.Հէփ մախլուգաթ չէօքսիւն պիրտէն,
Սէճաէ գըլսըն սանա:

2 Բաղ - Բե-դէ. 8, 6:

Համա 'արզ էթսին պիւթիւն ճիհան
Պիւլէնտ ազազ իլէ:Մուսինն, ճիվան վէ հէփ սուպեան,
Գատիր Բապպ իսմինէ:20 Էմը էտէր, կիւնէշ տօղար,
'Ալէմ' շատման օլուր:Հուզուրընտան զուլմէթ գալար,
Էմիի էէրին' պուլուր:3 Պուլուլթ, ըիւզկեար, 'աղիմ' տէրեա
Անա միւթի' տիրէր:Գուտրէթինի գէմին ումա
Հէր տէմ' իլան էտէր:4 Եէրտէ, կէօքտէ թամմ' հիւքիւմէթ
'Ա'իտ տիր սալթ Բապպա:Էզ ճան ու աիլ մէճա ու իզգէթ
'Արզ էտէրիմ' Անա:

Ըգսարիճ 8.

1 Զօդ շիւքր-լէք Բապպ Ալ — էա — հա, Մարտաւա տըր հիւքի.

Ան — առէ 'աղիմ' տիր միւքիւղ — վէթ, Զաթ ա. իս — մի տիր միւ — հապ — պէթ:

3 (6) Աւանդ Երեմ. 8.

2 Պիղէ պաշարս վէ եկախիբի,
Կազար զբարս վէ կիտիբիբի,
Գառիբ էլի պիղի սազարս,
Աւանդի վէ զբարսազարս:

3 Քէրէմիբի կէշմիլ տէփրէր
Խցար էտիպ՝ մէտէ էթտիլէր.
Կէլէ ճէքլէր տէ զիբր էթտիլն
Անքն հատարդ ինպէթիլն:

4 Հէր պիբ միւմիլ շատ ու մարտար՝
Բապպտ էթտիլն պիլն թէշէքբիւր,
Սմէլէրի էլի, աղիմ,
Հէր աիլ Անք էթտիլն թա՛ղիմ:

4 (94) Աւանդ Երեմ. 8.

Եւ Բապպ, սանտ արբ ֆէրեսարմ,
Իթմէ սիւքիթ, եւ Բաճմանքմ.

5 ՀԱՄՏ ՕԼՍՈՒՆ (մախտու)

Էյլէր պէնտէն եիւզ չէփրտէն,
Հէլար օլտարմ էպէտէն:

2 Սան ֆէրեստ էթտիլիմտ՝
Սպիլ թաթիլն՝ հուզուրլնտա
Էյլէր զալարարդմտա
Տիլլէ պէնի, եւ սէն Բաճման:

3 Իթա՛ւթարդ եարամարն
Վէ միւրա՛ի հիլպարն
Ճէզարնք վէրտիլիտէ,
Պէնի տաթի հէլար էթմէ:

4 Իմա՛ն մարտար օլտա զապիմ՝,
Բապպտ արբ շիւք ու իլաճիմ.
Մէսիհիլն իւլարնա,
Օ արբ մէթիլն սիփէր, զալա:

5 Եւ Բապպ, իւլտա էթ զալմիլը,
Միւպարէլէ միւրարիլը.
Կիւթ անլէրի սէն մէրալտա,
Քի զալարնար սապիթ սէնտէ:

Համա օլտա՛ն ֆէտէրէ վէ համա Ողու-լա, Վէ համա Բուհիլ Գուտա, Էյլէ-

տէն օլտար-ը կի-պի վէ տար-նա օլտա՛նք արբ Էլ էլ էպէտա Ա-միլն, ա-միլն:

Պրումենրայ 7.

1 Նե՛ կիւզէ՛ մեղքելէ՛-րին, նուրբ հազար տխրաբնտա: Նե՛ լամի՛ տիւ հազարքն Տիրո, կիւնա՛ տերեւաբնտա:

Արդուար պայքն ճանքն Մի՛միկէ՛ր միմեղ-ընդ, Գլխո՛ւր պարտէ՛ր ընթիւ Բաղլը՛մ, Վեհի՛կէ՛ր թե՛մախնի:

6 Մեւ. 84. 7 (8 ս.)

Նե՛ կիւզէ՛ մեղքելէ՛րին
 Նուրբ հազար տխրաբնտա:
 Նե՛ լամի՛ տիւ հազարքն
 Տիրո, կիւնա՛ տերեւաբնտա:
 Արդուար պայքն ճանքն
 Մի՛միկէ՛ր ծիւծիւրընդ,
 Գլխո՛ւր պարտէ՛ր, քերիմ՝
 Բաղլը՛մ, Վեհի՛կէ՛ր թե՛մախնի:

2 Պուլտուար մէլճա՛ գուշար
 Մեղպահճի՛ ծիւղարնտա:
 Գուլ՝ եօրդուն, բահաթ՝ արար
 Պէլթ՝ Ուլլահ հալլըսընտա,
 Պենկզէյիկ կէյթի՛ ծինէ,
 Չեմիստէ պուլմաղ՝ բահաթ.
 Սալթ՝ բիճ՝ աթլէ կէմիյի
 Քեսպ էտէր նեմաթ, հայաթ:

3 Պու Պիւքսա տէրեւիստէ
 Սէյիսիար նաղմէ օգուր.
 Սա նեպան էտէր չէօլտէ,
 Մէնն կէօրաէն նաղիլ՝ օլուր.
 Թէգաստիւմէ գուլվիթտէ
 Թախթըլա եագլաշանար,
 Տիզ չէօրիկ իպատէթտէ
 Խամիկէ համտ սունարար:

4 Բապպ, հատի օլ գուլընտ.
 Եօյ միւլէփիլ, քեսիւր տիւլմէն.
 Սեմասուն նուրբի իլէ
 Թարիզիմ՝ էլլէ բուշէն.

1 Լուծ ֆըկը տէրը գալպիմէ,
 Շէմն, հայաթ, մէլճա՛ սըն ուն.
 Տիւնեատա վէ տիւրէթտէ
 Պուլպըմ՝ ունտէ մեղքէն:

7 (92) Բող 84. 7 (8 ս.)

Եա՛ զաւամբիյի Յիսուս,
 Թէվէճճիւհ էլլէ պիզէ.
 Նալպըգ տուլմաղը
 Փէտէրէ Թագտիմ էլլէ:

2 Խամիկտէ Թագտիմ՝ օլան
 Տա՛լար գապուլ՝ օլուր,
 Տուտա տէվամ էտէն
 Նիհայէթ զաֆէր պուլուր:

3 Պիւլարէ կիւնահաբարար
 Պիզ կէլիլիլ սալթ սանա,
 Սալթ էլլէ խաթամաղը,
 Գլխո՛ւր մազար իշտանընտ:

4 Շիտի էթ եարարմ պիզէ,
 Խալիլիմ սանա իրամիթ.
 Շէֆա՛տթ գլլ փէտէրէ,
 Խամիկէ օլուրն՝ իղլէթ:

5 Եա Յիսուս Գուրթարըճը,
 Սէն իւլաս էլլէ պիզի.
 Հէմ ունին՝ Սալթ Բուշէն
 Փապլէտին գալպիմիլի:

6 Սեմասուն հէմ վէմիստէ
 Հէր պիւր տիզ սանա չէօրիւն.
 Հէր պիւր խաթաթար սէնտէ
 Կիւնահատան իւլաս պուլուրն:

Սերմ 10.

1 Է՛յ Բապպըն գազմի կէլ եազլա-շա-լըմ՝ Սէճտէ գրլ-մո - ղա Ալ-լա-հը-գա,
Վէ տիզ չէօքէ-րէք գալպտէն սունա - լըմ՝ Ե-նի ի-լա-հի 'ա-ղիզ ա-տը-հա:

8 (123) Ի՛նն ռաբիթի Գրէտ 10.

Է՛յ Բապպըն գազմի կէլ եազլաշալըմ՝
Սէճտէ գրլմաղա Ալլահըմմա,
Վէ տիզ չէօքէրէք գալպտէն սունալըմ՝
Ե-նի իլահի 'աղիզ ատըհա:

2 Գարնտաշ միսիլիւ կէլ պիրլէշէլիմ՝
Անըն եիւզիւնիւն լաթիֆ նուրրնտա,
Վէ տոււամրզը թազաիմ կատլիմ՝
Տու'ա իշիտէն բահիմ Ալլահա:

3 Հէր տեմ՝ հէր հալտէ գազի տուրալըմ՝
Անըն սէլամէթ վէ քէրէմինտէ.

'Աղիմ վա'տրնտան գուվվէթ պուլալըմ,
Ղալիպ կէլմէյէ հայաթ ճէ-հտինտէ:

4 Անը գօրգուսըզ թա'ղիմ էտէլիմ՝
Մէսրուր օլարազ անըն լութ-ֆընտա.
Տէրտ ու էյէմի հէֆ տէֆ՝ կատլիմ՝
Սատըզ Ալլահա թապի՝ օլմագտա:

5 Լիմոն սունալըմ յայըզ 'իպատէթ,
Քեամիլ իթա'աթ էթմէքլէ իզհար.
Բապպըն տըր գուտրէթ վէ 'իլմ՝ վէ 'իզլէթ,
Պիւթիւն մախլուգաթ սէճտէ գրլսընյար:

Կօրքըն 6. 6. 6. 8.

1 Է՛յ սէ - մա - զի փէ - տէր, Լա - միզ օլ - սուն 'ա - ղիզ.
Մէ - լէ - քիւթիւն փէք թէզ կէլ - սին, Չէօք - սին աա - նա հէր տիզ:

Հըրսիյ 8:

1 Ես Բապպ Յի-սուս ծա-նըն նու-րու, Իւ-զէ-րի-մէ էյ-լէ լէմ'ան:

Գա-չար գու-մէթ պու-լու-թ-լա-րը Կէ-օ-րիւնտիւքտէ՝ սէ-նին սի-ման:

12 Հանըն նաւրուս 8:

Ես Բապպ Յիսուս, ճանըն նուրու,
Իւզէրիմէ էյլէ լէմ'ան.

Գաչար գուլմէթ պուլութլարը
Կէօրիւնտիւքտէ սէնին սիման:

2 Հէր տէմ կէօրէմ փաք հուզուրըն'.

Ոչ տէսթ կիրիմ վէ տէլիլիմ.

Թէճրիվէլէր՝ լաթիֆ նուրըն'.

Սէթր էթմէսին, ես Հապիպիմ,

3 Սապահ, ազլամ զալ եունըմտա.

Սէնտիզ օյմաղ պէնտէ Հայաթ.

Էօրիւմ վազթը օլ եանըմտա,

Զիւն գօրգուտուր պէնի մէմսթ:

4 Ես Բապպ, եէվմի խըստէթիմտէ

Հէր կիւն պէնի միւպարէլէ,

Թաքի 'աշգըն տէրեասընտա

Ղարգ օլաբազ էրէմ կէշէ:

Ս. Թօմաս 6, 6, 8, 6:

1 Ու-յան ծա-նըմ շիւքր էթ Բա-հիմ Ես-րա տա-նա:

Պազ, օ եէ-նի պիւր 'ի-նա-յէթ Իհ-սան է-տէր սա-նա:

ՀՕՐԲԵՐՆ 7.

1 Աւ - ար - զը ար - ար - յա - նա՛, Պաւ - լաւ - նուր թաղըր ար - նա՛.

Պէր զարար էթ - սին տու - 'ա, Հէր եէր - տէ Աւ - ար - զը հա - ղըր :

13 (14) Աւ - ար - զը եէր - տէ. 7.

Աւար - զը արարանա՛

Պաւ - լաւ - նուր թաղըր տունա՛.

Պէր զարար էթ - սին տու - 'ա

Հէր եէրտէ Աւար - զը հաղըր :

2 Խաթալըք հէմ սաղըրգտա՛,

Խօգսուլըք հէմ պօլլեգտա՛,

Միւնասիպ տիր չօք տու - 'ա,

Հէր եէրտէ Աւար - զը հաղըր :

3 Տիւշմէնէր դալիպ օլա՛,

Տօթլարըմ՝ խալին չըգա՛,

Օ դէման արթսըն տու - 'ա,

Հէր եէրտէ Աւար - զը հաղըր :

4 Իմտի նէ տէրտիմ օլա՛,

'Արգ էտէրիմ Աւար - զը հաղըր :

Խիտիր հէր պիր տու - 'ա,

Հէր եէրտէ Աւար - զը հաղըր :

14 Աւ - ար - զը եէր - տէ. 7.

Եւ Աւար - զը հէր էթ պէնի,

Պաւ - լաւ - նուր թաղըր ար - նա՛.

Տէրտ, քէտէր, միհնէթ տայմի,

Օլ պանա մու - 'ին, համի :

2 Եւ Աւար - զը հէր էթ պէնի,

Թէրք էթմէմ ապա սէնի.

Փէք շէտիտ 'էօմրին ճէհտի,

Օլ պանա րահիմ հատի :

3 Եւ Աւար - զը հէր էթ պէնի,

Դուր, հայաթ սէնտէ զանի,

Կէօք վէ էէր սանա թապի,

Գրլ մէսուր սէն պաւ զարպի :

15 (95) Ս - ար - զը եէր - տէ. 6, 6, 8, 6.

Սար - զը ճանըմ, չի - քը էթ

Բահիմ Խարատանա՛.

Պապ, օ եէնի պիր ինայէթ

Իհասն էտէր սանա :

2 Իլթէ կիւնէշինին

Լաթիֆ զիյաթըր

Իրոսլ էտիպ թէնպիր էտէր

Ինասն թարիպինի :

3 Ֆէրրահ էիւրէք իլէ

Էյլէ Բապալա նիյէթ.

Միւթէվաղը՝ պիր րուհ իլէ

Անա գըլ՝ Իպատէթ :

4 Պէնի հըֆը էյլէտին,

Իյա սէմսիլի փէտէր

Իլ - ճէ զըլմըն՝ տէֆ՝ էյլէտին

Վէ կէօրմէտիմ քէտէր :

5 Հըֆը էթ հէմ պաւ սապահ

Պէնի հէր իղվատան.

Սէն պրազմա իլլէյիմ կիւնահ,

Կէօնտէր իմաստ կէօքտէն :

ԹԵՇԵՔԻՒՐ (մախուս)

Համա փե-տե-րե, Համա 0-գու-լա, Ղե Համա սլառե րաւ իւլ Գու-ա-ա-ա
 Համա փե-տե-րե, Համա 0-գու-լա Ղե Համա սլառե րաւ իւլ Գու-ա-ա-ա

Ղե Համա սլառե րաւ իւլ Գու-ա-ա-ա. Գիւ-թիւն 'ալեմ' Գիւ-թիւն 'ա-լեմ' Գիւ-թիւն 'ա-լեմ'
 Գիւ-թիւն 'ալեմ' Գիւ-թիւն 'ա-լեմ' Գիւ-թիւն 'ա-լեմ'

Գիւ-թիւն 'ալեմ' Համա է-լ-լե-սին Գիւ-թիւն 'ա-լեմ' Գիւ-թիւն 'ա-լեմ'
 Գիւ-թիւն 'ալեմ' Համա է-լ-լե-սին Գիւ-թիւն 'ա-լեմ' Գիւ-թիւն 'ա-լեմ'

Գիւ-թիւն 'ալեմ' Համա է-լ-լե-սին Ղե Հեր մախ-լուգ ա-լեմ Ա-
 Ղե Հեր մախ-լուգ ա-լեմ Ա-
 ա-լեմ Ա-

Մին զե Հեր մախ-լուգ ա-լեմ Ա-մին. Ղե Հեր մախ-լուգ ա-լեմ Ա-մին
 ա-լեմ Ա-մին

Հա-լե-լու-հա Հա-լե-լու-հա Հա-լե-լու-հա Ա-մին, ա-մին Հա-լե-լու-հա

Հա-լե-լու-հա, Հա-լե-լու-հա, Հա-լե-լու-հա, Հա-լե-լու-հա, Հա-լե-լու-հա, Հա-լե-լու-հա, Հա-լե-լու-հա

լու-հա, Հա-լե-լու-հա Ա-մին, Ա-մին, Հա-լե-լու-հա Ա-մին, Հա-լե-լու-հա, Ա-մին

16 (235) ԹՎԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ 80

Համա փետերե, համա Օղուլա,
 Վե համա օլուսուն Բուհ իւլ Գուստաս.
 Պիւթիւն 'ալեմ համա էլլէսին,
 Վե հեր մախլուգ տէսին, Ամին

Օլա հրնտրրո 8.

Համա փե-տե-րե, համա Օ-ղու-լա, Վե համա օլ-սու-ն Բուհ իւլ Գուստաս.

Պիւ-թիւն 'ա-լեմ համա էլ-լէ-սին, Վե հեր մախ-լուգ տէ-սին, Ա-մին

Սիկեր 8, 7, 4.

1 Եւ—հօ—գաւ, պէ՛նի իհ—տա գըլ Շու. տիւն—կաւ չեղլէ—բին—աւ.

Պէն զաւ—իֆ իմ, սեն զաւ—տիր սին, Ա՛հ, եա—փըշ էլ—լէ—բի—մէ.

Կէօք մէն նիյ—լէ, Կէօք մէննիյ—լէ ճաւ—նը—մը հէր տէմ պէս—լէ.

17 Իհ—գաւ 8, 7, 4.

2 Հայ—թըն սույու Նէպ'անլէ
Շիֆտեպ գըլսըն պէնի.
Ջուլեթտէ քեամիլ նուրըլէ
Գըլ րուլէն թարիզիմի
Խէլապքեար սըն,
Ու պանա մու'նի, համի.

3 Ֆէլ—քէթ վէ տերտ չէքերէմ,
Պու 'կամբէ միտա օլտն,
Ճէհախմտէ մաղուպ տիւլերսէմ,

Կրիւնվիլ 8, 7, 4:

Պր—գաւ պէնի, եա Բահման.

Բէլ—մըլլէ

Գալպիմի էյլէ շատման.

4 Իրտանա վաւըլ օլուննա,
Գօրգու.մը չէֆ տէֆ էյլէ.

Տալլալար պէնի սաբըննա,

Պու. գուլընի ալ սալիլէ.

Էպ'պէրմէ

Համա սունամ քերէմիլէ.

— Եա Բաւալ, չիմ—տի սէ—լաւ—մէթ—լէ Սեն պուն—տան կէօն—աէր պի—գի.
+ Բաւ—հիթ—լեզ զէր Բաւ—հիթ—լեզ զէր, Գըլ մէ—րուր ֆիւմ—լէ—մի—գի.

Է. Հէմ Լիթ—թըն զէ քէ—բի—մի—լէ Փիւր էյ—լէ գալ—պի—մի—գի.

18 (231) Իդոպոլի Եկեղեցի 8, 7, 4:

1 Ես Բապպ, շինողի սէլամէթլէ
Սէն պուստան կէօնտէր պիղի.
Հէմ լուծֆըն զէ քէրէմիկլէ
Փիւր էլլէ գալպիմիղի.
Բաճաթլըդ վէր,
Դըլ մէսուր ճիւղէմիղի:

2 Թէշէքքիւր հէմ 'արղ էտէրիղ
Քէլամըն իշիւն սանա.
Չիւն անըն իլէ կիտէրիղ

Հազգ օլան տօղրու եօլա.
Շիւքիւր ես Բապպ,
Պուս 'աղիմ' իհսանըլա:

3 Ասլա սէն պիղի թէրը էթմէ,
Դօ Բուհըն' գալպիմիղէ.
Շիմտի հուզուրըն պիղիմլէ
Մէսքէնիմիղէ կէլէ.
Ես Բապպ, սէն օլ
Տա'իմա տէսթ կիր պիղէ:

Տիմիսայ 8, 7, 4:

1 Ի-իթ-տիմ քէ-լամըն պէն, Սէլիթ-տիմ հուզուրընա, Տիւն-եա — յըթէք Կէ-տէ-յիմ հէմ,
Կէ-տէ — յիմ գուլըգօանա. Սէն վէր, ես Բապպ, Սէն վէր, ես Բապպ, Բու-հը — նը պուստ — ան — յը — յը —

19 (53) Գեւոր Ուլուհըն Եկեղեցի 8, 7, 4:

1 Իշիթտիմ քէլամըն պէն,
Սէլիթտիմ հուզուրընա,
Տիւնեպը թէրը էտէյիմ հէմ,
Լտէյիմ գուլըդ սանա.
Սէն վէր, ես Բապպ,
Բուհըն պուս գուլընա:

2 Քէլամըն, ես Բապպ, տէվլէթ տիր,
Տէֆ' էտէր հէր միհնէթի.
Շիւպհէտէ պիր հիտայէթ տիր,
Հալլ էտէր միւշքիլլթը.
Տայմա օ տըր
Կէթիրէն հէր բաճաթլը:

3 Իտիր թամմ հիւրիլլէթ տիր,
Խոսթայա սահիհ շիֆա.
Սալիհէ պաղի միրաս տըր,
Բուհանի կէօզէ զիյա.
Նուր, հայաթ տըր,
Հէր քէտի էտէր իհեա:

4 Ղարիպէ բաճաթ վաթան տըր,
Հէր տէրտէ պիր թէսէլլի.
Ճիւղէյի 'ալա իհսան տըր,
Ասլան պէրէքէթի.
Պիղէ, ես Բապպ,
Սէն վէրտին պուս նի'մէթի:

ՐԱՊՊԸՆ ԿԻՒՆԻԻ

Ալերա 7.

1 Պիր հաֆթա տա - հա կեշ - տի, Եր - նե Բապպ կիւ - նիւ կել - տի.

Էյ ճա - նըմ, էֆ - քեա - րըն՝ պրապ, Կել, օլ Ալ - լա - հա միւլ - հապ :

20

(162) Րապպէ Սաֆի - 7.

Պիր հաֆթա տա հա կէշտի,
Երնե Բապպ կիւնիւ կէլտի.
Էյ ճանըմ, էֆ քեա րըն՝ պրապ,
Կել, օլ Ալա հա միւլ հապ :

2 Թախթ ք ճէլիլէ վարըպ,
Համո ու թէշէք քիւր տունուպ,
Նէֆոսին իսլաճ իջիւն
Ալա համոն տիլէ սիւքիւն :

3 Սէմաֆի սա՛ւատէ թին՝
Պօզուլիսզ սէլամէ թին՝
Տիւնէատա խօշ թէշպիհի
Պու տըր՝ միւ մինին փէյի :

4 Չըգպըմ հուզուրըկա,
Սէն, եա Բապպ, պու կիւն պանա
Գըլ նազար, էյլէ իհսան,
Չիւն քերիմ սին վէ ըա հման :

Պիշըփ 8.

1 Մադ - պուլպիր էշ տիր ճա - նը - մա, Եա Բապպ համո օ - զու - մապ սա - նա.

Սա - պաճ՝ ալ - զըմ՝ միւն էյ - լէ - միւ, Ադ - ղամ սէօ - զի - նի - տէ զի - քըր էթ - միւ :

ԿԻՐԱԿԻ ՍԱՊԱՀԸ (մախտու)

— Էյ բաճաթ կիւնիւ, ճա—ճա չի-բի՛ն զե-ման՝ Միւսը-բէք նուրըն Բապտան ին—տան.

Հէր եոր-գուն առեմ կել—մեզ—ը շատ — լուր, Հէր տէրայի իմտաւ պու—լուր
 Դա—առ—վիթ վէ զամմ կել— կել — փի չի զո—վար, Սիւ բուր ին զի—յա որ փարըր:

Եւեմ է 'ա—ղիչ եա — զըն ճէն-Յէ-թէ, Բապտըն կիւնիւ, մաք — պուլ զի—թէ

21 (169) Մախտու (ճախտու)

1 Էյ բաճաթ կիւնիւ, ճանա շիրին զեման
 Միւսը-բէք նուրըն Բապտան ինտան.
 Հէր եորգուն առեմ կելմեկէ շատ օլուր,
 Հէր տէրայի իմտաւ պուլուր:
 Եւեմ է 'աղիչ եազըն ճէննեթէ,
 Բապտըն կիւնիւ, մաքպուլ պիզէ՝
 Գառապէթ վէ զամմ կեօկէսինն զօվար,
 Սիւրուրլէ զկապը փարըր:

2 ճիւմէ իշ կիւնէր՝ պիւրէր պիւրէր կելաթ,
 Պիւր հաթթիւ տաճա թէքմիլ օլտու.
 Պու միւհլէթ վազթիւր ախնեայը տէֆէթ-
 Վէ պիզի Բապտա չէքսինն (տին,
 Եւեմ է 'աղիչ, Էյ Էյ:

3 Մաքառտու կիւնիւ թափաթիւ Ալաճա,
 Միւսը-բէք նուրընն ոսընտա
 Շու թաթիլ տուլլու պիզի մէսրուր ետէ-
 'Էազըն ըզ պիզ ճէննեթէ:
 Եւեմ է 'աղիչ, Էյ Էյ:

22 (167) Բապտու (ճախտու) 8.

Մաքպուլ պիւր իշ տիւր ճանըմա,
 Էա Բապտ, համա օգուճազ սանա.
 Սապաճ 'աշգրի՝ մէտճ էյլէմէք,
 Ազաճաճ աեօղիւն տէ զիքր էթմէք:

2 Մաքպուլ տիւր պու բաճաթ կիւնտէ
 Պիւթիւն ֆիքրիմ օլտու կեօքտէ.
 Գալպիմ թանպուր կիպի օլտու,
 Բապտ իսմինն թէզմիւր էթսին:

3 Գալպիմ Բապտա մէսրուր օլտու.
 Իշէ ճէլիլ՝ ճէլիլ աեօղիւ:

Փիւր նուր, բուշէն տիւր աապը,
 Ճանա լաթիֆ տիւր թիզքապը:

4 Իեւա քեմալ պուլա պէնտէ՝
 Կիւզէլ օլտու հիստէմ կեօքտէ.
 Կիւնաճ՝ զալիմ ախշմէնիմտէն,
 Ազառ օլուրլէմ էպէտէն:

5 Շօլ մէտէրլէթ 'այլէմինտէ
 Գալմազ պիւր ֆիւր մաթէմինտէ.
 Հէր պիւր արգուլմ պուլուր եէրին,
 Հէր պիւր գուզլէմ, ԸՍԸԸ իշին:

Ուեպ 7, 6 :

1 Բապպ կիւնիւնիւ սէ-վէ-րիմ, Հազ-զըն հու-ղուր կիւնիւ, Տի-վա-նը-նա Ի-վէ-րիմ
Պու կիւն տ-նա պիր-լից-լից

Հա-լ 'արգ էտիմ տէ-լիւ, Ալ-լու-մի-լից Ի-տէ տէ Հէր կիւն տու-ա մը-ղը,
Ետ-լու-մը-լուց գա-վ-մը:

23 (186) Բապպըն 7, 6 :

Բապպ կիւնիւնիւ սէվէրիմ,
Հազզըն հուղուր կիւնիւ,
Տիվաննա իվէրիմ

Հալ 'արգ էտիմ տէլիւ,
Այստէ տիկիւր իսէ տէ
Հէր կիւն տու-ամըղը,
Պու կիւն տնա պիրլիքլէ
Ետգլաշըրլար դավմը:

2 Վէ մէլէրլէր պիւնլէրճէ
Լիթրաֆրնա գոնար,
Բառնպուրընտան կէօյտէք
Թա'պիմլէրի չըգար:

2օդ էսրաֆիմ շատըգլա
Շահարընը պէքլէր,
Խէլաս պուլմիւշ ինսան տա
Համու ու սէնա էտէր:

3 Պու կիւն ինճիւ վա'ղը վար,
Միւճրիմլէրէ 'աֆվըզ,
Եօրղունյարա րահտիփ վար
Նափաթլարա' փաքլըդ,
Ա'հ, Նէ' դատար սէվէրիմ
Պու միւսպարէք կիւնիւ,
Տու-ա 'արգ օլուէնան կիւն
Կէօյիւն ալըդ պապը:

Արիմկըրն 8, 6 :

1 Ա-գիդ կիւն-նէ էր-տի-յի-մէ Ոյ-տուն պիւն շիւ-քիւր-լէր:

Փէք մուգ-թա-գի տիր ճա-նը-մա, Պէ-նի իհ-էա է-տէր:

ԱՊՐԷԼ 8 (8 - .)

Handwritten musical score for "The Rose Tree" in G major, 3/4 time. The score is written on three systems of five-line staves. Each system has a treble and bass staff. The melody is in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The lyrics are written below the treble staff. The first system has a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 3/4. The second system has a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 3/4. The third system has a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 3/4. The lyrics are in Georgian. The first system of lyrics is: "Sae--'am qaaq--p'p, Sae--'am qaaq--p'p, I'm--Sae'p t--m'de m'de p'p' t' Sae--'am". The second system of lyrics is: "t' U'de--t' t' m'de p' m'de--t' m'de--p'p' t' p'--Sae--'am qaaq--p'p t--m'de p". The third system of lyrics is: "t' S't'p'--m'de--t' m'de p'p' m'de--'am--p'p'--m'de Sae--'am m'de p'p' t' m'de p'p' m'de--'am'".

34 (102) S--'- t-tt. 8. (8 -).

- 1 Տու՛ւ ա վազԹը, տու՛ւ ա վազԹը,
բահախժ էտէն տէրալի ճանը,
Սէնտէ փէտէր պէնի պէքլէր
Վէ րէճամբը գապալժ էտէր:
Տէֆ'աթլէ տէրտ սա'աթլէնտա
Տու՛ւ ա տէրմանն ուտու պանա,
Խշվա տախի զա'իլ ուտու
Կէլմէկէլ, էյ տու՛ւ ա վազԹը:
 - 2 Տու՛ւ ա վազԹը, տու՛ւ ա վազԹը,
բապպա կէսթիւր պու րէ ճամբ,
Տէօնմէզ կէրի, չիւն վա'ա էթտի
Վէ էիշտիր տիլէլիմի:
 - 3 Տու՛ւ ա վազԹը, տու՛ւ ա վազԹը,
Հիսս էտէլիմ' լէզլէթինի,
Թա յի փառգա' թէփէօնտէն
Վաթմանբը կէօրէմ պիրտէն:
Ճանբ' Թէնի պրազըպ կիտէր,
Ուշաբ, միրապրնա էրէր:
Վէ կէօրէլճէ' իմանընը
Թէպտիլ էտէր, տու՛ւ ա վազԹը:

32 (115) $U_{22} = C$ ከትምህርት የትምህርት ልማት 8, 6.

- ԲՈՒՆ արը ԱՂԱՏ, առիւ զէ փաբ
Օ՝ տէրունի արար.

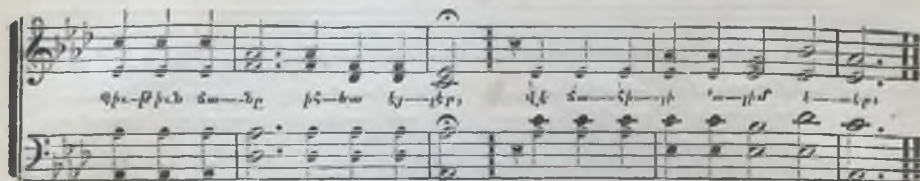
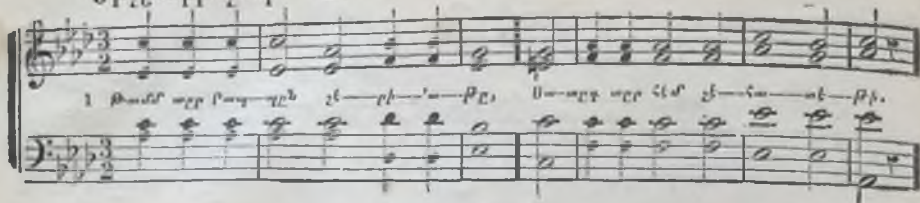
Կէջէ տէր պիղ սէս գալարբասգ,
() սաղթ դալպէ պագար:

2 Անըն թախթը հաղորդնա
Անճազ խուլուս փարբը.
Հիւ պիր ըխյա էրթէզ անա,
() Բունանտա գալըր:

3 Միւրախնին մաղրուր գալպի
Պէշիւք օնօզլըր սէջլէր,
Լաբին ԱՂԱՏ տուաթընը
Կէօթտէ թասչիբը էտեր:

4 Ես Բապպ, գալպիմ թէֆթիւ էլէ,
Եօլարըմը արնա.
Եիւրէլիմի քէնտիկ փաբէ,
Դաղպուր օլա՞մ Բանա:

Միլըների չեմք 8:



33 (51) Գեւոր Սա-նըն Գեւոր Գե Գե-լի-լի. 8:

2 Ե՛մ միւսթաղիմ տիր թէնպիհի.
Ե՛մ միւսպարէք տիր հէր էմի.
Մահգուն գալպի մէսրուր էլլէր,
Ճան կէօղուննիւ թէնվիր էտէր:

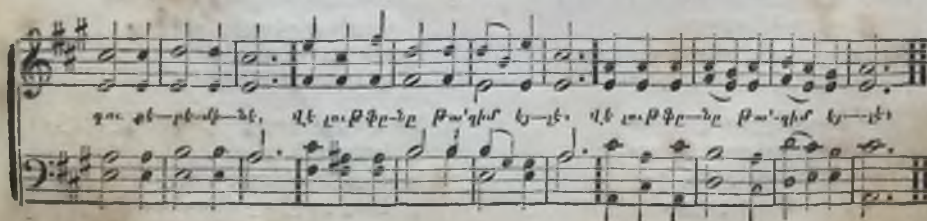
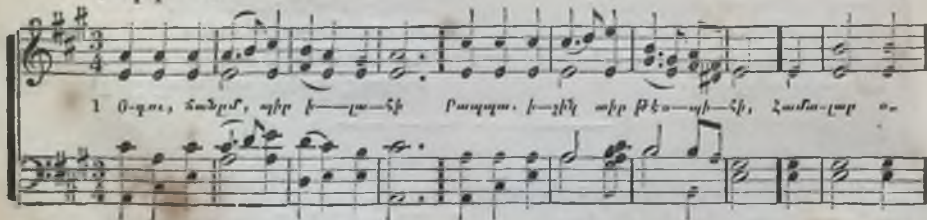
3 Հաղգ տոր Բապպըն հէփ ահքեամը,
Վէ առայէթ տիր քէլամը.
Խասս ալթունտան տահա թէմիզ,
Պալտան վէ կէօմէճտէն լէգիզ:

4 Պիզ պունարա տանըշայրմ,
Վէ անլէրի հըֆը էտէրիմ.
Աղա՛հ օսուն Ամերիմիզ,
Հէրի'ալթը՝ տէլլիւմիզ:

34 (52) 'Աղիւ Գեւոր. 8:

1 'Աղիւ Գիթապ ինսանն նուր,
'Կիմ փուկար տոր վէ 'էօմիւր.

փարգ 8:



Դիւքիւր Բապպըն քէրէմիւնէ,
Պունու իհասն էթտիյիւնէ:

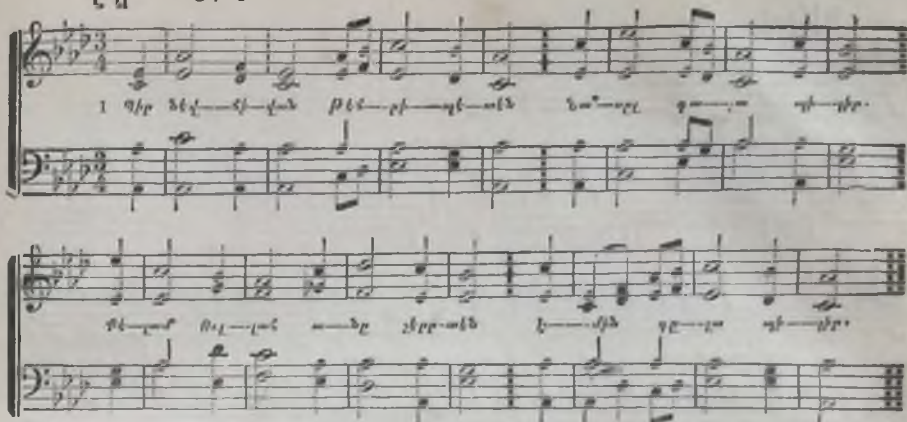
2 Միւհթամ օյան վէ պիհուղուր
Պունտա 'աղիմ խաղն պուլուր.
Կուրու պու տիւնեատան կէլմէզ,
Թէսէլլիւի հիչ տիւքէնմէզ:

3 Պու փուկարտան տիրի սուլար
Սուսըզ ճանա միւտեմ ազար.
Խորղուն օյան վէ քէտէրլի
Պունտա պուլուր չօզ թէսէլլի:

4 Բապպ Յիսուսն միւթաէսինի
Հէփ տիւնեպա իլան էթտի.
Հանա թաղէ չայաթ վէրիւր,
Լօլմիւշ օյա տա տիրիտիր:

5 Իմաի օյուն 'Աղիւ Գեւորմ
Տայի ֆէրաշ, 'աղիմ սէֆամ.
Ձրաղ օյուն պաղղամ,
Վէ պատըրգ՝ Եօլարրմա:

Էվրն 8, 6.



35 (54) ԳԻԹԱՊԸ ՆԻՇԻՆԷՆ ԴԵՆԻՆԷ. 8, 6.

- Պիր նէվճիվան թէնճիվան
Նա սըլլ գաւա պիլիր.
Գէլամ Ուլլահ անը շէրտէն
Խմեն գըլա պիլիր.
- 2 Կիւնէշ տիր օ, ճէննէթ նուրու,
Կիւնտիւղ տէլիլմիզ.
Վէ կէճտէ գարանդրոտա
Միւնիր գանտիլիլիզ.
- 3 Օ՝ ճահիլի էտեր 'ալիմ',
Զիյա վէրիր կէօզէ.
Կէօքտէն կէլմիշ պիր մու'ալլիմ',
Վէ րահնիւմա պիլգէ.
- 4 'Աղիզ փիթապ, 'աղիմ' նի'մէթ,
Հէր թա'լիմի 'աղիզ.
Կէնճէ տէլիլ, փիրէ գուլվէթ,
Պիր մէնն տիր փէք լէզիզ.

36 ԳԻԹԱՊԸ ՖԷՆԷՆԷ. 8, 6.

- 1 Բահիմ փէտեր, քէլամնիտա
Վար սըր հաստորը նի'մէթ.
Թալէպ էտեր սօնսըղ սէնա,
Սօնսըղ շիւ քաւնիլէթ.
- 2 Պուշտա իմ'աղաճը զըտա
Վէրիր արայանա,
Վէ պիկ շէշտ նատիր Մէլվէ
Ճալիպ տիր կէօրէնէ.

38 (41) ԳԻԹԱՊԸ ԱՆՆԷՆ ԼՈՒՅԷ. 8.

- Օգու, ճանրմ', պիր իլահի
Բապա. Իշնի տիր թէսպիհի,
Համարար օգու քէրէմինէ,
Վէ Լուիֆընը թա'ղիմ' էլլէ.
- 2 Լուիֆ ֆրիստորս սիմսորսա
Փարլար, անըն ճէմսիլնտէ
Ալլահ 'աղիմ' րահմէթինի
Հէփ 'ալէմէ իպրաղ էթտի.

- 3 Պուշտա իսկարեարեն սէսի
Հայաթ իլան էտեր,
Վէ սէլամէթէֆզա սէօգիւ
Դալպի իզնա' էտէր.
- 4 Ահրեամընա թապի' օլամ'
Զիւն Հէր էմիր սէվապ,
Եա Բապա' օլուսն Հէր տէմ' սէֆամ'
Օլ փիւզարէր քիթապ.

37 (10) ԱՆՆԷՆ ՆԻՇԻՆԷՆ ԷՆՆԷՆ ԲԵՆԷՆԷ. 8, 6.

- 1 Եա Բապա, Հէփ նի'մէթէրիլէ
Նազար գըլա ճանրմ'.
Հայրէթ, սէփինճ վէ համո իլէ
Թաշգըն օլուր գալպիմ'.
2 Հէր կիւն պիլիլէրճէ իհամար
Բապա էլլինտէն կէլիր.
Պէտէլինէ Էէվմի համոլար
Պիզտէն իսթէլիլիր.
- 3 Հէփ 'էօմրիւմոն տուտազլարը'
Աշգըն սէօլլէյէճէր,
Հէմ' ախրէթտէ համոտան ճանրմ'
Ֆարիզ կէլմէյէճէր.
- 4 Հէմ' էպէտէրճէ ճէննէթտէ
Համո էտէլիմ' ունա.
Ֆաղաթ 'աշգըն թաօրէրինէ'
Իպէտիլիլէ գըտա.

- 3 Լուիֆ նէ 'աղիզ, թաթըր օլտա,
Մէսրուր ու շատ օլսըմ' անտէ.
Ճիւմէ մէլէք վէ ինսանլար
Անա թէսպիհ օգուսուլար.
- 4 Ահ, Էթիլիլիլէ ճէննէթէ,
Սէլէք, 'աղիզ ճիւմհուրնա
Բուհրմ' օլմոլլէ փիւր սիւրուր,
Ալլահն թանպուրէ համո օգուր.

Միկտել 8:

1 Շու գեղեցիկ-մը ե-թե-սն-տե կե-ր քու-պե-տի մ-թե-գե-տե,
 Սե-նին Թ-թ-թըն պա-գի տա-իմ. Եւ սեն իմ-աւ-աւ քա-տիր ը-հիմ.

39 (16) Ալա-հըն Կ-սե-նի. 8:

- Շու քեզի պէտք է օթէ սինտե,
 Կեօք գուպակսի մաքեղ գինտե,
 Սենին Թաթթըն պագի, տա'իմ.
 Եւ սեն իմաւ, գատիր, բահիմ:
- 2 Իթրաթընտա պին ոերաթիմ,
 Կեօք ճիւնուտը վէ քերուպիմ,
 Պիւլէն ափաղէ համա, սենա
 'Արզ էտէրէր Հագգ Ալա-հա:
- 3 Խառնէմէսի տիր մուգատտէս,
 Վէ մազամը Գուտս իւլ ազտաս.

Իտէր մի Թէնէզգիւլ իմաւ
 Սաքին օլուր մը պէշէրուէ:

- 4 "Միւթէվազը՝ օլան գուլտա
 Վէ միւնթէսիր օլան գալպտէ
 Պէս պուլունսա պէնիմ գորգում,
 Անտէ սաքին օլուր ըուհում:
- 5 Պու տըր պէնիմ ճէլիլ Թաթթըմ,
 Պու տըր մուգպուլ պիր մէսթէնիմ."
 Կեօքաէն էնիպ՝ գատիր իմաւ
 Կէլիր սաքին օլուր օնտա:

Օլտ հընարըտ 8:

1 Եւ բապա Ա-լա, 'ա-գիմ, ճե-լիլ, Հէր ա-թա-թըր 'ա-գիլ քա-միլ,
 Ճե-լա-թա-թե սեն սին եւ-թա-թաւան, Բըզ-գըն վէ-րեն վէ սա-թա-թաւան.

40 (1) Ալլահ թափառաւ հաճախ Թ:

- Եւ Բապպ Ալլահ, 'աղիմ', ճէրիլ,
Հէր սըֆաթը 'աղիլ, քեամիլ,
Ճիւղիլի սէն սին եարատան,
Բըզզըն՝ վերէն վէ սաղլայան:
- 2 Հէր բուհանի վէ ճիւմանի
'Աղիմ' նի'մէթ ու իհասնը
Հէր միսխուգաւ էտէն իհաս
Աղթ սէն սին, եւ բահիմ իւլետա:
- 3 Մէլէքլէրիկ', ու փաթ բուհլար,
Հուզըրըլտա տուրամաղլար,
Եիւզլէրինի հէմ էօրթէրլէր,
Հէմ շիւքը ու համտ սունուպ տէրլէր,

- 4 "Գուտտուս, գուտտուս, գուտտուս տըր
Բապպ իւլ ճիւնուտ օլան Ալլահ, [Շահ,
Ճէլայիտէն փիւր տիր կէօք, եէր,"
Եւ իւզնիւմ իւլ՝ եէք վաթ, ճէվհէր:
- 5 Իմտի ֆանի, 'տճիգ գուլլար
Համըլ սանա եաղլաշալար.
Համըլ կէլիպ տիվանըկա՝
Կէօրիւնէլէր հուզըրըլտա:
- 6 Կէ՛ սունալըմ, եւ Բապպ, սանա,
Լայլգ պէտէլ իհասնըլա.
Ալլապ խէլաս քեսասէսին՝
Զիքը էտէլիմ՝ Բապպ իսմին:

ԱԼԼԱՀ ԳՈՒՏՏՈՒՍ ՏԸՐ 8 (8 ..)

— Գուտտուս, գուտտուս, գուտտուս տըր Շահ, Բապպ իւլ ճիւնուտ օլան Ալլահ.
էմ-րիկ իւլ՝ գաւանըգտան Տօգ-արգտա սէմալաթ, ճիւհան,
Տիլ պիրի յէ սէս վերտիլէր, Գուտտուս, գուտտուս, գուտտուս փէտէր:

է ճէվ միսխուգաւ թէգմիլ տուրտու, Հուզըրըլտա խաշ կէօրիւնտի,

41 (15) Ալլահ Թափառաւ Թըր 8 (8 ..)

- 1 Գուտտուս, գուտտուս, գուտտուս տըր
Բապպ իւլ ճիւնուտ օլան Ալլահ. [Շահ,
Իմիկ իլէ՛ գարանըգտան
Տօգարգտա սէմալաթ, ճիհան,
Հէվ միսխուգաթ թէգմիլ տուրտու,
Հուզըրըլտա խաշ կէօրիւնտի,
Տիլ պիր իլէ սէս վերտիլէր,
Գուտտուս, գուտտուս, գուտտուս փէտէր:
- 2 Գուտտուս, գուտտուս, գուտտուս տըր
փէտէր, Օղուլ, Բուհ՝ պիր Ալլահ. [Շահ,
Քիւլ վէ թսփրազ օլանլարտան,
Սէնա ու համտ վաճիպ գուրպան,
- 3 Գուտտուս, գուտտուս, գուտտուս տէրլէր
Խէլաս պուլմուշ չօգ միլլէթլէր,
Բապպ Ալլահըն ալաղընա
Տիւշիւպ սէճալէ էտէր սանա.
Ճէմի՛ միւմինլէ կարաֆիմ
Պիւթիւն գալպալէն էտէր թա՛ղիմ,
Կէօք գուպպէսի սէստէն էօթէր,
Գուտտուս, գուտտուս, գուտտուս փէտէր:

ՍԵՆԱԼԵՐ ԻԼԱՀԻՍԻ (մախուս)

1 Օլ—սու—ն սե—ն—լեր ոլ բու—հիմ իրե—տա—յա, Էյլե—տի մի—հա—մթ պու հազիր աիւնե—յա

2 Հալ—լե—լու—նա, Բազպ բա—հիմ տիր, Հալլե—լու—նա, ա—մին:

Հալ—լե—լու—նա, Բազպ քե—րիմ տիր.

Օլ—սու—ն շատ զե—մին.

42 (75) Թեփեթ-ը Ի-հեփ

Օլսուն սենալեր ոլ բահիմ իրե տայա,
 Էյլետի մերհամեթ պու հազիր աիւնեայա
 Հալլելուեա,
 Բազպ բահիմ տիր.
 Հալլելուեա, ամին:
 Բազպ քերիմ տիր.
 Օլսուն շատ զեմին:

3 Օլսուն սենալեր Բուհիլ Գուտա Ալլահայ,
 Չըգարար զուլմեթ տեն պիղլերի հազնուե.
 Հալլելուեա, Է շուրի: [բա,

4 Լութֆընլե, եա Բազպ, բուշեն գըլ կեւ.
 [զիւմիւզ,
 Սեմաի նուրա նա'իլ գըլ գալպիմիզ.
 Հալլելուեա, Է շուրի:

2 Օլսուն սենալեր Բազպըմը Յիսուսա,
 Չիւն ոլտու փարթա էպետի իւլաուս.
 Հալլելուեա, Է շուրի:

5 Ղաֆիլ ոլանը ույանտը ույգուտան,
 Վի գալրպ գուրթույսուն կել ձեր դազապ.
 Հալլելուեա, Է շուրի: [տան.

Ըրսալիմ 8:

1 Փե—տեր Ալ—բուհ, Է—ֆե—տի—միզ, 'Ա—գիզ, ձե—լիլ Սա—հի—պի—միզ,

Սե—տեն, սե—տեն իզ ձիւ—լե—միզ, Սե—տեն պաշ—գա եզ Թա—ր—ըլ:

43 (2) Էփ֊Էփ֊ Եփ֊Եփ֊ 8:

- Փետեր, Ալլահ, Էֆենտիմիզ,
'Ազիզ, Ճելիլ, Սահիպիմիզ,
Սենալեն, սենին իզ ճիւմլիմիզ,
Սենալեն պաշգա եօզ թաշրիմիզ:
- 2 Էյ խան Ուլլահ, Խելասիմիզ,
Վէ շէֆգաթիլ Միյանճիմիզ,
Սեն 'աֆի էյլէ ճիւրմիւմիզիւ,
Գուրթար սէֆիլ ճանրմիզիւ:
- 3 Էյ Ռուհ Ուլլահ, տիլիմիզ,
Վէ թէսէլի էտիմիզ,
Թէ ճոտիւ էյլէ զալպիմիզիւ,
Թագտիս էյլէ ճիւմլիմիզիւ:
- 4 Փետեր, իսկ, Ռուհ, Ալլահճիմիզ,
Գրլ մերհամէթ, եա Ռապպիմիզ,
Սենալեն կէլիլ խելասիմիզ,
Հէր տէմ սանա տրէ համրմիզ:

44 (4) Ալլահ Գի֊Գի֊Գի֊Գի֊ Դա֊Դա֊Դա֊Դա֊ 8:

- 1 Ալլահ կէօթտէ սիւրէր տէվլէթ,
Լիպաշարր բլրի, Իզգէթ,
Խապաշարմազ նուրտա ապին,
Ինսան չէքէմլ ճէլպին':
- 2 Գորգուսթնտան տիւնեա թիթէր,
Աճիւսման չազ չրֆ լտէր,
Վէ սրտի իլէ անր սէվլէ,
Մազհար բլաթֆ օլուր անտէն:
- 3 Հէր իշինտէ 'իմ, փարլար,
Վէ Շէլթանլեն Ֆէնին' պօղար,
Նիշայէթիզ տիր գուտրէթի,
Իճրա էտէր թէտպիրինի:
- 4 Պաշ Խահ էտէր մի թէնէզգիւ
Քի պլէն անա օլաճ օղուլ,
Ա՛հ, պիր մէլէր տիլիմ օլաճ,
Սենա աւ համա տունաճ անաճ:

1 Գուսթր Սէլի֊Գիմ, Խաշի֊Գիմ, Ալլահճիմ, Խա֊Գի֊Գի֊Գի֊ Իշ֊Թէ պլէն Գա֊Դա֊Դա֊Դա֊
Գի֊Գի֊Գի֊Գի֊Գի֊ Գի֊Գի֊Գի֊Գի֊ Գի֊Գի֊Գի֊Գի֊ Գի֊Գի֊Գի֊Գի֊ Գի֊Գի֊Գի֊Գի֊ Գի֊Գի֊Գի֊Գի֊

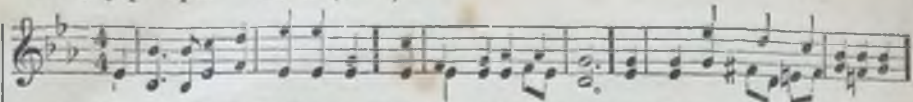
2 'Ա֊Գի֊ Գի֊Գի֊Գի֊, չէֆգաթտա սըն զա֊Գի, Գուսթր սիւ զա֊Գի, մերհամէթ մէնպա֊Դա֊

3 Սէ֊Գի սէվլէ֊Դա֊, Թէլէֆթիւր էտէրէթ, Հէ֊Գար մաճիլ֊Գի֊ Գար, եա Ռապպ մի պարէթ:

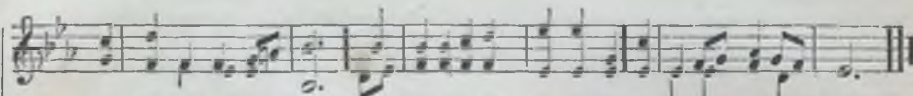
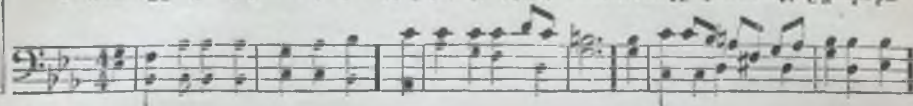
45 (18) Ալլահ Ռե֊զէ֊Դե֊ 11:

- 3 Սենսիլ պիշարէ իմ, տիւշէր թէզ ճանրմ,
Իմրինլէ եաշար պու Ֆանի ճէսէտիմ,
Եա Ռապպ, մերտիլին Նի'մլէթէր Նէ' 'ազիմ,
Լալլազ պիր թարգտա վասֆ էտէմլ տիլիմ:
- 4 Սանա սունմազա միւնսիլ շէյ մի վար,
Սենին տիր չէր շէյ, ճանլլար ճանսրգլար,
Սեն ալ 'աշգրմի, գալպիմի, քէնսիմի,
Հանտան պիլէլիմ, սէվլիմ պլէն սենի:

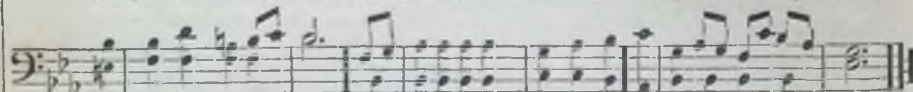
Սեյնր Պիտ 8, 6 (6 -.) :



1 Հասաւ զգ աւրեւորստան մեօտիս Միւր-թեփի՛ եփը-քանն, Թէտազկուր-տան փեղ-ի պա՛րս



Սա-քին սին 'ա—րի չան. Հա-քին հազըն ուրն, հա Մեփա, Պանա հեր կին հեր առն.



46 Նիւ Երեմի Կարէն Աւուհի 8, 6. (6 ք.)

Հատարող տէրեայարտան մետիտ
Միւրթէֆի' Եֆրայիտան,
Թէտափօլուրտան քիւլլի պա'իտ
Սպիտն սին 'այի շան.
Լաքին եազըն սրն, եա Մէճիտ,
Պանա հէր կիւն, հէր ան:

2 Եազըն սրն, լաքին խայայրա՛մ
Սէնի գաղղ Էտէմէղ.
Ա'մայընը կէշիպ, 'աղլըմ՝
Սանա հիւ Էրէմէղ.
Հէփ մախլուգաթ, սէմա, զէմին,
Հատարող զէ պիլինմէղ:

3 'Ամէլէրին հէր լիսանտա
Էտէր մէտհ իսմինէ
Բիւզկեար, բա'տլար, սէմա, տէրեա
Վաաֆ Էտէրլէր սէնի.
Սէն սին մա'րուֆ հէր պիր եէրտէ
'Արիֆ սին գալպիմէ:

4 Շու կէօղկէլի օրմանլարտա
Մէսմու' տըր ազաղըն.
Քեա'ինաթտա, մէփճուտաթտա
Մէշհուտ տըր Էփտաֆըն.
Սէն նամէշհուա' լաքին պուր'տա
Հաղըր տըր հուզուրըն:

5 Թուլ, տըղ, 'ուսֆ, իրթիֆա' սէնի
Թաշտիա հիւ Էտէմէղ.

Բու հըն Էտէր դըրըղ գալպի
Մէսքէն. զէ լեաա Էթմէղ.
Գալպիմ՝ օլտուն մէսքէն տայմի
Սանա, զէ հիւ Էօլմէղ:

47 Մէսքէն Ինթիլ-Էլ 8, 6.

1 Արիւթ Էլլէ, Էյ մախլուգաթ,
Խալիզ Էմին 'պէրլէ,
Վէ թիթրէմէրլէ թա'ղիմաթ
Պիլէ թաղաթմ Էլլէ:

2 Օ միւսթաղիլ տիր. իթա'աթ
Վաճիպ տիր գալընա.
Էօլիմ, 'եօմիւր, հէլաք, նէճաթ
Մէնութ տըր սէօղիւնէ:

3 Գատէր լէփհատընը տլար,
'Աղիմ թաղաթիլինի
Թէպիլղ Էտէր. զէ հէփ գալլար
Պէրլէր միւրաաթըն:

4 Եա Բաղպ, նաախիլմի պիմէր
Հիւ հաթէթիմ տէրիլ.
Պանա քեաֆի տիր շու իսթէր
Սէն օլ պանա տէրիլ:

5 Վէ գատէրին լէփհաթընա
Պիր քէօշէյէ իսմիմ
Կիրսին գալմըն սըրաթընտա.
Պու տըր եէր հաթէթիմ:

Մի 8, 6,

1 Ալ—լահ գա—տիր տիր. էմ—րի—նե չե—տիտ րի. դ—կեաւ Թա—պի՛.

Յ եր էթ—տ, կի—նէ, կեօք—տե Ծել հալ տուրուր մի—թի՛.

48 (5) Ալ—լահ գա—տիր տիր. 8, 6,

Ալլահ գաաաիր տիր. էմրինե
Շէտիա րի. դկեաւ Թապի՛.
Օ էմր էթտե, կիննէշ կեօքտե
Ծել հալ տուրուր միւթի՛.

2 Տէնիդ հատալարնտան տըպ
Եերէ հիւճուս էթտե,
Ալլահ անա էլ ուզատըպ
Սիւրէր մահսպինէ:

3 Պուլուլթլարա րաքիպ օլուր,
Րիւզկեարլարտա ուշար,
Սէսի ուզադ իշիտիլեր,
Կեօքտէ նուրու փարլար:

4 Հիւրմէթլէ տիդ չէօքսիւն ագվամ,
Պէլլէր անտէն գօրգուսն.
Լգճան ու տիլ ճիւմլէ 'ալլամ
Անը Թէմճիտ էթսին:

49 28 է—նէ—ս Դեփուր. 8, 6,

1 Բապպ ԵհՏօփա տըր չօպանըմ
Եօգ տըր իճԹիյաճըմ,
Չիմէնդարտա տըր եաթաղըմ,
Սու եանընտա եօյրմ:

2 Օ ճանըմը էտեր իճեա.
Թապփա Թարիգինտե
Էտեր տայմա պէնի իճտա,
Խամի շէօհրէթինէ:

3 Էօլլամ կէօկէսինտէ կէզսէմ,
Շէրրտէն պէն խափ էթմէմ,
Չիւն եանըմտա սըն Հաֆըրմ,
Ատափ տըր Թէսէլլիմ:

4 Տիւշմէնլէրիմ գարըսընտա
Սօֆրամ ԹէրԹիպ էթտին.
Պաշըմ մէմուս իօշ եաղ իլէ,
Քեասէմ զպլէթ Թաշըրն:

5 Նի՛մէթ, րահմէթ չէփ 'էօմրիւմտէ
Րէֆիգ օլուր պանա.
Իլ էլ էպետ պէլթ իւր Բապպտա
Վար խօշ մէսքէն պանա:

50 (12) Ալ—լահ գա—տիր տիր. 8, 6,

1 Էյ Ալլահը չէփ սէվէնլէր,
Գուշանընդ դուվվէթ.
Ի՛լան էթսին չէփ միւմինլէր,
"Ալլահ տըր մուհապպէթ:"

2 Պունա 'Աղիդ ֆիթապ վէրեր
Քեամիլ պիր շէհատէթ.
Վէ իւլասքետըր Խապթ էտեր,
"Ալլահ տըր մուհապպէթ:"

3 Սէմա, զէմին իզճար էտեր
Անա Լսըբգ 'իզլէթ,
(Ն պին 'ամէլլէրի տէրլէր,
"Ալլահ տըր մուհապպէթ:"

4 Ալլահ պիլէ իհտան գըյըն
Քէրէմ ու 'իսպլէթ,
Քի տիլիմիդ ի՛լան էթսին,
"Ալլահ տըր մուհապպէթ:"

Փրեյդ 10.

1 Աւելանք փեռնութիւն, պարծնու իմ զայն թ Սենի սելմէն յե, եթմէն յե 'իդնէթ.

Աւել թեթեւ զուրարն սեմանտե, փարար ճեւան լից պիւն 'տնէմանե

51 (17) Ալլահըն Կոչ 4. 10.

Այլա՛հ փէտէրիմ, պօրճու իմ զայն թ
Սենի սելմէն, էթմէն 'իզգէթ.
'Ազիզ թախթընը զուրարն սէմանտե,
Փարար ճելային պիւն յեմանտե:

3 Պանն սէն վերտին Հասսէ, Հարէքէթ,
Բուհըն տա պանն վերտին Ֆիրասէթ.
Տույտում Հեյնէյիմ՝ վէ 'ազամէթին',
Իհթէյաճըմը վէ 'ինայէթին':

2 Պիւնիւն մախլուզաթ պիլիր զուարէթին',
Վէ Հէփ ինսանլար թանրը րահմէթին'.
Դուտսիյէթինի սելյէր մէլէթլէր,
Վէ քէրէմիլի Հէփ կիւննահքեարար:

4 Եւ ճան, սել 'աղիզ փէտէր Բապպըն,
Սէֆիլ Հալիյտէն սէնի զուրթարար.
Իհասն էյլէտի կէօքտէ միրասը',
'Արդ էթ սէն Անա իման ու 'աշգըն':

Գարանէյըն 8, 6.

1 Ձեմի տիր Յիսուսըն իսմի, 'Այնմ գըլու սէմանտե. Վէ 'ճիւմէնին Բապպըն' տէյի, Ա-

Նա թա՛հ կիւնտէրէ, վէ 'ճիւմէնին Բապպըն' տէյի, Աննա թան կիւնտէրէ:

52 (86) Քրիստոս Բնակարան, 8, 6,

Հեղինակը Յիսուսին խոսի,

'Ալեմ' զբոս սեճակ,

վե "Հիւսիսին Ռայսթը" տեղի,

Անա թաճ կիտրի,

2 Կիւնաճքերաբար տրեքն թաճը

Ունու թմաւն ապա,

Ալըս ճիւղէ թաճաբարը

Կիտրիսինէր անա

3 Պու տրեքնաւորն Հէր գուրթուլան

վե թաճանան կեօքտէ,

Հէր քէս թաճըն' թէպիմ էթսին,

Անա թաճ կիտրի,

4 Պաշ մէլէքէր վե քերուպիմ

Միւլճապ օլուն կիդէ,

Կեօք ճիւնուտը վե էսրաֆիմ

Անա թաճ կիտրի,

5 Պիւթիւն 'այլեմ, կեօք վե ճիւն,

Հէփ միսկուգաթ իլէ,

Անտէ կտիպ տէ պիր գալպտէն

Անա թաճ կիտրի,

53 Երանայիս Գրեգոր, 8, 6,

1 Հայր ճիւնին թաճըն' էթտի,

Հիւնն թապան օլուն,

Իմանուէլ զուհուր էթտի,

Տիւննա շատման օլուն,

2 Վա'տ օլունան Սղուտ տօղտու

Սիւն մէսրուր օլուն,

Իսարէթին պէնտին գրորտ,

Հէր քէս աղատ օլուն,

3 Օլ Ձաթ գազի կի իլէ

Խէլաս իճրա էտէր,

Կիւնաճ զուլմու գա'իլ օլուպ

Ֆիրար էտէր քէտէր,

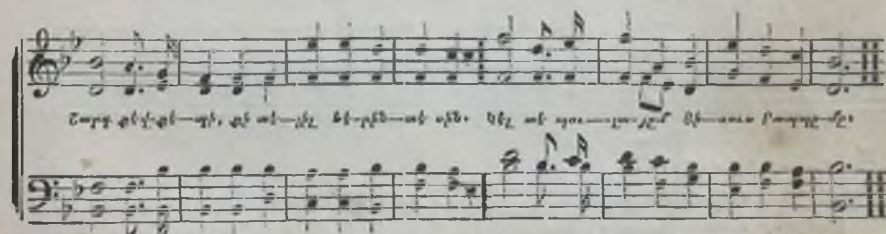
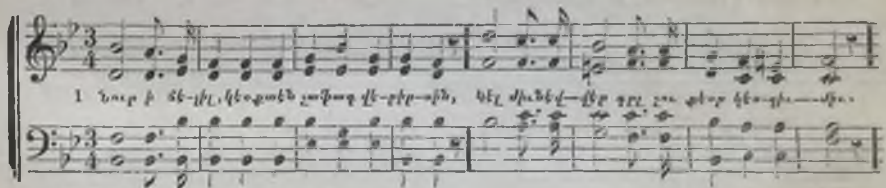
4 Համո Ալլաճա կիւնէլէրտէ

'Ալեմ մէ'սուտ օլուն

Խնամալարտա սոյլսինտէ

Թագալ վիւնուտ պուլտուն,

ՆՈՒՐ Ի ՃԵԼԻԼ 10, 11



54 (175) Շորք Եփեմ, 11, 10,

Նուր Ի ճելիլ, կեօքտէն շաֆաք վէրիւսին,

Կէլ միւնէլ-վէր գըլ շու քէօք կեօքի-միւն.

Շաֆաք քէվ-քէպի, քի տէլիլ Եկրինտէ սին,

Կէլ տէ պուլալարմ Յիսուս Բայազըմիւն.

2 Նուր սաճիպի պիր միսուամ շէրիլնտէ տիր,

Պաք Եկմիքտէ Եաթըլօր տա Բայալարմ.

Պիկ մէլէքէր տէ սեճակ էթ մէքտէ տիր,

Պու տրը խալիգ, Փատիշաճ, Խէլալարմ.

3 Հէտիլէր վե Գէլէլ վէրիլմ մի

'Արք օլուն' Եր մի լալըգ պիր գուրպան.

Միւր վե ալթուլնէլ ճէվճէ պուլալարմ մի,

Չօք ինճուլէր սալարմ' տերիստուն.

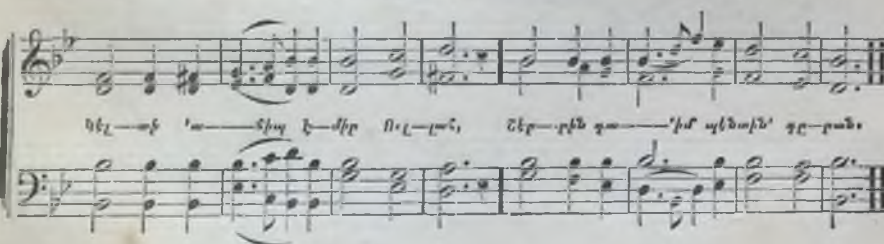
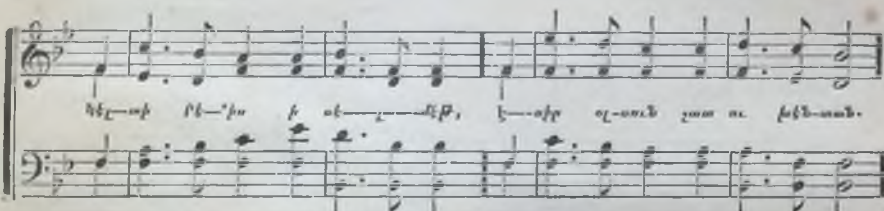
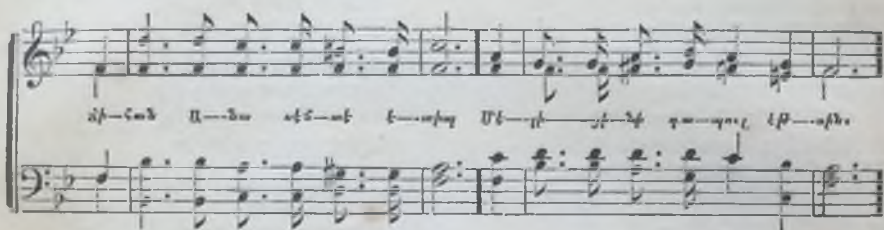
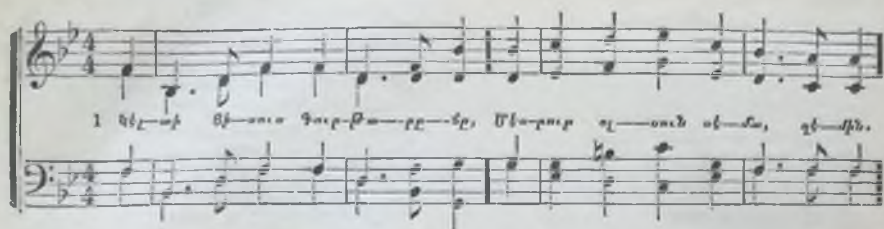
4 Պիգ պիճուտէ գուրպանար 'արք էտէրիգ.

Հէտիլէր տէ թադտիմ օլունուր,

Սատէտիլիլիլ գալան քի կէլիլիգ.

Գալպ տա'մաք գըլմիլ թի պուլալաւուր.

ՅԻՍՈՒՍԸՆ ԹԷՏՐԻՖԻ 8 (8 -.)



55 Յի-սու-ս Կէլ-տի. 3. (8 -.)

Կէլտի Յիսուս Գուրթարընը,
Մէարուր ոյսուն սեմա, զէմին.
Ճիհան Անա սեճտէ էտիպ
Մէլիլինի գապուլ էթսին:
Կէլտի Բեիս ի սելամէթ,
Խսիր ոյսուն շատ ու խենտան.
Կէլտի 'աճիպ Խսիր Ուլլաճ,
Շէրդին գալիմ' պէնտին' զըրան:

2 Կէլտի մա'սու-մ հէլ'էթինտէ
Կէսթ թտիթընտու ճալիս ոլան.
Թէնտէ մեղճուտ նուր ճէմալին'
Ձուլմէթ Կէօրիւպ ոլտու. նիհան:

Թէշրիֆ էթտի ճէլիլ Մէլիթ
Խօլիւմ, էլէմ տիլարըն.
Հայաթ րէ'իս ու սերտարը
Իհնա էթտի պու. տիւննայր:

3 Խէլառ, Հայաթ իհսան էտնէ,
Խա սէն քէրիմ 'աղիլ Լապպըմ',
Գալպին խալիս խրամէթինի
Լնասն էթսին սանա թագտիմ',
Կէլտի Յիսուս Գուրթարընը,
Մէարուր ոյսուն սեմա, զէմին.
Ճիհան Անա սեճտէ էտիպ
Մէլիլինի գապուլ էթսին:

Քրիստոս 8 (8 և.)

1 Պու կիւն Սաղիմ սահրապննան ձեռնդ պիտի նուր լիման էթ ախ:

Յիսուս Շահնըն վեղաւտե թիմ: Թեպէք էտեր սեւա զեմն:

Մեղքդ էրին փաք ճիւղհուրը Թեպէք էտեր պու սիւրուրը:

Համա Աղլաւա էրի՛ն՝ յերտէ: Քրիստոս տօղաւ ինթլանձաւ:

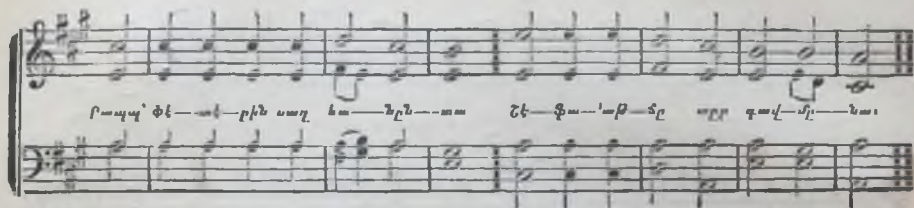
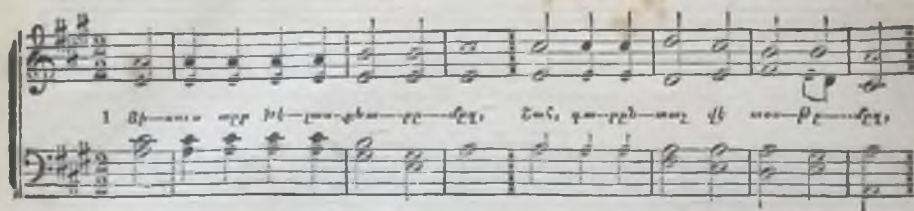
56 Յիսուս Եւանգելիստի. 8. (8 և.)

- Պու կիւն Սաղիմ սահրապննան ձեռնդ պիտի նուր լիման. Յիսուս Շահնըն վեղաւտե թիմ: Թեպէք էտեր սեւա, զեմն: Մեղքդ էրին փաք ճիւղհուրը Թեպէք էտեր պու սիւրուրը. Համա Աղլաւա էրի՛ն՝ յերտէ: Քրիստոս տօղաւ ինթլանձաւ:
- 2 Մեղքդ էրին օրուս պու կիւն տիւնեա, Բապար նիւզուլ էթաի անա. Կէշտի քետեր, կիւնահ, զուլմէթ, Կէտի նեճաթ ու սէլամէթ.

Աղաս օրուս հեփ էտերէր, Միւթէսլիլ մոհզուս գալպէր, Խթիրահաթ վար էօրղունա, Բուշէն զիլա, մոհզուս ճանա:

- 3 Շարք քեպքեպի, նեճմ ի թապան, ձեռնը նուրըն՝ էտալ իհսան, Շիմոն պիպի սէն գըլ իհտա շէնուղ տօղմուշ իսլաքեարա. Անըն թախթը պագի, տաիմ, Մեղքիւթիւ օրուս գաիմ, Հէր պիտի միլլէթ վէ գապիլէ իսլապաւուս իմի իլէ:

Սըրըիճը 8.



57 (28) Յիսուս Շեֆեֆեֆեֆ. 8.

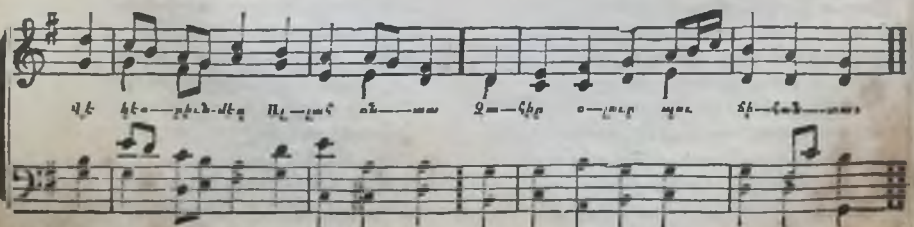
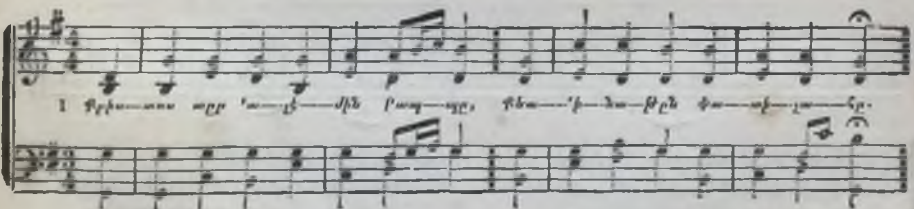
Յիսուս տըր ինչա՝ քեան ընդ,
Շահ, գարնառ զե տա՝ քեան ընդ,
Բազա՝ փե՝ քին սաղ եւ շըն տա
Շեֆա՝ քեան տըր գա՝ քեան տա

3 Սուսըզ հե՛ն ելե՛մ չեքտի,
Սուսըզը տա ելեքէնտի.
Թա քի չէր օղղընան անա
Ղուֆրան, սիւրուր, րահաթ պուլաւ:

2 Միլանճըմը տըր փաք, հալիմ,
Տաթլարընա զայլեթ րահիմ.
Այա իհասն խաղնէսինի,
Իսկաւ էտեր պէնտէսինի:

4 Վաթլթասըյլէ կէլէլիմ,
Հագգ թաթլթընա հագլաշալըմ.
Հայիսիգի 'արղ էտէլիմ,
Քի թէսէլլի թէզ պուլալըմ:

Իվնիճի 8.



58 (39) Գրեգորիանական խաչապատկերով 8.

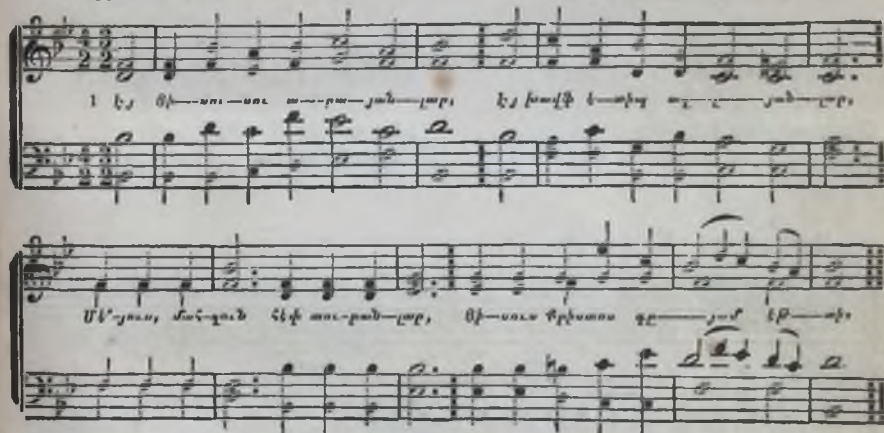
Քրիստոս տըր 'ալէմին Բապտիսմոս
Քրիստոս տըր 'ալէմին Բապտիսմոս
Վէ կէօրինակէ Սլաւոս
Չափը օրը պու ճիշանտա:

2 Կէօրինակէ Քրիստոս տըր 'ալէմին Բապտիսմոս
Քրիստոս տըր 'ալէմին Բապտիսմոս
Վէ կէօրինակէ Սլաւոս
Չափը օրը պու ճիշանտա:

3 Քրիստոս տըր 'ալէմին Բապտիսմոս
Քրիստոս տըր 'ալէմին Բապտիսմոս
Վէ կէօրինակէ Սլաւոս
Չափը օրը պու ճիշանտա:

4 Անտէ վար Տէր Քրիստոս տըր 'ալէմին Բապտիսմոս
Քրիստոս տըր 'ալէմին Բապտիսմոս
Վէ կէօրինակէ Սլաւոս
Չափը օրը պու ճիշանտա:

Երկու 8:



60 Գրեգորիանական խաչապատկերով 8.

Եյ Յիսուս տըր 'ալէմին Բապտիսմոս
Քրիստոս տըր 'ալէմին Բապտիսմոս
Վէ կէօրինակէ Սլաւոս
Չափը օրը պու ճիշանտա:

2 Մէկէ կէօրինակէ Քրիստոս տըր 'ալէմին Բապտիսմոս
Քրիստոս տըր 'ալէմին Բապտիսմոս
Վէ կէօրինակէ Սլաւոս
Չափը օրը պու ճիշանտա:

59 (26) Գրեգորիանական խաչապատկերով 8.

1 Յիսուս տըր 'ալէմին Բապտիսմոս
Քրիստոս տըր 'ալէմին Բապտիսմոս
Վէ կէօրինակէ Սլաւոս
Չափը օրը պու ճիշանտա:

2 Օղ մուհապալէմ վէ զայրէթին
Քրիստոս տըր 'ալէմին Բապտիսմոս
Վէ կէօրինակէ Սլաւոս
Չափը օրը պու ճիշանտա:

3 Թէնհա տաղար վէ կէօրինակէ
Քրիստոս տըր 'ալէմին Բապտիսմոս
Վէ կէօրինակէ Սլաւոս
Չափը օրը պու ճիշանտա:

4 Յիսուս տըր 'ալէմին Բապտիսմոս
Քրիստոս տըր 'ալէմին Բապտիսմոս
Վէ կէօրինակէ Սլաւոս
Չափը օրը պու ճիշանտա:

3 Պօլա չըգտը շէթան ֆէնտի
Քրիստոս տըր 'ալէմին Բապտիսմոս
Վէ կէօրինակէ Սլաւոս
Չափը օրը պու ճիշանտա:

4 Միւթտ սիգէ զամմ շէթան
Քրիստոս տըր 'ալէմին Բապտիսմոս
Վէ կէօրինակէ Սլաւոս
Չափը օրը պու ճիշանտա:

Ալիլ Պրատ. 8:

1 Գալութ կեօք եի—գիւնիւ եօրթեր նըսֆ իւլ լէլ—տէ Զէ—թու—լըգ—տաւ:

Մահգուն Յի—սուս տու—'ա է—տէր Գէթ—սե—մե—նի պող—լէ—սին—տէ:

61 ԳԵՐԵԼԻՆԻ ԵՐԵՎԱՆԻ 8:

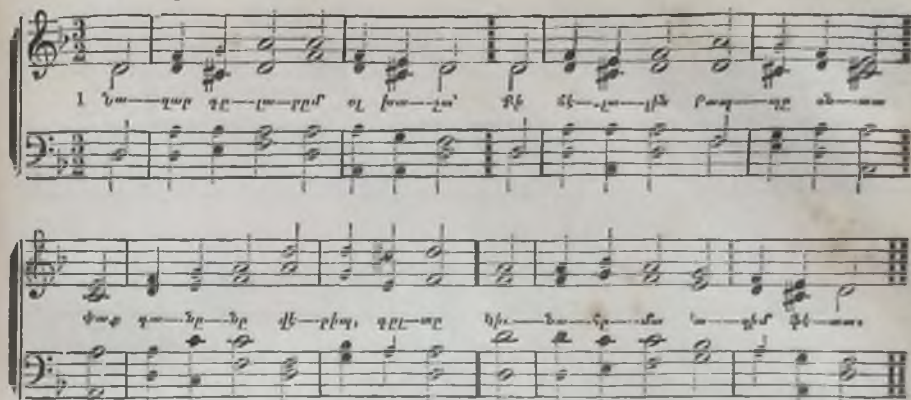
- Պուլուծ կեօք եիւզիւնիւ էօրթեր
 Նըսֆ իւլ լէլտէ Զէյթունըգտաւ:
 Մահգուն Յիսուս տու'ա էտէր
 Գեթսեմանի պաղչէսինտէ:
- 2 Օ եայլընը տըր, նըսֆ իւլ լէլ,
 Մահտուր քէտէր վէ խափ իլէ:
 Շերիք տէ եօգ էլէմինէ
 Խօգ, սկվտիյի շակիրտ պիլէ:
- 3 Նըսֆ իւլ լէլտէ պիզիմ' իչիւն
 Յիսուս տէօքեր զանլը թերլէր,
 Տիւնեա պիլմիլ էլէմիէրին',
 Ամա պիլիբ կեօքտէ փտէր:
- 4 Նըսֆ իւլ լէլտէ կեօքտէն կէլիբ,
 Լաթիֆ Նազմէ սէտալարը,
 Խէլասքեարը թալթիֆ էտէր,
 Թախֆիֆ էտէր քէտէրլէրի:

Սալիքիւտ 8:

1 Գալութ կեօք եի—գիւնիւ եօրթեր նըսֆ իւլ լէլ—տէ Զէ—թու—լըգ—տաւ:

Մահգուն Յի—սուս տու—'ա է—տէր Գէթ—սե—մե—նի պող—լէ—սին—տէ:

Ուիկտոր 8:



62 (21) Քրիստոսը Եւանգելիստ 8:

Նազար գրաւորմ ու խաչմ'
Գի ճէլային Բապար օնտա
Գաբ գանրնը վերիպ, գրաւոր
Կիւնաճըմն 'աղիմ' ֆէտա:

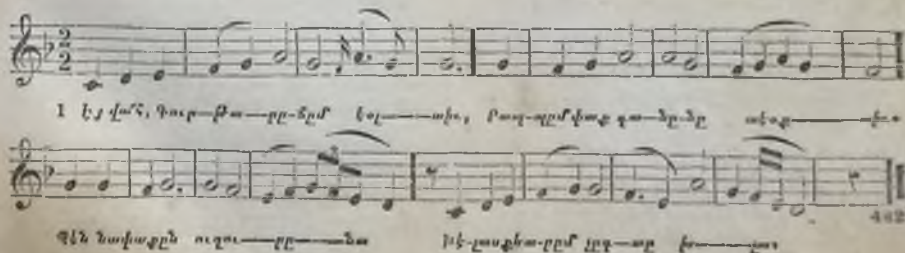
2 Պագ էլինէ, այսդընա,
Խանրատաքի Եարատընա,
Պաշտատքի տիբէն թաճա
Վիւնաճըմն տէր զանա գանա:

3 Օ պու 'աղիմ' էղիլէթի
Խէլատըմը իլին չէքտի.
Նէ 'աճա'իպ, 'աղիմ' իտի
Օւ իւաճի մէրճամէթի:

4 Հաճա, անտէն դայրի զաթա
Պէն իթթիխար էթմէմ ապա.
Խօշ կէօրիւնէն Տէր չէյ պանն'
Գաւրպան օլուէն Բապար Յիսուսա:

5 Պէնիմ օլսա պիւթիւն 'ալէմ,
Անը պէն Տիւ Եսիրկէմէմ.

Մեհն 8:



Պէնիմ 'աճիպ պիւ թէրաճճիւմ
Խալէպ էտէր միլիմ, 'էօմիւմ:

63 (22) Քրիստոսը Եւանգելիստ 8:

Էյ վաճ, Գուրթաւորմ Եւանգելիստ,
Բապար գաբ գանրնը տէր զանա գանա.
Պէն նափաքն ուղուրը
Խէլատաքեւորմ իրգաթ իւաճա:

2 Զալիմ 'իսկանլարմ անը
Մէլուէն խաչա միլիաթտըտը.
Պէնիմ ճիւրմիւմ նիճայէթիպ,
Բապարն 'աշգը վաճա կէլմէղ:

3 Լալըգ իտի կիւնէ տէօնէ
Օ սէյրանտան վէ կէօրմէյէ.
Հէմ թիթիլէյիպ միւ Տէր տիւնէա
Թէմէլինտէն տէ սարսըյա:

4 Պէն տէ Եիւղ չէվիլիւմ կէրէք,
Ութանալարմ խաչը կէօրմէք.
Թէվէյէ Եաշըն' կէօրիւմ տէօրիւն,
Պու թաշ դալպիմ տէ գրըլարն:

Տիւրք 8, 6:

1. Էյ վահ պենիմ ուղուրմն խէլսաքետրմ էօլտիւ:

Պէշլէ նափաք, հագիր գուլա փաք գանրնը տէօքտիւ:

Պէշլէ նափաք, հագիր գուլա փաք գանրնը տէօքտիւ:

64 Մահապէտի 'ալիֆ 8, 6:

1. Էյ վահ պենիմ ուղուրմն խէլսաքետրմ էօլտիւ:
- Պէշլէ նափաք, հագիր գուլա փաք գանրնը տէօքտիւ:
- 2 Պէշլէ ճիւղմիւմ սէպէպինտէն խաչա օ կերիլտի:
- Վասֆա կէլմէղ պիր մուհապպէթ Պանա կէօսթէրիլտի:
- 3 Մէսիհ, խալիգ, էլէմ չէքսէ Մախլուգ ճիւղմիւմ իլիւն, Կէրէք իտի կիւնէշ տէօնսէ, Էօրթսէ պուռնտան երեզիւն:
- 4 Պէշլէ ճէ պէն երեզիւմ էօրթէմ խաչըն հուղուրնտա, Կիւնահըմը իգրար էտէմ, Եաշար կէօղլէրիմտի:
- 5 Եա Բապպ, հէր ան տէօքսէմ եաշար, Սանա օլուն պօրճու՛մ Էտա էթմէղ, գրլարմ գարար, Գուրպան օլտուն ճանրմ:

65 (19) Քրիստոսի Քիւնէզիլէ 8, 6:

- 1 Յիսուս թաթըն, տէվլէթինի կէօքսէ պրաղպ էնտի:
- Գուրթարմաղա ինսանլէրի Պու տիւնէպա կէլտի:
- 2 Պէշլէ իլիւն ճէֆա, միհնէթ, Շէտիտ էլէմ չէքտի:
- Քի պուլարմ մէսուտիլէթ քիսաթլ զէ էպէտի:

- 3 Հիւ վար մր տրը պիր սէվմէլէն Հագգ հիւքիւմէթինի:
- Խաչ էօնիւնտէ, Բահիմ Բապպ, սէն Էրիթ թաշ գալպինի:
- 4 Եա Բապպ, հագգ հիւքիւմէթինի Միլթի իղ տէրունտէն:
- Սէնա ու համա քէրէմիլէ Սունարըղ էրեքտէն:
- 5 Եա Բապպ, պիղ հիւ սունամաղըղ Սանա լպրգ սէնա:
- Հէման պիղմիւ պու գալպիմիղ Թէսիմ օլտուն սանա:

66 (178) Քրիստոսի Քիւնէզիլէ 8, 6:

- 1 Էյ Յիսուս առաքյալար, Զէքմէն դամմ ու քէտէր:
- Պօշ մէղարա գրլըն նազար, Խլթէ եաթարըղ եէր:
- 2 Էօմիւն Բապպ տէրա, էլէմի Սիդին իլիւն չէքտի:
- Հալինիզէ թէրահիւմիւ Սնը թէշլիգ էթտի:
- 3 Սիդի խէլսա էտէն գալգար, Էթտի թէրը մէղարըն:
- Փէտէրին սաղընա չըգար, Իթմամ էթտի վա՛տըն:
- 4 Յիսուս իլ էլ էպէտ եաշար, Զիւն էօլիւմիւ եէնտի:
- Վէ տայմա չէֆաթաթ գրլար Սիդին իլիւն քէնտի:
- 5 Շատման օլտուն եա չէքէնլէր, Խլթէ պօշ տրը մէղար:
- Քրիստոս գալգըպ պիղի պէքլէր, Կէշէ էթմին ի՛ջար:

Ուսանողները 6 :

Օ սանձա, միւսաբէք՝ Բազմ ինձնան կէտն,
Եօքիւմիւ եկնէրէք՝ Մէզարն՝ թէրք էտն,
Օ արքա տիր Սէլա՛ն, Պալատու՝ 'աղիմ' նուրէթ:

69 (177) ԲԵՆԵՎԵՆԵՆԵՆ 6: (8 օ.)

1 Օսանձա, միւսաբէք՝
Բազմ իսմինսէ կէտն,
Եօքիւմիւ եկնէրէք՝
Մէզարն՝ թէրք էտն,
Յիսուս՝ Բազմ փատիշա՛ն,
Սէրտար ք սէլսմէթ,
Ո տըր գատիր Ալլահ,
Պալատու՝ 'աղիմ' նուրէթ:

3 Օսանձա, միւսաբէք,
"Կէտն Բազմ տըր Գատիր."
Հէր քէս տիզ չէօքէրէք՝
Իթօին հէր տիլ թագրիր,
Զէմին վէ սէմնատա,
Եօք տըր պաշա չէֆի՝,
Վէ եօք տըր կիւնահա
Պաշա չարէ նաֆի՝:

2 Օսանձա, միւսաբէք,
Կէօք, եէր շատման օլտուն,
'Սէնտի Բազմ' տէրէրէք
'Ալլահ' ֆէրահ պուլտուն,
Քրիստոս նուրէթ պուլտուն,
Պալմատը մէշարտա,
Կէօքէրէք օթուրտա
Փէտէրին սաղնտա:

4 Օսանձա, միւսաբէք,
'Կէտն Շահ տըր 'աղիմ',"
'Աշգիւ հէր պիր եիւրէք
Անը դըյըն թա՛ղիմ'.
Պիզի () գուրթարտը
Շէյթանն էրինտէն,
Պիզի աղատ դըյըր
Կիւնահ փէնէսինտէն:

70 (50) ԲԱՆԻՆԻ ԳԱՐՈՍ ԵՆԵՂ 7:

Բահ իւլ գուտա, 'իսպէթի,
Միւնէվէր գըլ կէօքիւմիւ,
Կէճէ փէրտէօին՝ գալտըր,
Զուլէթի ճանտան գալտըր:

2 Հազիգաթ, հայաթ նուրու,
Տէրիլթին պու ճանրմը,
Բազմըմը քի կէօքէրէք,
Սէօքիւնիւ տիկէյէթիմ:

Ներքնագիր 7.

1 Բուհ իւլ Գաւա, Դեւան յէթ յի. Միւնէլ զիւր զԷ Գեւան յիւր.

Կէն Գե փէր-տէ-տիւն' գաւ-ալը, Զուլ-մէ-թի ճան-տան գաւ-ալը.

3 Գալպիմի թէ՛ ճտիտ էլլէ,
Հէր պիր լէքէսին' փաքլէ.
Քէս կիւնա՛հ սէփտաբընը,
Դըր Շէյթան իղվաաբընը.

4 Տէֆ' էլլէ հէր տէրտիմի,
Միւնէլըրա՛հ դըլ գալպիմի.
Սէն տնտէ սիւր հիւքիւմէթ,
Վէր խէլաւ վէ սա'ատէթ:

Զայըն 8, 7, 4.

1 Կէլ, եա Բապպ, Նի-յալ է-տէ-րիմ, Կէլ սա-քին օլ գաւ-ալիմ-տէ.
Դիւլ-ի-յէն թէս-լիմ է-տէ-րիմ Թէն, ճանը տա է-լի-Նէ. Բապպ, Գե-
նին իմ, Կիր քէն-տի մի-Նի-Նէ, Բապպ, Գենին իմ, Կիր քէն-տի մի-ճէ-Նի-Նէ.

71

(124) Երէ-լէյ-նըն գաւ-ալ Բա-հըն Դե-տիւն.
8, 7, 4.

Կէլ, եա Բապպ, Նիյալ էտէրիմ,
Կէլ, սաքին օլ գալպիմտէ.
Քիւլլիյէն թէսլիմ էտէրիմ
Թէն ճանը տա էլիլէ.
Բապպ, Գենին իմ,
Կիր քէնտի մէսքէնիլէ.

2 Սէն փաքլէ պու մէսքէնիլ' տէ,
Ֆէսաաբըն' հէփ տէֆ' էլլէ.
Յըդ հուզուրընտան գաւաբն տա,
Գալմաաբն էիւրէլիմտէ.
Նուր, սաղլըք հէմ
Տէօք հէր պիր քէօշէսինէ:

Հալի 7.

1 Բուհ իւլ Գուտս, նուր Ը Ճիւլ, Միւնէվ-վեր պէնի սէն ԴԵԼ.

Զուլմէթի գալպտէն կիտեր, Նիւնէ-յի կիւնէ տէն-տէր:

72

(48) Բուհ իւլ Գուտս, նուր Ը Ճիւլ, 7:

Բուհ իւլ Գուտս, նուր Ը Ճիւլ,
 Միւնէվ-վեր պէնի սէն ԴԵԼ.
 Զուլմէթի գալպտէն կիտեր,
 Կիւնէ կիւնէ տէն-տէր:

3 Բուհ իւլ Գուտս, էլլէ իհսան
 Պու մահզուն գալպտէ տէրման
 Ուն սաղաթ հեր եարալը,
 Տէֆ' էլլէ հեր պէլպը:

2 Բուհ իւլ Գուտս, փալըլ գալպիմ'
 Գուտրէթիկէ, եա փերիմ'.
 Ճանրմուա չիւն պեր գարար
 Թէ'սիրլի տիր կիւնաշլար:

4 Բուհ իւլ Գուտս, Ալլահ գասիր,
 Գալպիմ գուտրէթիկէ կիր.
 Հեր փութու տէֆ' էթ անտէն,
 Հիւքիւմէթ սիր էպէտէն:

Նէյոմի 8, 6.

1 Կէլ, Բուհ իւլ Գուտս, Թիւնէլ-ի-ճի, Պի-գի իհ-նա էլ-լի.

Սաղ մուգաւտտէն 'ալգ 'աւ-լի-լի Սաղաթ գալ-պ-մի-գ-տէն:

73 (48) Րուհ իւլ Գուտս, թէսէլլիճի, 8, 6:

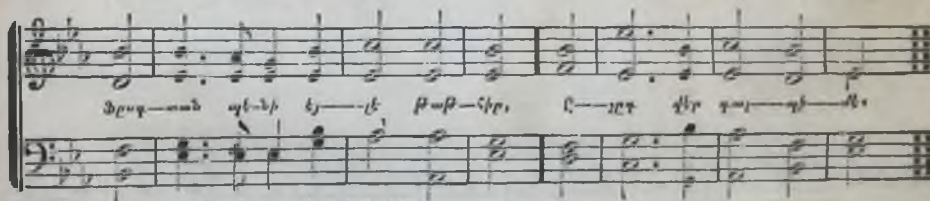
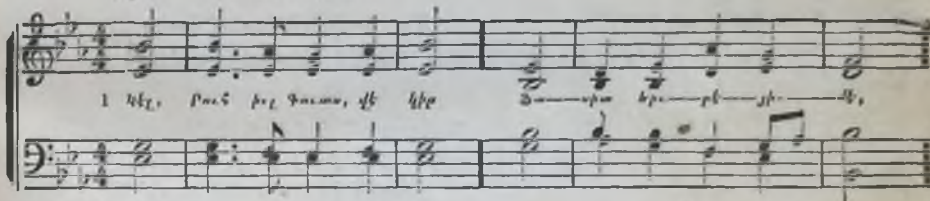
Կէլ, Րուհ իւլ Գուտս, թէսէլլիճի,
Պիղի իհէա էյլէ.
Եազ մուղատտէս 'աշգ 'ալէվի
Սօղուգ գալպիմիդտէ:

2 Շէրրէ մէյյուլ, սէֆա սէվէր,
Եաթարըզ թօփրագտա.
Գալգամաղ պու աղըր գալպէր
Սէմս սիւրուրընա:

3 Ես Բապպ, 'աշգըն նիհայէթսիղ,
Ա'հ, նէ սօղուգ պիղիմ.
Հէր տէմ պէղլէ՞ մի տուլղուսըղ
'Եօմիւր կէշիւրիմ:

4 Կէլ, Րուհ իւլ Գուտս, թէսէլլիճի,
Իհէա էյլէ պիղի.
Բապպ Գիսուսըն մուհապպէթի
Եազսըն պիղիմիքինի:

Աւնէ 6, 6, 8, 6:



75 (49) Րուհ իւլ Գուտս, թէսէլլիճի, 6, 6, 8, 6:

Կէլ, Րուհ իւլ Գուտս, վէ կիր
Ֆասիտ Եիւրէյիմէ,
Ֆըսգտան պէնի էյլէ թաթհիւր.
Ըշըգ վէր գալպիմէ:

2 Ա'հ, աշ կէօղէրիմի,
Հիւրմիւմ՝ պէն կէօրէյիմ,
Վէ Գիսուսըն մուհապպէթի,
Ա'հ, փաքլէսին գալպիմ:

3 Շիւպսէ վէ դօրղումը
Սէն տէֆ' ու րէֆ' էյլէ,

74 Թէսէլլիճի, 8, 6:

1 Ճէնէթ վարիսլէրի նէտէն
Հէր տէմ մահգուլն գալսըն.
Եա Րուհ թէսէլլիճի, կէլմէն
Պէնի շատման գըլսըն:

2 Հէր միւ միւնին Եիւրէյիմէ
Սաքին տիր հուզուրըն.
Միւլթագ օյան պու գալպիմտէ
Սլուսն թէզ միւհիւրիւն:

3 Խէլաս նի'մէթինտէ հիսէմ՝
Եյլէ հէր կիւն թէշտիտ.
Վէ Ալլահտան տօղարղըմ
Պանաս սէն օլ շահիտ:

4 Կէօրտէ մահֆուղ միւրաբմա
Սէն սին պանաս քէֆիւ.
Թա քի վարամ վաթանըմ
Սէն օլ քէրիմ տէլիւ:

Իւմիտ, իման, սէօնմէզ 'աշգը
Եարաթ պու գալպիմտէ:

4 Գալպի թէպտիւ էթմէր,
Վէ հէր պիր լէքէսին՝
Անտէն պիւ քիւլլիյէ սիլմէք
Սէնին մախսուս իշիկ:

5 Եա Րուհ, սանա գալպիմ
Սլուսն մէսքէն տայմի.
Թա քի պիլիպ տէ սէվէյիմ՝
Փէտէր', Սղուլ', սէնի:

ՍԻՐԵՐ 6, 6, 8, 6:

1 Պաւ շաւա՛ղիւմ եօլտա Օլ, Բուհ Ուլ լաւ, հաւտի,
 Կեօրիւլէճէք իշէր պիղէ,
 Գուտրէթ սանա բաճի՛:

76

Նիւթիւմ իշէն Բուհ. 6, 6, 8, 6:

Պաւ շաւա՛ղիւմ եօլտա
 Օլ, Բուհ Ուլ լաւ, հաւտի.
 Կեօրիւլէճէք իշէր պիղէ,
 Գուտրէթ սանա բաճի՛:

Մազհարիլթ իւմիտ էտիպ
 Վա'տ էթտիլին լուծֆա:

3 Խոյրաթ իշէմէյի

Մուճիպ իսթէք, զուվլէթ՝
 Սէնտէն կէլիւ. սանա բաճի՛
 Պիւթիւն համո ու իղլէթ:

2 Խմտաւ սէնտէն պլրպ
 Սպիք իզ պու եօլտա:

Ուսարտ 8:

1 Էյ կիւնաճեաւ, տէնն Ալ լաւ հա, շափ զին եփազիւն՝
 Գալ պիլտի փ պու աքաւ լաւ Բուհիւ թէ՛ սի-րիւն տէն տիք լիւ:

77 (87) ԿԷՆՆԱՆՔԵՐԱՐ ԵՄԵՆԻՆԻ 8:

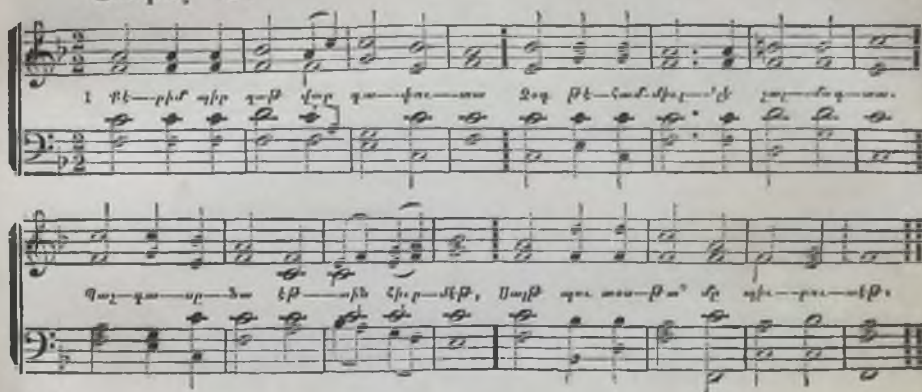
Է՛յ կհենաճքեար, տէօն Ալլահա,
Հաքիմինին երեղիւն՝ արա,
Դալպիտէքի պու արդուար
Բուհըն թէ՛ սիրինտէն տիրէր:

2 Է՛յ կհենաճքեար, տէօն Ալլահա,
Թէպիմ՝ էյլէ քէնտիկ՝ անա,
Ո իշտիր ֆերեատընը,
Կէօրիւր սէնին կէօզ եաշընը:

3 Է՛յ կհենաճքեար, տէօն Ալլահա,
Յիսուս թէնպի՛ճ էտէր սանա,
Կիթ եանընա, չէօք տիգիլի,
Օ 'աֆիլ էտէր կհենաճքեար:

4 Է՛յ կհենաճքեար, տէօն Ալլահա,
Թէվպէ էյլէ, սրղըն անա,
Սիլ կէօզ եաշըն՝ չէքմէ քէտէր,
Ալլահ սէնի տա՛վէթ էտէր:

Ֆետրալ 8:



78 ԳԱՔԱՅՈՒՆ ԿՐՈՆ: 8:

Քերիմ պիր զաթ վար գափուտա
Չօգ թէհամիւլլէ չալմագտա,
Պաշգասընա էթաին հիւրմէթ,
Սալթ պու տօսթա մը պիւրուտէթ:

2 Պիւլէ՞զ մի սին նիչիւն պէքէր.
Կհենաճքեարըն տօսթը տէրլէր,
Ձիրա կէլտի Գողգոթատան,
Միւհսթաճ սըն լութֆընա հէր ան:

3 Թէզ պու տօսթը դապուլ էյլէ.
Գուսուրընա 'աֆիլըք տիլէ,
Տէֆ՝ էթ միւհսթէ կհենաճքեար
Քէսպ էթ Յիսուս սալահընը:

2 Ո՛կինի պանա, էյ եօրղընլար,
Եիւք ալթընտա պուլընանլար
Կէլինի, պէնտէ պուլըն րահաթ,
Պէն վէրէյիմ սիզէ հայաթ:

3 Էջըրէնին սիզ պէնտէն պունու,
Լաթիֆ, հալիմ՝ օլտըղմը.
Վէ խաթանըղ 'աֆիլ օլուսուր,
Հէմ ճանընըղ խէլաս պուլուր:

4 Եիւքէնին հէմ սիզ եիւքիւմիւ,
Ալըն պոյուսըրըղմը.
Ասան տըր պոյուսըրըղմը,
Խաֆիֆ տիր փէք, պէնիմ եիւքիւմ:"

79 (86) ԳԵՆԵՐԱՆԻ ԴԵՄԻՆԻ 8:

1 Է՛յ պիւարէ կհենաճքեարլար,
Հալլէրինի հէփ տուլանլար,
Յիսուս սիզի տա՛վէթ էտէր,
Տիկէյին, օ սիզէ նէ՛ տէր:

5 Էա Բապպ Յիսուս, հէր կհենաճքեար
Կէլիպ սէնտէ գըլսա գարար,
Սէնտէ պուլուր սէլամէթի,
Վէ էպտի սա՛ատէթի:

ՍԵՆ ՆԵ՞՞ ՎԵՐՏԻՆ ՊԱՆԱ (մախտուս)

1 Կեօքտէ ճէլիլ թախթրմ', Շէրէֆ աւ շանըր—մը Թէրք էյ—լէյիպ կէլ—տիմ

Գուրթարմաղա սէ—նի. Պէն 'էօմրիւմիւ վէրտիմ սանա, Սէն Նէ՞՞ վէրտին պա—նա

80 Յիսուս Իլէն Կէ՞ Է—տիլը. (Տախտուս):

Կեօքտէ ճէլիլ թախթրմ',

Շէրէֆ աւ շանըրմը

Թէրք էյլէյիպ կէլտիմ

Գուրթարմաղա սէնի.

Պէն 'էօմրիւմիւ վէրտիմ սանա,

Սէն Նէ՞՞ վէրտին պանա:

Սէլտիմ խաչը մէնդիլ,

Էօլտիւմ սէնին իյիւն.

Պէն 'էօմրիւմիւ վէրտիմ սանա,

Սէն Նէ՞՞ վէրտին պանա:

2 Կեօքտէն եէրէ նազիլ
Օլտում սէնին իյիւն.

3 Հէր Նէվ' էլէմ' չէքտիմ.

Ինսան պիլմէզ անը.

Գուպրա կիրտի թէնիմ

Տիրիլթմէյէ սէնի.

Պէն 'էօմրիւմիւ վէրտիմ սանա,

Սէն Նէ՞՞ վէրտին պանա:

ԿԵՆՃԻԼԻՅԻՆՏԵ (մախտուս)

1 Տինտար օլմադ իթէր'սին կէնճիլ—յիլ—տէ, Բապղաթապիլ' օլմ', Բ'օլըն կէնճիլ—յիլ—տէ. Հա—

ճիթի Էօք արը'—մէ, Պիրֆուրսաթ տաշապէլմէ, Աթիլէ իմիւս էյ—լէ—մէ, Կէնճիլ—յիլ—տէ.

81 (192) ԿԷՆՃԻԹԻ ԿԷՆՃԻԹԻ ՎԷՆՃԻԹԻ (ԿԷՆՃԻԹԻ):

Տինտար օլմազ իսթէ՛ր սին կէնճիլիկտէ,
Բուպպա թուպի՛ օլմազ սին կէնճիլիկտէ.

Հաճէթի եօզ տըր տէմէ,

Պիր ֆուրսաթ տաճա պէքլէմէ,

Աթիլէ իւմիտ Էյլէմէ,

Կէնճիլիկտէ:

2 Ո՛ր ֆուրստար սէվա՛լ զսին կէնճիլիկտէ,
Իճասնըն պիլմէ՛ զսին կէնճիլիկտէ.

Շանըն՝ Օ թէրք Էթմիշ տիր,

Գտնըն խաչտա տէօքմիւշ տիր,

Հէմ սէնի տա՛վէթ Էթմիշ տիր,

Կէնճիլիկտէ:

3 Ի՛նքս Զիւ տիւ. քէնմէ՛ զմի կէնճիլիկտէ,
Էթիւմ սանա կէլմէ՛ զմի կէնճիլիկտէ.

Հէր թարաֆտա ֆիղան վար,

Միւ. քէտտէր դալալէ տուրան վար,

Չիւնըն Էճէլէ գուրպան վար

Կէնճ չաղարտա:

4 Խէլապքարը սէվէրսէն կէնճիլիկտէ,
Թէրք ի կիւնաճ էտէրսէն կէնճիլիկտէ,

Խարտըմ Օ էտէճէք տիր.

Գօրգամ, սէնի սէվէճէք տիր,

Վէ սէնի Տըֆլ էտէճէք տիր

Կէնճիլիկտէ:

5 Ճանտան թէվալէ Էթ շիմտի կէնճիլիկտէ,
Բապպա իման Էթ շիմտի կէնճիլիկտէ.

Աթի ճալլէր մէճճուլ տըր,

Շիմտիքի վազըթ մազպուլ տըր,

Ալլաճըն վա՛տը մէպքուլ տըր

Կէնճ օլանա:

ՊԻՐ ԱԶ ԳԱԼՏԸ (մախսուս)

1 Իգնա՛ օլմա՛մա պիր ազ գալտը, Իլգամ օլմա՛մա պիր ազ գալտը.

Էյրուհ, Կիթ շիմտիք. Քեաֆի տիր պու կիւնիլք, Միւնաֆա պիր կիւնտէ Ինանըրըմ:

24

82 (85) ԳԷՐ ԱԶ ԳԷՐ 9, 6, 4:

Իգնա՛ օլմամա պիր ազ գալտը,
Իլգամ օլմամա պիր ազ գալտը.

Էյրուհ, Կիթ շիմտիք.

Քեաֆի տիր պու կիւնիլք,

Միւնաֆա պիր կիւնտէ

Ինանըրըմ:

2 Իգնա՛ օլտըլա, պու կիւն ինան,
Իլգամ օլտըլա, պու կիւն ինան.

Բապպ Յիսուս չաղրըրը,

Մէլէքէր պէքլէրը,

Տուալար օլուլըր,

Կէլ, Կիւնաճքար:

3 Շիմտի կէլմէզսէն, փէք կէճ օլուր,

Էճէլ կէլի տէ, փէք կիւն օլուր,

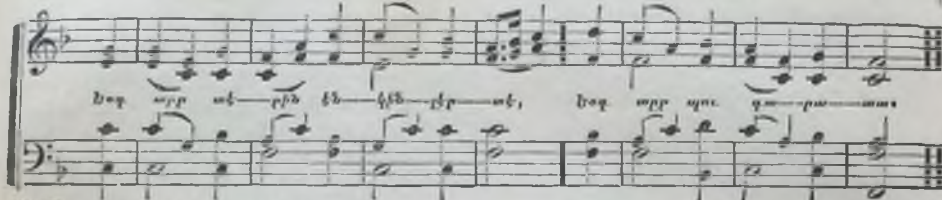
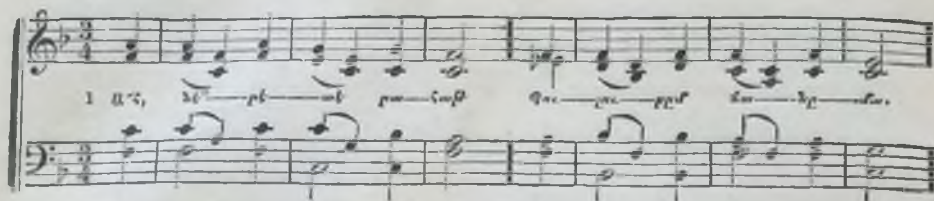
Հասատ վազթը կէլէր,

Ֆուրսաթ էլտէն գալար,

Ճան թէվալսիլ կէօլէր,

Օլուր ճէլաք:

ՏԵՃՃԻՍ 6, 6, 8, 6:

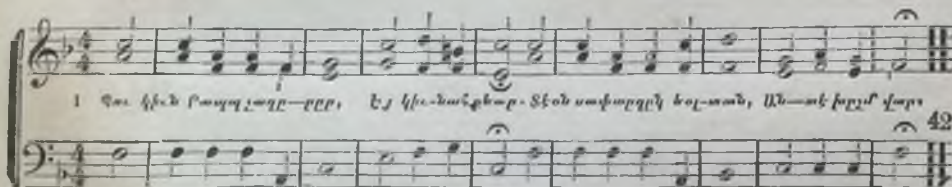


83 (118) Բեւե՛ր աբա՛ւգ. 6, 6, 8, 6:

- Ա՛հ, նե՛րեւե՛րս հա՛մ
Պուլուրըմ՝ ճանրմա՛ն.
Եօգ աբր տերին էնկինկերտէ,
Եօգ աբր պու գա՛րաւտա՛ն:
- 2 Տիւնեա սայա վերմէզ
Սա՛տէթ՝ օլ միւպարէք.
Էօմիւր սայլե՛ր աշամազ տէյիլ,
Նէ տէ էօլիւմ էօլմէք:
- 3 Պու տիւնեաւտան էօթէ
Էօմիւր վար եօգարտա՛ն.

Մուհապպէթտէն տիր իպարէթ,
Երլար սայլմաղ անտէ:

- 4 Հէմ մեզարտան էօթէ
Էօլիւմ վար աշաղ՝տա՛ն.
Ա՛հ, գուրտ էօլմէզ, աթէշ սէօնմէզ
Օլ էքինճի միվթտէ:
- 5 Եա Բապպ Ալլահ քերիմ,
Չէվիրմէ եիւզ պիգտէն.
Իհասն էյլէ, պիգի գուրթար
Իքինճի էօլիւմտէն:



84 (69) «Պա» Էւեւ. 6, 4:

- 2 Պու կիւն Բապպ չաղըրըր,
Տինկլէ շիմաի.
Օլ պու լաղիզ եէրտէ
Բապպա թապի՛:
- 3 Պու կիւն Բապպ չաղըրըր,
Էթ աճէլէ,
Չիւն ինթիգամ կէլիւր
Իւզէրինէ:

- 4 Պու կիւն Բուհ չաղըրըր,
Մահգուէ գըլմա՛ն.
Էթմէ մուգալէմէթ
Բուհ իւլ Գուստա՛ն:

- 5 Պու կիւն Բուհ չաղըրըր,
Սէն օլ միւթի՛.
Պու կիւն վար մէրհամէթ,
Արա անը:

ՎԱՐ ԽԱՉՏԱ ՐԱՀԱԹ 7, 5.

1 Է՛յ մահա—ղուն, հէր քիմ ի—սեն, Վար խաչտա րա—հաթ. Տէրա ի—նք երգ—

իւ օլ—սան, Վար խաչտա րա—հաթ. Կիթ, սեօյլէ սեն Բապար—նա, Թէ—գար—

բուպ էթ Թախ—թը—նա, Թէ—վեք—քիւլ էթ լուծ—ֆը—նա, Վար խաչտա րա—հաթ:

85 (76) Վար Խաչտա րահաթ. 7, 5.

Է՛յ մահաղուն, հէր քիմ իսեն,
վար խաչտա րահաթ.
Տէրա իլէ եիւ քիւ օլսան,
վար խաչտա րահաթ.
Կիթ, սեօյլէ սեն Բապարնա,
Թէգարբուպ էթ թախթընա,
Թէվեքքիւլ էթ լուծֆընա,
վար խաչտա րահաթ:

3 Կիւնահաթար, սեն պու կիւն կէլ,
վար խաչտա րահաթ.
Բուհ իլէ կիւն տեր՝ կէլ,
վար խաչտա րահաթ.
Պեր փուշար վար գան ագար,
Բապարն հանընտան չըգար,
Հէր պիր կիւնահը երյգար,
վար խաչտա րահաթ:

2 Է՛յ սէյյահ էթ իլթիւնա,
վար խաչտա րահաթ.
0 աբը հաղիգի մէլճա՛,
վար խաչտա րահաթ.
Ճիւրմիւնիւ Բապար 'աֆլ էտեր,
Ճէգասըն՝ հէմ րէֆ՝ էտեր,
Գալպիլիտէ գալմաղ քէտեր,
վար խաչտա րահաթ:

4 Ա՛հ, նա՛իլ օլսամ Անա,
վար խաչտա րահաթ.
Վէրիլէ զուֆրան պանա,
վար խաչտա րահաթ.
Յիսուսըմ էթ մէրհամէթ,
Տէֆ՝ օլսուն հէր պիր զուլմէթ,
Լնճամ պուլպըմ նուսրէթ,
վէ սէնտէ րահաթ:

ԶԵՖԵՐ 8.

1 Ույան, ճանրմ, էթ տեխալէթ Գուրթուրէն իպն Ուլաւան.

Վէ 'արզ էյնէ 'ուպուտի յէթ Մերհամէթէն Եւրաւան.

86

(86) ԹԵԼԵԿԵՐ. 8.

Ույան, ճանրմ, էթ տեխալէթ
Գուրթարըճը իպն Ուլաւան.
Վէ 'արզ էյնէ 'ուպուտի յէթ
Մերհամէթի Նարատանա:

3 Տեօն, Երեւթանն Նիյաղ էյլէ
Կիւնահըր 'աֆլ էտենէ.
Վէ քենտիկի թեղիմ էյլէ
Թեվպեթարը տիկէյէնէ:

2 Էյ Խաթաբեար, միհքիւմ ճանրմ,
Միւթէվէճճիհ օլ Ալլահան.
Ղաֆֆուր տըր (), ղայէթ րահիմ,
Իւմիտ էյլէ լուլթ Ուլաւան:

4 Գուրթարըճը տըր 'ապպ Յիսուս
Հէր Կիւնահըր թեղը էտենէ.
Փաթլէյիճի տիր Բուհ Իւլ Գուսս
Տօղրու եօլու հէր սէչէնէ:

Ուարինկըն 8.

1 Յիսուս, Կիւլէնտի յիմ Հաւտի, Եթ սեվ-Կիւլիմ Կեօյէ Կիթտի.

Իլէն-բիւնտէ, Կնսիզ եօլաւան Կիտեթիմ քի էն-բիմ անա:

Է՛յ կիւնահրեար, տե՛օն եօլընդտան,
 Սէնտէ կօզ տըր սալահ, իման.
 Հիւքմէ տիւշար սըն հէր զէման,
 Է՛յ խաթաքեար, սէն կէլ պանա:

2 Սուլարընը պէն եիւքլէնտիմ,
 Վէ ճէզանը քէնտիմ չէքտիմ.
 Սանա 'աֆիլըգ, խէլաս վէրտիմ,
 Է՛յ կիւնահրեար, սէն կէլ պանա:

3 Տիւնեա վերէմէզ սէլամէթ,
 Եօրդունլարա պէն 'ինայէթ'
 Մահզունլարա տա թէսլիյէթ
 Սալթ պէն վերիւրիմ, կէլ պանա:

4 Խաչ էօնիւնտէ վար տըր բահաթ,
 Մէվթ եերինէ կէլիւ հայաթ.
 Հէր գազանճը սէն սայ զայ'աթ,
 Զըպլագ, կօզսուլ տա կէլ պանա:

5 Բուհ հէմ կէլին տէրլէր, "Սէն կէլ,"
 Վէ իշիտէն սանա տէր "կէլ,"
 Պայղըն, սուսըզ, տէրտլի, ա'հ, կէլ,
 Խէլապքեարըն տէր, "կէլ պանա:""

1 Փէտէր, Սղուլ, Բուհ իւլ Գուտտա,
 Իւգնիւմիւ իւչ' պիւր Ալլահա,
 Սէնա վէ համա վէ շիւքիւրլէր
 Էտնա գուլար թագտիմ էտէր:

2 Ես Բապա, գապուլ էյլէ պիղի,
 Հէմ 'աֆլ էյլէ ճիւրմիւմիւգիւ.
 Սէն կիւնահտան պիղի փաքլէ,
 Հէր պէլատան հէմ հըֆլ էյլէ:

ՏԻՆԿԼԷ ԷՅ ՆԵՎՃԻՎԱՆ 6 (8 . .)

1 Տինկ-լէ, էյ նէվճիվան, Խէլասքեարըն սէսին'. Է-տիպ ա՛նա Ի-ման Օլ-սուն մէսրուր գալ-պիշ:

Գա-նըն՝ խաչտա տէ-գիւպ Օ գուրթ տարը սէնն. Մէվթի մաղլուպ էտիպ Է-մըն գըյմէթ վէր—պիշ:

90 ԹԵԼԷԼԵԻ ԴՈՒԼԷ. 8 (8 . .)

Տինկլէ, էյ նէվճիվան,
Խէլասքեարըն սէսին'.
Լ-տիպ տնա իման
Օյսուն միսրուր գալպիշ:
Գանըն՝ խաչտա տէ-գիւպ
Օ գուրթ տարը սէնն.
Մէվթի մաղլուպ էտիպ
Լ-սմիւր գըյմէթ վէրտի:

2 Ույան, էտիւմ ետգըն,
Լ-սմիւր գալպիշ ֆանի,
Ուչար սաւաթլարիլ',
Հիշ եօգ մկվիէ մանի':

Բիւպի' օյ սէն Բապպա,
Ֆէվթ էթմէ հիշ պիւր տն,
Գարըր գօ իզվայա,
Լ-տարըմ տիւր Բապպատան:

3 Ույան պօշ խոյալտան,
Սէրվէթ, շէօհրէթ ֆանի.
Արի թուլթ լէքէտէն
Յիսուա Բապպ իմիւնի:
Նէ չօգ մուհիմ ումուր
Հէր կիւն պէքլէր ճէհտիլ'.
Սարոգ մկվիէտէր սուր,
Յիսուա վէրիւր էճրիլ':

ՆՐԵՍՏԱՍ 8:

— Երգում, երգիլ, օլ-մա մկ-վի, Կէլ Յի-սու-սա, Կէլ Յի-սու-սա Է Օ տար սա-
Է Ան-տէ նէ-մաթ պուրուր քի-վի, Կէլ Յի-սու-սա, Կէլ Յի-սու-սա Է Դ-ֆիւ օլ-

Նա է-միւր տէրիլ, Է Անըն Ի-մի գալթի Ֆէ-վի, Կէլ Յի-սու-սա, Կէլ Յի-սու-սա
Մա, էյ սէնն տէ-վի:

Ուեղըմ վոյս (մախտուս)

1 Պի—գե—վե պի—շա—բե կե—իբիմ պեն սա—նա։ Պե—շիմ ի—չին եօգ մը չա—բե,
Գրլ պիր նազար պանա։ Սեն սին իւ—մի—սիմ, Թերք էթ—մեմ սե—նի,
Էյ քե—րիմ նա—զա—բեթ իւ, Թաթ—հիր Էյ պե—շի։

93

(249) Թաթհիբ էյի պեյի. (Իտալիա)

Պիքե վե պիշարե
կեիբիմ պեն սանա,
Պենիմ իչին եօգ մը չարե,
Գրլ պիր նազար պանա,
Սեն սին իւ միտիմ,
Թերք էթ մեմ սենի,
Էյ քերիմ նազարեթլի,
Թաթհիր էյլե պենի։

2 Տօլու տըր ճեմետիմ
Միւհիբ ճեզամ իլե,
Էյ 'ալեմին պաշ չեքիմի,
Պենի Թաթհիր էյլե,
Սեն սին, Էյ շարի։

3 Հեմ պու պենիմ գալպիմ
Տօլու տըր շեր իլե,
Էյ սեվկիւլիլ խեղաքեարըմ,
Պենի Թաթհիր էյլե,
Սեն սին, Էյ շարի։

4 Սանա միւհթաճ իքեն,
Պիլմեզ իտիմ սենի,
Էյ Բապպ, իսթեր իսեն,
Թաթհիր էյլե պենի,
Սեն սին, Էյ շարի։

5 Պեն պու սեն զատար
Արամատըմ սենի,
Էյ տիւշկիւնիւն սատար Տօլթը,
Թաթհիր էյլե պենի,
Սեն սին, Էյ շարի։

6 Նիլե 'սիլլերե
Շիֆա վերտին պիրտեն,
Էյ տիւնեանըն խեղաքեարըմ,
Չեվիրմե երեզ պենտեն,
Սեն սին, Էյ շարի։

94 Քեզ-իմ գուշ (Վահագն)

1 Եւ Բապպ, վիճառն պէնի
Սէվզ էտիյօր սանա.
Դողգոթատա ազան զանտա
Տուրուպ ելլազանմալաւ:
Եյ քերիմ Յիսուս
Սրդընտրմ սանա
Հիսուստար էլլէ պէնի
Խաչտա ազան զանա:

2 Մէյուս, տիւզկիւն հէր գուշ
Սէնտէ իւմիտ պուլուր.

ԽԱՅՏԱ ՄԷԼՃԱՍ (մալստոնս)

1 Թէ-գարրուպ էթ-տիմ խաչա, Օլ խաչա-տա մէլ-ճա՝ վար. Օ-րատուն նէպ.

Կան է-տէն Մէն-պա՛տա շի-ֆա վար, Եւ-լը-նըզ խաչընտա Իֆ-թիտար է-

տէ-րիմ. Եւ Բապպ իւ-մի-պէ տայ-մա Համա, սէնա էյ-լէ-րիմ.

95 Խաչա Աշա՛ (Վահագն)

Թէ-գարրուպ էթ-տիմ խաչա,
Օլ խաչա-տա մէլ-ճա՝ վար.
Օրատուն նէպ՝ան էտէն
Մէնպա՛տա շիֆա վար,
Եւ-լը-նըզ խաչընտա
Իֆթիտար էտէրիմ.
Եւ Բապպ իսմիկէ տայմա
Համա, սէնա էլլէրիմ:

Նափաք օլան հէր Թէ-վալէքե-թ
Գանըկլա փաք օլուր:
Եյ քերիմ Յիսուս, Էւ շարէ:

3 Յիսուս Թէ-քմիլ էտէր
Պէնտէ խէլասընը,
Լիւնտէն կիւնէ լութ-ֆը Իլէ
Խաչա՛ էտէր պէնի:
Եյ քերիմ Յիսուս, Էւ շարէ:

4 Յիսուս Բապպա շի-քը էթ,
Եւ-ք քէֆարէթիմիլ.
Շի-քը էթ սնա լութ-ֆը Իլիւն,
Շան ու հայաթըմիլ:
Եյ քերիմ Յիսուս, Էւ շարէ:

2 Միւզթարիպ ճանրմ խաչա-տա
Թէ-սէլլի պուլմաշ տրը.
Օլ սապա՛հ նէ ծմի պանա
Նուր էնտաղ օլմաշ տրը:
Եւ-լը-նըզ խաչընտա, Էւ շարէ:

3 Պէն խաչ գուրպինտէ լութ-ֆա
Միւնթաղըր օլուրըմ
Լիւն կիւնէ սայաթինտէ
Լիւնթիթ պուլուրըմ:
Եւ-լը-նըզ խաչընտա, Էւ շարէ:

Ուիմտըմ 8:

1 Կիւնաճըմ չօգ եիւզիւմ գաւա, Պու ֆերեաւորմ սաւա Վարա:

Յիւսու ֆրիստու գուր թարրեմ, Սէն մերհամթ էլ լէ պանա:

96 (81) Նիւնաճ Էր-Էր 8:

- 1 Կիւնաճըմ չօգ, եիւզիւմ գաւա,
Պու ֆերեաւորմ սաւա վարա:
Յիւսու ֆրիստու գաւա թարրեմ,
Սէն մերհամթ էլ լէ պանա:
- 2 Նաւր տըր եա Բապպ, սաղըն, սօրնի,
Տօղրու վէ հագգ տըր հէփ եօլընի:
Պիտիմ կէօրտիւմ հէփ խաթամի,
Սէն 'աֆվ գրլ պու 'տաի գուլընի:

- 3 Ճանըմ ճիւրմիւմ' կէօրիւր, տույար,
Տէրուհիմե գալպիմ դօրգար:
Տէօն, էյ ճանըմ, կիւնաճընտան,
Յիսուս ֆրիստու թահիր գըլար:

- 4 Բապպ, վեր սահի՛ թէվպէ պանա,
Միւթի' օլամ ֆերմանընա:
Տօղրու եօլտա ճըֆզ էթ պէնի,
Քի շիւքը էտէմ' իհսանընա:

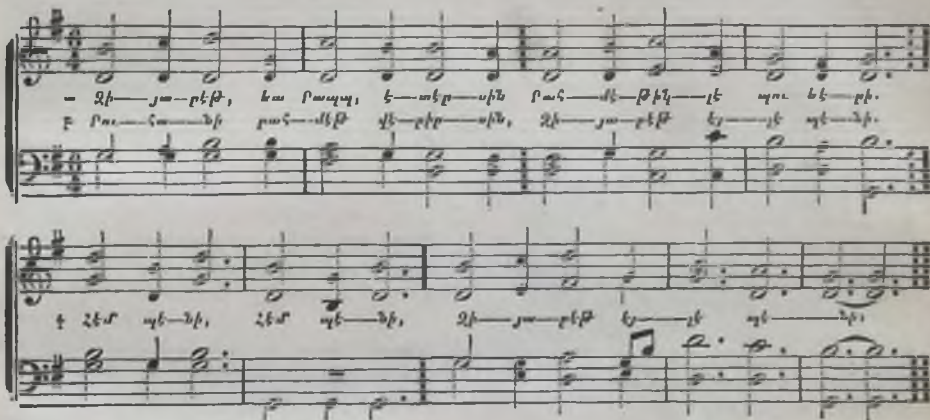
Պարտիմեու 8, 7:

1 Նա Բապպ, շիմաւ կէլմէքտէ տիր 'իւնա յէթ րահմէթ լէրի,

Չի մէնէ լէօլ տաւմէքտէ տիր, Չի յարեթ էլ լէ պէնի:

97 (100) Պարտիզանը գոհացա՛ւ, 8, 7.

- Ես Բապպ, շիմտի կէշմէքտէ տիր
'Լնայէթ րահմէթ լէրի,
Զիմէնէ չէօյ տէօնմէքտէ տիր,
Զիյարէթ էյլէ պէնի:
- 2 Կէշմէ, ես Բապպ, եսպարըրըմ,
Ֆէստտա սոյմիւշ գալպիմ,
Պիշարէ՛ սանա կէլիրիմ,
Շիմտի օլ պանա րահմ:
- 3 Կէշմէ, ես Յիսուս, խէյաս սըն,
Պէն պրագմամ էթէյիկի:



98 (90) Զէյ—րէի Ելի պիւնի. 8, 7, 3.

- 1 Զիյարէթ, ես Բապպ, էտէրսին
Բահմէթիկլէ պու եէրի.
Բուհանի րահմէթ վէրիւրսին,
Զիյարէթ էյլէ պէնի.
Հէմ պէնի,
Հէմ պէնի,
Զիյարէթ էյլէ պէնի:
- 2 Ես փէտէր, միւճրիմ, սէֆիլ իմ,
Էթմէ րէտտ տիլէյիմի.
'Աշգընա լսըբ աէյիլ իմ,
Գըլ նազար վէ սէվ պէնի.
Հէմ պէնի,
Հէմ պէնի,
Գըլ նազար վէ սէվ պէնի:
- 3 Ես Յիսուս, եօլտան կէշէր'քէն
Խշիտէյիմ սէսիկի.
Պաշգալար շիֆա պուլուր'քէն
Եանընա չաղըր պէնի.
Հէմ պէնի,
Հէմ պէնի,
Եանընա չաղըր պէնի:

Սա'իրլէր՝ տա'վէթ էտէրսին,
Բէտտ էյլէմէ պէնտէնի:

- 4 Կէշմէ, Բուհ իւլ Գուստ, գատիր սին,
'Ալիլէր ոսղայթ միսղա.
Ճիւմէյէ շէֆգաթ էտէրսին,
Վէր պոսար պու ա'միյա:
- 5 Կէշմէ, ես Բապպ — տէօնմէքտէ տիր
Գալպի քիսիտիմ սանա.
Բահմէթլէր տէօրիւմէքտէ տիր —
Հիսսէ եօ գ մը տրըր պանա:

- 4 Բուհ իւլ Գուստ, սէնի պիլէյիմ,
Սէն տալարսն կէօղլէրի.
Կէօղլէրիմ՝ աշ քի կէօրէյիմ,
Փաք, եէնի էյլէ պէնի.
Հէմ պէնի,
Հէմ պէնի,
Փաք, եէնի էյլէ պէնի:
- 5 Կիւնահատ չօգ ուլուտըմ՝սէ,
Խնճիթտիմ՝սէ չօգ աէնի,
Տիւննայա չօգ սարըլտըմ՝սէ,
Եիննէ 'աֆվ էյլէ պէնի.
Հէմ պէնի,
Հէմ պէնի,
Եիննէ 'աֆվ էյլէ պէնի:
- 6 Բուհ իւլ Գուստ, պէնտէն, ա'հ, կէշմէ,
Քիսմէ սօն իւմիտիմի.
Կիւնահատ պէնի թէրք էթմէ,
'Աշգ իլէ ճէլպ էթ պէնի,
Հէմ պէնի,
Հէմ պէնի,
'Աշգ իլէ ճէլպ էթ պէնի:

Հայնլայն 7:

1 է՛յ Յիսուս գուրթարը ճը, Մեր համբեր է՛յ զո՛ւնս,

էթ դապու՛ւ նի՛ յա՛ղը մը, Վեր խե՛լաս պու՛ գու՛ յըն՛ա:

99

(78) Թե՛ղե՛տե՛ք՝ Յիսուս ին՛իս. 7:

- 1 է՛յ Յիսուս գուրթարը ճը,
Մեր համբեր է՛յ զո՛ւնս.
- 2 Ֆարսիլար տ՛հ չեքե՛ճեք
Եւրոն հագգ տիվանը՛տա.
Սալի՛հէր սէվինե՛ճեք
Ֆերահպախ՛ հուղուրը՛տա:

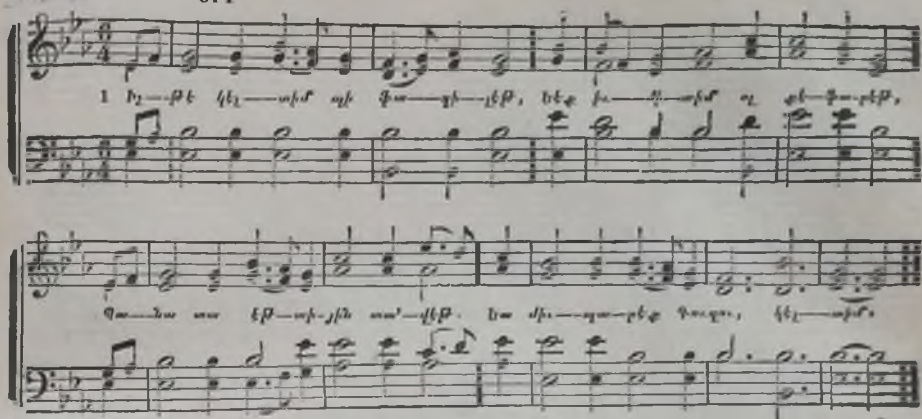
- 3 Հագգ տըր պէնի գահը եթսէն
Փաք տըր էլին գաթլ էթսէն.
Լաքին բահմէթին փեք չօգ,
Սապընդու տա հիչ հատտ եօգ:

- 3 Եւ Յիսուս, պէն պիչարէ,
Կիւվէնիրիմ գանընա.
Սփլ էլլէ, պէնի փաքլէ,
Ալ պէնի սաղ եանընա:
- 4 Բուհ իւլ Գուտս, իմտատ էլլէ,
Գըլ թէպտիլ պու թաշ գալպիմ'.
Ճիւմէ իւմտիմ սենտէ
Հըֆղ էլլէ քի տիւշմէյիմ:

101 (87) Կէնսհէտըն Եւրոն. 7:

- 1 Եւ Բապպիմ սանա կէլտիմ,
Խաքիփայընա տիւշտիւմ.
Գօլմա պէն պիչարէյի,
Գոմա պու հալտէ պէնի:
- 2 Լու՛ճ ֆընը հիչ սայտըմ,
Կիւնահա կէօնիւլ վէրտիմ.
Հագգ եօլտան ուզագ սափտըմ
Հատտընը կէչտի ճիւրմիւմ:
- 3 Զամիրիմ թէքտիր էտէր,
Եօք բահաթ պու գալպիմտէ.
Քիմ պէնի խէլաս էլլէր.
Քրիստոստա վար սալթ չարէ:
- 4 Խաշ հուղուրընա տիւշիւպ'
Կէլէյիմ իսթիգֆարէ.
Եայընը գանըն փաքլէր,
Եօք սնտէն պաշգա չարէ:

Ուռնաուրբ 8:



102 (79) Կիւն-հո-բըն իւլէսի. 8:

Ինքե կէտիմ պի ֆաղիլէթ,
Եւք իւմիտիմ օլ քեֆարէթ,
Պանա տա էթ տի-յին տա-վէթ,
Եւ միւպարէթ Գուզու, կէտիմ:

2 Ինքե կէտիմ, չօդ կիւնաճըմ,
Միւն-ճըմ իմ պէն, Եօդ սաղաճըմ,
Ա՛հ, փաքլէսին պէնի դանըի,
Եւ միւպարէթ Գուզու, կէտիմ:

3 Ինքե կէտիմ, Եօդսուլ, ֆաղիր,
Սէնտէ շէրէֆ պուլուր հաղիր,
Պեր նիյաղըմ օլմաղ թաճգիր,
Եւ միւպարէթ Գուզու, կէտիմ:

4 Ինքե կէտիմ, պուլտուլ իճսան,
Ա՛ֆիլդ, խէլաւ, ճսան տերման,
Զիւն վա՛տընէ իթ տիմ իման,
Եւ միւպարէթ Գուզու, կէտիմ:

5 Ինքե կէտիմ, չիւն մնաճապլէթ
Իճսան էտէր պու ճէսարէթ,
Իլ էլ էպէտ էտէմ խըմալէթ,
Եւ միւպարէթ Գուզու, կէտիմ:

103 (7) Ալլահ հանըն Է-ի-ի-ի-ի. 8:

1 Եւ Բապպ, 'աղիլ սին սէն, 'աղիլ,
Պեր կիւնաճըմը ճիւմլէմիլ,
Սէնիլ պիր խոյր էտէմէլիլ,
Զիւնքի նափաթ տըր զալպիմիլ,

2 Միւն-ճըմը պիլ Խարտըմըկա,
Բապպ, Եալմարըմը 'ալգըկա,
Գըլ մերհամէթ սէն զալմըկա,
Նա'իլ օլտուէն տէ լու-թֆըկա:

3 Սէն սին Սաճիպ, Սուլթանըմը,
Սանա պաղսար ճանլարըմը,
Իճսան էլլէ տիլէյիմիլ,
Թէճաիտ էլլէ էիւրէյիմիլ:

4 Սէն ալ պիլի սաղ Խանըկա,
Սանա լալըդ համտ ու սէնա,
Էյ սէվկիլիւ Գուլթարըմը,
'Աղը էտէլիմ տիփանըկա:

104 Ալլահ էլլէ-ի-ի-ի. 8:

1 Եւ Բապպ, էտէրիմ համտ սանա,
'Աղիմ լու-թֆըն էրտի պանա,
Սէնիլ տուլտուլ, տիւշտիւմ տարա,
Գըլ մերհամէթ կիւնաճընարա:

2 Լալըդ իտիմ էթ սեմ կիւմնամ,
Սուփաթմ սա տա տէնտիւմ էնճամ,
'Աֆիլ էթ, Եա Բապպ, հատտարը ճիւնհամ,
Գըլ մաղֆիլէթ կիւնաճընարա:

3 Եւ իւլաքեար, սանա կէտիմ,
Տիւնեա սէֆասըն թէրք էթտիմ,
Հուզուրըկա իւրեան կէտիմ,
Գըլ մերհամէթ խաթաքեարա:

4 Նիլէ պէնիմ կիլիլէրէ
Սէղ քեար էթմէղ, Եօդ տըր չարէ,
Եւ Ալլահըմ, էլլէլէրէ
Էլլէ Բուճըն իմնատ, չարէ:

Հիլինա 8, 6.

1 Էյ հիլինա՛նսքեար, ճիւրմ ու գորգու
Բա՛հաթընդը պողար.

Ճանրն չոգ փերիշան օլտու,
Կէլ, գըլ պիր սոն դարար:

105

(80) Կիւնահիւրըն Էրըն. 8, 6:

- 1 Էյ հիւնահիւրար, ճիւրմ ու գորգու
Բա՛հաթընդը պողար.
- 2 Թեղ վարպըմ Բապպ Յիսուսա,
Ճիւրմիւմ ճէր նէ օլտա.
Թեղ վարպըմ ճուղուրընա,
Թեպիւմ օլտմ Անա:
- 3 Եկեղեցի գոյուն, տուրուր աղար,
Գալպիւմ գըրըգ, մահգուն,

Կիւնահիւրըն էտիպ իգարար,
Պէն տիլէյիւմ լուծֆըն:

- 4 Երգաշարըմ պէն թախթընա,
Զոգ տըր ինայէթի.
Յիսուս նաղար գըլար պանա,
Փէսմէլ իւմիտիմի:
- 5 Յիսուս տիկէր նէյաղմըն,
Սէֆիլ ճալիւմ պիլիր,
Էտեր 'աֆիլ ճէր կիւնահիւրմըն,
Սաղլըգ, ինէլաս վէրիր:"

Ունուտարգ 8, 6:

1 Ա՜յ շիւ Բապպըմ, փէն 'աֆիլ էյ-է
Ա՜յըր հիլինա՛նսքեար.

Ճէր ֆիլ-ճուրմն սա-լիւմ էյ-է
Պէ-նիւմ էտմէգ ճա-նըմ:

106 (82) Գոթ-Եփեհե Էփեհե-Ք. 8, 6,

2 Աւ կեօղեմիւ, գութաղբմբ,
Թաշ գաղպիմի եռամշաթ.
Եկնի պիր 'աշգ, սէվինն, դօրգու
Տէրունիմնէ եարաթ,

3 Կիւնաճ վէ էօղեմիմն ուզադ,
Ուզադ ճէ չէննէ մտէն,
Սա'առեթէ վասըլ օլմադ,
Արգուժ վար գաղպիմնէն,

2 Շիմոի ֆուրաւթ էլտէ Իքէն
Թէֆթիլ էթ չայիլի,
Իպն Ուլլահա Իման էթսէն,
Խէլաս էտէր սէնի,

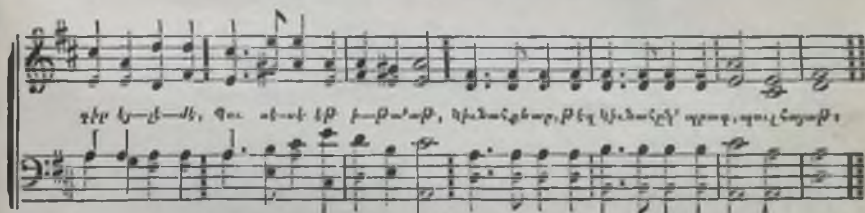
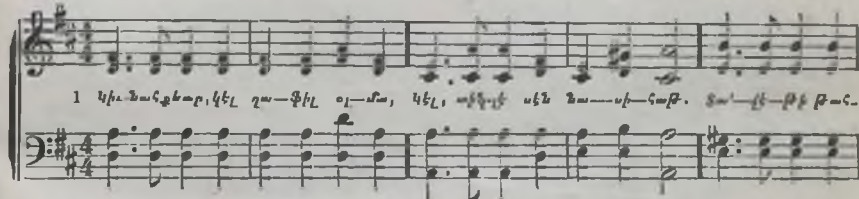
3 Վտգըթ կէչէր, կէրի տէսմէդ,
Տիւնեա վէրսէ մալին',
Թարտ օլունսան չադդ տիվանտան
Պաշլար Թէզ 'ազապըն,

107 (69) Կիւնահիւրա Նահահիւ. 8, 6,

1 Էյ կիւնահքեար, շէճվէթիլէ
Թապի' սին սէն չէման.
'Ատալէթին գըլը ճընա
Լպըդ սըն չէր ղէման:

4 Էյ կիւնահքեար, կէլ Յիսուսա,
Թէպիմ էթ քէնտիլի.
Բէճա էյլէ Բուճ Իւլ Գուտսա,
Փաքէլը օ գաղպիլի:

Պրէպ 8, 7, 4:



108 (64) Կիւնահիւրա Գոթ-Ք. 8, 7, 4,

Կիւնահքեար, կէլ ղաֆիլ օլմա,
Կէլ, տիլի սէն Նասիհաթ.
Տա'վէթի Թահգիր էյլմէ,
Պու սէսէ էթ Իթա'աթ.
Կիւնահքեար, Թէզ
Կիւնահլի' պրադ, պուլ չայաթ:

3 Բապպ Յիսուս չալա չաղբը տըր
Էթմէյէ գապուլ սէնի.
0 քերիմ տիր չէմ գատիր տիր,
'Աֆլ էտէր կիւնահլիլը,
Իմտի տուրմա,
Էթ գապուլ քերէմինի:

2 Եղընտա պադ, գապարմըշ տըր
Շէյպէթլու իըշմ տէրեսար,
Էթրաֆրի պիւթիւն սարմըշ տըր
Ինթիգամ գաարըղասը.
Կիւնահքեար, գաշ
Լիմանա, պուլ Իէլաը:

4 Կիւնահքեար, կէլ Թահգիր էթմէ
Շիմոի պու 'ինայէթի,
Քրիստոսա դօշ, ֆէվթ էյլմէ
Էյիլտէքի ֆուրսաթը.
Չիւն կէչէր պու
Լութֆ ու Թէվպէնին վազթը:

ԱՅՈՒՆ ԿԱՆՈՆԱՆԻ ԿԱՆՈՆԱՆԻ
ՎԵՐԱՆՈՒՄ ԿԱՆՈՆԱՆԻ

2 Տօթևար չէմ վախճելք ան
Խոնկ չօգ նստիհանք,

Խնայ վաղ էթտիլհանք,

Այնմը զանի թէն սկսաթ.

Այնքաղ վէ քէօր, էտէրտիմ

3 Պաշարտըմ քէնտիմ:

Այն քէն էտիլհանք,

Բառ Խախտիլ տիւրիւնձէ

111 (22) ԿԵՆՈՒՄ ՄԵՆՆԵՐ 6, 8, 8,

1 Ահիլ Միլանձընդ.

Փաշ գտնիլ Շէֆի խմիլ

2 Պիտիմ Խիւն կէօրտէ

Տօթևար տա խմիմտէ

3 Պիտիմ չէր կիւնտհանա

Այնք գտնիլ փաշիլհանք

ԿԱՆՈՆԱՆԻ ԿԱՆՈՆԱՆԻ
ՎԵՐԱՆՈՒՄ ԿԱՆՈՆԱՆԻ

2 Նիւնի Խիւն կէօրտէ

Նիւնի Խիւն կէօրտէ

2 Նիւնի Խիւն կէօրտէ

Պաշարտ, շիւն տալիլհանք

Նիւնի Խիւն կէօրտէ

Նիւնի Խիւն կէօրտէ

Նիւնի Խիւն կէօրտէ

Նիւնի Խիւն կէօրտէ

Նիւնի Խիւն կէօրտէ

4 Նիւնի Խիւն կէօրտէ

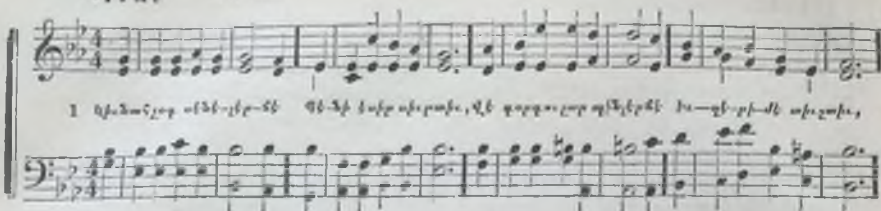
Նիւնի Խիւն կէօրտէ

5 Նիւնի Խիւն կէօրտէ

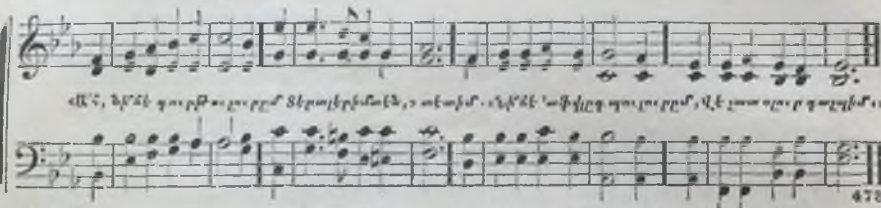
Նիւնի Խիւն կէօրտէ

Նիւնի Խիւն կէօրտէ

Օրիկի 7, 6:



1 Ահա նա հարգ ահեղ լիք՝ ճեղքել է սիր սիրտիս, Վե գորգու լար պիտի լիք՝ Իս—պի—րի—մե ահա նա,



«Ա՛հ, նի՛ճե՛ գուրբու լարը՝ ճեղքել էր սիրտիս, ահա նի՛ճե՛ ափսոսալից պարը՝ Վե լարս ուրիշ գաղտնի»

109

(88) Օրիկի 7, 6:

Ահա նա հարգ ահեղ լիք՝
Պէ՛նի է սիր սիրտիս,
Վե գորգու լար պիտի լիք՝
Իսպիւրի մե ահա նա,
«Ա՛հ, նի՛ճե՛ գուրբու լարը՝
ճեղքել էր սիրտիս, ահա նի՛ճե՛
«Ա՛հ, նի՛ճե՛ ափսոսալից պարը՝

Օ՛րիկի մի գործողի,
Թե՛ ճախա է թախանը,
Սառա՛ն պիր սեօղ ահա նի՛ճե՛,
«Ահա նա հարգ ահեղ լիք՝

110

(11) Օրիկի 7, 6:

1 Յիսուս սաղաթ մայրն ճա
Տիւրքիւն իսկ հայրն,
«Ա՛հ, նի՛ճե՛ ափսոսալից պարը՝

Սրբայր 6, 6, 8, 6:

1 Հէ—գիշ—մէ—դ—հոն—մն—Ա—գան—հայ—գան—դ—հոն—

Նէ—դ—մի—րէ—բա—հոն—վէ—բեր, Նէ—տէ—գա—գիշ—մն—

112 (60) Խելա—ս—մի—քէ—գա—գա—ն. 6, 6, 8, 6:

Հէյ, քէլ մեղպահնոտան
Ագան հայկան գանը
Նէ զամիրէ բահաթ վէրիր,
Նէ տէ փաքէր ճանը:

Իգբար էտեր գըրդգ գայպիմ
Միւ ճրիմ իմ ինտինտէ:

2 Յիսուս, 'աղիլ գուրպան,
Քէնտի գանըն՝ վէրտի,
Կիւնահարա պիր քէֆարէթ
'Աղիմ վէ գըյմէթի:

4 Պէն խաչնա պագամ,
Տէրտ ու էլէմնէ,—
Սէն գայտըրաթն պէնիմ ճէզամ'
Պէնի ալ պէտէլէ:

3 Եւղիւ գոյուն տիւշտիւմ
Անըն սյաղընա,

5 Խմնել շատ օլտըմ
Խելաա թէրթիպնտէն,
Հէմ Գազոնյա թէսպիչ ու համտ
Օգաւըմ էպէտէն:

Լուսեյքընինկ 6, 6, 8, 6:

1 'Ա—գիշ—մի—դ—հոն—մն—մըշ—ճըգ—տը—ա—օյա—մա—նի—

Փ—ք գա—նը—նը Շէ—ֆէ—ի—միշ—Սա—նար փ—տէ—րի—նէ:

ՏՕԳՍԱՆ ՏՕԳՈՒՋ (մալստուս)

1 Տօգ ————— առաջ քաշ ————— հաթ հաթ մըլ, Ա ————— զիլ առաջին —

— է, Ան — Տօգ պի — բի եօլ ————— տան սափ — մըլ Տաղ — լուր Թէ — փե — սին —

— է, Ան — զապ գալ մըլ միլ — ճա — լին — տան, Բի — բիմ, չէ — ֆիգ Չօ —

պա — ճին — տան, Բի — բիմ, չէ — ֆիգ Չօ — պա — ճին — տան,

113

Ղալա օլան ֆուլան

Տօգսան սօգուղ րուհաթ եաթմըլ

Աղլը տերունինտէ,

Անճադ պիրի եօլտան սափմըլ

Տաղլար Թէփէսինտէ,

Ուզադ գալմըլ մէլճաճնտան,

Քէրբմ, չէֆիգ Չօպանընտան,

Տէտի "Պեր գոյունըմ" սափմըլ,

Աճըրըմ պէն առա,

Ու է նէ գատար զահմէթ չէքսէմ,

Կէրէք տիր գոյունըմ" պուլամ,"

3 Տօգսան սօգուղ հիչ պիլմ-տի

Նէ կիւճ միհալլէրուէ

Չօպան զահմէթ լէ կէչիրտի

Կէճէլի գուլմէթ տէ,

Ու է նէ հալէ տիւչար օլտու

Չայ" օլանը տա գուլթարտը,

2 Տօգսան սօգուղ էմին գալմըլ,

Եէթմէճ մի, Բադպ, սունա,

4 Ինձամ տաղար արաղնտա,
"Գոյունըմը պուլտըմ"
Սէ վիւնին ճիւղէ աշիպպա"

Սէտաւընը տուտոււմ,
Մէսրուր օլտու սէմա, ճիւղն,
Չիւն պուլտուտու օլ զպպ' օլան:

ԱԶԸԳ ԳԱՓՈՒ (մալստուս)

1 Պիւր գափու վար, աւարդընտան իւր ճաւրու կէ— յի յօր: Պէ Մարտաղըն մաւ—
Հապպիթին՝ Պիւ— ղէ պէ յան է— տի յօր: Ահ, մէրհամէթ հատարը, 'ամիգ. Պիւ—
Յիւն ի յիւն մի տիւր աւրգ. Պիւ— Յիւն, պէ— Յիւն, պէ— Յիւն ի յիւն — 41

114 (62) Աւրգ Գ— 8, 7.

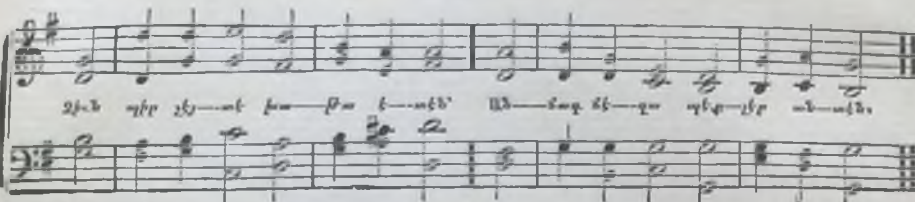
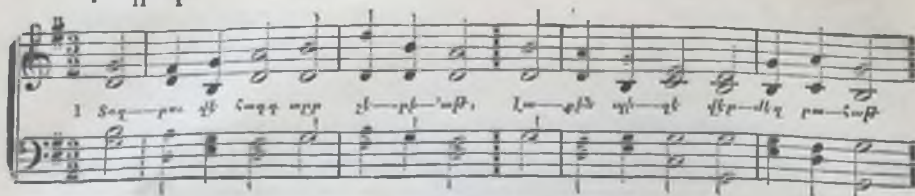
Պիւր գափու վար աւրդընտան
Խաղըն նուրու կէլիյօր.
Վէ Մարտաղըն մուհապպիթին՝
Պիւղէ պէյան էտիյօր:
Ահ, մէրհամէթ հատարը, 'ամիգ.
Պէնիմ ի յիւն մի տիւր աւրգ.
Պէնիմ, պէնիմ, պէնիմ ի յիւն աւրգ:

3 Տօթլար, գափու աւրգ իքէն
Պիւղ իւէրի կիւրիւմ.
Խաչ թաշըյան ալըր էճրի,
Պէղլ է զպրէթ էտիւմ:
Ահ, մէրհամէթ, իւր զպրէ:

2 Հէր քէս ի յիւն գափու աւրգ,
Թէտարիքեաթ 'աղիմ տիւր.
Զէնկին, ֆաղիր, պէյիւք, քիւլիւք
Թէմլիթիւն 'ա մէ' զուս տըր:
Ահ, մէրհամէթ, իւր զպրէ:

4 Վէ իրտանըն քէնսրընտա
Խաղը պիւղ պրադաճաղըլ,
Ճէլիլ քէն'ան տիլարընտա
Յիսուպէ օլաճաղըլ,
Ահ, մէրհամէթ, իւր զպրէ:

Բաղինկին 8:



115

(59) Ինչու ես քեզ հեռացա. 8:

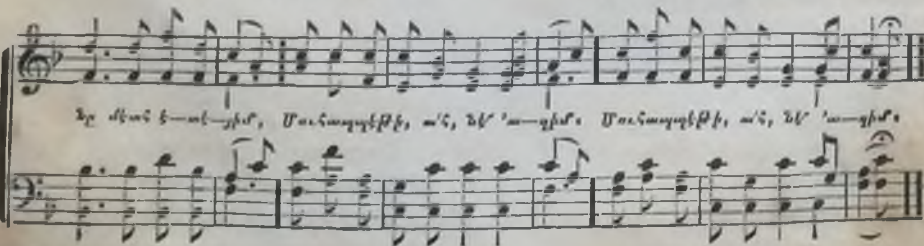
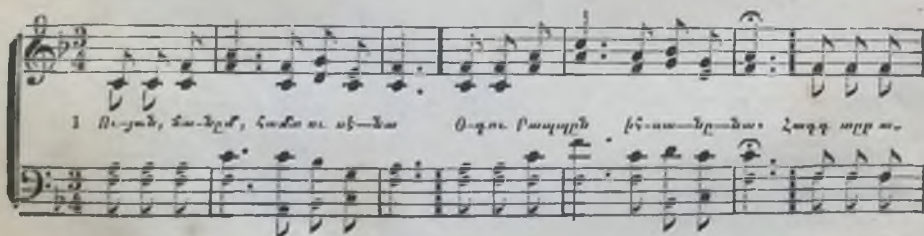
Տօղրու վե հազգ տըր շերի'աթ,
Լաքին պիզե վե'ամեղ բահաթ
Չիւն պիր շէյտե խաթա էտէն՝
Անճադ ճէզա պէքէր անտէն:

3 Կեմեղ խելաս պու շէյէրտէն,
Խլա Գրիստոս էօլիւմիւնտէն,
Օլ Գուզուներն 'աղիզ գանը
Սիւէ պիլիւր հէր կիւնասը:

2 Թէվպէ, Նիյաղ, սեվապ, խայրաթ,
Կեօղ եաշլարը, եա հասնաթ,
Նէ կիւնասը գալպտէն սիլէր,
Նէ ճէզպը թաթփիֆ էտէր:

4 Օ՝ գանընը խաշտա տեօքտիւ,
Վէ քենտիւնի գուրպան սուլտու,
Քի հէր անա ինանանա
Նիհայէթսիզ հայաթ օլա:

Լնվերն 8:



116

(38) Երգիչի քայլերն հոսում են ինքնուրույն 8.

- Ուշան, ճանքմ', համառ ու սկան
(Օդու. Բապպըն ի համարնառ.
Հազդ տըր տնը մեռհ էտեյիմ',
Մուհապպեթի, ա'հ, նե' 'աղիմ',
- 2 Պեն կիւնահա պաթմիչ իքեն,
Պենի սեվիպ էնտի կեքտեն.
'Էօմրիւն' վերիպ խելառ էթտի,
Մուհապպեթի նե' շիտտեթի:
- 3 Հեր նե դատար պա'ղեն դապիմ'
Անտեն սափար, վե դպրեթիմ'

Սողուդ օլուպ 'ալեվլենմեղ,
Մուհապպեթի հիչ եքվիլմեղ:

- 4 Աղ վադրեթտան կեօյսեմ պունտան,
կեչսեմ զուլմեթ տերևինտեն,
Սոն նեֆետե համա սունալլամ,
Մուհապպեթին' մետհ 'ետեյիմ':
- 5 Պու տերևանն չըգամ կեյլե,
վե էպետլերճե ճեննեթտե
Համա էթմեքտեն ֆարիդ կելմեմ,
Մուհապպեթին' թտ'գիմ' էտեմ:

Լեհրգս 6, 6, 6, 6, 8, 8.

1 Չալըն սիդ պօրույու, Բի իշիթսին 'ալեմ', Շատըգ էյյամընտա նեչը օլունսուն քելամ':

Իշիթ Եօպեղ երը կելտի, Իշիթ Եօպեղ երը կելտի, Հեփ Եսիրէր կելտին կերի:
Թե Եօպեղ երը կելտի, Իշիթ Եօպեղ երը կելտի, Հեփ Եսիրէր կելտին կերի:

117

(135) Երգիչի քայլերն 6, 6, 6, 6, 8, 8.

- Չալըն սիդ պօրույու,
Բի իշիթսին 'ալեմ',
Շատըգ էյյամընտա
Նեչը օլունսուն քելամ':
- Իշիթ Եօպեղ երը կելտի,
Հեփ Եսիրէր կելտին կերի:
- 2 Շէյթան վե կիւնահա
Լաիր օլան ինսան
Տեօնսին Հազդ Ալլահա,
Ոլտու Գուզու դուրպան,
Իշիթ Եօպեղ երը կելտի,
Հեփ Եսիրէր կելտին կերի:

- 3 Տիլկէյին խելապըն
Լաթիֆ միւժտեսինի,
Յիտու խաթանըղըն
Աղիլ ճիւղեյիլինի.
Իշիթ Եօպեղ երը կելտի,
Հեփ Եսիրէր կելտին կերի:

- 4 Յիտու քեսհինմիղ
Պիդի խելառ էթտի.
Օլուն տեֆ' դամմիմը,
'Աղիմ' սիւրուր վերտի.
Իշիթ Եօպեղ երը կելտի,
Հեփ Եսիրէր կելտին կերի:

119 (61) Էնսեպ Էսե 8, 6:

Էնսեպ ախր եօլ, տար արբ դափու.
Քի հոյաթա կիտէր.
Փէք աղ քիմեւ սէշէր անք,
Կէնիշ եօլտա կէղէր:

3 Էա Բապոյ, 'աճէպ պաւլոս մը իղ-
Պաւ եօլ զէ դափալը.
Սէնտէ ախր հէփ իւմաթմիլ,
Պիզէ կէտաթէր անք:

2 Թէնին շէհէթ զէ հըրուրը
Սալպ օլունմուղ կէրէք.
Իէնի 'եօմիւն փաք փուհարը
Լաղըմ — Կէնի երւրէք:

4 Սէնին 'աշգըն ճիւմէմիլ
Սէհաթէն պէրի դոյա.
'Ինայէթիլէն սէն պիզի
'Եւրա գըրաղուպա:

ՄԻՒՋԱՀ ԸՄ (մախսուս)

1 Սաւա միւհթաճ ըմ պէն, Կէլաթիմ ուսնա. Թաթը կէղիւր սէփի Էօր-զըն ճաւա:

Միւհթաճ ըմ, աճ, միւհթաճ ըմ, Պէն սաւա միւհթաճ ըմ, Միւհթաթէք գըլ, Էա Բապոյլը, Տէրալի ճանըմ:

120 (106) Սաւ Էնսեպ Էսե 8, 6:

Սաւա միւհթաճ ըմ պէն,
Կէլաթիմ սանա.
Թաթը կէլիւր սէփի
Էօրզըն ճաւա:
Միւհթաճ ըմ, աճ, միւհթաճ ըմ,
Պէն սաւա միւհթաճ ըմ,
Միւհթաթէք գըլ Էա Բապոյլըմ,
Տէրալի ճանըմ:

Իմասա կիմէզսէն սէն,
Զոյ' օլուրըմ:
Միւհթաճ ըմ, Է Էսե:

4 Սաւա միւհթաճ ըմ պէն,
Պիք սէօղ սէփի,
'Աղիմ վա'պալընը
Իֆա էլիէ,
Միւհթաճ ըմ, Է Էսե:

2 Սաւա միւհթաճ ըմ պէն,
Գալ Էանրմուա.
Իէնէրիմ թէճրիպէմ'
Գուճաղընուա:
Միւհթաճ ըմ, Է Էսե:

5 Սաւա միւհթաճ ըմ պէն,
Քէրէմէնանի.
Սէնսիղ լա շէլ իմ պէն,
Հըֆղ կիմ պէնի:
Միւհթաճ ըմ, աճ, միւհթաճ ըմ,
Պէն սաւա միւհթաճ ըմ,
Միւհթաթէք գըլ Էա Բապոյլըմ,
Տէրալի ճանըմ:

3 Սաւա միւհթաճ ըմ պէն,
Էյ Տիսուրըմ:

Հնորհր 8:

1 Ես Բագդ, դաշտիմ սառարգանե՛ն թագաբերինե՛ն թեւթեւ օլուն, Ախլա՛ն:

Դը թէճախ էլ—է, Արգում սէնտե՛ն եէրին՝ պուլուն, Արգում սէնտե՛ն եէրին՝ պուլուն,

121 (83) Նիշի տաշուն 8:

Ես Բագդ, դաշտիմ սառարգանե՛ն
 Թագաբերինե՛ն թէւթեւ օլուն,
 Ախլադըմը թէճախ էլլէ,
 Արգում սէնտե՛ն եէրին՝ պուլուն:

3 Տիւնեա, Շէյթան, թէն Տիւքմիւնալ
 Պունունլէ ճան ազաա օլուր,
 Պիւթիւն դալպտեն թէճիպէ էտեն՝
 Կիւնաշընա 'աֆլլըդ պուլուր:

2 Բա՛հ Ուլլաշտան պու թէպախլաթ,
 Ա՛հ, նէ կիւղէլ վէ նէ լաղըմ.
 Պունաա պուլուր խէլաա, հպլաթ՝
 Տէրամէնա վէ միւղթարիպ ճանըմ:

4 Իհանն էլլէ, խէլապեարըմ,
 Եէնի աղուշ թէհարէթին՝,
 Ուզադ էլլէ հէր պիր ճիւրմիւմ՝
 Գալպիմ օլուն սէնին թախթըն:

Իիիօյի 8:

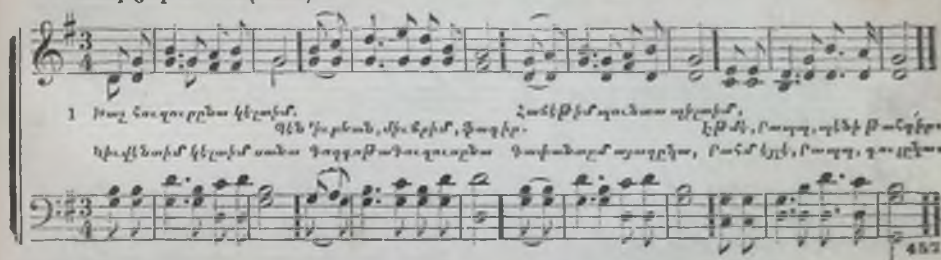
1 Ես—սիա եիւրեք հէր տեմ պէնտե՛ն, Զիւն—քի սա—քին իմ պու թէնտե՛ն:

Յէնա շէն—վիթ, Ֆէնա ար—ղու. Տա—'իմ եք—սիք օլ—մազ անտե՛ն:

122 (114) Ճանաչելու և արգելադրելու

- 3 Գործեր երեք չեն տե՛մ պե՛տե՛ս,
Չի՛նք ևս արքի՛ն ի՛մ պու՛ թե՛նե՛ս:
Ֆե՛նա չե՛ճվե՛թ, ֆե՛նա արգու՛
Տա՛իմ էքսի՛ք ու՛մու՛ անե՛ս:
- 2 Հե՛մ Շե՛յթանն չոգ ֆե՛նտե՛րի,
Պու՛ տի՛նե՛սն չե՛ճվե՛թ էրի
Գու՛րթու՛յու՛նան կե՛րի գո՛րար
Չոգ պի՛տար էնսան՛լար:

Թրքս 7 (8 ..)



123 Խաչ Իլի՛ն, 7.

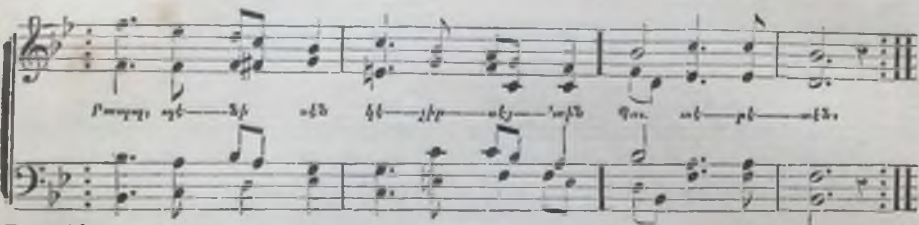
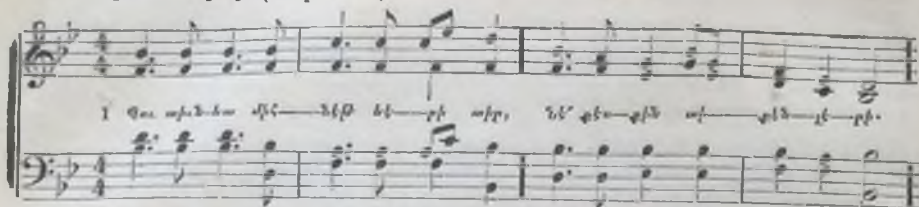
- Խաչ հուզվեցին կեղծիմ,
Պեն իւրեան, միւ՛նքիմ ֆագիթ.
Հա՛նէթիմ պու՛նտա պի՛տիմ,
Ի՛թմէ, Բաղաղ, պե՛նի թե՛նքիթ
Կիւ՛վե՛նտիմ կե՛ղծիմ անա՛
Գողգոթա՛ Գու՛զու՛նան
Գափանար՛մ աղաղը՛նա,
Բա՛մ էյլէ, Բաղաղ, գու՛լը՛նա:
- 2 Ճանաչե՛մ հասրեթ չեքտիմ,
Հապիպիմ Գիտու՛, անա՛,
Չի՛ն չե՛յթանն վե՛ խոս թե՛նիմ
Գաստ էթմի՛չ հայաթմա՛ն
Կիւ՛վե՛նտիմ, Է շա՛նէ:
- 3 Անըն՛ փաթ փու՛ղարտա
Ճիւ՛րմիմոն էրգա պե՛նի.
Խե՛լարն սիւրու՛նան
Գը՛ նա՛իլ երեւի՛մի
Կիւ՛վե՛նտիմ, Է շա՛նէ:
- 4 Հե՛ր չե՛յթմ սե՛նն ոյսու՛ն,
Տու՛մ, վաղըթ վե՛ սերվեթիմ.
Հե՛ր հիւ՛քմոն էերին՛ պու՛յու՛ն,
Սըղը՛մ անա՛ թե՛պիմ
Կիւ՛վե՛նտիմ, Է շա՛նէ:
- 5 Փաթ Բե՛նան տի՛արրնա
Ա՛լ պե՛նի պու՛ չե՛յթմոն.

Համո սենա ոյսու՛ն անա՛
Շիմտի, տայմա, էպե՛տե՛ն
Կիւ՛վե՛նտիմ, Է շա՛նէ:

124 Տե՛ն-Է, 7.

- 1 Պեն զա՛իֆ ի՛մ վե՛ ա՛մա,
Խայրե՛մ լա չե՛յ սայտը՛մ.
Թե՛գարրիւ պ էթտիմ խաչա՛,
Սայթմ անա՛ իմտա՛ պու՛լարմ:
Սըղընարմ, էա Բաղաղ, անա՛,
Խա՛լտիմ վա՛տարրնա՛.
Մա՛լիւմի՛ն, հայիմ համա՛ն,
Գու՛րթու՛յու՛ն էյլէ Ի՛հանն:
- 2 Պաթ ու՛մու՛ կիւ՛նա՛ չոգտան.
Խե՛րեւի՛մ միւ՛թէ հասար,
Խա՛ Գիտու՛, չե՛ֆիգ սիմա՛ն՝
Պու՛ միւ՛լթա՛ գու՛լա չե՛վիթ
Սըղընարմ, Է շա՛նէ:
- 3 Մալիմի վե՛ միւ՛լթիւմիւ
Լե՛յլտիմ անա՛ թագտիմ,
Հե՛մ վիւ՛նու՛ վե՛ ճանըմ
Քե՛նամիլն անա՛ թե՛պիմ:
Սըղընարմ, Է շա՛նէ:
- 4 Վա՛տընա կիւ՛վե՛նե՛ր
Սալա ու՛մաղար մա՛ն ճու՛պ.
Լա՛ւթֆը՛ն գու՛լը՛ պե՛րէր
Խե՛րեք թե՛նիմ՛ մալու՛պ
Սըղընարմ, Է շա՛նէ:

ՏԵՐԻՆ ՏԵՐԷ (մախառն)



125

(241) Տէրին տէրի 8, 7, 8, 4.

Պու տիւնեա մի՛հնէմ եւրի տիր,
Նէ՛ քէս քէն տէ՛ քէն տէ՛:

Բազմ, պէնի տէն կէնրտէ՛ տիր

Պու տէրէտէն:

2 Ան իարպէլէ Տէրիւ տիր,

Ոլ պանա նուրու՛ իլէ.

Քտերտիլ պէնի կէնր, տէն

Պու տէրէտէն:

3 Եւ՛ Գիտուս, տէն պաշ Զօպան սըն,

Աւ, տէսթ ի՛ տղիլլէրի,

Մեկտէյէն 6, 5:

Որիտէրիմ սին, կէն պիլլէմ ճէ

Պու տէրէտէն:

4 Բուհ իւլ Գուտուս, գատիր Ալլահ սըն,
Զապթ էլլէ տիւնմէնլէրիմ՝,

Թէզ կէցէ, ա՛հ, կէօթիւրսէյտին

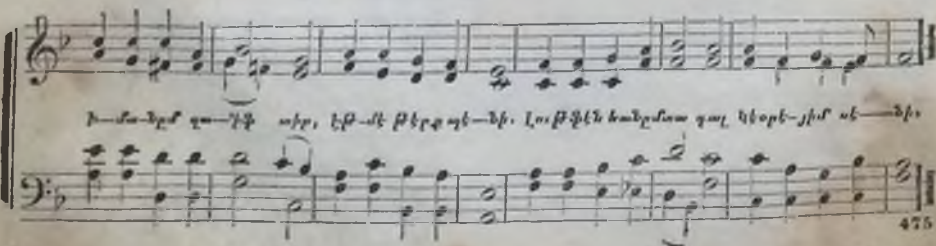
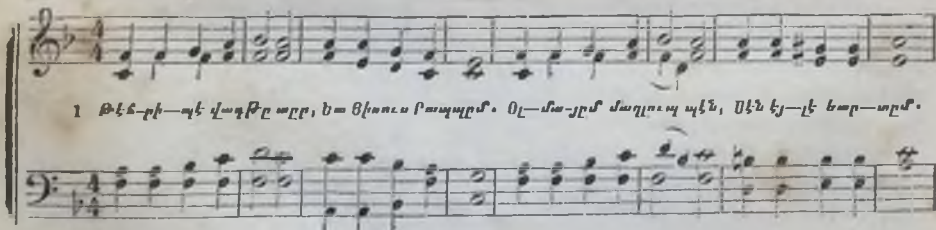
Պու տէրէտէն:

5 Նէ՛ մի՛հնէմ, տէրտէր չէքմիլիմ՝

Դու՛ 'էօմրէ միրաս օլան.

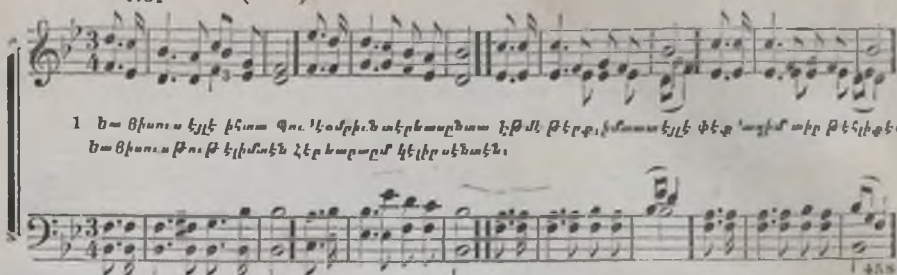
Եւ՛ Ալլահ, ամու՛ն, կէնլէմ պէն

Պու տէրէտէն:



Փայլեր 7 (6 ..):

սոն:



126 Իււ Բազաւ Էմաւ 7. (6 ..):

Ես Յիսուս էլլէ իհտա
Պու 'էմբրին տէրեալնաւ,
Էթմ թէրք, իմոտ էլլէ
Փէք 'աղիմ տիր թէհլիքէն
Ես Յիսուս Թու թէհլիքէն,
Հէր եարաւմ կէլիր սէնտէն:

2 Տաղաւար տղղն զայլթ.
Էոգ լիման, իմիտ, նէճաթ.
Պիւ ճիւղէ գալլէր պայղն
Թիթրէրլէր, հէլք եագրն
Ես Յիսուս եթիթ հէման,
Սէն կէտթէր էմին լիման:

3 Թէք պիր սէօզ զլաւ էմին,
Ֆուրթոււնա զլուր թէհլին.
Էմր էլլէ, ես Բազա Յիսուս,
Գրլմա գուլլըր մէլուս
Էոգ սէնտէն զայլր մէլճա'
Օլ մու'ին, միւրչիտ պանա:

127 Ֆիւլիթի Լուր 7 (6 ..):

1 Տա'իմա խաւիմ քէսիր
Պէն սէֆիլ անլէր գաւոր.
Ես փէտէր, սէն զլ պանա
Սարարլմաղ միւհքէմ գալ'ա.
Հէհէննէմ էթսէ հիւճոււմ,
Օլպլմ սէնտէ սալիմ:

2 Տա'իմա եօլմ էնտիլ.
Ես Յիսուս, կիթմէմ սէնսիլ.
Պիր աարմ սափսամ սէնտէն,
Գպտրրըր փայլիմ տիւշմէն,
Ես աւչրոււմ քէնարընա,
Ես հէլք պլմաղընա:

3 Տա'իմա կէլիր իղլա.
Բա'հ իւլ Դուստ գալլպիմ՝ սաղլա,
Պէտ աղլու, Էատ փուլմաղա
Գափուսըն՝ գալի գափա,
Բի զլուսն սանա մէգըն,
Հիմտի, հէմ տէ կպէտէն:

128 Իմաւաղըր Էմաւ Էլլէ 6, 5:

Թէճրիպէ վազթր տըր,
Ես Յիսուս Բազալմ.
Օլմաղմ մաղլուպ պէն,
Սէն էլլէ եարաւմ.
Իմանմ զա'իֆ տիր,
Էթմէ թէրք պէնի.
Լաթֆէն եանրմաա գալ
Կէօրէյիմ սէնի:

2 Պու տիւնեա սէֆալլա
Հէզպ էտէր պէնի,
Իօնիւմտէ աշմաղլա
Խաղինէսինի.
Սէն դանի 'աշգըլլա
Տէֆ' էթ թէ'սիրին'
Գալլիմէ իթմարլա
Խաշ մէնղարէսին:

3 Ա'հ, պէնի էլլէմէ
Էլլէսէն թէ'տիպ.
Թու թէ պէնի էլլիլէ
Թէսէլլի վէրիպ,
Պէն մէզպաճընա տա
Օլ սէմ, ես Բա'հման,
Օլպլմ կէօնիւլէ
Պիր մազպուլ գուրպան:

4 Էճէլիմ կէլինճէ
Պալլա գալլպիմ,
Գուլլըր թէրք էթմէ,
Էյ շէֆիք Բազալմ.
Հէր հալիմ մէնուլմ տըր
Մէրհամէթ ինէ.
Սէն պէնի մազհար գրլ
Սէլամէթ ինէ:

ԳԱՅԱ ձԼՎՖԻՆՏԷ 12:

1 Էպե-տի դայ-նըն տառ-տե ճեվֆին-տե Ինթի-ֆա է-տե-յիմ թէճ-րի-սլե, պե-լա-տա.

Կիւնահքեար վե եօրդուն, գօշայրմ նեզտիկէ: Պէն պուլուրըմ մէլճա՝ միւպարեք սայէկտէ:

Պաւլուրըմ մէլճա՝, Պաւլուրըմ մէլճա՝, Պէն պուլուրըմ մէլճա՝ միւպարեք սայէկտէ:

479

129 Գոյ- ճեվֆին-տե 12:

Էպե տի դայանըն տառտե ճեվֆինտե
Ինթիֆա էաէյիմ թէճրիպէ, պէլատա.

Կիւնահքեար վե եօրդուն, գօշայրմ նեզտիկէ:

Պէն պուլուրըմ մէլճա՝ միւպարեք սայէկտէ:

2 Գարարաղ լ'էմբիւն դապարմիշ պահրընտա
Ճանըմը թէճրիպէ իսթ իլա էթ տիքտէ:

Միւքէտտեր օլտրգտա, հէրարէթ պաստրգտա
Պէն պուլուրըմ մէլճա՝ միւպարեք սայէկտէ:

3 Բուհրմա դաոտ էտէն տիւշմէնկէր էլինտէն
Գուրթուլուրըմ սանա էտերեք իլթիճա.

Պէն թէհտիտ էլլէյէն հէզարան իղվատան
Միւպարեք սայէկտէ պէնպուլուրըմ մէլճա՝:

130 (116) Բահ-նէ Գոշայրմ 6, 8, 8, 6:

Ուլան, ճանըմ, սագրն

(Ին պին տիւշմէնկտէն.

Ճիւճում էտեր կիւնահարըլ՝

Սէնի չէքայն կէքքտէն:

Տօղրու իչիւն ճէհա էտէն՝

Աւաճ վերեր գուվլէթ

3 Սանմա թէքմիլ եւնտիկ,

Պրազմա սիլահարըլ՝.

Պիլ քի պիթմիլ պու. զօր իչիկ,

Թա Բապպ վերսին էճրին՝:

2 Սէն գարշը գօ թէնէ

Վէրսէ տէ չօգ սըգլէթ,

ՏԵՆԻՍ 6, 6, 8, 6:

1 Էյ փե-րի-շան ճանրմ, զազ կէչ առ-ջա-մա-գ-տան.

Պառ ախենեանքն չէ-ղբ-սինտե յա-նա եօգ տրը զա-թան:

131 (119) Բաճ-թ պարտէ: 6, 6, 8, 6:

1 Էյ փերիշան ճանրմ,
վազ կէչ առյաջմագտան.
Պառ ախենեանքն չէ-ղբ-սինտե
Սանա եօգ տրը զաթան:

3 Անտէ օթուր էմին,
Պազի տիր բաշաթըն.
Արգուլորըն իգնտ' օլտու,
Քեամիլ տիր խէլասըն:

2 Խշթէ րապսըն սէյթի,
Խշթէ ալըգ զափու.
Խեր, էյ ճանրմ, պու մեքէնէ,
Օլ էպտէն մութլու:

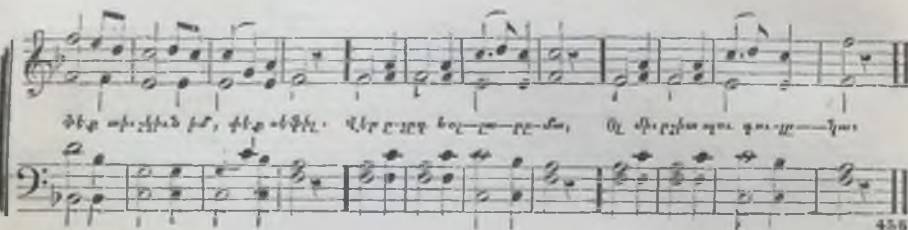
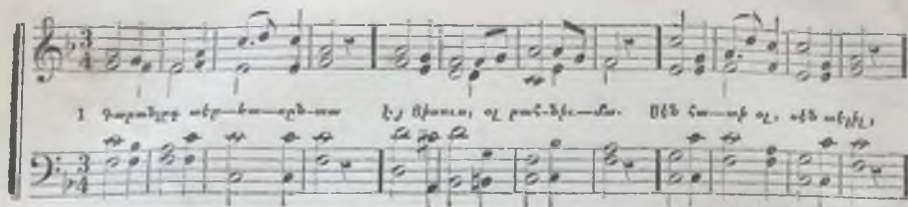
4 Էյ փերիշան ճանրմ,
վազ կէչ առյաջմագտան.
Պառ տխենեանքն չէ-ղբ-սինտե
Սանա եօգ տրը զաթան:

ԼԵՅԱՐԵՆ 6, 6, 8, 6:

1 Ու-յան, ճա-նրմ, ա-գըն Օն պին ախ-նիկ-նի.

Ճա-նրմ է-տեր կի-նա-լ-բըն Սէ-նի չէ-ղբ-սինտե:

Բիվիօգ 7 (6 ..)



132 Տէրին տաւորեալ Տէրեալ. 7 (6 ..):

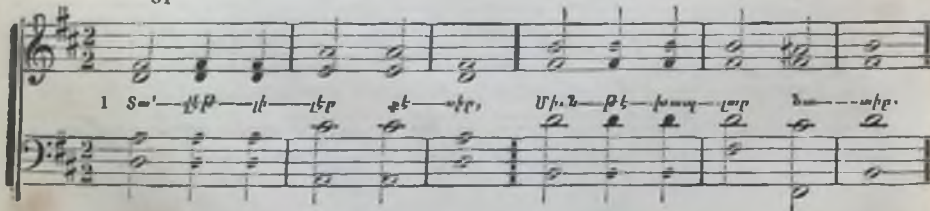
Գարնելը տերեւաւորեալ,
 Է, Յիսուս, ու բաճակեալ մաւ:
 Սէն հաւտի ու, սէն տէրի,
 Փէք տիւնիւն իմ, փէք տէրիւն:
 Վերջը եւլաւորեալ,
 Ու միւրջնապա գուլորեալ:

2 Միւրջնապա գուլորեալ մաւ ճշտեալ,
 Նաւապա տիր թէ վերջը իւր:
 Շէրիւրն տուգաղորտան
 Սէն պէնի գուրթար հէման:
 Վերջը պաղորմաւ,
 Ճէսարեթ վեր գալպորմաւ:

3 Շու տաւոր վէ տէրնէլին
 Գուլորեալ գուլորեալ վերաւին:
 Ու տէմ տաղաւորտան կէստէմ,
 Սէն հաւտի սին, խալթ կէմ մէմ
 Սէֆալեթ պուլտա պէնի,
 Հուղորեալ պանա քեաֆի:

4 Նաւապա տերաւոր ուլտա,
 Դամա, քէտեր, պէնի պուլտա,
 Պէն պաղորեալ հալտէ իքէն,
 Թուլթ, եա Բապա, սէն կիմունէն,
 Իմանըմ ուլտուն սանա,
 "Պէն իմ, գորգմա," տէ պանա:

Շամբր 6, 6, 8, 6:



Սերվին 6, 6, 8, 6:

133 (105) Նստիս պիմ 6, 6, 8, 6:

Նստիս պիմ եկտիկտե,
Եւ Բազպ, օլսուն պեոյնէ,
Էմիւլ, Էվլատ, ճան հագգընտա
Իօշ սոյտըղըն' էլէ:

2 Նստիս պիմ եկտիկտե,
Հէր նէ վերսէն գապուլ,
Թաթը, ածը, Խօշ եւ նախօշ,
Հէր պիր բիզնի մագպուլ:

3 Նստիս պիմ եկտիկտե,
Նէտէն դօրգտուն պաշըմ:

Փէտեր էլի հագգըղ եկտե,
Տէգքէ՞ր մի կեօղ եաշըմ:

4 Նստիս պիմ եկտիկտե,
Եւ մասուպ Յիսուսըմ,
Շօլ ճիւղմիւմիւն տէլտիլի էլ
Օլսուն, ա՛հ, հաֆըղըմ:

5 Նստիս պիմ եկտիկտե,
Թէսիւմ իմ, Հապիպիւմ,
Մէվթտէն սօկրա, ա՛հ, սաղընտա
Օլայտը նասիպիւմ:

134 Ստիս պիմ 6, 6, 8, 6:

Տա՛վէթիլէր քէտիր,
Միւնթէիսպուր նատիր,
Սալի՛հ օլան խիւ՛թ կիլմիշ,
Հէր լէքէտէն թա՛հիր:
2 Հագգ թա՛ւալ րա՛հիմ,
Վէ տա՛վէթի 'աղիմ,
Պապուլ էտէն հոյաթ պուլուր,
Մէսուտ օլուր տա՛իմ:

3 Պու կիւնահքետ ատէմ,
Խէլաս արար հէր տէմ,
Իշթէ ֆուրսաթ, գափու ալըգ,
Թէզ իչէրի կիրսէմ:

4 Հէր արայսն պուլուր,
Պապտէն օլուր մեթուր,
Շու տա՛վէթի գապուլ էտէն,
Բապալ թէսիւմ օլուր:

5 Պիւթիւն 'ալէմ կէլսին,
Ճապա խէլաս պուլուրն,
Չիւն Բապա Յիսուս լիպաս վէրիր,
Հէր քէս սալա՛հ կիլսին:

6 Վա՛հիտ Ալլա՛հ օլան
Փէտեր, Սղուլ, Բուհա
Թագտիւմ էթսին պիւթիւն ճի՛հան
'իզգէթ, սէ՛ճտէ, սէ՛նա:

Հայտինկ 8:

1 Բազուկ տար նուրբմ, զն առաջնում, քիմնուն գորգաբարմ պեն, քիմնուն Բազուկ տար նափրդը Ը

Հաղթարմ, զնն խափն էթմն պեր քիմնունուն, զնն խափն էթմն պեր քիմնունուն.

135 (108) Ալլու-ժո Բեթսե-Լի (Մեդլան 27) 8:

- Բազուկ տար նուրբմ զն առաջնում,
 քիմնուն գորգաբարմ պեն, քիմնուն.
- Բազուկ տար հափրդը Ը հաղթարմ,
 զնն խափն էթմն պեր քիմնունուն.
- 2 Շեյթան դալգրպ օրտու դուրաս,
 Հիւճուճնտան գալպիմ գորգմաղ.
- Ալլու-ժոն Զեյթ աղյուս,
 Իթիմաբարմ զալի օլմաղ.
- 3 Պէլա կիւնիւ Բազուկմ պենի
 Իսֆա էտեր խայմէսինտէ.
- Զատրերնն էօրթիւսիւնիւ
 Իւղէրիմէ էտեր փէրտէ.
- 4 Տիտարըն, Կա Ալլու-ժո,
 Սէթը Էթմէ սեն պու զուլլիտան,
 Սէն սին մուլին ու հափրդըմ,
 Իւթիտիմ քէսմէմ սենտէն.
- 5 Էջրէթ պանա թարիզիկի,
 Սէն Բուհընը Էյլէ Իթա.
 Էթմէ թէսլիմ շէրրէ պենի,
 Պիր տիւղ եօլտա Էյլէ Իհտա.

Փայլարով 8:

1 Կա Ալլու-ժոն, մա-Հաղթարմ-թիկ Նի-ճէ Կա-զիմ, Նի-Հա-թիթ-օիգ.

Մա-պան, աղ-լամ Նի-մէթ-թիկ Թա-ղէ տեր Նեփ, Նեփ Էթ-սեթ-օիգ.

136

(8) Առնչեմ եկեղեցի 8.

Ես Ալլահիմ, մուհասպեթիկ
Նի՛ճե 'աղիմ, նի՛հայեթսիզ.
Սապահ, ազադամ նի՛մեթլերիկ
Թաղե տիր չեփ, չե՛մ էքսեքսիզ,

Սեօղիւն աշար շաֆադ եւրին',
Ուրանարբր չասսէլերիմ',

3 Թեւիմ իմ պէն չէր էմրինէ,
Սէնն օյսուն չեփ կիւնլերիմ.
Իհասնլարըկ կիւնտիւզ, կէ՛ճէ,
Թալեպ էտեր շիւքրիւմ', դալպիւմ',

2 Չէքերսին կէ՛ճէ փերտեփն',
Վէ ույգուտա՝ սըն չափրըրմ'.

ՊԵՆԻ ԻՀՏԱ ԷՏԷՐ 8 (8 օ.)

1 Ալլահիմ փեթեթ Ես-մուհասպեթիկ, Պէն շի՛նն է-մեթլերիմ քե-տեր, չէր չա-սսէ-լերիմ.

Իր փե-տեր, Թօշ-նուտ իմ պէն Տե-լի-լիմ-տէն, Իհ-տա է-տեր, Իհ-տա է-տեր, Ալ-

լահ պե-թեթ Իհ-տա է-տեր Ա-նա ճանտան դուլ օ-լա-լըրմ', Վէ Իս-մեթլերիմ կիւ-ն-լերիմ.

137

(103) Առնչեմ եկեղեցի 8.

Ալլահ պէնն իհտա էտեր,
Պէն նի՛չիւն էտելիմ քետեր.
Հէր չալիմի պիլիլ փետեր,
Թօշնուտ իմ պէն Տէլիլիմտէն:
Իհտա էտեր, իհտա էտեր,
Ալլահ պէնն իհտա էտեր.
Անա ճանտան դուլ օլալըրմ',
Վէ իսմինէ կիւմլէնլիմ',

Հե՛մ դարատա չե՛մ տերեւատա

Ալլահ պէնն իհտա էտեր,
Իհտա էտեր, Իհ-տա է-

3 Թեւիմ իմ պէն Իֆէնտիմ.
Թեւիմ իմ չէր էմրինէ.
Տէլիլէթի քեռաֆի պանա,
Գաաթի, քերիմ տիր Տէլիլիմ
Իհտա էտեր, Իհ-տա է-

4 Պիր կիւն էճէլ պանա կէլսէ,
Վէ 'էօմրիւմէ իլիթամ վէրսէ,
Կիւնահ, Շէլթան, չիւնուլ էթսէ,
Գորգմամ, Բապա աբր իսլաաքեարըմ',
Իհտա էտեր, Իհ-տա է-

2 Կերեք 'Ատէն պաղէսինտէ,
Կերեք միշնէթ տերեփնտէ,

Մի. Գոռն 8.

1 Հապաղ ել—հի սը—սըն քա—ջի եկ, քըն—մի—յի Հեր ախր եր—տի,
Ար—թըգ ք—լէս մազ—դուն ալե—նի Լթմէզ, Հիւն—գի ո՛հն ո՛հն ե—ղըն,

438 $\zeta_1 = -\zeta_2 = \zeta_3 = \zeta_4 = \zeta_5 = 0$

Հուպպ Սյունի ոլորն բաղի
Եհրքէնմէյէ հէր պիր տէրտի.
Արթըդ էլէմ մահդուն պէնի
Իթմէզ, չիւնքի սէն սին եազրն:

3 Հէր սէղին՝ ճիմ՝ չըգտա ճէֆա,
Ատ'իՖ իման տիւշսէ խալֆա,
Շիմէք, եղտ'րըմ, պատի սէպա
Իխպար էտէր սէն սին էադըն:

2 Թարգմանչի Բարձր Կոնստանտին Գրիգորյանը, Լիւնտենի կիսնէ արթամ միջնէթ, Հիշ կ'օրինմէ զսէ պիւր իւճրէթ, Գորգմամ, չիւնքի սէն սին եագրն:

4 Հուպպ իշահի, գառիր համի,
 Ունա պրազուրմ հեփ երկրիմիււ
 Մեղիքի վերսէն, վէ եա 'եօմիււ,
 Շաքիր իմ չիւն սէն սին եադրն:

Բազիկներ 8.

[illegible]

139 (137) Ա-ԵՆԻՆ ԵՄԻՆԻՆ (ՄԵՂԻՆԻ 1). 8.

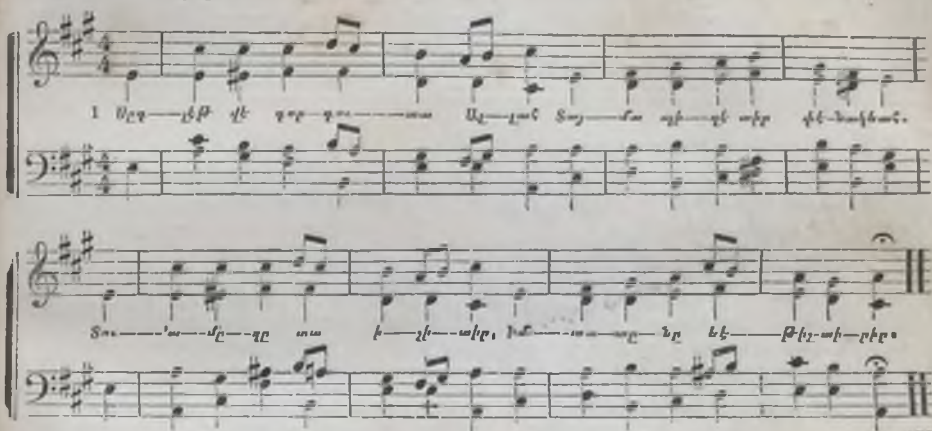
Դէ՛ միւսկարէք տիր ու տուն
Քի շէրիւրէ ընկիւ օյմազ .
Յէնա եօլա պոսմազ զտաւմ,
Միւսթէհլիւրէ օթ ուրմազ .

2 Շէրի՛սթ տա մարուր օլուր,
Անտէ լեզվէթ պուլուր ճանր .
Կէ՛ճէ կիւնտիւզ պիւս ֆիւթուր
Միւթալա՛ա էտէր տնր .

3 Ազար սուլար քէնարընտա
Հէր տա՛մ ետէի ազաճ կիպի
Մէյվէ վերի մէյվիմինտէ,
Վէ միւլէստէր օլուր իշի .

4 Պէշլէ տէիլ տիր շէրիւրէր,
Ղուպար կիպի կէչիպ կիտէր .
Մահշէր կիւնիւ հէփ սպիհէր
Պիր ճիհէթլէ կէօրմէզ քէտէր .

Գեհընպըրի 8 .



140 (9) Ալլա-Դիւթ Գիւն-Ե Մըր. 8.

Սըղէթ վէ գօրգուտա Ալլա՛հ
Տայմա պիզէ տիր փէնակեահ .
Տու՛ամըզը տա իշիտիր,
Իմոտարըն եթիշտիրի .

2 Թէմէլինտէն գօփուպ տաղլար
Տէնիզլէրէ տթըլտար,
Միւհքէմ տիւնեա տա սարսըլա,
Իմոնըմըզ գա՛իմ սուրա .

3 Հապ գէլամըն տիրի սուլու
Իհեա էտէր սուսըզ ճանր .
Իման իլէ տնտէն իլէն
Եաշպաճա գտըր էպէտէն .

4 Իմաի ըահաթ վէ տաուտէ
Օթուրայրմ սպէսինտէ .
Բապպ իւլ ճիւնուտ օլան Ալլա՛հ
Արամըլտա տըր փէնակեահ :

141 (139) ՄԵՂԻՆ ԳԵՂԵՂ. 8.

1 Կիւնաշընտան թէվպէ էտէն՝
Վա՛տլարընտա սատըզ օլան՝
Կիւնաշընա պուլուր զուֆրան
Բապպ Ալլա՛հն հուզուրընտա .

2 Ճիւմըլըրին հիս էտէլէր,
Վէ աճընպ աղայտանլար
Միւթէսէլի տէ օլուրլար
Բապպ Ալլա՛հն հուզուրընտա .

3 Կիւնա՛հ իլէ ճէնը էտէրլէր,
Թէ՛ճըիպէյէ գարըն գօրլար,
Վէ ֆիւթուհաթ գապանըլար
Բապպ Ալլա՛հն հուզուրընտա .

4 Պունլար կէօրտէ ըահաթ պուլուր,
Մէլէրլէրէ ըէֆիգ օլուր,
Սա՛տէթլէրի պապ գալըր
Բապպ Ալլա՛հն հուզուրընտա .

Սրէֆանոս (մախտոս)

1 Սին ետր—ջուն, մէ՛ջուս ու—մաղ—լա Ա—բար—ան նկ—ծաթ,

Պէ—տ—յիմ Զա—թա Թէս—յիմ ու, Պուլ բա—նաթ. Ա—մին.

142 Էֆէնաֆէ (Նախապատ)

- Սէն ետրդուն մէջուս օլմաղլա
Արարտան նէճաթ,
Պիլախիմ Զաթա թէպիմ օլ,
Պուլ բաճաթ:
- 2 "Պէն Անր արպաճաղոմ,
Նա՞սրլ թանրլար!"—
Էյինաէ հէմ եանընտա վար
Էարալար:
- 3 "Անընտա մէլիք թաճը՝ մը
Հանըն՝ կէօսթէրէն:"—
Պալընտա կէրէք թաճ վար արը,
Տէքէնաէն:

- 4 "Պէն անա թապի՝ օլըբաւմ,
Պանա նէ՞ վէրիբ!"—
Զաճմէթէր վէ կէօղ եալըյլա
Ղամմ վէրիբ:

- 5 "Եմընաէն տէ չէրնմէղսէմ,
Սոնկրա նէ՞ օլուր:"—
Տէրաիկէ չարէ պուլուբսըն
Վէ սիւբուր:

- 6 "Օ Զաթտան իմտոտ տիլէրսէմ,
Սալըմլ պիլմէլ:"—
Էյիւրէրսէն թէվպէ էտէրսէն,
Իկտա էթմէլ:

Նիւրեմպերկ 7:

1 Պու ա—նէ բաղ—պըմ պէ—նի Սէ—լա մթ—լէ կէ—թիւր—տի,

Պու ա—նէ տէք զուս—րէ—թի Դոմ—րիւ—միւ հըֆզ էյ—լէ տի:

Ներվի 8 (6 . .) :

1 Պու... լու... թ... մա... ճը... մ' սար... լը... զը... նա... Յէրտ, մե... շա... գա... թ... պա... լը... նա...

Հէր տէրտ վէ գ... վէթ չէ... մի... Նի... լէ... ռի... մի... ա... եի... լն... մի...

Յի... սու... տէրտ լէ... ռի... մէ պա... գար, Վէ կեօզ եա... լը... ռը... մը սա... յար:

143 (109) Հէր էճիւն-ճը Գրգռաբնա 8. (6 . .) :

- Պուլըւթ ճանըմ' սարտըղընտա,
Տէրտ, մէշագգաթ պաստըղընտա,
Հէր տէրտ վէ դասավէթ չէքմիշ
Նիւքէրիմի աւ եիւքէնմիշ
Յիսուս տէրտլէրիմէ պագար,
Վէ կեօզ եաշլարմը սայար:
- 2 Կեօք եօլընտան պիր թարաֆա
Սափըպ' րապպը ունութ մաղա

- Տիւնեա վէ թէն տա'վէթ էթսէ,
Յիսուս պագար թէհիքէմէ.
Չէօլտէ 0 թէհրիպէ չէքտի,
Պուլնտան տա գուրթարըր պէնի,
- 3 Իհթիյաճըմ' հէր նէ օլա,
Չարէսինի պուլըր 'իսա.
Պանա վէրի ճիքմէթ, սայահ,
Խէլաս, հայաթ, 'ադիմ' ֆէրահ.
Ճանըմ' մէսըրըր օլտու տնտէ,
Քեամիլ տնըն քէմալինտէ:

144 (99) Ագլ-Բե-Կէօ. 7.

- Պու անէ րապպըմ' պէնի
Սէլամէթլէ կէթիւրտի,
Պու անէտէք գուտըթի
'Իօմիւրիւ հըֆը էլլէտի:
- 2 Հէր ագաւմ' իհսանընա
Կէթիւրի եէնի պիւրհան,
Հէզարէն ին'ամընա
Հէր տէմիմ' տիր պիր նիշան:
- 3 Պէն եաթըպ ուլուտըգտա
Սէլամէթ տիր էթրուֆըմ',

- Չիւն տէյիլ տիր ուզագտա
Պէնի կէօզէտէն րապպըմ':
- 4 Կէլմէքտէ տիր զէմանըմ',
Պէլքի եէթիւշտի սօսուլմ'.
Լաքին 'աֆվ էլլէ ճիւրիւլմ',
'Ազգընա, եա Յիսուսըմ':
- 5 'Ագըպէթ կէլէ էօլիւմ',
Թօփրագտա եաթսա թէնիմ',
Մէրհամէթ էլլէ, րապպըմ',
Եանընա կէօթիւր բուհըմ':

Փորժիկիս 11 :

1 Ի—հա—նը—նը—զա նե՛ մե—թին թե—մե—լեր, Էյ ճիւ—մ—լէ Բազ—պա Իյ—թի—

նա Է—նե—լեր, Ալ—լու զա՛ թ—մե—լեր Շե—րիֆ Ին—ճե—մե, Թե—մե—լէ—նե—

դե նե՛ մե—լին զի—յա—մե, Թե—մե—լէ—նե—լե նե՛ մե—լին զի—յա—մե:

145 (122) Իմանա զարե՛ Թերե՛, 11:

Իմանընդա նե՛ մեթին թեմեւլեր,
Էյ ճիւմլէ Բազպա Իյթիճա Էտենլեր,
Ալլահ վազ՛ Էթմիշ տիր Շերիֆ Ինճիլտե,
Թեմեւլինիզե նե՛ տեսին զիյաստե:

2 "Սէն գորգմա, կեվշեմե, չիւն պէն Էանընլտա
Սենին Ալլահըն Էմ, Հազըր Էարտըմա,
Սապիթ գըլաճաղըմ Բուհըն՛, գուվլէթիլ՛,
Շեֆիզ վե գատիր Էլիմտե սին Էմին,

3 "Տերին սուլաբա պէն սենի սեվզ Էթսեմ
Քետեր սեյլինտե Հիչ սենի զարգ Էթմեմ,
Կեչսե թեճրիպե նարընտան տա Էօրն՛,
Չեքինմե, Էտեր Իզալե ճիւրիւթըն՛:

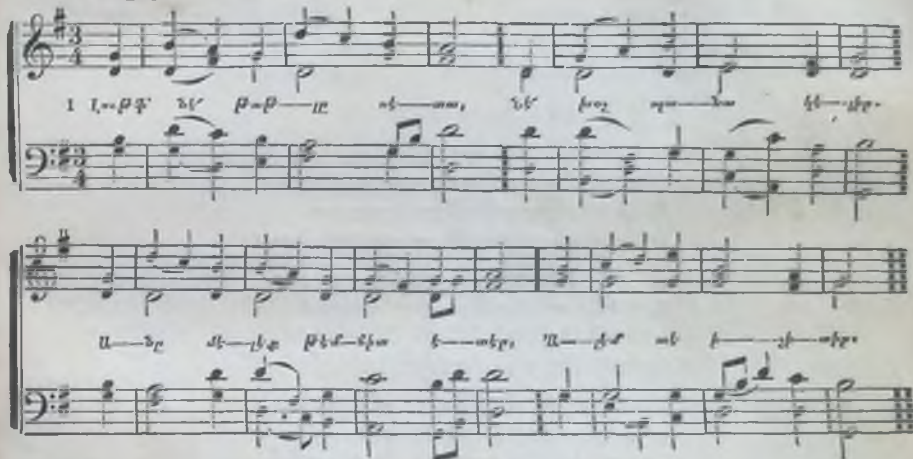
4 "Պիւթիւն ճեհեննեմ մուհլընա գաստ Էթսին,
Եինե գուտըթիւմ օլաճադ սիփերիլ,
Հեր քիւմ քի Էտեր թեվլեքքիւլ Յիսուսա,
Պիր ան պէն անը թերք Էթմեմ 'ատույա':"

146 (140) Իմն աւատելի. 11.

1 Պէն աւատելի ներսէ պուլարմ,
Կէրէր սալթ սենտէ, էյ 'տղիզ ցիսուարմ,
Գորդու տիւնեանըն ճան քերտա պենտիսի
Արդու տր անա վազֆ էթմէք զալարմիսի
2 Ախէր սէֆարար, վէ ֆանի խալարար
Գաջան կէօկէլէ, տիւշէրէ պէղգէրէր.
Յօտուլ ինսանլար ճէփ պիզույտ էրիւրէր,
Եսկըլէ կոլարտան էօրիմէ կիտէրէր
3 Սահիբ սաւատելի սալթ սենտէ տիր, ցիսուա,
Անը պախշ էթմէք տէ սանա տր միսուսուս.

Մպիք օլան զալպ պիլէրէք դըմէթին'
Տիւնեա մալինէ ճիշ վերէմէզ կէօնլին'.
4 Հէր շէյ սէլամէթ տիր միւմին ճանարար,
Լման տաղընտա փէք լէզիզ տիր մէր'ա.
Ախէր սօրատա ճիշ կէօրմէզ պիր քէտէք,
2օլան սնէրի գօրգուտան ճըֆզ էտէք:
5 'Աղիզ չօպարմ, սեն պենի ճըֆզ էյլէ,
Սէնլին մէր'անտա պենի տալմա պէսլէ.
Իլք տա'վէթ իկտէ պեն տէր ճալ զալպարմ,
Սանա կէլմէլէ արզուքէշ օլարմ:

Թեքըր 6, 6, 8, 6:



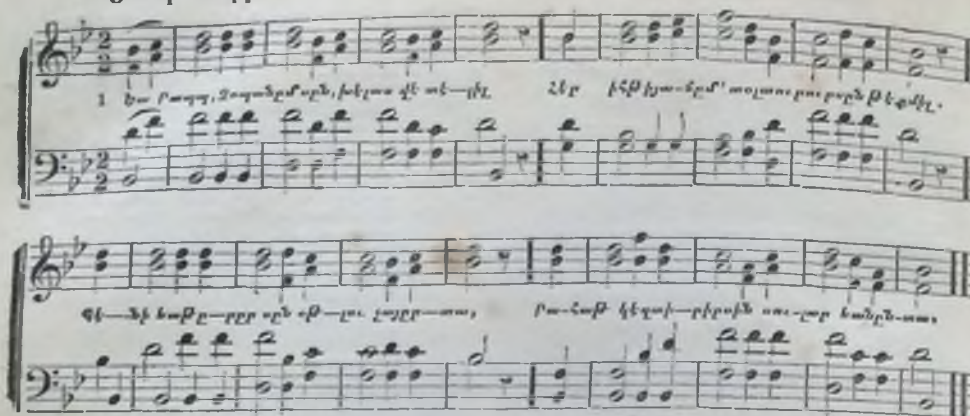
147 (57) Լուծֆ. 6, 6, 8, 6:

Լուծֆ նէ թաթըր սէտա,
Նէ խօշ պանա կէլիր,
Անը մէլէք թէմճիտ էտէր,
'Ալէմ տէ իշխարի
2 Լուծֆ էլք էթտի իզճար
Խէլատ թարիգինի,
Վէ ճէր տարմ էտէր իշար
Լուծֆըն թէթիպլինի
3 Լուծֆ սյաղլարմը
Խօլա ճէմ տէօնտէրտի.
Հէմ կիւն պէ կիւն կիտէր իքէն
Խըշտա էտէր պէնի
4 Հէմ լուծֆ թէթմիլ էտէր
Ճանըն խէլարնը.
Խմտի լուծֆա տալմանտէ
Օլուսն ճիւմէ ճամուր:

148 (228) Սէր-է Բ-Է-Է. 6, 6, 8, 6:

1 Խման էլէ կէօրմէմ
Սէմալի միրասըմ',
Գօրգուդ զալար, զալմազ շիւպճէմ,
Սիլէրիմ կէօզ էալմ:
2 Տիւնեա վէ ճէճէնէմ
Պանա ճիւճուդ էթմէ,
Թէնտէն տախի օրգլէթ ճէքէմ,
Լալիպ իմ ճէֆահնէ:
3 Միճնէթ միսլ ի թուֆան
Իւզէրիմէ պոստա,
Կէօղիմ սանա տր, կէօք վաթան,
Վարպարմ լապարմա:
4 Օր'տա ճանըմ տալար
Բահաթ տէրեանարնա,
Վէ ճիւ քէտէր ֆուրթուանար
Տէյմէզ բահաթըմա:

Մասիտոնիկ 11:



149 (141) Ալլահ-է-Դիւտ. 11.

- Եւ Բապայ, Չօպանճրմ սրն, խելլաա վէ տէրիլ
Հէր իՏթիլաճրմ' տօլտուրուրսն թէքմիլ.
Պէնի հաթրրրսն օթլու չալլրտա,
Բաճաթ կէզտի՝րիսն սուլար էանընտա.
- 2 Ճանճրմ' գալլրրսն, սափմը տա օլտա,
Անր տէօնտէրիսն սօղրու եօլլարա.
Էօլիւմ կէօլկէսի իչինտէ կէզտիսէն,
Ճանճրմ հիչ դօրգմաղ անըն շէրրէրինտէն.
- 3 Ասան, տէյնէյնի թէսէլլի տիր պանա,
Գուրտըն սօֆրամի տիւշմէնէր էանընտա
Շատրղ հաղընր պաշրմա սէն սիւրտին,
Եւ Բապայ, գատէ հիմ նի'մէթլէրէ թաշգըն.
- 4 Խալլարթ, հասէնտթ, թաճգիզէն 'էօմրիւմտէ
Պանա տըր եօլտաշ հէփ կիւնլէրիմտէ.
Սաքին օլաճաղըմ, եւ Բապայ, պէյթիկտէ,
Պէնլէր շիւքրլէր, մուգատտէս իսմիկէ.

150 (142) Ալլահ-է-Դիւտ. 11.

- 1 Եւ Բապայ, պանա սէն սին Չօպան, Գըլաղըղ,
Սալթ սէն սին գատիր, քէրէմիեար, գուսուրսղ,
Հէր իւմիտիլ տիր սէնտէ, էյ Բաճման,
Հէմ սէն սին գատիր Միլանճը, Տօթումը.
- 2 Պէնի սիւրիւկէ սէն գապուլ էյլէտին,
Դուլլի' քէլամընի իլէ սէն պիսլէտին.
Բաճհի գալպիմի տախի եէնիլէթսին,
Հալաթ եօլընր գուլնիս կէօթէրսին.

- 3 Գայլօրիմ՝ հուզուրընկէ՝ մէմու պուլունաս,
Կէլէմէզ զայիպ թէն, իզվա վէ տիւննա.
Խարտրմ, թէսէլլի Էքսիմէզ պէնտէն,
Պէն սայա զօրդ մամ՝ էօրիւմ կէօկէսինտէն:

Սալիտ Բազ 8 (6 ..):

1 Տուրուր գայա իւզէրինտէ Իման, իմիտ վէ խէլտարմ. Հալ-թըմ
աս, մէմա-թըմաս, Գալլըր նասիպ վէ միւրաւըմ. Ախէր թէմէլ զա-
լէ օրուր, Յիսուս միւհքէմ գայա տուրուր: Յիսուս միւհքէմ գայա տուրուր:

151 Միւհքէմ գայա. 8 (6 ..):

Տուրուր գայա իւզէրինտէ
Իման, իմիտ վէ խէլտարմ.
Հայաթըմտա, միւսթըմտա,
Գալլըր նասիպ վէ միւրաւըմ.
Ախէր թէմէլ զալէ օրուր,
Յիսուս միւհքէմ գայա տուրուր:

Հանըմ միւրչիտ Բազպ Յիսուստա
Տայմա միւհքէմ գայա պուլունա,
Ախէր, Վէ շալէ:

2 Սէրթ ֆուրթունա չըզրպ էստէ,
Ֆիրբիմ օլուր անտէ դալիմ.
Տալգա պիլէ հիւճում էթսէ,
Օ տըր գայամ, էլ ան, տալիմ,
Ախէր, Վէ շալէ:

4 Վէ սօն կիւնիւն պէրտ սէլլինտէ
Զալէ օլտա տէրէտ, զէմին,
Օլ գայանըն զօգուդընտա
Տուրամ սալիմ, շէրթտէն էմին,
Ախէր, Վէ շալէ:

3 Եիւզիւն՝ կէօրմէլսէմ զուլմէթտէ,
Լաթֆը պէնտէ մէվճուտ տուրուր:

5 Ախէր թէմէլ, ախէր պինա
Գում միսիլլի խարապ օլուր.
Վէ ախէրթին եսգասընտա
Յիսուս միւհքէմ գայա տուրուր:
Ախէր, Վէ շալէ:

Բօգնիլտ 7 (6 -) :

1 Ալ-հըն էվ-տա-րը Մի-պարեք տիր հալէրի,
Գա-նընը Յիսուս տեգտիւ,
Գուրթարար ճանկարընը.

0-ւ-լը՛ պիզ պունկարտան Շիմոի հէմ տէ է-պէ-տէն,

43

152 (139) Ալ-հըն էվ-տա-րը 7:

Ալահըն էվտարը
Միւպարեք տիր հալէրի,
Գանընը Յիսուս տեգտիւ,
Գուրթարար ճանկարընը.

Օլալըմ պիզ պունկարտան
Շիմոի հէմ տէ էպէտէն:

Յիսուստա ա՛ղա տըրլար,
Շանընա տա հիսսէտար.
Օլալըմ պիզ պունկարտան,
Շիմոի հէմ տէ էպէտէն:

3 Ճիւրմէրի 'աջվ օլունմիւշ,
Քեսմիլէն թէպիր օլմիւշ,
Միւճէտտէտ տիր դալպէրի,
Ամալաթ վաթանկարը.

Օլալըմ պիզ պունկարտան,
Շիմոի հէմ տէ էպէտէն:

2 Ալահտան առդմիւշ տըրլար,
Տիւնեատա բուշէն նուրլար,

Մէյթլընտ 8, 6:

1 Եա բապոյ, ահն-տէն պէն ալ-րըն-սամ, Գայ-րի քի-մը կի-տէմ.

Գու տիւն-եա-տա օրն եեք աէ-ֆամ Վէ է-պէ-տի հիս-տէմ:

վիճակի խմանուհի 8 (6 ..):

1 Հոգի-մուգ փայտի մու-հապ պե-թի, Պի-լի հա-լը Դ-ս-յե-թի:

Պի-սուս պու-նու Դ-լան Էթ-աթի, Գա-նը խա-տա պե-լան Էթ-աթի:

Ես Բապպ, կեւթին մու-հապ պե-թին, Էթ-լան ու-սուս պե-րե-թե-թին:

153

Պի-նե՛ Դի-նե՛ հա-հապպի-ն 8 (6 ..):

- 2 Պու նե՛ 'տղիմ' պիր մու հապպեթ.
Պու նե՛ ճկիլ պիր քեֆարեթ.
Քենտի Օղլու խաչա չրգար,
Տեքեն թաճըն՝ պաշա կկտիր
Ես Բապպ, կեւթին, Դե-լան:
- 3 Խելաքեւարը անտըրարիմ.
Անա պենկզեր սայըլարիմ.

Իմիտ իլե պերեւեթիմ.
Իմն իլե եաշայարիմ.

- 4 Տեգամ՝ Էթսեք մու հապպեթե,
Սուզան օլապ հիտայեթե,
Յիսուս Քրիստոս զա՛հիր օլուր,
Քենտի պիղե նազըր օլուր,
Ես Բապպ, կեւթին մու հապպեթին,
Էֆշան օլուս պերեքեթին:

154

(126) Քրիստոս հիստեղ. 8, 6:

- Ես Բապպ, սենտեն պեն պըրըսամ,
Ղայրի քիմե՛ կիտեմ.
Պաւ տիւնեստա սըն եեք սեֆամ
Վեւ էպետի հիստեմ:
- 2 Տիւնես հեփ Բեստ էտեր հիւքմիւն՝,
Խաչըն՝ թահգիր էտեր.
Քեւքին տիւնեւերան թաճըն՝
Ապեր թեքըր էօրեր:

- 3 Լաթին պենիմ եիւրեյիմոտ
Ազգըն գիյա վերաի.
Անտե նա՛իլ իմ ճենեթե,
Ասլա պրազմամ սենի,
4 Հեմոն սենինիլ գուրպեթիմ
Սիւրեմ թա էօրիւմ.
Ես Բապպ, քիմե՛ պեն կիտեյիմ,
Հայաթ սեօղիւ սենտե:

156 (32) Յիսուս — պատգամ, 7.

Եւ Յիսուս, ճանը սկսէն,
 Արդընորմ գուճողընիս,
 Տալգալար չողգար իբէն,
 Եազլաշընճա գասրըզս,
 Եւ Յիսուս, հըֆզ էթ պէնի,
 'Էօմրիւմիւն թա սօնընս.
 Ալ պու չողգանմըշ կէմի'
 Էպէտի լիմանըկա:

2 Եօգ տըր զայրի փէնակէս,
 Պիշարէ՛ սանա պագարմ.
 Եւ Բապպ, պրագմա, պրագմա, ո՛հ,
 Օլ պանա սիփէր, եարտըմ.

Հիւմլէ իւմրտիմ սէնտէ,
 Էէթ իշտիւր սէն իմսասըն՝.
 Շիմտի պաշըմա կէօրկէ
 Պաւլաւնա օլ գանասըն՝.

3 Հաճէթիմ սէնտէ տօյար,
 Բիմ գայրը սէնտէ մէրիլ.
 Խասթայա սըն շիֆաստար
 Քէօրլէրէ տէ սէն տէրիլ.
 Հաղգ վէ մուգատտէս սին սէն,
 Վար պէնտէ չօգ ճինայէթ.
 Կիւնաստան տօյու իմ պէն,
 Ան սին լութֆ ու ինայէթ.

ԹԵՖԻԱՃ 7.

1 Եւ Յիսուս, ճա-նը սկ-սէ-ն, Ար-դը-նոր-մ գուճ-ող-ը-նի-ս, Տա-լ-գա-լար ի-բէ-ն, Եա-զ-լա-շը-նճա գա-սր-ը-զ-ս, Եւ Յիսուս, հը-ֆ-զ է-թ պէ-ն-ի, 'Է-օ-մ-ր-ի-ւ-մ-ի-ւ-ն թա սօ-ն-ը-ն-ս, Ալ պու չող-գ-ա-ն-մ-ը-շ կէ-մ-ի' Է-պ-է-տ-ի լի-մ-ա-ն-ը-կ-ա:

2 Եօ-գ տը-ր զա-յ-ր-ի փէ-ն-ա-կէ-ս, Պի-շ-ա-ր-է՛ սա-ն-ա պա-գ-ա-ր-մ, Եւ Բա-պ-պ, պր-ա-գ-մ-ա, պր-ա-գ-մ-ա, ո՛-հ, Օլ պա-ն-ա սի-փ-է-ր, եա-ր-տ-ը-մ.

3 Հա-ճ-է-թ-ի-մ սէ-ն-տ-է տօ-յ-ար, Բի-մ գա-յ-ր-ը սէ-ն-տ-է մէ-ր-ի-լ, Խա-ս-թ-այ-ա սը-ն շի-ֆ-ա-ս-տ-ար Քէ-օ-ր-լ-է-ր-է տէ սէ-ն տէ-ր-ի-լ, Հա-ղ-գ վէ մու-գ-ա-տ-տ-է-ս սին սէ-ն, Վա-ր պէ-ն-տ-է չօ-գ ճի-ն-այ-է-թ, Կի-ւ-ն-ա-ս-տ-ան տօ-յ-ու ի-մ պէ-ն, Ա-ն սին լու-թ-ֆ ու ի-ն-այ-է-թ.

Պեղըմա 8, 6:

1 Կիւնա՛հ, էօլիւմ, սօնսըզ ճէ—լա Պէ—նիմ մէյ—վիմ է—տի.

Պֆլ—լըզ, իէ—լաս, հատսըզ սէ—ֆա Պա—նա սեն—տեն կէ—տի.

157 (63) Գոոոոոոոո Գիւնա՛հ էօլիւմ, սօնսըզ ճէլա, 8, 6:

Կիւնա՛հ, էօլիւմ, սօնսըզ ճէլա
 Պէնիմ մէյվիմ իտի.
 Պֆլլըզ, իէլաս, հատսըզ սէֆա
 Պանա սենտեն կէլտի.

2 Էսքի 'էօմիւն մէղէլլէթի
 Վիտ պու պէնտէնէ.
 Եէնի 'էօմիւն ֆաղիլլէթի
 Սենտեն պիր մէվէնպէ:

3 Տիւշար օլտըղըմ ֆէսատաթ
 վէ էսարէթ պէնիմ.

վալիցիլե 8, 6:

Նա՛իլ օլտըղըմ նուր, հայաթ
 Հէմ աղասըզ սէնին.

4 Քէնաիմ կիւնա՛հ տերեսընտա
 Հէլաք օլմուշ իտիմ.
 Լնաին կէօքսէն եարարմիմ,
 Պէնի իէլաս էթտին.

5 Լայըզ տէյիլ իմ լութֆընա,
 Հատսըզ տըր քէրէմիկ.
 Իլ էլ էպէտ պէն 'աղգընա
 Թէսպիէ էաէմ, Ամին.

1 Սէվ—մէ՞զ մի իմ սէ—նի, Բաղ—պըմ, Գըլ պու գա—պէ նա—գար.

Տէֆ' էթ տն—տեն սեն ճէր փու—թըմ', Եէլ գըլ տն—տէ գա—րար.

158 (111) Քրիստոս իմ հաղորդիչ, 8, 6,

- 2 Անժամ զ մի իմ սենի ճանաչան,
Որպիմ սանա միւշմագ.
Պէտ սպարդըն հէր սէֆատան
Ոյտան զայպիմ ուղադ:
- 3 Տէրիւ մի փէք լաթիֆ պոնա
'Աղիմ, ճէլիլ իամիլ.
Կէլմէլ զ մի փէք շիրին սպոմո
Գուրադըմա սէսիլ:
- 4 Վաւր մը պիր աճ տօսթըն, քի պէն
Անտէն երիւ չէվերտիմ.
Վաւր մը 'աւտուի, քի գօրգումոն
Անա վաճ էթմետիմ:
- 5 Եա Բապպ, պիլիբրին պէն սէնի
Սէվէրիմ գայպիմտէն.
Լաւթ ֆընիլէ հըֆըլ էթ սէն պէնի
Ախր մուհապպէթտէն:

159 (144) Յիսուս զոհաննիս աւետիկ, 8, 6,

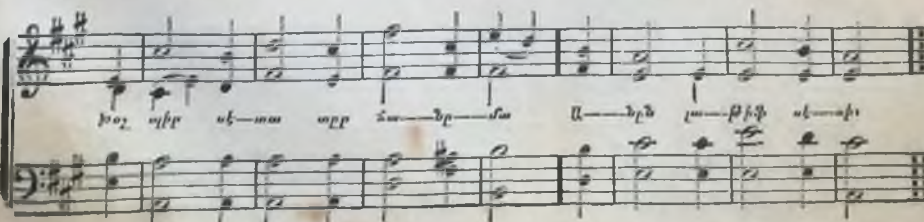
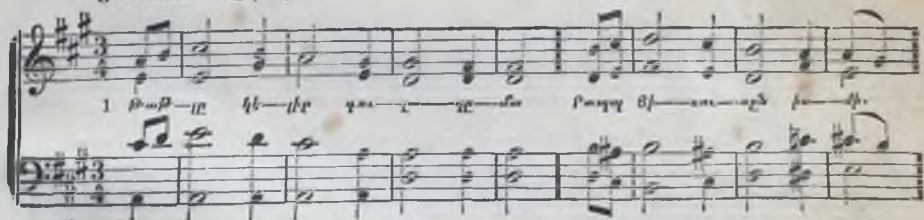
- 1 Յիսուս իամի նէ՝ միւպարէք:
Նիճէ թաթըլ կէլիլ.
Վէ լաբին երիւղանիւ կէօրմէք
Պիլի գաթ սիրուր վէրիլ:
- 2 Եօդ տըր Էօյլէ թաթըլ սէտա,
Եա Բապպ, Գուրթարըն,
Նէ լիսանտա, նէ խապպտա,
Անիս իամին միսիլ:
- 3 Մահգըն օլան՝ սէնտէ սիրուր,
Մէ՛րուս՝ իմիտ պուլուր.
Չա՛րֆ օլան՝ գուվէլէլէլիլ:
Անտէ սապիթ օլուր:

- 4 Սէնի պուլան՝ սա՛տէթ պուլուր՝
Գի հիլ վաֆա կէլմէլ.
Մուհապպէթիլ՝ սալթ օ պուլուր,
Վէ պաշգապը պիլմէլ:
- 5 Յիսուս, սէն օլ սիրուր իմիլ,
Հայաթըմըլ սըն սէն.
Յիսուս, սէն օլ իղլէթիմիլ
Շիմնի վէ կպէտէն:

160 (37) Յիսուս իմ հաղորդիչ, 8, 6,

- 1 Թաթըլ կէլիլ գուրադըմո
Բապպ Յիսուսըն իամի.
Խօշ պիր սէտա տըր ճանըմա
Անիս լաթիֆ սէսիլ:
- 2 0 տէֆ՝ էտէր հէր միհնէթի,
Հէր պիր տէրտի պիլիլ.
Հէմ սաղապըր հէր 'Ալլէթի,
Ճանա շիֆա վէրիլ:
- 3 0 բահաթըլ տըր Էօրդունա,
Անը թուլթան տիւլմէլ.
Հէմ մէնն տիր 0 աճ օլանա,
Անտէն եէլէն էօլմէլ:
- 4 Ճէլիլ իամիլ տիր իւմիտիմ,
Հէր տէմ պէօյլէ օլտու.
'Աղիլ Բապպմ, աղ իմնըմ
Անտէ գուվէլէթ պուլուր:
- 5 Եա Յիսուս, Տօսթ, վէ փէլլամպէր,
Քիսահին վէ Շահինշահ,
Սանա օլտու պիլիլ շիֆիլէլիլ
Հէր տէմ, Եա Իպն Ուլլահ:

Մաճուր 8, 6:



Կայտ 7 (6 -):

Եւ Յիսուս, 'աշգրմ' սանա, Սէն սին հէր տօթտան ա'լա:
 Ե Սէն ֆախրմ' սրն է պէտէն, Եւ Յիսուս, սէն, անճաֆ սէն:

Ե Եւ Յիսուս, սին տէն, Եւ Եւ Յիսուս, սին տէն, Եւ Եւ Յիսուս, սին տէն.

161 Ահա Ե Եւսուս 7. (6 -):

Եւ Յիսուս, 'աշգրմ' սանա,
 Սէն սին հէր տօթտան ա'լա.
 Իւսիսիւմ պիւթիւն սէնտէ,
 Եւ Եւ Յիսուս, սին, անճաֆ սէն:

2 Հէր դաղանճ սպրիւ դարար,
 Սըղընարմ' խաչա թէքրար.

Փուս տըր ճիսմանի սէֆա
 Գի սիման' էտէր իւֆա.
 Տէֆ' էտէմ ճիւմէսինի,
 Եւ Յիսուս, կէօրէմ սէնի:

3 Եւ Յիսուս, Թէսիւմ իմ պէն,
 Ասլա պրըրմամ սէնտէն.
 Թուլ վէ 'ուսի նէ պիր գուվվէթ
 Գաթ' էթմէզ պու մուհասպէթ.
 Սէն ֆախրմ' սրն է պէտէն,
 Եւ Յիսուս, սին, անճաֆ սէն:

Փիլիպի 7:

1 Հէֆ տօթտան' մախսուս, Պիր տօթտան' վար' Բապպ Յիսուս,

Գախրմ' տան սէվա-տի-յին տէն Ձի-յա-տէ պէնի սէն-վն.

Էյրիկ 8, 8, 6:

1 Քեա՛շքի Բապ—պըն թե՛մ—նի—տի—նե Վե՛ 'աշ—գընըն թա՛րի—քի—նե
Գա—տիր օլու—յը—տըմ, Կե—յե ուչուպ, ճեպրա—'ի—լն Բա—գիպ օլուր մա—
գամ տ—լե վա—ֆա պա—լար ր—տըմ, վա—ֆա պա—լար ր—տըմ:

162 ԳԵՂԵՍԻ ԳԵՂ. 8, 8, 6:

- Քեա՛շքի Բապպըն թե՛մճիտինե
վե՛ 'աշգընըն թա՛րիքինե
Գատիր օլալըտըմ.
Կեյե ուչուպ, ճեպրա՛իլե
Բագիպ օլուր մագամ Իլե
վաֆա պաշար րտըմ:
- 2 'Աղեղ գանըն՝ ազըթտըղըն՝,
Մախուֆ ճիւրմիւմ՝ գալտըրարըղըն՝,
Թա՛ղիւմ էտեր իտիւմ.
Հե՛մ գուլ ճելալ սալահընը,
Նափաք գուլու իսլահընը
Հէր տե՛մ սեյլէր իտիւմ:

- 3 Բապպըն ճեմիլ էվաաֆընը
վե՛ ինսանս րիգգաթընը,
Իչ՛ար էտեր իտիւմ.
Ճեղիլ թախթըն չուգուրընտա
Էպէտլէրին էպէտինե
Անա օգուր րտըմ:
- 4 Ինճամ Կելիր օլ խօշ գեման,
Ջահիր օլուր մե՛մուլ վաթան.
Քեմալ ի լութ ֆինտէն
Անտէ էրէրսէ՛մ քեմուլե,
Մուհիպ Խէլապըտըմ Իլե
Եաշարմ էպէտէն:

163 (28) ԿԻՆԱՀԻԵՐԵՆ ԳՕՆԼԵՆ. 7:

- Հէփ տօսթլարմտան՝ մախուս,
Պիր տօսթու՛մ վար՝ Բապպ Յիսուս,
Գարնտաշ սեվաիյինտէն
Ջիյաստէ պէնի սեվէն:
- 2 վա՛ր մը տօսթ ուղուրըմ
Ճանընըն էթսին ֆէտա.
Լաքին պու տօսթ՝ գանընը
Իէլաւըմ իշին սեօքտիւս:

- 3 Տիւնեատա իքէն քէնտի
Տիւշկիւնիւն տօսթու իտի.
Շիմտի տախի՝ իղլէթտե
Պու սըֆէթ սապիթ անտէ:
- 4 Ա՛հ, պու 'աշգ պէտէլինե
'Աշգ տօղսուլն պու գալպիմտէ.
Նե՛ք քէրիւմ տօսթու՛մ սըն սէն,
Ունութմամ պէն էպէտէն:

Պոլսերն 6, 6, 8, 6:

1 Ես սեն հազար ետարմ, Հէր տերտ ու միհնէթտէ, Սանա պագար տերտի ճանըմ, Բահաթ պուլուր սենտէ:

2 Հէր թէվէքքիւլ էտէն Ղանի բահմէթիկէ, Ղամմ, տերտ, միհնէթ գաչար տնտէն, Իրէր սէլամէթէ:

3 Գաչար գորգու, քէտէր, Նիւզիւն կէօրիւնտիւքտէ, Ռուստուրըր 8:

164 (25) Հէր լէ Գրէպոստոս 6, 6, 8, 6:

- Ես սեն հազար ետարմ,
Հէր տերտ ու միհնէթտէ
Սանա պագար տերտի ճանըմ,
Բահաթ պուլուր սենտէ:
- 2 Հէր թէվէքքիւլ էտէն
Ղանի բահմէթիկէ,
Ղամմ, տերտ, միհնէթ գաչար տնտէն,
Իրէր սէլամէթէ:
- 3 Գաչար գորգու, քէտէր,
Նիւզիւն կէօրիւնտիւքտէ,

Հէր պէլպը օ տէֆ' էտէր,
Հիւ եաշ գոմուզ կէօզտէ:

- 4 Յիսուս Գուրթարըճըմ,
Խշթէ սանա կէլտիմ,
Ղպրի քիմէ պէն վարպըմ,
Սենտէ տիր իւմիտիմ:

- 5 Սանա կէլէն պուլուր
Հայաթ վէ սէլամէթ.
Ճանը մէսրուր ու շատ օլուր,
Պուլուր 'աղիմ' տէվլէթ:

Ռուստուրըր 8:

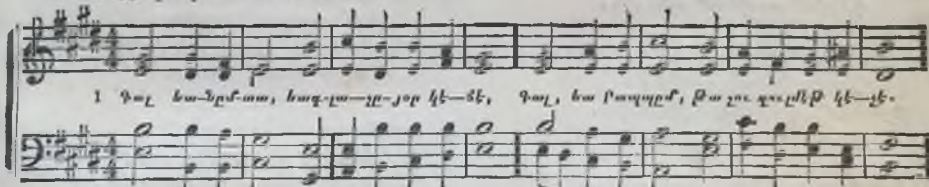
1 Յիսուս, սեն զըլ նա—գար պա—նա, Պալ—զըն ըմ, Եօգ տըր Թա—գա—թըմ.

2 Տիւ—շէ—րիմ պէն գու—նա—զը—նա, Սեն սին հա—յաթ ու գու—յ—թէ—թիմ.

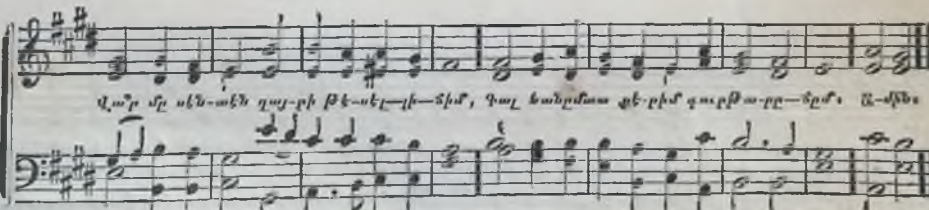
165 (31) Մի-ձգի ֆեյ-բլ. 8.

- Յիսուս, ահն գրլ նազար պանա,
Պայգըն ըմ, եօգ աքր թաղաթըմ.
Տիւշերիմ պէն դուճաղընա,
Սէն սին հայաթ ու դուճիթիմ,
2 Պազ հալ է փերիշանիմ,
Մէնդիլ ուզազ, չօղ սրգիթիմ.
Յիսուս, եափըլ սէն էլիմէ,
Սէն սին խէլառ ու դուճիթիմ,
3 Զաւրմէթ աարթը էլիլաֆըմ,
Պէն շաշըրթըմ տօղրու եօլմ',
Սէթը էթմէ, ա'հ, ախարընը,
Սէն սին պէնիմ աղա'հ նուրըմ,
4 Հիւճուճ էտէր կիւնա'հ, Շէլթան,
Իճաան էլլէ, ա'հ, նուսրէթի,
Խաշըն պանա սիփէր դալգան,
Սէն ճանրմն սն հասրէթի,
5 Հէր հաճէթիմ աղար սէնաէ,
Իգնա' էտէրսին էիւրէթիմ',
Հայաթ ղէ մէլթ ղէ ախրէթաէ
Սէն սին պէնիմ 'աղիմ' էճրիմ:

Իլընբայա 10:



1 Գալ եաճըմա, եազ-լա-շը-յօր կէ-ճէ, Գալ, եա Բապղըմ, Թաշու զուլթէ կէ-ճէ:



Վա'ր մը սէն-աէն դալ-րի Թէ-սէլ-լի-ճիմ, Գալ եանրմա փէ-րիմ գուրթա-րը-ճըմ: Ա-մն:

167 Գալ է-նը-բա. 10:

- 2 Իօմրիւն կիւնիւ փէր Թէլմիւրուր էտէր,
Զա'իլ օլուր սէրլէթ ղէ սէֆայէր.
Եօգ աքր պաղի պիր շէյ պու տիւնեատա,
Էյ սէն պաղի օլան, դալ եանրմա:
3 Միւհիթաճիմ պէն հէր աէմ եարաթընա,
Սէնիլ դալիլ կէլէմէմ Շէլթանա.
Վա'ր մը սէնին կիպի աատրգ Հատի,
Գալ եանրմա, իճաա էլլէ պէնի:

166 (24) Եւ Յիսուս Գըշ. 8.

- 1 Եօլ սէն սին, եա Էֆէնիմիլ,
Սէնաէն կէլիր խէլաթմըլ.
Վարաճաղ քիմնէ փէտէրէ,
Մէլէր շէֆա'աթըն իլէ:
2 Հէմ հաղիգաթ սն, եա Բապղի,
Ճէլիլ 'իլմն սէր շէլմէթ.
Թէնիլի էտէրսին ֆիլիլի,
Թաթ-հէր էտէրսին էիւրէլի:
3 Հայաթ սնն սին, հէր պիր մէլճուա
Էմրիլ իլէ պուլառ վիւճուա.
Սանա ճանաան կիւլէնէնէլէր
Նիհայէթսիլ 'եօմիւր սիւրէր:
4 Եօլ, հաղիգաթ, հայաթ սնն սին,
Վէ միւպարէր օլառ խաթիլ.
Սէն պու եօլա կէօթէր պանա,
Պաղի հայաթ վէր դուլընա:

- 4 Գալմաղ գօղըմ եազըն օլան պանա,
Քէտէր, էլէմ օլ աէմ վէրիր սէֆա,
Հիւճուճ էթմէ էօլիմ ղէ ճէհէնէմ,
Գալըրսան եանրմա հիլ խաթիլ էթմէմ:
5 Հայաթ նուրա սնն սն, բուշէն, ճէմիլ,
Հէմ ճէննէթէ կիտէն եօլառ տէլիլ.
Պանա նուրպաթալ օլ հէփ դուրպէթիմաէ,
Իօմրիւն, մէլթաէ, եա Բապղ, գալ եանրմա:

Պօրտմըն 8, 6:

1 Մե—րուր իմ, ես Զի—սուս, սեն—տե, Թե—լիմ իմ սա—նա ղին.

Սա—նա կե—լի—րիմ հեր տերա—տե, Գե—րիմ տա—թըմ սեն.

168 Յի—սուս տե—լի տի 8, 6:

- Մէսրուր իմ, ես Զիսուս, սենտե,
Թէսլիմ իմ սանա պեն.
Սանա կէլիրիմ հէր տերտտէ,
Քէրիմ տօսթըմ սըն սեն:

- 2 Հէփ տօսթլարըմ պենի պրազաս,
Գալլըսըն սեն գաիմ.
Էթտիմ պունտուկա իքիթֆա,
Սենտէ հէփ իւմիտիմ:

- 3 Ես ըապպ, իհասն էլլէ պանա,
Քեամիլ պիր մնէհապպլթ.

Պէն կիւվէնտիմ սալթ վա'տըկա,
Պանա վէր մաղֆիրէթ:

- 4 Իհթիյաճըմ տէ քիւլլէյէն
Տէֆ' օլույոր ըապպտա.
Միւմիքն մի, 0 ղէնկին իքէն,
Ֆաղիր օլմագ պանա:

- 5 Ես ըապպ, սենին էլլէրինէ
Էթտիմ թէրք հէր գալլըմ'.
'Էօմիրիւմ վէրմէք խըտմէթիկէ,
Օլմուշ տալլի արզըմ:

Սփեկիշ 7:

— Ես—րուր էլլէր ի—լէ Գա—փուսու չալ—տը ըապպըմ. Է Էօ—լիւմիւն հէմ ղիքըր ի—լէ
— Գի—լա—րէ ճան, աշ պանա, Աշ վէ—րիմ ղուֆրան սա—նա: Է Զիքըր էթտի հաաաաղ լութֆըն.

169 (84) Քիւ—տա—ս լիւնի տի 7:

- Ետարը էլլէր իլէ
Գափուսու չալտը ըապպըմ.
Էօլիւմին հէմ ղիքըր իլէ
Զիքըր էթտի հաստաղ լութֆըն'.
'Պիլարէ ճան, աշ պանա,
Աշ վէրէմ ղուֆրան սանա,"

- 2 Նիթէքիմ 0 սեշլէտի,
Պեր գուվլէթ պէն հիս էթտիմ.
Ելտըրըմ կիպի կէլտի,
Միւնթէսիր օլտու գալպիմ.
Օլ տէմ գափուշու աշտըմ,
'Վիր, ես ըապպ Յիսուս," տէտիմ:

3 Զրգարդատա սէօզ աղբըման,
Իչէրի կերտի ըսհման.
Գափանտըմ' պայաղըն,
Էյլէտիմ' հէմ իսթիրհամ.
Հանըմտա միսլի թուֆան,
'Աշդ էլէմ օլտու ճուշան:

4 Երբիւտիւ սէյլ կէօղիւմուն,
Ըսլաթտըմ' պէն պայաղըն'.
Տէտի' «Գօրգմա սէն պէնտէն,
Էյլէտիմ' 'աֆլ կիւնաճըն'.
Օլ սատրգ էօլիւմէտէր,
Թաճ սանա վէրիլէ ճէր:

5 Օլ տէմ տիւտի ֆուրթունա,
Բահաթըն' պուլտու ճանըմ'.
Ըրէսերէթ տերեսընա
Միւսթէղբազ օլտու գալպիմ'.
Պու պանա պիր հալ իտի,
Ճէննէթ ին սա'ատէթի:

6 Խօշ կէլիւր հէր պիր էլէմ.
Վազ կէչտիմ' պէն սէֆատան.
Պուղղ էթսէ պանա 'այլէմ,
Այրըմամ' պէն Յիսուստան.
Պէն տներն ըմ', () պէնիմ,
Հալէլուէա վէ Ամին:

Սառլափօրթ 8, 6.

1 Թի—սուս, սէ—նի պու կէ—լէ—րիմ' կէ—լէ—մի—լէր էլ տն.

Տէ—լը—լը ֆա—նի ճիւ—միմ' Սէթը է—տէ—յօր Հէր տն.

170 Ան իօրհէլէն սէֆէրէլ 8, 6.

Յիսուս, սէնի պու կէօղէրիմ'
կէօրէմէղլէր էլ տն.
Տիսարընը ֆանի ճիսմիմ'
Սէթը էտէյօր հէր տն:

2 Սէնի կէօրմէմ', սէսին' տույմամ',
Լաբին հաղըն սըն սէն.
Քէնտիմ' տալա պախլթսըզ սայմամ'
Սալթ եսնըմտա տուրսան:

3 Պա'զէն, պիր նէվ' ըիւյա կիպի
կէօրիւրիւմ' պէն սէնի:

Պա'զէն լաթիֆ իսպալ միսլի
Էտէրսին ճէղպ պէնի:

4 Ես ըսպպ, էիւղիւն' կէօրմէղլէմ տէ,
Սէվէրիմ' պէն սէնի.
Իհսան էյլէ, հէֆ 'էօմիլւմուն,
Սատրգ գըլ սէն պէնի:

5 Էյիւմ' կէլիպ կէօղէրիմ'
Գափատրգտա պուրտա,
Նուրըն', սիման', ճէմսընը
կէօրէմ' ասիւմանտէ:

ԼԷՐԵՆ 6, 6, 8, 6.

1 Ես Բաղդադ, ահ—նին Ի—լի Թի—մադ Ի—թե—րիմ պեն.

Կիւնաթիւզ, կէ՛ճէ, պիտ մա—հաւտէ Այ—բըլ—մա ոհն պէն—տէն.

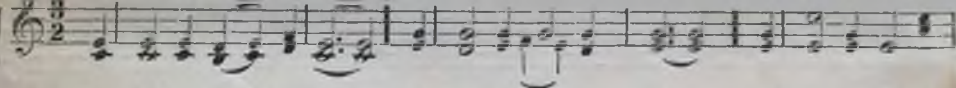
171 Այն—հաւ գաւառէ. 6, 6, 8, 6.

- Ես Բաղդադ սենին իլէ
Ոյմադ խաթերիմ պեն.
Կիւնաթիւզ, կէ՛ճէ, պիտ մահաւտէ
Այբըլմա սեն պէնտէն:
- 2 Սենինյէ սահարատ
Գաղգարբմ համա իլէ
Վէ հէր եհնի կիւնիւմ սենտէ
Պաշլար տաւա իլէ:
- 3 Սենին իլէ հէր կիւն
Կէօրիւրիւմ իլլէրիմ'.

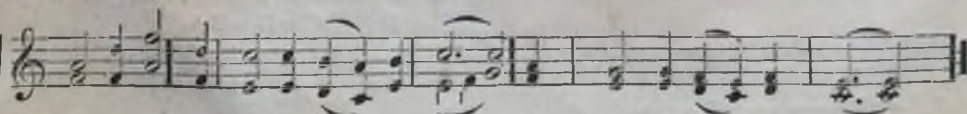
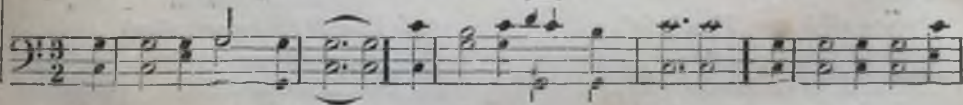
Նիպօ 6, 6, 8, 6.

Մէշգույ 'թեն պեն, լաթիթ սենին
Թաթիկիւ էթսին գալպիմ'.

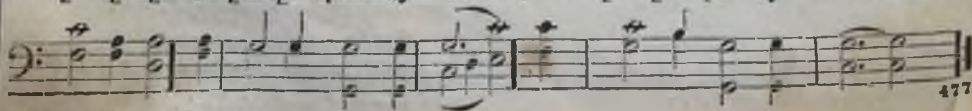
- 4 Վաղթա քի պէթէրբար
Զուլմէթ գափլար զէմին',
Էր, կէ՛ճ, հէր տէմ գալպիմ արար
Խաղիզիմին վէճհին'.
- 5 Սենինյէ հէմ սենտէ
Խաննյէ գալպարմ'.
Կիւնաթիւզ կէ՛ճէ, 'էօմբտէ մէվթտէ,
Սեն սին եէք նաթիպիմ'.



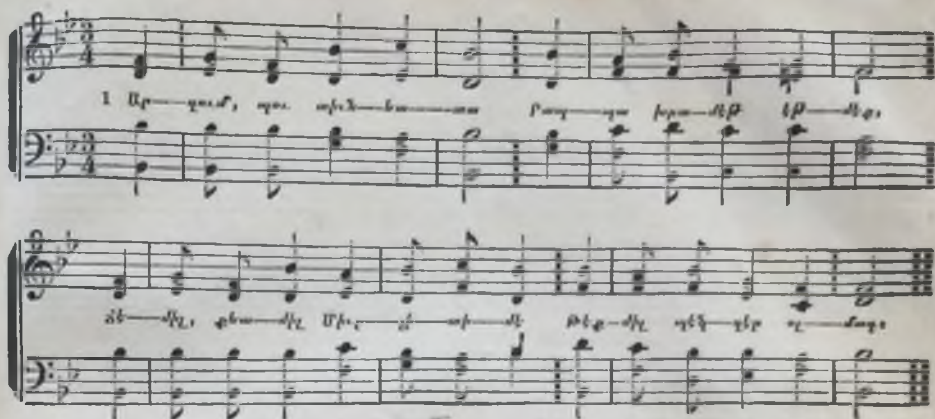
1 Էյ Յի-սու-սըն դու-լը, Պէք-է դու-հու-րը-նա, Հըքդ Է-տէ-րէք քէ-



Է-մը-նը 0-լա-սըն մի-հէյ-հաւ 0-լա-սըն մի-հէյ-հաւ



Ալմըրս 6, 6, 8, 6:



172 ՄԻՆԻՂԵՐ ԴԵՐ ԿԵՆ. 6, 6, 8, 6:

Արգոճ, պու տիննետա
Բապպա իբրմէթ էթմէք,
Ճէմիլ, քեւամիլ Միւրչիտիմէ
Թէքմիլ պէնդէր օլմագ:

2 Արգոճ, պու տիննետա
Գողգոթայը կէօրմէք,
Գանլը թերլէր պաղչէօնտէ
Կէօքտէն գուվլէթ պուլմագ:

3 Գալպիմ պու տիննետան
Տէրա ու միհնէթ պէլլէր,
Լիւ ան փասգա թէփէսինտէն
Քաննա'անա երէր:

4 Արգոճ, վէֆաթ էտիպ
Քրիստոս իլէ օլմագ,
Ճիւմէ մուհիպպ տօսթլար իլէ
Կէօքտէ մէքէն պուլմագ:

173 (97) ՏԻՆԻՂԵՐ ԿԵՆ. 6, 6, 8, 6:

1 Պու կիւն կէչիպ կիթտի,
Վէ գարանլըզ կէլտի.
Խաթիրըմըզա կէթիրէլիմ,
Լօլիւմ տէ եագլաշտը:

2 Ագշամ պիղ սոյունուպ
Եւթարըզ եաթագտա.
Պիր կիւն էօլիւմ պիղի սոյար,
Եւթարըզ թօփրագտա:

3 Եւ Բապպ, պիղի էմին
Սէն չըֆլ էթ պու կէճէ.
Պիլէ մէլէք պէքճի օլունն,
Քա քի սապաճ կէլէ:

4 Սապաճ գալըզ կէօրմէք
Եօրուլմայան շէմի.
Պիլա ֆիւթուր վազֆ էտէլիմ
Բապպա ճէճտիմիլի:

5 Կիւնլէր խիթամ պուլըզ
Պունտան պիղ կէօլտիւքտէ,
Իճսան էլլէ, եւ Բապպ, սիւրուք,
Սէնին իլէ կէօքտէ:

174 ՄԻՆԻՂԵՐ ԿԵՆ. 6, 6, 8, 6:

ԵՅ Յիսուսն գուլը,
Պէլլէ գուհուրնա,
Հըֆլ էտէրէք քէլամըք
Օլասն միւհէյա:

2 Պէլլէ չիւն Բապպ ալյօր,
"Կէլիրիմ թէզ սիգի."
"Օլ միւնթաղըր," էմր էտիյօր,
"Բապպը իսթիգպալէ:"

3 Նէ միւպարէք օլ գուլ
Պէլլէր Եֆէնտիսին'.
Պուլուր Բապպտան ճիւնն ի գապուլ,
Ալըր 'աղիմ էճրին':

Էլեատի 8, 7:

1 - Խաչը մը, եւ Բապպ, ալ տրմ քի Սէնին արտընա կէնն:

Բ Սէն հապիր, մեթուր Իքէն տէ Սէն իւնըմ սըն վէ հիսսեմ:
Դ Տիւն եւ տօթը զը եւ լն հեփ, Սէն է մին սին, սէն աղբուր:

2 Խոր կէօրսին պէնի տինեա հեփ, Խոր կէօրտիւ հեմ Բապպը մը:

475 (125) Քրիստոս Իսկուհի 8, 7:

1 Խաչըմը, եւ Բապպ, ալ տրմ քի
Սէնին արտընա կիտեմ:
Սէն հապիր, մեթուր Իքէն տէ
Այլա հրմ սըն վէ հիսսեմ:

2 Խոր կէօրսին պէնի տինեա հեփ,
Խոր կէօրտիւ հեմ Բապպըմը:
Տիւնեա տօթը զը եւ լն հեփ,
Սէն է մին սին, սէն աղբուր:

3 Զայ՝ օլտո նամըմ, մալըմ տա,
Տէրա, 'պրպ, հիսսեմ օլտա,
Եանընտա զիւսն հեփ քեար տըր,
Քետերտէն չըգար սեֆա:

4 Եւ զիւնին նուրըն՝ կէօրիւրսեմ,
Գառապէթ տէյմեղ պանա:
Եւ զիւնիւ տէ չեփերիւրսէն,
Հեփ 'ալէմ վերմեղ սեֆա:

476 (34) Քրիստոս Իսկուհի 8, 7:

1 Եւ Յիսուս, սէն Այլա հրմ սըն,
Հայաթըմ վէ իւմիտիմ:

Պիչարէ պիր կիւնա հքեար ըմ,
Կիւ վէնիպ սանա կէլտիմ:

2 Տէրա ու մէտերբէթիմտէ սէն
Ու տաիմ եօլտաշ պանա:

Կիւն, կէճէ, հէր հալ, հէր տէմ տէ
Թեվէր քիւլ էտէմ սանա:

3 Իմանըն թարիդինտէ սէն
Գըլաղոս ու զոլընիւ,
Բուհըր ի հասն էտէրսէն,
Քիֆայէթ էտէր պանա:

4 Տէրա ու մէշադգալթըմտա սէն
Իթմէ թէրք պու պէնտէնի,
Իօլտիւ քտէ տաիւ սանա պէն
Աղը էտէրիմ ճանըմ:

5 Զայ՝ օլմամ սէնտէ՝ պիրիւրիմ,
Վալտընա էմին սին սէն:

Օլ պէնիմէ, պէն սէնին իմ,
Պու կիւն, եարըն, էպտէն:

Իրելիյըն 6, 4.

1 Ես սէն հաղոր ետրտըմ, Սա-նա կէօղ գալ-տըր-տըմ, Իմ-տաւ էյ-լէ.

Իշ-թէ մահգուն, մէլիլ, Սէնտէն ուղագ սեֆիլ, Ահ, ոլ պա-նա տէ-լիլ Պունտան պէօլլէ.

177 (29) Քչէ-տաւ հաթիբ. 6, 4.

Ես սէն հաղոր ետրտըմ,
Սա-նա կէօղ գալտըրտըմ,
Իմտաւ էյլէ.

Իշթէ մահգուն, մէլիլ,
Սէնտէն ուղագ, սեֆիլ,
Ահ, ոլ պանա տէլիլ
Պունտան պէօլլէ:

2 Աղբը եիւքտէն եօրղուն,
Ճանըմ սուսըզ, պպղըն
Պու չէօլլէրտէ.

Բահաթ, սիւրուր վէրէն
Ապ ր հայաթ սըն սէն,
Շիմտի վէ էպէտէն,
Էյ Խէլաքեար:

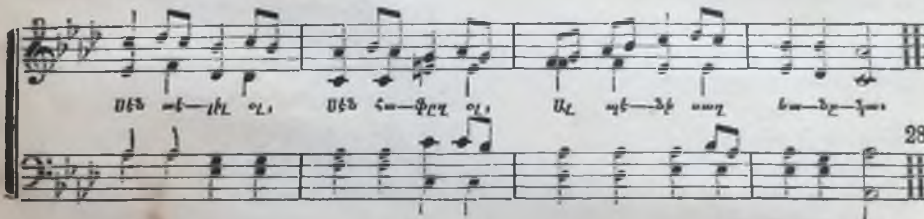
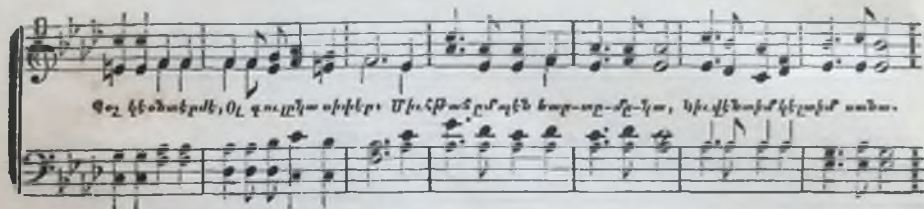
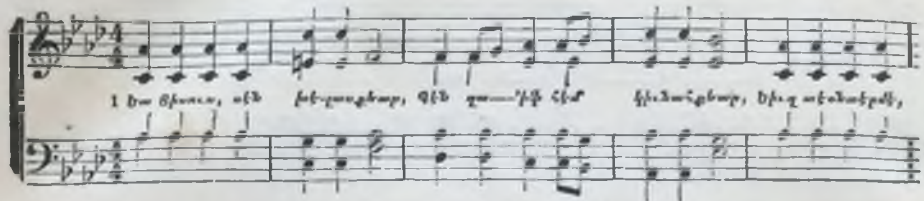
3 Եէրին չէօլլէրինտէ,
Իրտան տէրէսինտէ
Հաղոր պուլուն.
Էօլիւմ դարանըղը
Գափլարսա եօլլմը,
Յիսուս, Թուլ էլիմի,
Պրագմա գուլլի:

Տօրնընս 8, 7.

1 Ես Յի-տաւ, սէն Ալ-լէ-լըմ սըն, Հա-յա-թըմ վէ Ի-մ-տիմ.

Պի-լա-րէ պիր կիւ-նահ-քեար ըմ, Կիւ-վէ-նիպ սա-նա կէ-լէ-լմ.

ՆԷՎՃԻՎԱՆ ՏՈՒՂԱԸ (մալսսուս)



178

(30) ԳԻՆԱՆԱՆ ԻՄԻՄԱՆ

Եւ Յիսուս, սէն իւն-ըսքեար,
Պէն զա-ի՞ք հէմ կիւնաճքեար.
Եիւղ աւօնտէրմի,
Պօշ կէօնտէրմէ,
Օլ գուլլիւ սիփեր:
Միւհթաճ ըմ պէն եարտըմըկա,
Կիւվէնտիմ կէլտիմ սանա.

Սէն տէլիւ ոլ,
Սէն հաֆըղ ոլ,
Ալ պէնի սաղ եանըկա:

Միւհթաճ ըմ պէն եարտըմըկա,
Կիւվէնտիմ կէլտիմ սանա.

Սէն տէլիւ ոլ,

Սէն հաֆըղ ոլ,

Ալ պէնի սաղ եանըկա:

3 Կէլմէքտէ տիր սըղլէթիմ,
Կէլմէքտէ տիր իւճըրէթիմ.

Մէվթ կէլինճէ,

Բուհ կէօնիւնճէ,

Օլաճագ նուսրէթիմ:

Միւհթաճ ըմ պէն եարտըմըկա,
Կիւվէնտիմ կէլտիմ սանա.

Սէն տէլիւ ոլ,

Սէն հաֆըղ ոլ,

Ալ պէնի սաղ եանըկա:

2 Մուգատտէն թարիգիլտէն
Սափմագտա իմ պէն հէր տէմ.

Հուգուլլիւ,

Հէմ բուհըկէ,

Հըֆըլ էթ պէնի շէրրտէն:

ԹՕԽՈՒՄԸ ԷՔԷԼԻՄ (մախսուես)

1 Է—քէ—լիմ Թօխում մու շափաղըն նուրնտա, Է—քէլիմ էօյլէշին հէրա—բէթ վաղթըն—տա,

Է—քէլիմ պէր տէվամ Թաղամ վաղթըն, Է—քէլիմ քէղա—լիք կէնէ—նին զուրն—տա.

Հասառ նէ՞ օ—լա—հաղ: Հասառ նէ՞ օ—լա—հաղ: Հասառ նէ՞ օ—լա—հաղ:

179 (100) ԹՕԽՈՒՄԸ ԷՔԷԼԻՄ

- 2 Էքէլիմ պէր տէվամ պի հիսապ Թօխումլար,
Նէ՛ լէզիզ, Նէ՛ ազիզ, Նէ՛ նաֆրզ քէլամլար.
Ալաշըն լուծֆընտա Թէսէլլի պուլուրլար
Թէճրիպէ երիզինտէն միւզթարիպ օլանլար,
Հասառ լէզիզ օլուր:
- 3 Էքէրէր պաղըլար իլահի Թօխումլար,
Իլահի Թէնպիհէր, Թէհտիտլէր վէ վա'տլար.
Սէօլէրէր Քրիստոստան հայաթպախ Քէլամլար,
Հէր ներէ կիթսէլէր մէյվէտար օլուրլար,
Հասառ զանի օլուր:
- 4 Պաղըլար պու իշէ էլէրին՝ եռամարլար
Վէ եինէ զարարլը Թօխումլար սաշարլար.
Թէնպէլլիք Թօխումնտան աղըրլար չըգարլար,
Նէտամէթ, կէօզ եաշը, վէ մուզիբր գալըլար,
Հասառ տէրտի օլուր:
- 5 Վազըթլը, վազըթսըր Թօխումն աթալըմ,
Զուլմէթտէ վէ նուրտա պէր տէվամ սաշալըմ,
Իսթէսէք քի մահսուլ չօգ Թահսիլ էտէլիմ,
Պէշարէթ իշինտէ պիզ սէպաթ էտէլիմ,
Հասառ պազի օլուր:

Բօգնիլու 7 (6 -) :

1 Յղ—ըմ, պա—ղըմ—տա էլ—լէ, Գօ օլ—տուն թէր ալ—նըկ—տա.
Կիւն է—քէն զայ—րէթ էլ—լէ, Սա—'ա—տէթ վար սո—նըն—տա.

Պա—ղըմ—տա չէք զա—մէ—թի, Միւ—պա—րէք տիւ Իւ—րէ—թի.

181 (74) Պա— Էլ—ն պաղըմ—տա էլ—լէ. 7.

Օղըմ, պաղըմտա էլլէ,
Գօ օլուն թէր ալնըկտա.
Կիւն իբէն զայրէթ էլլէ,
Սա'ատէթ վար սոնընտա.
Պաղըմտա չէք զահմէթի,
Միւպարէք տիւ իւճրէթի:

2 Աէվիւլիւմ տախի կէօքալէն
Տիւնէպա նազիլ օլտու.
Ճանընր տա կէօնիւլտէն
Պաւ պաղտա ֆէտա զրլար.
Պաղըմտա չէք զահմէթի,
Զօգ ճանլար տրր իւճրէթի:

3 Իօյիւմիւզ նիչէ ճանլար
Զէնճիրպէնտ տիւ Շէթտան.

Ալնըրի աղատ էթմէք
Ֆարզ տէլիլ մի տիր սանա.
Պաղըմտա չէք զահմէթի,
Սօնրա կէլիւր իւճրէթի:

4 Տիւլմէնլէր սիթէմ էթսէ,
Ղէֆսիկէ կիւճ կէլմէսին.
Սէմէրէ կէօրիւլմէսէ,
Իմանըկ էքսիլմէսին.
Պաղըմտա չէք զահմէթի,
Շիւպճէսիլ տիր իւճրէթի:

5 Օղըմ, պաղըմտա էլլէ,
Էթմէ զայ' պու ֆուրաթըկ'.
Մէրտանէ զայրէթ էլլէ,
Թէզ կէչէր չէր սըզէթիկ.
Պաղըմտա չէք զահմէթի,
Էպէտի տիր իւճրէթի:

182 (133) Խ—լէլէ Է—ճ. 8, 6.

Սա'թ մի Գիսուս խաչ թաշրորն
Ազատ մը չէփ տիւննա.
Խայր, վար պիր խաչ չէր քէս իլիւն,
Չէմ տախի վար պանա:

2 Ղէֆսիմիկ ինքեար էթմէք
Պօրճու իզ տայմա պիզ,
Բապպ Գիսուս տա պէնգէմէք,
Եէվիլ իրամէթիմիլ:

3 Պաւ տիւննատա տէրտ, գասալէթ
Զէքմիշ մաւգաստալէր,
Շիմաի սէֆա վէ սա'ատէթ
Կէօքալ չէփ սիւրէրլէր:

4 Իմաի պէն տախի գալտրըրպ
Պունտա չէր խաշըմի,
Ճէննէթ գափուսընտան կիրիպ'
Ալլըմ թաճըմի:

184 (129) Տ-հա գ-դ օլ-մ. 6, 5.

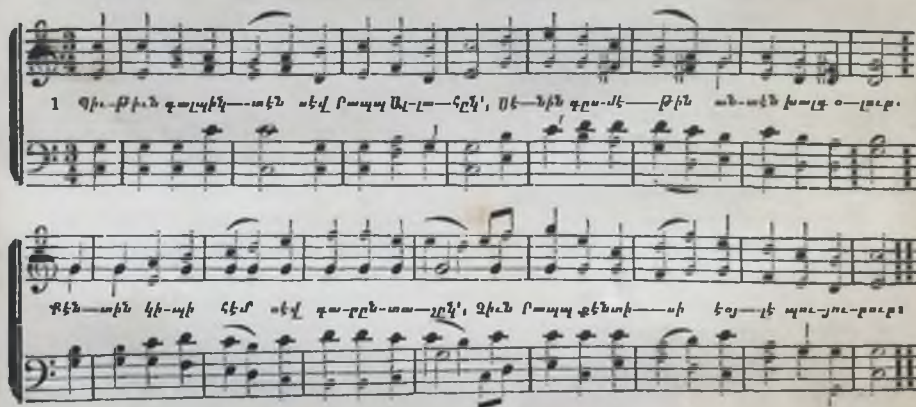
Փաբլէնիպ՝ կիթտիբճէ
 Փաբ, թէմիզ օլամ,
 Խօշ էշիմ տահա Խօշ՝
 Կիւն պէ կիւն թուլթամ.
 Գաբանլըգ ըշըգ հէփ
 Օլաճաղընա
 Շիւպհէ էթմէլիպ տէ՝
 Կիւվէնէմ Բապպա:

2 Տէրտ չէբիպ՝ կիթտիբճէ
 Ասուտէ օլամ,
 Սահիհէն պիլիպ տէ՝
 Սէլամէթ պուլամ.

Մէշապգաթ չէբմէբլէ
 Հապգ ըրիտընա
 Ճան, Ֆիբր, գալիմ տէ
 Հէփ միւթի՝ օլա:

3 Ուզանըպ՝ կիթտիբճէ
 Տօղրու եօղարեսա,
 Կէճէյի պրաղըղ տա,
 Երազլաւամ նուրա.
 Ալլահ նուրընա քի
 Գալպ վէ ճան օնտա
 Մուգատտէն, միւթի՝ հէմ
 Միւպարէք օլա:

Կօշըն 10:



185 (134) Էֆէնթէֆէն Էֆէ Էֆէ. 10:

Պիւթիւն գալպիլտէն սէվ Բապպ Ալլահըն՝,
 Սէնին գըսմէթին աւտէն Խալգ օլուր.
 Քէնտին կիպի հէմ սէվ գաբընտալըն՝,
 Ձիւն Բապպ քէնտի Էջլէ պուլուրուր:

2 Քէրէմքեանիյէ նիյազ էտէլիմ,
 Քի քէնտիսինէ պիղի պէնզէթսին.
 Լտիպ Իթիբաֆէ՝ Կաֆվ տիլէյէլիմ,
 Կէօք միրասընը պիղէ պախշ էթսին:

Ներքինապարկ 7:

1 Երբ քիչ-չիւ պարագ Եւ լաւ-հա, Թէ քիչ-քիչ էք զա՛ւար-նա:

Շու կեօք-լեր պի-լե կեչ-սէ, Սէն է-մին սին է-լին-տէ:

188 (103) Եկեալ-Դ-Վ-Վ-Գ-Գ-Գ. 7:

Երբ քիչ-չիւ պարագ Ալահա,
Թէ վեք-քիւլ էթ վա՛տընա.
Շու կեօք-լեր պիլե կեչսէ,
Սէն էմին սին էլինտէ:

3 Պարագ երեքիւնչ՝ պայադընա,
Տուր սէն տոյմա եանընտա,
Լապըշըր հեմ էլինկէ,
Կեօթիւրիւր սէնի կեօյէ:

2 Տալալար տղղըն օլա,
Խաթիւնտէն կելիւ սանա.
Պէն իմ, դօրգմա՝ տէյերէք՝
Խապֆըկը տէֆ՝ էտէճէք:

4 Պու շէտիտ ճէնքտէ իբէն՝
Պալըմադ իւզըն իսէն,
Դուշատըր գուտըլթ սանա.
Երբ քիչ-չիւ պարագ Ալահա:

Հատուրմ 6, 6, 6, 6, 8, 8:

1 Դալգ, եա ճանրմ, տէֆ՝ էթ, Հեփ դօրգուլա-րը-նը, Ին-թէ պիւր քե-քարէթ Սե-նին Ի-լին-տէ:

տաւ. Ին-թէ Յի-սուս տըր քե-քիլ-իկ, Վե է-լին-տէ տա-վալ է-մին:

ԹԷԵԷՔԻՆԻ ՊՐԱԳ (մախսուն)

1 Թե—էք—քի—նի պրագ, սեն օլ մէս—բուր, Յի—սուն ես—գըն արբ,

Վե—րիբ սի—բուր, Դո—միւր սի—բուր քէն պրագ—մազ 0 պե—նի,

Հե՛մ ի՞նչ Թի—բագ—սա վե—րիբ Թե—սէլ—իս Հե՛մ ի՞նչ Թի—բագ—սա վե—

րիբ Թե—սէլ—իս Տե՛րտ, քե—տէր տէլ—մէզ պա—նա,
Նուր փար—լար էթ—բա—փըմ—տա, Չիւն—քի սա—քին

եա—նըմ—տա Յի—սուն արբ, Յի—սուն արբ, Յի—սուն արբ եա—նըմ—

տա, Յի—սուն արբ, Յի—սուն արբ, Յի—սուն արբ եա—նըմ—տա

189 (143) ՅԻՍՈՒՍ ԻՆՆԵՐՈՒՄ

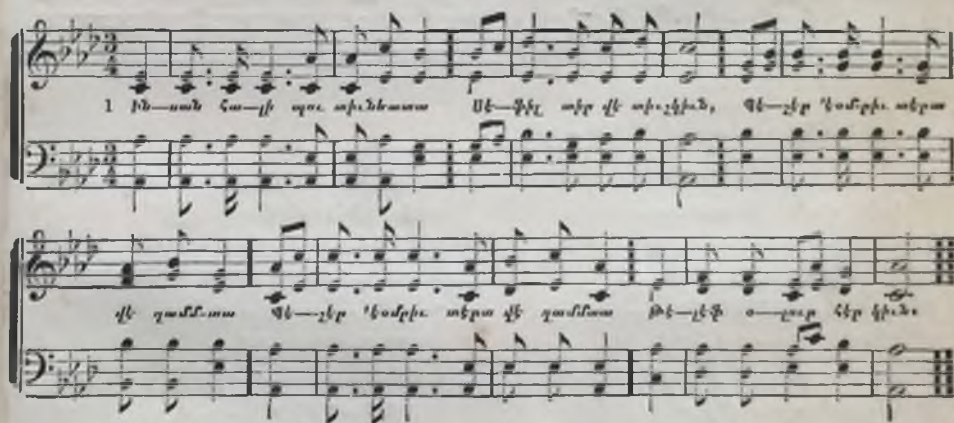
Թէ՛շէքքիկի պրագ, սէն ոլ մէսրուր,
 Գիսուս ետզըն տըր, վէրիւ սիւրուր,
 'Իօմիւր սիւրտիւքճէ՛ պրագմնող 0 պէնի,
 Հէմ իղթիրապտա վէրիւ թէսէլլի:
 Տէրտ, քէտէր տէյմէղ պաննա,
 Նուր փարլար էթրաֆըմտա,
 Չիւնքի սաքին եանըմտա
 Գիսուս տըր, Գիսուս տըր,
 Գիսուս տըր եանըմտա:

2 Նի՛շիւն մոհզուսն իմ, նէտէն գորգամ,
 Գիսուս ետզըն տըր, ըստաթ ոլամ,
 Ետթար, դալգար՝քէն, սիւրուր ու զամմտա,
 Տուրուր կէզէրսէմ, գալըր եանըմտա:

Տէրտ, քէտէր տէյմէղ պաննա,
 Նուր փարլար էթրաֆըմտա,
 Չիւնքի սաքին եանըմտա
 Գիսուս տըր, Գիսուս տըր,
 Գիսուս տըր եանըմտա:

3 Հէփ կէշիճի տիր հազըր սէֆա,
 Ֆանի սէյրան պու կիւզէլ տիւնեա,
 Թէղ կէօրէճէյիմ ըստպըն եիւզիւնիւ,
 0 Պիլէճէք տիր կէօզ եաշլարմը:
 Տէրտ, քէտէր, տէյմէղ պաննա,
 Նուր փարլար էթրաֆըմտա,
 Չիւնքի սաքին եանըմտա
 Գիսուս տըր, Գիսուս տըր,
 Գիսուս տըր եանըմտա:

ՆԱՌԱՄԸՆ 8, 6:



190 (208) ՅԻՆԻ 'ԷՆԻՐ. 8, 6:

Իննան հալի պու տիւնեատա
 Սէֆիւ տիր վէ տիւնկիւն,
 Պէշէր 'Էօմիւր տէրտ վէ զամմտա
 Թիւլէֆ օլուր հէր կիւն:

3 Ֆասիտ եիւրէք տիքէն կիպի
 Չօգ իղթիրապ վէրիւ,
 Չիրա կիւնհա սեպէպ տիր քի
 Ալահ եիւզ չէվիրիւ:

2 Սէրվէթ, չէօհրէթ վէ հուզուզաթ
 Փէք թէղ զա՛իլ օլուր,
 Վէ հէր պիր տիւնեէվի ըստաթ
 Կէշէր վէ պօզուլուր:

4 Կիւնկէրիմիզ կէշէր կիտէր,
 Էնճամ էճէլ կէիւր.
 Սպիհէրի ազատ էտէր,
 Վէ սէլամէթ վէրիւ:

ԽԱՁ ԱՂԹՐՆՏԱ 8, 6 (8 -):

1 Խաչ աղթընտա իսկեր իտիմ՝
 Լսին յէզդի՝ թաւթմազ,
 Սերին գայա կեօկէսինի
 Պէտապանտա պուլմազ,
 Սուսըզ երտէ էջլէ վաղթը
 Մէլճա՝ հերարէթտէն,
 Եօլտա ռահաթ գօնազլարը
 Կիւնիւն զահմէթինտէն:

191

Խաչ աղթընտա իսկեր 8, 6 (8 -):

- 2 Օլ Խաչ էմին սիփեր օլուր,
 Բապպ՝ մուհապպէթինի
 Անընէ աշիքեսար էտէր,
 Հէմ՝ տապէթինի.
 Միտ է Եսաճուպ պանա կկիր
 Կէջլէ պիր ներտիպան,
 Միհնէթիմտէ զահիր օլուր
 Օլ միւնէվկէր սէյրան:

- 3 Պա՛զէն պէնիմ կեօղիւմ կեօրիւր,
 Խաչըն իւզէրինտէ
 Պէնիմ իչիւն էօլէն Զաթըն
 Եիւզիւ կիպի չէհէր,
 Հայրան օլուր տերտի ճանըմ՝
 Անըն շէֆգաթընա
 Ա՛հ նէ գատար մահճուպ գալտըմ՝
 Կիւնահ Վէ ճիւրմիւմէ:

- 4 Էյ Խաչ, սէվէրիմ պէն կեօկէնկ՝,
 Մէլճա՛մ օլտուն հէր տէմ.
 Յիսուս տիտարընտան զայրի
 Պիր շէմն արզու էթմէմ.
 Աթթը Ես շէյ տիր պու տիւնեսա,
 Լա շէյ հէփ գազանճըմ.
 Ճիւրմիւմ տիր Լալընըզ՝ ալպըմ,
 Խաչտա իֆթիխարըմ:

Մեսիյա 7 (8 -):

1 Ես Յիսուս, իպն ի Տառւս, ձեռքդ զընդմեջս, զին դառնում սեփիլ տեւս,

Կիւնեցին նուրս պաւս Տառւս ալը դառնում, Եօզ պէտքի ի

ձեռն ընդդ. Գըլ նապար պու հաղիմէ, զէ եկիք իմ առաքելս:

193

(33) Քեզ Պարտեւոն Քերեւը.
7, (8 -):

2 Ես Յիսուս, իպն ի Տառւս,
Հէր քես տեր՝ Եյլէ սիւքիւթ.
Նոսրը սուս օլամ, սէնին
'Աճա'իպ մերհամեթին
Էմրապա վէ տերալէրէ
Տա'իմս իքէն չարէ.
Մերհամեթ էյլէ, Բահման,
Կէօզ նուրու էյլէ իհսան:

3 Ես Յիսուս, իպն ի Տառւս,
Եյլէտին սէն թէ'ահհիւտ
Ազապըղ հէր էսիւրէ,
Տէլալէթ տէ քեօրլէրէ.
Տէֆ էյլէ շու երեքիւմիւ,
Կիւնահը վէ էօլիւմիւ.
Նուր կէօնտէր սէն կէօղիւմէ,
Թէհարէթ երեքիւմէ:

194

(131) Խելաւորք տէ'իւ. 7, 8:

3 Խէճէթիւմ սու աճը մի,
Մարաապի սու մի ալը.
Խօշուտըղ իլէ իչերիւմ,
Չիւն պանա 0 իչերիւ.
Վէ պանա քեաֆի տէյիլ մի
Քի խէլապեարըմ պիլիւ:
4 Ալաճաղըմ պերէքեաթ մի,
Վէ սէֆա իլէ սիւրոճը.
Թէէքքիւր իլէ ալըրըմ,
Չիւն պանա Բապըմ վէրիւ.
Պու պանա քեաֆի տէյիլ մի
Քի խէլապեարըմ պիլիւ:

5 Կէօրէճէյիւմ նամալիւմ տիր.
Քրիստոսա էմէք, զահմէթ,
Խօշա մէշաղղաթ, Լէլէ մի.
Տէրա վէ դասալէթ մի տիր.
Պու պանա քեաֆի տէյիլ մի
Քի խէլապեարըմ պիլիւ:
6 Պէն պիլիւմ, վէ պէն պիլիւգսէմ,
0 պանա էլլէմ մի տիր.
Պու մալիւմ տիր, նէ վէրիւ.
Մուհապլէթինտէն վէրիւ.
Վէ պանա քեաֆի տէյիլ մի
Քի խէլապեարըմ պիլիւ:

1 Կի-տե-ճե-յիմ՝ եզի՝ կե-րե-միմ՝, փուս վե զարան-լը չե-րթիւր. Տիւզ ետե-լաւ զի

ա-վա-լաւ մը, Եզ-աւ տաղարանն մը տըր. Լա-քին պու քե-ա-ֆի ա-լի՛ն մի

Քի Խե-լասքեա-րըմ՝ պի-լիւր, Լա-քին պու քե-ա-ֆի ա-լի՛ն մի Քի Խե-լասքեա-րըմ՝ պի-լիւր

2 Օլաճաղըմ՝ եէտինտէ տիր,
Խաթէտիյինի վէրիւր,
Կեչմիչլէր օլտըղը կիպի

Մէրհամէթ ա-լի՛ն մի տիր,
Վէ պանա քեա-ֆի ա-լի՛ն մի
Քի Խե-լասքեա-րըմ՝ պի-լիւր

ԽԵԼԱՍԳԵԱՐԸՄ ՊԻՇՆԵՐ 8, 7:

Կի-տե-ճե-յիմ՝ եզի՝ կե-րե-միմ՝, փուս վե զարան-լը չե-րթիւր.
Լա-քին պու քե-ա-ֆի ա-լի՛ն մի Քի Խե-լասքեա-րըմ՝ պի-լիւր

Է Տիւզ ետե-լաւ զի ա-վա-լաւ մը, Եզ-աւ տաղարանն մը տըր.

վարս 8, 6 (8 ..):

1 Յիսուս տա՛վէթ էտէր պէնի, օկէլ, էյ եօրղըն պանա, Պանա կէթիր տէրտէրիկի, Բանաթ վէրէմ սանա. Ե

Մէլի, մահգուն վէ միւ. քէտտէր, Նիտիպ թէսիմ օլտրմ. կէլտի սէֆա, կիթտի քէտէր, Թէգմիլ րահաթ պուլտրմ.

195 (71) Յիսուս տա՛վէթ էտէր պէնի. 8, 6:

Յիսուս տա՛վէթ էտէր պէնի,
 «կէլ, էյ եօրղըն, պանա,
 Պանա կէթիր տէրտէրիկի,
 Բահաթ վէրէմ սանա.»

Մէլի, մահգուն վէ միւ. քէտտէր,
 Նիտիպ թէսիմ օլտրմ.
 կէլտի սէֆա, կիթտի քէտէր,
 Թէգմիլ րահաթ պուլտրմ.:

Թեմսիքս 8, 6 (8 ..):

1 Յիսուս տա՛վէթ էտէր պէնի, օկէլ, էյ եօրղըն, պանա,
 Պանա կէթիր տէրտէրիկի, Բանաթ վէրէմ սանա. Ե Մէ-

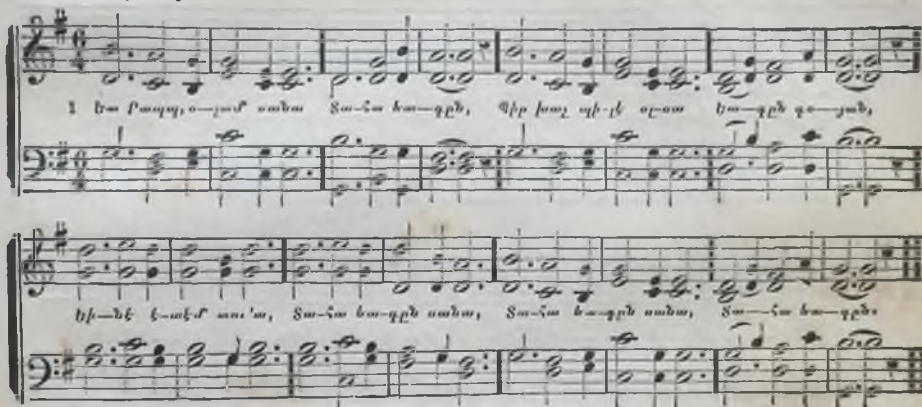
լի, մահգուն վէ միւ. քէտտէր, Նիտիպ թէսիմ օլտրմ. կէլտի սէֆա, կիթտի քէտէր,

Թէգմիլ րահաթ պուլտրմ. կէլտի սէֆա, կիթտի քէտէր, Թէգմիլ րահաթ պուլտրմ.

2 Յիսուս տա՛վէթ էտեր պէնի,
 «Կէլ, էյ սուսըդ, պանա,
 Պէնտէ վար տրր հայտաթ սուրբու,
 Աէ ֆա վէրիւր ճանա»,
 Սուսըդ իտիւմ, կիթ տիւմ Անա,
 Իհէա էթտի պէնի.
 Ճապա վէրիւր հէր պսղընա,
 Հայտաթ սուրբու զանի:

3 Յիսուս տա՛վէթ էտեր պէնի,
 «Կէլ, էյ պիւնուր, պանա,
 Պու տիւնեանըն նուրու իմ պէն,
 Հուր պտիւլ ոլամ սանա»,
 Նա՛իւ ոլամըն նուր ճէմայէ,
 Ելլամ ոլտու բուշէն.
 Թա քի վարամ պէն մէնղիլէ,
 Եա Բապպ, տէլիլ ոլ աէն:

Պէթսանի 6, 4:



196 (13) Ե-դըն - - - 6, 4:

Եա Բապպ, ոլամ սանա
 Տահա եազըն,
 Պիր իսալ պիլէ ոլա
 Եազըն զոյան,
 Եինէ էտէմ տու՛ա,
 Տահա եազըն սանա,
 Տահա եազըն:

2 Միսլ ի Եա՛գուպ՝ պանա
 Ագշամ տիւշտէ,
 Եաթսամ գարանըգտա
 Թաշ իւսթիւնտէ,
 Հէման բիւյալարտա
 Եազըն ոլամ սանա,
 Տահա եազըն:

3 Տէրտիւմ կէոյէ չըգան
 Պիր նէրտիպան,

Իւզերիմէ պոսան
 Հէր տէրտ սէնտէն,
 Մէլէք տէ պուլընա,
 Պէնի չէքսին սանա
 Տահա եազըն:

4 Հէմ ույանըպ էրքէն՝
 Փէք միւֆէրրահ,
 Եափամ սէրթ տէրտէրտէն
 Պիր պէյթ Ուլլահ,
 Քի քէտէրիւմ զոյա
 Պէնի եազըն սանա,
 Տահա եազըն:

5 Ինճամ շատըրդ իլէ
 Պունտան կէօշտէմ,
 Լիւնէշ, պոտան էօթէ
 Կէոյէ ուշսամ,
 Շատ ալգըլըմ՝ ոլա
 Եա Բապպ, եազըն սանա,
 Տահա եազըն:

ԲԱՊԱՍ ԿԵՕԹԻՐ 8, 7 (8 ..) :

— Բապպ Յիսուս քե-րիմ պիւր տօթ տըր, Թե-համ-միւլ է-տէր պի-ղէ.
 Է Դա-եա-նը-ը-ը զաֆ-ֆուր տըր, Հեմ շե-րիք տէր-տի-մի-ւլէ,
 Հէր քե-տէ-րի-նի տու-այլէ Յա-մի-մա Բապ-պա կե-թիւր,
 Է Էյ միւ-մին, տէր-տէ տիւ-շեր-սէն, Պու Տօս-թու ֆիք-րէ կէ-թիւր.

197

(72) Բապպ Կեօթիւր. 8, 7.

Բապպ Յիսուս քե-րիմ պիւր տօթ տըր,
 Թե-համ-միւլ է-տէր պիւղէ.

Դա-եա-նը-ը-ը զաֆ-ֆուր տըր,
 Հեմ շե-րիք տէր-տի-միւլէ:

Էյ միւ-մին, տէր-տէ տիւ-շեր-սէն,
 Պու Տօս-թու ֆիք-րէ է-թիւր.

Հէր քե-տէ-րի-նի տու-այլէ
 Յա-մի-մա Բապպա կե-թիւր:

Բապպ Յիսուս կիպի տօթ վաճ մը,
 Սէնին հալինի կեօթիւր.

Հեփ էնտիշէնի տու-այլէ
 Պու սատրդ Տօթա կեօթիւր:

3 Սէն եօղըն, եիւ-քիւլ իսէն տէ,
 Օ սանա րահաթ վէրիւ.

Տօթ-լարըն թէրք էթ-միշէրսէ,
 Օ հէր տէմ սատրդ դայր:

Սէն գու-ճաղընտա էմին սին,
 Էպէտի մէլճա՝ օլուր.

Իմտի հէր հալին տու-այլէ
 Պու սատրդ Բապպա կեօթիւր:

2 Զօգ րահաթ պիւղ զայլ կեօթիւր,

Թէրք էտէրսէք նիլաղը.

Իսթի-մալ էթ-մեք կէրէյիլ
 Պու 'սաղիլ իմլէյաղը:

198

(246) ձե-հե երու-լեւ-ր:

Եւ ճիւմէ եօրու-լեւ-ր,

Եւ ճիւմէ եօրու-լեւ-ր, ճիւմէ եօրու-լեւ-ր,

Եւ ճիւմէ եօրու-լեւ-ր,

Պանա կէլին, եօրու-լեւ-ր վէ եիւ-քիւլնիւլէր,

կէլին, վէ պէն սիղէ րահաթ վէրէյիմ,

կէլին, վէ պէն սիղէ րահաթ վէրէյիմ,

կէլին, վէ պէն սիղէ րահաթ վէրէյիմ,

Եւ ճիւմէ եօրու-լեւ-ր,

Եւ ճիւմէ եօրու-լեւ-ր:

ԵԱ ՃԻՒՄԼԻ ԵՕՐՈՒԼՄԱՐԱՐ

1 Եւ՛ ճիւճի՛ն հօ-րու՛լ-մը՛ն—լա՛ր, Եւ՛ ճիւճի՛ն հօ-րու՛լ-մը՛ն—լա՛ր, ճիւճի՛ն հօ-րու՛լ-մը՛ն—լա՛ր,

Եւ՛ ճիւճի՛ն հօ-րու՛լ-մը՛ն—լա՛ր, Պա—ճա զե—լին, հօ-րու՛լ-մը՛ն—լա՛ր զե՛ երի-գէն—միւ—լէ՛ր,

զե—լին, զե՛ պէն սի—ղէ՛ բա—նաթ զե—լէ—յի՛մ, զե—լին, զե՛ պէն սի—ղէ՛ բա—նաթ զե—լէ—յի՛մ,

զե—լին, զե՛ պէն սի—ղէ՛ բա—նաթ զե—լէ—յի՛մ, Եւ՛ ճիւճի՛ն հօ—

բու՛լ-մը՛ն—լա՛ր, Եւ՛ ճիւճի՛ն հօ—բու՛լ-մը՛ն—լա՛ր,

Հիպերն 8.

1 Ես Բապոս, 'աղիզ հեղբունդ՝ անկողնու շուրջն ու շունչով 'այսմ:

Միտեմ' սաքին ու սեն անտե, էյ—լե պունտա լուծֆըն' իհասն:

201 (180) ՔԻԼԻՍԷ ԹԱԳՏԻՍԻ 8:

Ես Բապոս, 'աղիզ հեղբունդ՝
 անկողնու շուրջն ու 'այսմ:
 Միտեմ' սաքին ու սեն անտե
 էյլե պունտա լուծֆըն' իհասն:

3 Կենսահեղափոխ պունտա պունտան
 Յիսուս, շեֆիզ խելարեարը,
 Վե տերտիլեը շատրգ տունտան
 Չիւն սեն սիլերոնն եաշարը:

2 Պիզ չրգարգատա հուզուրընա,
 Պիզե Բուհըն' իհասն էյլե:
 Սեօղիւն թե'սիր էթսին ճանա'
 Գարշը գոնմազ գուզվեթ էլե:

4 Պունտա խաղիս թազվա էլե
 Մազպուլ նիլազ 'արզ օլունտան:
 Հէր տեմ' սենա վե համա էլե
 Բապոսն իսմի 'աղիմ' օլունն:

Պերա 8.

1 Գոյուն-լաւրն պաշ 2—պ—նը, Եթեմի պիզի պե—րե—գեթ—լե:

Թազ—տիս է—տիզ պու չո—պ—նը Խըսմեթի—նե թ—խսիս է—լե:

Զայլն 8, 7, 4:

1 Ես—մի—նե Թախսիս ե—տե—րիդ Գու պեյ—թի, ես Բապպ Ալ—լահ.
Տի—տա—րը՛դ՝ առախի տի—լե—րիդ, Գի օ—լա պիթ պեյթ Բալ—լահ: Եե—հ:

Վա Բապպ, էթ գապուլ Նիյադը—միդ՝. Ա—լե—լու—եա Սեն ան միւտեմ Բապպը—միդ:

202 (179) Գիլիսե Բապպ 8, 7, 4:

Իսմիկե Թախսիս էտերիդ
Պու պեյթի, ես Բապպ Ալլահ.
Տիտարը՛դ՝ տախի տիլերիդ,
Գի օլա պիթ պեյթ Բալլահ:
Եեհօվա Բապպ,
Էթ գապուլ Նիյադըմիդ՝:
Ալելուեա
Սեն ան միւտեմ Բապպըմիդ:

2 Մենպերի դա՛իմ գալտըգճա,
Պեշարեթ Թեպչիր օլտուն.
Պեշարեթ Թեպչիր օլտըգճա,
Հազգ Թարիգ Նուսրեթ պուլտուն:
Եեհօվա Բապպ, Է զայի:

3 Վա՛ղճըմըղ վա՛ղա տուրտըգճա,
Սեն տելիլ օլ, ես Բահման.
Գալպերե Թօխում սաչտըգճա,
Մեյվիտար էյլե Հեման:
Եեհօվա Բապպ, Է զայի:

4 Սալիլեր Նազմե օգուրսա,
Գալպիմիլ օլտուն բուշեն.
Միւ՛միլեր Նիյադ էտերսե,
Բուհրիլ սեն օլ էֆշան:
Եեհօվա Բապպ, Է զայի:

5 Միւ՛ճըիմեր սանա կելիրսե,
Մաղֆերեթ էյլե Իհման.
Տերալիլեր Ֆերեատ էտերսե,
Տերալերե էյլե տերմոն:
Եեհօվա Բապպ, Է զայի:

203 (182) Էթե Էթե 8, 7, 4:

1 Ես Յիսուս, սեն քերեմիլլե
Շեհր Ի Գանայա վարտըն,
Օրատա 'ինպեթիկլե
Իյբ միւ՛ճըիկեր դըլտըն.
Հուղուրըլլե
Նիքեասը Թա՛ղիլ էթտին:

2 Շիմոի պուրատա իսմիլլե
ձեմ՝ օլան դուլարըլա
Գըլ Նազար պերեթեթիկլե
Կէլ սեն օրթալարընա.
Գըլ Նազար սեն,
Մուլեթաղըր ըղ, Բապպ, սանա:

3 Կէլ, ես Բապպ, 'Ագիլ Բուհըլլե
Անլերի միւպարերլե.
Պուրատա տա Հուղուրըլլե
Նիքեասը Թա՛ղիլ էյլե.
Գուտարեթիկլե
Սեն անը սապիթ էյլե:

Ուսույի 8 (6 ..):

— Եւ Բաղդ, սէնին մէս—քէնիմ—տէն, Եիւք—տէք—տէն Զուք Թախթըն—տէն,
 Զէն զէն—հի—հի, Զուք—պախթէ կյ—լէ, Պու Եիւք—տէն—հի միւ—պա—քէն—լէ:

Զ Գաք —չ—ղը Զա—չար կյ—լէ Զու կէ—լէ—ձէ, կէ—լէ—լէ—լէ—լէ.

204 (188) Եւրի Իւրիւն. 8 (6 ..):

Եւ Բաղդ, սէնին մէսքէնիմտէն,
 Եիւքտէքտէքի Զուք Թախթընտէն,
 Պաք աշաղը, Զաղար կյլէ
 Զու կէլինէ, կիւլէլիլէ.
 Սէն զէնհիլինի, Զուքպախթէ կյլէ,
 Պու Եիւքտէն Զիւպարէքլէ:

2 Բիլիսէնին պաշ Զաղարը,
 Պու տըր սանա Զիլպաղարը,

Քի Զուք, իման էտինսինլէր,
 Վէ էօրընտա Եիւքտէքտէքի,
 Բաշիմ Ալլաշ, միւպարէքլէ,
 Պու Եիւքտէն սապիթ էլլէ:
 3 Զէ միւպարէք օլ քիմսէլլէր,
 Իմրիլ Իւզրէ պիւր օլանլար.
 Սէնի սէվէն տալա գօրգմաղ,
 Վէ կիւնաշա էտիւր օլմաղ.
 Բաշիմ Ալլաշ, լուծֆըն իլէ
 Պու Եիւքտէն միւպարէքլէ:

Տիւրիսալ 8, 7, 4:

1 Եւ Յիսուս, սէն քիլէմիլլէ Եիւք Ի Գու—նա—յա վարարն, 0 —տա—ի—նա—յէ—թիլ—լէ

Եւք միւ—ճիլէ—լէ գըլաւն. Զուքու—լէլլէ Զուքու—լէլլէ Զիւք—տէն—հի Թաղախ Եիւք—տէն:

Ուեյտ 8:

1 Սա Բապպ, սէնին հու-ղու-րը-նա Ին-զար օ-լան պու գու-լը-նա՝
 Լու-թֆը-նէ շիմ-տի գըլ նա-զար, ձէ-լա-լի-նի է-լ իղ-հար:

205 (171) Վ-ՖԻԼ. Բ.

Եւ Բապպ, սէնին հուղուրըն
 Իհար օլան պու գուլընա՝
 Լութֆընէ շիմտի գըլ նազար,
 ձէլալիկի էլէ իղհար:

3 Եննի հայաթ էլէ Իհարն,
 Հէր պիր տերտէ սէն օլ տերման.
 Հըֆը էթ անը հէր իղվատան,
 Խէլաս էլէ հէր կիւնահատան:

2 Միւհթաճ ըզ 'ինայէթիկէ,
 Քերէմ էլէ, պիլի տիկէ.
 Վէր Բուհըն պու գուլընա,
 Անը դապուլ էթ 'ահտընա:

4 Փէտէր, Օղուլ, Բուհ էլ դատիր
 Պու գուլընը գըլտըն թաթհիր,
 'Ահտըն գանըլէ երյգատըն,
 Հագգ թարիգէ իրշատ էթսին:

Տօլըր 6, 6, 8, 6:

1 Սա-նա, Եւ Բապպ Յի-սուս, Շիմ-տի պու մա-սու-մը
 Սու-նա-րըզ, սէն գա-պուլ է-լ Բի-լի-սէ-նէ ան-նը:

Փրօպէշքն 8, 6:

1 Ի—թէ յի—րիմ Գու—թա—րը—ծը, Հա—լիմ Զօ—պան տու—րուր,
Վէ Հաղըրըպ չօճուգլարը Գուճաղընա ալըր:

Վէ Հա—լիմ Զօ—պան տու—րուր, Գու—թա—րը—ծը, Հա—լիմ Զօ—պան տու—րուր:

206 (169) Ի—թէ յի—րիմ Զօ—պան 8, 6:

Իշխէ քերիմ Գուրթարըճը,
Հալիմ Զօպան տուրուր,
Վէ Հաղըրըպ չօճուգլարը
Գուճաղընա ալըր:

2 “Գոյ վերին կելինլէր պանա,
Մէն՝ էթմէլին” տէտի.
Պէշլէլէրին խէլասընա
կէօքտէն Յիսուս էնտի:

3 Տերի սուլար քէնարընտա
Աւերիստինիւ կիւտէր.
Գուզուլարը չիմէղարտա
’Ա էտ տէվամ պէսլէր:

4 Գոյուլարըն չէր պիւրինի
Թանըր վէ գալըրըր,
Գուճաղընտա գուզուլարը
Շէրըտէն էմին դալըր:

207 (170) Մ—սուս է—թէլի 8, 6:

1 Յիսուս զանի պիր ’նայէթ
Էտէր ինսանլարա,
Գըլար մախուս պիր մուհապպէթ
Մա’սուս չօճուգլարա:

2 Շօլ Աբրահամէ էտիլէն
’Ահտը սապիթ գըլար,
Վէ չօճուգլար՝ էլլէրինտէն
Ալըր պիչ Էսանլար:

3 “Պու չօճուգլար պանա կէլին,”
Յիսուս Թէնպիհ չէթտի,
“Սէմալաթըն մէլէքիւթիւ
Պէշլէլէրին,” տէտի:

4 Սուտան վէ չէմ Բուհ իւլ Գուտսան
Անլէր վաֆթիդ օլսուն,
Քի Թէն վէ ճան չէր լէքէտէն
Թաթ չիր տէ գըրընսըն:

5 Թէսլիմ էտէրիդ անլէրի
Սանա, էա Բապպ, սանա,
Միւպարէքլէ ճանլարընը,
Վէ լութֆընտա սապլա:

208 (169) Մ—սուս է—թէլի 6, 6, 8, 6:

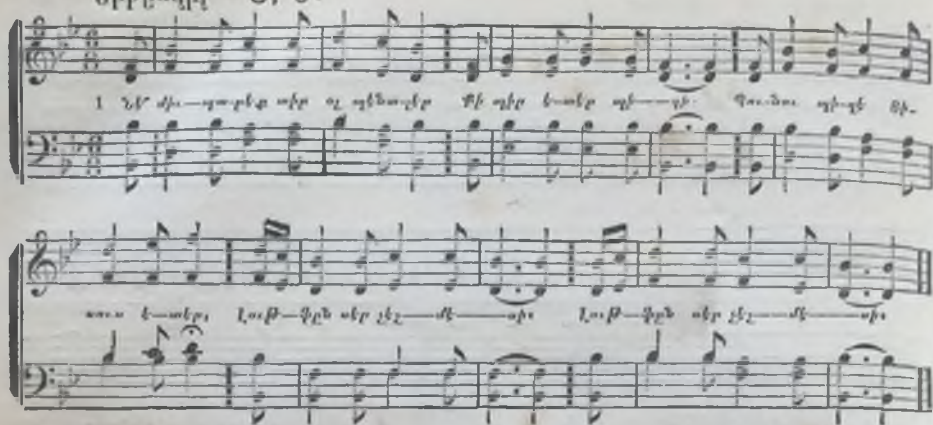
Սանա, էա Բապպ Յիսուս,
Շիմտի պու մա’սուսմը
Սուսարըզ, սէն զապուլ էլլէ
Քիլիսէնէ անը:

2 Զիւն սէն պու տիւնէատա
Մա’սուսլարը սէվտին,
Վէ պէրէքէթլէմէք իլին
Գուճաղընա ալըր:

3 Սուտա օլուր վաֆթիդ
Սէնին էմին իւլլէ,
Փէտէր, Օղուլ, Բուհ իւլ Գուտսըն
Խամ ի շէրիֆինէ:

4 Բուհըն սաքին օլսուն
Տէվամ իւղըն անտէ,
Թէքրար տօղմուշ ա’ղա օլսուն
Սէնին քիլիսէնտէ:

Օրբընվի 8, 6.



209

(136) Խրե՛նէն—ն էլիւր—տէ: 8, 6.

Նե՛ միւս պարեք տիր ոչ պենտէր
Քի պիւր ետէր պիւր:

Պա՛նու պիւր թիւստու էտէր,
Լաթ—Քըն տէր չէշ—մէ—տի:

2 Պիր տիր սիւրուր, թէսկիւնիւ,
Խա՛միտ վէ գորգումիւ:

Պիր տիր գաղտու, միւսաւորմիւ,
Հէ՛մ պիր տիր արգումիւ:

3 Պիրպիրիմիւ մի՛հնէթիւնէ
Օլուրըզ հիստատար.
Պիրպիրիմիւ քետէրիւնէ
Կէօզ հաշիւմիւ ազար:

4 Պիղտէն պիրի պունտան կէօստէ,
Չէքէրիւզ գասաւէթ,
Ամնա կէօքտէ կէօրիւշմէքտէ
Պուլուրըզ մէսէրրէթ:

5 Պու փաք իւմիտ պիղի եօլտա
Ճէսուր, ի՛շեա էտէր.
Ֆէրայիղի էտիպ էտա
Հէր քէս կիւնիւ պէքլէր:

6 Քի օ դէման տէրտ ու մի՛հնէթ,
Ճէֆա կիւնահ կիտէր,
Քեամիւ, խալիս պիր մուհապպէթ
Պիղտէ գարար էտէր:

210

(173) 'Ալ—է Բ—պաշէ: 8, 6.

Լաթ ի՛Ֆ քէլամիւ կէօրէ,
Եա Բապպ, շօլ էմիւնի
Լտիպ ի՛ճրա հայիմանէ,
Չիքր էտէրիւմ սէնի:

2 Պանա էքմէք տիր սէմալի
Փարէլէնէն թէնիւնի.
Ալպ 'ա՛հալն քէստէսիւնի,
Լտէրիւմ ի՛շ զիքրիւնի:

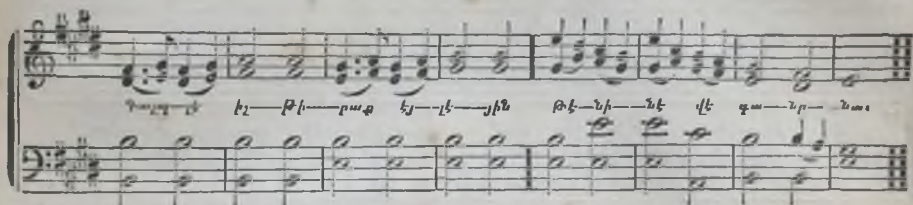
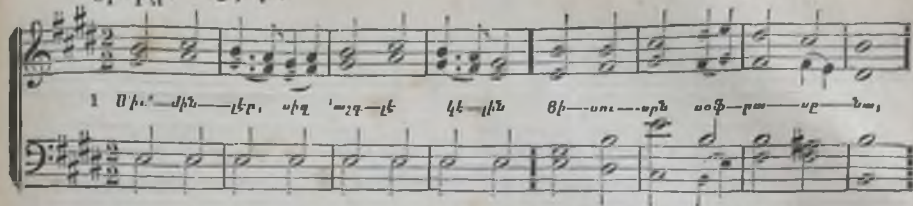
3 Պէն ունուտա պիլի՛րմիւնիւմ,
Եա Բապպ, Գէթսէմանի.
Օրտան կէչէ պիլի՛րմիւնիւմ
Չիքր էթմէքսիւ սէնի:

4 Գոգոթայա կէօղիւմ տէօնսէ,
Պադսամ տա խաշլիւ,
Է՛յ ի՛շլաղէտար, եէք Ֆիտիլէ,
Չիքրիւն տիր Ֆարզ պանա:

5 Հիւ ունութմամ, Եա Բապպ, սէնի,
'Աշգընի՛ վէ էլէմիւնի'.
Գալտըզ ճա պիր նէֆէս պազի
Ալլա պրազմամ զիքրիւնի:

6 Տիլիւմ տալի պաղլանտըգտա,
Պիթսէ 'էօմիւնիւմ ֆանի,
Մէլէքիւթիւնի կէլտիլիստէ,
Չիքր էթ, Եա Բապպ, պէնի:

Սիսիլի 8, 7:



211 (172) Մալ Բաղդադի 8, 7:

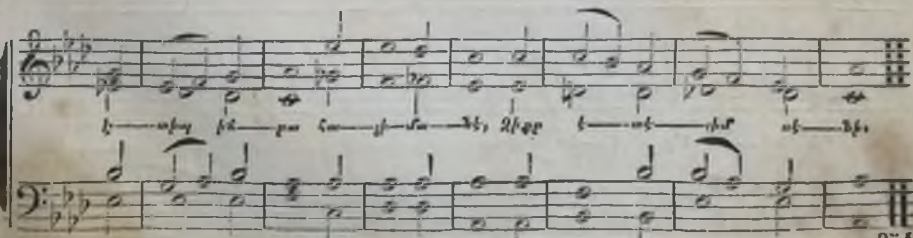
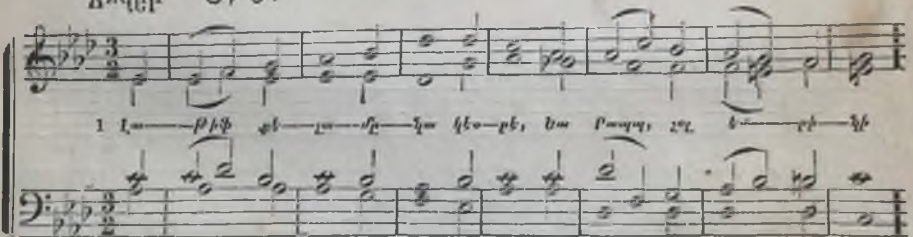
Միւսինէր, սիլ 'ազլե կելին
Յիսուսըն ոսֆրապրնա,
Դալպլե իլթիբաթ էյլէյին
Թէնինե վե գանընա:

3 Ալըն, եէյին, վե հեփ իչին
Շիմնի պու թէշպիհէրտէն,
Բուհանի հսյաթ էտինին
Քրիստոսըն էօիւմիւնտէն:

2 Էօլմէզտէն պիր ազ էփէլիճէ
Էյլէտի պուսու թա'նին,
Քի սէմա, զէմին տուրտըգճա
Պու թիլըբար դալբն դա'իմ:

4 Պու սիլե 'աղիմ տա'վէթ տիր,
Թէշէքքիւր դէյաֆէթի.
Պաիշ օլմուշ պիր 'ինսյէթ տիր
Քրիստոսըն 'աղիլ զէբրի:

Ճեզըր 8, 6:



213 (245) Քեզ-դէ՛ր. 7.

Պեր փռւնար վար գան ազար,
 Բիսուս թէնինտէն չըգար.
 Վէ անտէ հէր կիւնահրար
 Եւ յգանրրաս, փար չըգար:

2 Ու խաչատ էօլէն խրորող՝
 Օրատաս օլտու թէմիզ.
 Պէն տախի անա կիթսէմ,
 Էլպէթ լէբէլի տէօնմէմ:

3 Է՛յ Գուզու, 'աղիզ գանըն
 Քէֆարէթ տիր կիւնահրն.
 Հէր սանա իմնէ կտէն՝
 Հիստար օլուր անտէն:

4 Պու հայաթ փռնարընը
 Պէն իմանէ պուլալը
 Շատ օլտու, եա Բապզ, գալպիմ,
 Շիւքր էտէր սանա ճանրմ:

Ալլիկեր 6, 4.

1 Եւ ան էօլէն Գուզու, Իմանընն կէզի. Սանա պա-գար. Նի-յա-զը-

մը տիկէ, ճիւրմիմ' ան 'աֆի էյ-լի, Սէնին օլուպ' անտէ Պու-լամ գա-րար:

215 (110) ձեռն քնոտաս պէ՛տուք. 6, 5.

2 Ղանի 'ինայէթ ին
 Գալպիմ գուվէթէտին,
 Վէրսին զայրէթ.
 Զիւն սէն էօլտիւն պանա,
 Պէնիմ 'աղզըմ սանա
 Սէօնմէզ 'ալէֆ օլա,
 Փաք մու-հապպէթ:

3 Տիւնեա դուլմէթ ինտէ
 Լէրզան կէզախլիմանէ,
 ՕԼ տէլիլիմ:

214 Պէն-է-թէ 4, 7.

1 Է՛յ Բուհրմ, տիկէ, տիւնիւն,
 Բապզ սանա սու'ալ էթսին.
 "Եա տիւնիւն, միւճրիմ," տէյօր,
 "Սէն պէնի սէվէր մի սին:

2 "Սէն էսիր 'քէն գուրթարըմ,
 Սէն պալլըն 'քէն տիրիլիմիմ,
 Շաշրմալն, օլտու՛մ Միւրչիտ,
 Կէճէկի կիւնահրէ լէթտիմ:

3 "Պի զէվալ գալըր 'աղզըմ,
 Միւրթէֆի միտլի ճէննէթ,
 Տէրեատան աահա տէրին,
 Հէմ պազի, էպէտ միւտտէթ:

4 "Գալպիկտէ ճէլիլ լութֆըմ
 Թէնիկէ զալիպ կէլինն,
 Թէզ կէօրիւրսին ճէմալըմ,
 Սէն պէնի սէվէր մի սին:"

5 Եա Բիսուս, 'աղզըմ նազիտ,
 Ութանըպ էտէմ իրարար,
 Լաբին շու աղզու խալիս,
 Քէմալա օլամ մազհար:

Տէֆ' էթ գարանըրը,
 Սիւ կէօզ եաշարըմ,
 Շաշրմալըմ հօլու.
 ՕԼ հաֆըրմ:

4 Պու տիւն կէշմիլ իքէն,
 Էօլիւմ սէրտ սէլինտէն
 Կէօլտիւլիմտէ,
 Եա սէվիլիւ Բապզըմ,
 Տէֆ' էթ շիւպհէմ, գօրգուսմ,
 Խէլաս պուլմուշ ճանրմ,
 Կէօթիւր կէօթ:

Ներքին 8, 7:

1 | Ես Ալլահ, 'աշգ փռհարր արն. Սեւ կիպի՝ իհամնարն |
 Տուրմայրդ պիզե ազար՝քեն, Տուրմաւրն տա հազգ համարն |
 Գուրաւարտան օ զուրթարտա քենտի ճանընը վերտի:

Է Պեն ապիմը զուգու իտիմ տե Արաւար Յիտու պենի.

246 (11) Ալան պէրէպի փաշարը 8, 7:

Ես Ալլահ, 'աշգ փռհարր արն.
 Սեւ կիպի՝ իհամնարն
 Տուրմայրդ պիզե ազար՝քեն,
 Տուրմաւրն տա հազգ համարն:

3 Նէ՛ դատար սանա պօրճու իմ,
 Հէմ հէր կիւն արթար պօրճում.
 Հիւ պիւր շէյ թաղտիմ էտեմէմ
 Սպիթ պու եարամաղ դալպիմ:

2 Պեն սափմը զուգու իտիմ տե՛
 Արաւար Յիտու պենի.
 Գուրաւարտան օ զուրթարտա,
 Քենտի ճանընը վերտի:

4 Սափմաղա փէր միւպթէլա իմ
 Սիփտիլիմ Բազպտան պիւլէ.
 Ես Ալլահ, դալպիմ սէնին տիւր,
 Բուհընտան միւհիւրէնէ:

Բօլքն 8:

1 Բազպն զօլու, ույան, կիյին Գուլ-վէթի-լի, ճէլալի-լի, Նուր-թի-լի տիւն.

Ես կերտիմ Քի իմի-լէ համա օգուսան: Քի իմի-լէ համա օգուսան:

217 (151) Ալլահ-նե-ալ 8.

Բապարն գօրու, ուսման, կրթին
Գուվվեթինի, ճշտվորին,
Նուսրեթինի տրևանս կեօրսին
Քի իսմինե համա օգուսուն:

- 2 Կեօրեան սեղյէ պու տրևանսպա,
"Ալլահ իմ պեն, գառիր Մեվլա,"
Պու սեօզ իլէ փութլար չեօքսին,
Մեղպահլարը տա մահլ օլուն:

- 3 Հեմ Սիօնն վաղթը կէսին.
Մեսիհին գապուլ էթսին,
Ճիւղէ միլլէթ վէ գապիլէ
Խելաս պուլսուն գանը իլէ:

- 4 Գառիր Ալլահ, ի՛րան էլլէ՝
'Ինայեթին' հեր թայֆէյէ.
Բապպ Յիսուսա հեր տիղ չեօքսին,
Պիւթին 'ալեմ' թապի' օլուն:

Տիւր 8:

1 Կիւնէշ եւվմի սեֆերինտէ, հեր ներէյէ իշրադ էթսէ,
Յիսուս սիւրեր տեվլէթինի, ճիւղ-միւ գ-իմ վէ է-պէ-տի:

218 (153) Քրիստոսն Էփէ-Էֆէ. 8.

Կիւնէշ եւվմի սեֆերինտէ
Հեր ներէյէ իշրադ էթսէ,
Յիսուս սիւրեր տեվլէթինի,
Հիւքմիւ գա՛իմ վէ եպէտի:

- 2 Անն իշին եւվմի տոււա,
Եւվմի համար տա օգունա.
Պէլլէր փիշքէշ կէթիւրէյէ,
Վէ տիւշմէնլէր տիղ չեօքէյէր:

- 3 Հեր գապիլէ վէ իսմնտա
Հատարը 'աշգը մէտհ օլունա,
Հեմ միսուվար սէս գալարա
Վէ իսմինէ համա օգուլա:

- 4 Լաթիֆ տիր հէփ դանուլարը,
Չեօղէր ճիւղէ գէնճիւրէրի.
Անտէ եօրդուն պուլուր բահաթ,
Խօլն տէ քէսպ էտէր հայաթ:

- 5 Հեր քէս, հեր գալմ գալգըպ Ան
Թագտիմ էթսին համա ու սէնա.
Համարարա մէլքէր էնսին,
Վէ հեր միսլուգ տէսին, Ամին:

219 (150) Ալլահն Էփ-Էֆէ. 8.

- 1 Եւ Շահինշահ, գուսրեթինի
Պէլլան էլլէ. վէր էմիլինի,
Կիւն երլարը զիւս վէսին,
Կեօք Եօլնը պէլլան էթսին:

- 2 Մահլ էթ Շէլլան թէ'սիրինի.
Թախթը 'գուրուպ պու 'ալեմի
Թա էն ուղադ հուսուտընա
Թապի' էլլէ Բապպ Յիսուսա:

- 3 Սեղյէ, 'ալեմ' իշիտէճէր,
Սեղյէ, վէ չեօլ սեվինէճէր.
Գարանլըգար տէֆ' օլունսուն,
Հոյաթ նուրու լեմ'ան էթսին:

Ուեալ 7, 6:

— Ին—թէ շափազ սէօքինն—նէ Զուլմէթ տէֆ' օլու—յօր. Ին—սան թէվպէ է—տին—նէ
 4 Տիւննա գըյամ է—տէր տէ

Բ 'Աֆվըդ, հայաթ պուլուր. Հէր նէ բիւզկետը է—տէր—տէ' Խա—պէր վէրիւր պի—տէ,
 Գէֆէր Բապպ էմրի—նէ:

220 (155) Շաֆ-է սեօթէ. 7, 6:

Ինթէ շափազ սէօքիննճէ
 Զուլմէթ տէֆ' օլույօր.
 Ինսան թէվպէ էտիննճէ
 'Աֆվըդ, հայաթ պուլուր.
 Հէր նէ բիւզկետը էտէրսէ'
 Խապէր վէրիւր պիւլէ,
 Տիւննա գըյամ էտէր տէ
 Պէթէր Բապպ էմրինէ:
 2 Կեօքտէն րաճմէթ չիյի տէ
 Եէր երիզկէնն էաղար.
 Հէր կիւն օլուր էմրի տէ
 Պիւր Թաղեկրաթ չըգար.

Չիւն պիւղ տու'ա սունար'քէն
 Ալլահ ճէվապ վէրիւր.
 Բուհու եէրէ իւֆէր'քէն
 Չէօլէր չիւէքէնիւր.
 3 Էյ խէլասն սէլի, սէն
 Հէր կիւն վար իլէրի,
 Թա քի սէն դաւարապըն
 Հէր սուսայան գալպի.
 Տուրմա Թա զարպպէր հէփ
 Մէպէնինն էրէ,
 Տուրմա Թա միւմիւրէր հէփ
 "Ալլահ կէլմիշ" տէյէ:

Միշընէրի 7, 6:

1 Պէպիւք Զինտէն պիւր սէա վար, Վէ Հինա Թարաֆըն—տան,
 Պէրազ Աֆրի-գա—տան վար, Վէ միւֆէրրի Ծարստան. Գիւղէ չէֆ-

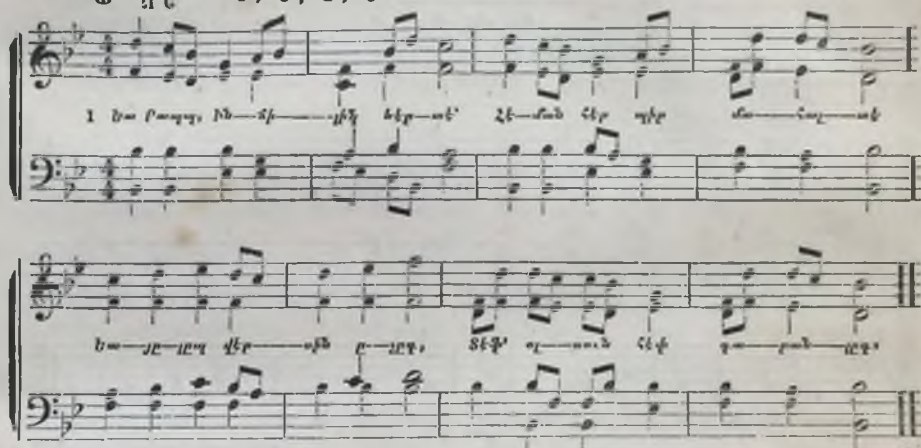
գաթ էյ-էյնն, Սարաջ պիւր Վէ մաթ. Թէզ Ին—ճի—լէ կէ—թիւրն, Բի պուլուրմ հայաթիս

224 (146) Քեկեկի հաճապելն. 6, 6, 8, 6.

- 1 Ես Բապպ, սեղեղում պէն
Սղեղ մեքենիկի,
Գուրթարտըղիք քիլիսէլի,
Գանրի՛ պէտէլիկի:
- 2 Ես Բապպմ, քիլիսէլ
Մագպուլ տըր ինտիկտէ,
Անա մոխսուտ տըր բահմէթիկ,
Բէֆահ պուլուր սէնտէ:

- 3 Ֆա՛րգ հեր սեֆայա
Անըն իշահլըրը
Վէ թարիգի կէլիւ պաննա.
Ա՛լա տըր թա՛րիմի:
- 4 Անա տըր կեզը եաշըմ,
Անա տու՛ալարմ,
Անա տըր ճէհտ ու զպըրէթիմ,
Բա քի կէլիսն սոնրմ:

Ֆուլլըն 6, 6, 8, 6:



225 (147) Իսկիւն Եկէ 7.

- Ես Բապպ, ինճիլիկ եւրտէ՛
Հէման հեր պիւր մահալտէ
Եպլըլըպ վերսին ըլըգ,
Տէֆ՝ օլտուն հէփ գարանլըգ:
- 2 Հէր սատա հեր թա՛րիֆէ,
Հէր լիսան վէ գապիլէ
Միւթտէլի էթսին գապուլ,
Համտ իլէ օլտուն մէշղուլ:
- 3 Թէզ լութընկէ, ես Բահման,
Բուհըր էլլէ իհասան,
Հէր գալպի հաղըրլասըն,
Ինճիլէ թապի՛ էթսին:
- 4 Օ գէման պէնի պէշեր
Եէք ֆիքեր, Եէքտիլ, Եէքսեր
Սըզ էտիպ լայըգ սէնա,
Հիւմլէսի տէօնէր սանա:

226 (148) Իսկիւն Եկէ 7.

- 1 Բապպ Յիսուս Էֆենտիմիլ
Էմը էթսի շահիրտլերէ,
Կիտին, վա՛ղ էլլէլիկի
Ինճիլի հէփ յալէմէ:
- 2 Մէճմանէն սիլ ալտընըզ
Հէր յաղիմ պերէթի,
Մէճմանէն հէմ վերիկի
Պաթը օլտուշ պու Նի՛մէթի:
- 3 Քրիստոսըն քիլիսէսի,
Նէշը էլլէ պու միւթտէլի,
Ալէ իճրա էթ պու էմի,
Վա՛ղ էլլէ պէշարէթի:
- 4 Թա քի հէփ յալէմ, ճիհան
Էպրէնսին պու Նի՛մէթի,
Քրիստոսա էթսին իման,
Քէսպ էթսին սէլամէթի:

ՊԱՂԱՐՏԱ ԻՇԼԷ՛ :

1 Հա-վա—տա վար պիր սեօ, մի-լա—յիմ պիր սեօ, Բի եա—վալ-նա կե-

լիւ գալ-պի-մ, Կե—լի—յօր սա-պա՛ն-տան, տիղ-լե—մէջ տէ օլ—սամ,

Հեմ էօյ—լէն Հեմ աղ—լամ, Զե—րե—յե տէ վա-ր—ամ.

Պա-ղը-մա կե-տիպ պու կիւն իլ—լէ։ Պա-ղը-մա կե-տիպ պու կիւն իլ—լէ։

227 (196) Պաղըմա Իտիլդ Կու Կիւն Իլ-Լէ. 12, 9.

- 2 Փէտէրին ափողը տըր, կէօքտէն կէլէյօր,
վէ պէնի պուլոյօր իշիմտէ,
Իլէրտէ, տըշարտա, սօգազտա, էվիմտէ,
Նամազպուլ եախօտ խօշ ճանըմա տա կէլտէ:
Պաղըմա կիտիպ, Վէ շայրէ:
- 3 Մուհապպետ տա'վէթի տիր, տիկլէ, եա ճանըմ,
վէ օլտուն իճրայա 'աճէլէ.
Չիւն անտէն ալըյօրըղ 'աղիմ' պէրէքեաթ,
'Էօմրիւմիւղ տէ օլտուն պու էմրէ իթա'աթ.
Պաղըմա կիտիպ, Վէ շայրէ:
- 4 Իօնիւմէ գօնուլմըշ տըր 'աղիմ պիր իւճրէթ,
Հեմ տէ Օ վէրէճէք էլիմէ,
Կէօքլէրտէ սա'ատէթ վէ սէվինճ վէ րահաթ,
վէ պէնտէն էտիյօր սատէ պու մաթլուպաթ.
Պաղըմա կիտիպ, Վէ շայրէ:

Ֆարլընո 8, 7, 4:

1 Միւ՛մինչե՛ր, նաղար էյ—լե՛յին, Շաֆաղըն սէօքմէ—սի—նէ,
Բապպ Ալլա՛հ՝ վա՛ռա վեֆա՛նն Ուղաթմըշ Գօլու՛ն՝ եւ—րէ. Էմբէ—տին՝ճէ՛

2 Տիւշմէնէր դավիւնիպ տէ՛
Պիւր Թուֆան կիպի կէլին.
Բապպ Յիսուս նաֆըղ էմբիյէ
Մուղաֆֆեր գըլար իշին՝.
Հէր լիսան Թէգ
Նէշր էտեր 'ինայէթին՝:

228 (149) Եկեալ աղարատը. 8, 7, 4:

Միւ՛մինչե՛ր, նաղար էյլէյին,
Շաֆաղըն սէօքմէսինէ.
Բապպ Ալլա՛հ՝ վա՛ռա վեֆա՛նն
Ուղաթմըշ գօլու՛ն՝ եւրէ.
Էմբէ տին՝ճէ՛
Գալգայոր գըյու կէճէ:

3 Եէճօվա, 'աղամէթինլէ
Աշիքեար գըլ գուտրէթին՝,
Ինճիլ ի Շէրիֆ նուսրէթլէ
Տիւնեայը զապթ էյլէսին.
Հէփ փուլթար տա
Եւր իլէ եէքսան օլուսն:

Զայըն 8, 7, 4:

1 Միւ՛մինչե՛ր, նաղար էյ—լե՛յին, Շաֆաղըն սէօքմէ—սի—նէ.
Բապպ Ալլա՛հ՝ վա՛ռա վեֆա՛նն Ուղաթմըշ գօլու՛ն՝ եւ—րէ. Էմբէ է—
տին՝ճէ՛ Գալգայոր գըյու կէ—ճէ՛ Էմբէ տին՝ճէ՛ Գալգայոր գըյու կէ—ճէ՛:

ՇԱՅ՝ ԷՅԼԵ (մալստուս) :

1 Շայ՝ էյ—լե, շայ՝ էյ—լե. նե կեօր—տիւն 'սե սեյ—լե. Բապպ Յի—սուս տըր փե.

Շահ իւ—լաւ քեան զէ Ա—լաւ. Ա'—մա—լաւ կե—րիւր—լեք Թ—փաւ—լաւ երե—րիւր.

լեք ձեւ—լաւ—լե փաւ—լե—նիւր Սա—ղըր—լաւ է—լե—տիւր. Վաւ մէյ—թէ Գը—յա—

մէթ, Յա—գի—րե պե—լա—րեթ. Շայ՝ էյ—լե, շայ՝ էյ—լե, շայ՝ էյ—լե.

229 Մի—գիւրի Գ—յոյն. 6.

- 2 Շայ՝ էյլե, շայ՝ էյլե
Պու միւհթաճ տիւնեպա.
Զուլմեթտե կեզեյլե,
Նուրընը կեօրտիւնիւր.
Ճիւրմ իլե միւլեմմա,
Փաքլենսին գտնեմա,
Թէճրիպե չեքեճե,
Բապպ վերիւր շայլեպե,
Թեւեյլե մահգուճա
վէ իւմիտ՝ մահգուճա,
Շայ՝ էյլե, շայ՝ էյլե, շայ՝ էյլե.

- 3 Շայ՝ էյլե, շայ՝ էյլե
Յիսուս եմրի պեյլե.
Միւպարեք 'եօմրիւնիւ
Ճիւրիյէ էյլետի,
Վերմէյէ մաղֆիթեթ
Մահքիւմե, հեմ նե ճաթ.
Կիւնահքեաթ թեզ կելըն
Թեվպեքեաթ պուլունսուն,
Յիսուս կելեյլե,
Իւտտ հեջ օլունմաղյար,
Շայ՝ էյլե, շայ՝ էյլե, շայ՝ էյլե.

ՇԱՅ՝ ԷՅԼԵ (մալստուս) :

1 Շայ՝ էյ—լէ, շայ՝ էյ—լէ. նէ կէօր—տիւն 'սէ սէյ—լէ. Բապպ Յի—սուս տըր փէ.

Շահ իւ—լաւ քեան զէ Ա—լաւ. Ա՛—մա—լաւ կէ—րիւր—լէր Թ—փաւ—լաւ երիւր—

լէր ձիւ—լամ—լը փաւ—լէ—նիւր Սա—ղըր—լաւ է—լէ—տիւր. Վաւ մէյ—թէ Գը—յա—

մէթ, Յա—գի—րէ պէ—լա—րէթ. Շայ՝ էյ—լէ, շայ՝ էյ—լէ, շայ՝ էյ—լէ.

229 Մի—փելիւրի Գ—խոյն. 6.

- 2 Շայ՝ էյլէ, շայ՝ էյլէ
Պու միւհթաճ տիւնեպա.
Զուլմեթտէ կէզէնլէր՝
Նուրընը կէօրտիւնլէր.
Ճիւրմ իլէ միւլէմմա՝
Փաքլէնսին գտնընտա.
Թէճրիպէ չէքէնէ
Բապպ զէրիւր զայլպէ,
Թէտէլլի՝ մահզուհա
Վէ իւմիտ՝ մահզուհա
Շայ՝ էյլէ, շայ՝ էյլէ, շայ՝ էյլէ.

- 3 Շայ՝ էյլէ, շայ՝ էյլէ
Յիսուս էմրի պէշլէ.
Միւպարէք 'էօմրիւնիւ
Ճիւրիյէ էյլէտի,
Վէրմէյէ մաղֆիլիթ
Մահջիւմէ, չէմ նէ ճալթ.
Կիւնահքեաթ թէզ կէլըն
Թէվպէքեաթ պուլունսուն,
Յիսուս կէլէնլէր
Իէտտ չէլ օլունմաղյար,
Շայ՝ էյլէ, շայ՝ էյլէ, շայ՝ էյլէ.

ՔԵՐԻՄ ՏԻՐ 11:

1 Քե-րիմ տի-ր, րա-հիմ տի-ր, 'ա-լիմ տի-ր Մե-վա, Մու-ճիպ ի հա-յաթ առ-ր Ալ-լաճ Թա-ա-լա,
 Հե-ր պի-ր ի հա-յաթ նե' լա-թ ի ֆ, նե' ա-լա, Ե-ի-նե պի-ր սե-նե Թե-րա-հիմ է-լ-լե-տի:
 Պու-նու պի-ղ 'ա-ղիմ պի-ր նի-մե-թ պի-լե-լիմ, Լու-թ ֆը պի-ղ-լե-րե հե-թ-լե-րե ա-լ-լե-լիմ,
 Ճե-լ-լե-լիմ-նե Թե-ր-ֆի-ր է-տե-լիմ, Օլ-լու-ն 'աղ-լե-նա 'ե-մ-րի-մի-ղ ա-լ գու-րպան:

230 (250) ՄԵԼԵ ՄԵԼԵ ԲԵՆԵՐԵ 11 (8 և 1):

- Քե-րիմ տի-ր, րա-հիմ տի-ր, 'ալիմ տի-ր Մե-վա,
 Մու-ճիպ ի հա-յաթ առ-ր Ալ-լաճ Թա-ա-լա,
 Հե-ր պի-ր ի հա-յաթ նե' լա-թ ի ֆ, նե' ա-լա,
 Ե-ի-նե պի-ր սե-նե Թե-րա-հիմ է-լ-լե-տի:
 Պու-նու պի-ղ 'աղիմ պի-ր նի-մե-թ պի-լե-լիմ,
 Լու-թ ֆը պի-ղ-լե-րե հե-թ-լե-րե ա-լ-լե-լիմ,
 Ճե-լ-լե-լիմ-նե Թե-ր-ֆի-ր է-տե-լիմ,
 Օլ-լու-ն 'աղ-լե-նա 'ե-մ-րի-մի-ղ ա-լ գու-րպան:
- 2 Ճե-լ-լե-լիմ տի-ր, Ճե-լ-լե-լիմ տի-ր, Լու-թ ֆը ֆի-րա-լան,
 Չե-լ-լե-լիմ չի-մե-նե չե-լ-լե-րա-լի ու րա-հիմ,
 Խա-լի-ղ ի 'ալ-լե-մ տի-ր, ա-լ-լե-րա-լի () ա-լ-լե-ման,
 Ե-ի-նե պի-ր սե-նե Թե-հա-մ-մի-ղ է-լ-լե-տի:
 Պու-նու, Է-լ-լա-րե:
- 3 'Աղ-լե-լիմ տի-ր, 'աղիմ տի-ր, նու-ր առ-ր ու մե-լի-ր,
 Հա-տա-րա-լ գու-րա-լե-թե-լե-լիմ-նե-լի () մա-լի-ր,
 Ֆե-նա ե-լ-լա-րա-լ պի-ղ ու մե-լ-լե-լիմ-նե-լի աղ-լե-լի,
 Ե-ի-նե պի-ր սե-նե Թե-հա-մ-մի-ղ է-լ-լե-տի:
 Պու-նու, Է-լ-լա-րե:
- 4 Հա-ղ-լե-լիմ առ-ր, նա-ղ-լե-լիմ առ-ր, մե-լ-լե-լիմ առ-ր հե-ր ա-լ
 Շե-ր-ա-լե-լիմ գու-րա-լե-լիմ աղ-լե-լիմ ու Մե-լ-լե-լիմ,
 Հե-լ-լե-լիմ մի-լ-լե-լիմ-նե-լի աղ-լե-լիմ ճի-լ-լե-լիմ-նե-լի
 Ե-ի-նե պի-ր սե-նե Թե-հա-մ-մի-ղ է-լ-լե-տի:
 Պու-նու, Է-լ-լա-րե:

ՊԵՆԵՎԵՆՐՈ 7 (8 ...):

Պիր խայալ տըր եր—լը—մըդ, Նէ՛ չապուգ կէշտի կիթտի Նէ՛ չապուգ կիւն-լէ—րի—միդ,
 և վար պիղէ պիր աղ միւհէթ,
 Բ Ախրէ—թէ սիր'աթ էթ—տի Նիւն-լէ—լէր էթ—տի բիհէթ, Քի՛մ դարչը գո—յա պիւնր.
 Նէ՛ գատար աղ, քի՛մ պիւնր:

231 (181) Սուր Գեորգի. 7:

- Պիր խայալ տըր երբմիդ,
 Նէ՛ չապուգ կէշտի կիթտի.
 Նէ՛ չապուգ կիւն-լէրիմիդ,
 Ախրէթէ սիր'աթ էթտի.
 Նիւն-լէր էթտի բիհէթ,
 Քի՛մ դարչը գոյա պիւնր.
 Վար պիղէ պիր աղ միւհէթ,
 Նէ՛ գատար աղ, քի՛մ պիւնր:
- 2 Կէշտիշտէն ալըպ 'իպրէթ՝
 Կիւն-լէրի պիղ սայալըմ.
 Պիր ատըմ եօլ տըր ախրէթ,
 Թէտարիք թէղ կէօրէլիմ.
 Թէղ կէշէր տէվլէթ, հաշմէթ,
 Պու կէճէ պիթէ պիւնր.
 Վար պիղէ պիր աղ միւհէթ,
 Նէ՛ գատար աղ, քի՛մ պիւնր:

- 3 Փէք Ֆանի տիր վաղբթլար,
 Չօգ տիւշմէն, 'աղիմ սէֆէր.
 Օլալըմ մէրտ, էյ տօսթլար,
 Տայանան պուլուր դաֆէր.
 Օլմայա պասա դաֆլէթ,
 Թէղ էճէլ կէլէ պիւնր.
 Վար պիղէ պիր աղ միւհէթ,
 Նէ՛ գատար աղ, քի՛մ պիւնր:
- 4 Եւ Յիսուս, թու լիմմէն,
 Չօգ ճիւրմիւմ, աղըր եիւքիւմ.
 Եթիշտիր իմմատ կէօքտէն,
 Թամմ էտէմ պէն թարիգիւմ.
 Հէր քէսէ օլուն տա'վէթ
 Թէղ պանա կէլէ պիւնր.
 Վար պիղէ պիր աղ միւհէթ,
 Նէ՛ գատար աղ, քի՛մ պիւնր:

232 (202) Վաղբ Գեորգի. 8, 6:

- Զէման Նէ՛ Թէղ կէշէր, կիտեր,
 'Էօմիւր խիթամ պուլուր.
 Օգ միսիլիւ ուշար կիւն-լէր,
 Էօլիւմ վասըլ օլուր:
- 2 Պիղի հէր պիր տաղիգէմիդ
 Եւ աղաշտըրը սօնա.

Վէ չրգաճաղըղ ճիւմլէմիդ
 Սահէր տիվաննա:

- 3 Կէշտիշտ օլուր զէմանըմիդ
 Միսի կէշէն կէօլկէ.
 Պիղայա գօշարըղ ճիւմլէմիդ
 Կէօլէրիդ ախրէթէ:

26-աման նե՛ թեզ կեներ, կե-տեր, Դամբար խիթամ պուրուր: Օգ մի-սիր-լիւ ու-շար կիւնէր,
 Զ օգ մի-սիր-լիւ ու-շար կիւնէր,
 Եւ-լիւմ վա-սուր օ-լուր Եւ-լիւմ վա-սուր օ-լուր Եւ-լիւմ վա-սուր օ-լուր
 Եւ-լիւմ վա-սուր օ-լուր Եւ-լիւմ վա-սուր օ-լուր Եւ-լիւմ վա-սուր օ-լուր

4 Եւ Բապտիստ, սեն լուծֆ իհասն էլլէ,
 Վազթըն գըլմէթինի
 Էջրէնէլիմ, պուստան պեցլէ
 Արպայլիմ սէնի,

5 Պիղի գալարը ուլուգուտան,
 Կէօսթէր հալլիմիղի.
 Ճէհէնէմին 'ազալլըտան
 Գուրթար ճանրմիղը:

1 եջ ա—տէ՛մ, ի՛կէ, գըլ նա—տար ա՛նն, շի՛մ—տի ալ աղսն—տան, ինչ—կէ՛թ:

Եկե՛ք պի՛կէ կըլ առ—հա եա—տար—տան, Սո—նը՛կ պոստըր ալ—պէ՛թ:

(213) $3\frac{1}{2} = 7\frac{1}{2}$, 8, 7,

- 1) Եւ տաճար, կէլ, գըլ նաղար սէն,
 Շիմտի ալ պունտաւն իպրէթ.
 2) Եիւզ պիշի երլ տահա ետարստան,
 Սոնքի պու աըր 'ազըպէթ:
 3) Տիւնեսյը թէրք էտէճէքսին
 Զըգաճազսըն տիվանա.
 Թամմ հիտայ հէմ վերէճէքսին
 Հագգ հաքիմ Ալլահըկա:
- 3) Մութլադ նատիմ օլուրսըն,
 Էպէտէն օլմաղ չարէ,
 Տիւնեստան չապուդ կիտէրսին,
 Զաղըրըրսըն մահչէրէ:
 4) Պու տէրսի, էա Բապպ, լութֆըկէ
 Զիւմէյէ միւպարէքէ.
 Վէ պիդի 'Աղիզ Բուհըրէ
 Անրէթէ հագըր էյլէ:

ՄՈՒՀԻՄՄ ՍՈՒՆԱԼ

1 Կիւն—էր Կէ—էր Կիւն—էր, Վէ այ վէ սէ—նէ—էր. Ին—սան պու տիւնեա—րս

Կէ—իւյ՝ Կօմբիւն՝ սիւ—րէր. Վէ սօղ—րա նէ՞, Վէ սօղ—րա նէ՞,

234

(77) Պէր Եսօֆէ Եսօֆէ 6, 4.

- 2 Գազանճ վէ սէնա՛տթ,
Վէ իշ վէ մոսլա՛հաթ.
Կեա՛հ քեա՛ր վէ կեա՛հ զայ՛տթ,
Իշթէ պու տըր հայա՛տթ.
Վէ սօղրա նէ՞:

- 3 Սաղլըդ պիր չօգ էկյամ
Օլսա տու պէր տէվամ,
Գըսա միւհլէթ վէրիպ,
'Իյլէթ կէլիր էնճամ.
Վէ սօղրա նէ՞:

- 4 Ա՛հ, օլ գէման, հայա՛տթ,
Իւմիտ վէ պէրէքեաթ

Խէլաս իշիւն ֆուրսաթ
Կէշիպ—կէլիր վէֆաթ.
Վէ սօղրա նէ՞:

- 5 Օլ տէմ պուլուլթ իլէ
Պօրու, մէլա՛իքէ.
Հաքիմ նիւզուլ էտիպ
Էտէր մուհաթէ.
Վէ սօղրա նէ՞:

- 6 Ա՛հ, սօղրա, սօղրա նէ՞,
Պուսու քիմ վասֆ էտէ.
Կիտէր պու՝ ճէնէթէ,
Վէ օ՛ ճէհէնէմէ.
Վէ սօղրա նէ՞:

235

(209) Պէր Էֆէ Էֆէ 7, 6.

- Ա՛հ, պիր կէճէ կէլյօր,
Նէ՛ օլուր սապահը.
Վէ պիր կիւնէշ պաթըյօր,
Նէ՛ սօղար շաֆաղը.
Իմտի իշլէ կիւնտիւզ՝քէն,
Մէվլէթ կէլիր պիր ազտան.
Տուրմա չաղը կէնճիլք՝քէն,
Կիւլ սօղար պիր ազտան:
- 2 Հալա կիւնէշ էնմիշ տիր,
Սէօնմէքտէ տիր գանտիլ,
Վէ մէլէքէր կէլիշ տիր,
Եսգըն գալըր մէնդիլ:

Իմտի իշլէ կիւնտիւզ՝քէն,
Էթմէ զայ՝ ֆուրսաթը.
Փէտէր իգտամ էտէր՝քէն,
Կէօրմէ խօր տա՛վէթի:

- 3 Ես Յիսուս, սէն քէրիմ սին,
Գըլ նաղար հայիմէ.
Սէն պու տէրտի պիլիրսին,
Սէն եափըշ էլիմէ:
Իմտի իշլէ կիւնտիւզ՝քէն,
Կէճ օլուր պիր ազտան.
Տուրմա չաղը սաղլըք՝քէն,
Կիւճ օլուր պիր ազտան:

Պօնըր 6, 6, 8, 6 (8 ..):

1 Տ—հ— պիր աղ զե—ման, Պիր գալ սե—նե կեշ—սե, Պիր մե—ղա—տա րա—հաթ ե—տիպ՝
գա—նըկ—տա ճա—նըմ եղյ—գա,

Պե—լե—րից մահ—լե—րե. Իմ—տի, եա Բապպ, պե—նի չ—ղըր էթ ու կե—նե, փ—ք
ճիւղթիւմ՝ հեփ մահի էլ—լե:

236 (207) Տ—հ— պիր աղ լե—ն. 6, 6, 8, 6 (8 ..):

2 Տահա պիր գալ պօրա
կեմիմիգի չալգար,
Գասրըգասըզ պիր լիմանտա
Տեմիբինի ակթար,
Իմտի, եա Բապպ, փե շալի:

3 Տահա պիր աղ նիգա,
Պիր աղ եմեք, գահմեթ,
Պիր աղ էլեմ վե կեօզ եաշը,
Արթըզ գալըր նուսրեթ,
Իմտի, եա Բապպ, փե շալի:

4 Աղ կիրակի տահա
Պիգի ֆերահ էտեր,
Վէ ու սօնըզ րահաթ կիւնիւ
Հեման շաֆագ սեպեր,
Իմտի, եա Բապպ, փե շալի:

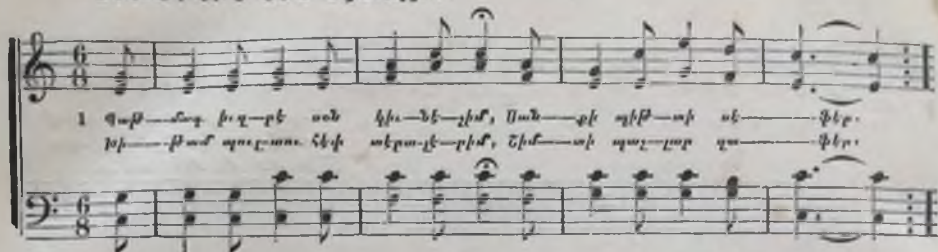
5 Աղ վազըթտան կելիր
Օլ կելեճեք օլան,
Պիգիմ էիւն էօմիւշ օլուկ՝
Արթըզ տիրի գալան,
Իմտի, եա Բապպ, փե շալի:

Օրիլիյե 7, 6:

1 Ահ, պիր կեճե կելիյոր, Նե՛ օլուր սապահը. Վե պիր կիւնեշապթըյոր, Նե՛ սօզար չա—գա—ղը.

Իմտի էլե կիւնտիւղ՝ փե, Մեփթ կելիր պիր ազտան. Տուրմա չալըր, կեճեթիւղ՝ փե, կիւլ սօլար պիր աղտան:

ՄԻԻՄԻՆԻՆ ՍՕՆ ՍԷՕՁԼԷՐԻ



237

(210) Միւֆֆֆն ուն Էրֆֆֆֆ (Դուստր),

3 Եազըն կէլտիմ պէն իրտանա,

Եազըն դալար փէն'ան.

Գանատ սէփի կէլիբ պանա,

Վար Էանըմտա ճանան:

Թէզ կէլ, էյ մէլէք, ալ պէնի փաք Էէրէ.

Չարփի դանատըն', դօ պէնի կէզլէրէ:

2 Խօշճօ գալըն, էյ տօթլարըմ,

Էօլ կէօրիւնտիւ պանա.

Էօրիւմ թէրի, իրտան չիյի,

Սօն իշարէթ պունա:

4 Չապուգ կէօթիւր պէնի Անա,

Եէթէր չէքտիմ հատըթ.

Պէն կիւվէնտիմ սալթ դանընա,

Պուլարմ ճէլիլ նուսրէթ:

Թէզ կէլ, Էր Էրէ:

Թեղ կել, էլ մէկք, ալ պէնի քաջ եկէրէ.

Չարի գաւառաբն', դո պէնի կեօքլէրէ, դո պէնի կեօքլէրէ.

Չարի գաւառաբն', դո պէնի կեօքլէրէ, դո պէնի կեօքլէրէ.

2

Պրես 8, 7, 4:

1 Պագ, պուլու, թլար-տա կէլի-յօր Օլ գուրպան օւլան Գուղու. Գեա-իւնաթ հա-

զըր-լաւր-յօր, Զաւր-նը-յօր սօն պօրու. Ա-լէ-լուեա, Ահ, մահչէր նէ՛ հէյ-պէթ-լու:

238 (218) Մահչէր օն հաւ 8, 7, 4:

Պագ, պուլու, թլարտա կէլիյօր

Օլ գուրպան օլան Գուղու.

Գեա-իւնաթ հազըրլանըյօր,

Զաւրնըյօր սօն պօրու.

Ալէլուեա,

Ահ, մահչէր նէ՛ հէյպէթլու:

Ճէննէթէ կիտեճէքլէր.

Ալէլուեա,

Էպէտէն միւննէվէլէրլէր:

239 Մահչէր օն հաւ 8, 7, 4:

1 Ահ, հէյպէթ, Մահչէր կիւնիւ տիր:

Ահ, պօրու էթտի ի'յան,

Պին ըա'տտան տահա պիւլէնտ տիր.

Տիթրէրլէր կիւնահքեարան.

Տէհչէթլի տիր,

Սարսըլըր պիւլթիւն ճիհան:

2 Հաթիմէ պագ, Շէվքէթիլլէ

Ինսանա տա պէնկզէյօր.

Անը պէլէյլէն՝ սէվինճլէ,

“Ալլահըմ մըն սէն,” տէյօր,

Մէրհամէթլէ

Բապպ գուլըն՝ տէ թանըյօր:

3 Հագգ Ալլահ Ֆէրման էտինճէ

Էօլիւլէր գըլամ էտէր.

Գօրգուսուլլէ սարսըլընճա

Գահմադտտ տըր պահը ու պէրր:

Թէվէսիգճէ

Եաշայան՝ ազապ չէքէր:

2 Մէղաւըր հէփ ալըլըյօր,

Էօլիւլէր գըլամ էտէր.

Պիր Էէրէ հէփ ճէմ՝ օլույօր

Միլլէթլէր, գազմլար տիլլէր.

Իշթէ շիմտի

Հէր քէս սօն հալին՝ պէլլէր:

3 Ճիւմէ Էհրէքլէր չըպլագ տըր,

Հիւքմ՝ օլունաճագ ճիհան.

Հալա քիթապլար ալըգ տըր,

Գուրուսուլլէ իշթէ տիվան.

Քիմտէ՝ վար տըր

Ճէվապա թագաթ, տէրման:

4 Գուղուլըն՝ աղիզ գանըյլէ

Եըյգանմըլ սալիհ գուլլար

Ալըլըպ շիմտի էմիլլէ:

ԲԱՊՊԸՆ ՀՈՒՋՈՒՐԸ 7:

1 Էլ—պե—տե՛ն Բապպ կա—նըն—տա: Ե՛ւ, նա՛իւ օլսամ պունա: Պու տոր Էօիւմ—տե՛ն Էս—

միւր, Միւ՛մի—նե՛ քեամիլ սիւ—րուր: Միւ՛մի—նե՛ քեամ—միլ սիւ—րուր:

240 (227) Բ—պպըն հ—պ—պըն: 7:

- “Էլպետեն Բապպ կանընտա.”
 Ե՛ւ, նա՛իւ օլսամ պունա,
 Պու տոր Էօիւմտեն Էօմիւր,
 Միւ՛մինե՛ քեամիլ սիւրուր:
- 2 վաթմանքմ՝ կեպտե՛ կրեն,
 Ղուպեթա՛ե կեզերիմ պեն.
 Հէր կե՛ճե տե՛ դոնտըքտա՝
 Եազլալըրմ՝ վաթմանա:
- 3 “Էլպետեն Բապպ կանընտա.”
 Եա փեաեր, պու սեօզ պանա

- Տիւնեատա իւմիտ օլսուն,
 Հանըմա դուվվեթ վերսին:
- 4 Ինթիզալ էթտիյիմտե,
 Եերթըլըր հա՛իլ փերտե,
 Էօլտիւրտե պեն Էօիւմտեն
 Դուրթուլըրմ՝ էպետեն:
- 5 () Ղեման վաթմանըմա՝
 Կեթըրին սեֆասընտա,
 Հէր աղաւմ էերին՝ պուլա
 “Էլպետեն Բապպ կանընտա:”

Տընալար 6, 6, 8, 6:

— Էս—պե—տե՛ն Բա—պպ կա—նըն—տա, Էս—պե—տե՛ն Բա—պպ կա—նըն—տա,
 Էս—պե—տե՛ն Բա—պպ կա—նըն—տա, Էս—պե—տե՛ն Բա—պպ կա—նըն—տա,

Է Պիւ, Էս—պե—տե՛ն Բա—պպ կա—նըն—տա, Էս—պե—տե՛ն Բա—պպ կա—նըն—տա,
 Է Պիւ, Էս—պե—տե՛ն Բա—պպ կա—նըն—տա, Էս—պե—տե՛ն Բա—պպ կա—նըն—տա,

ԿՐԻՆՈՒՆԱՏ 6, 6, 8, 6:

1 Հու խօշ խա-յալ պա-նա կե-լիւ անֆ-ա, անֆ-ա,
 Տա-հա եա-գը-նըմ զա-թա-նա Հէր կիւն խի-թա-մըն-տա:

241 ՄԻՆԻԻ Ի-ԷԼԱՆ. 6, 6, 8, 6.

2 Փետերիմին պէյթի,
 Միւղէկին գօնազլար
 Եազըն, եազըն տըր Բապպ թաթթը,
 Եազըն ինճու պապլար:

3 Տահա եազըն սօնա,
 Եազըն նէճաթըմա.
 Օլ տէմ տէրտլէր զա'իլ օլա,
 Ճանըմ րահաթ պուլա:

4 Էկէր իրտան սէյի
 Կիւրէյէրէք շէտիտ
 Սարաա գարունըգտա պէնի,
 Թէզ նուր օլուր պէտիտ:

5 Պէլքի էլ ան փայրմ
 Էրֆէ քէնարընա.
 Պէլքի պիւմէզ իքէն կէլտիմ
 Կէջիւն սինօրընա:

6 Եա Բապպ, վէր ճէսարէթ
 Էօլիւմ սա'աթընտա,
 Էթմէ պէնտէն մուֆարէգէթ
 Աթրէթ սահիլիտէ:

242 (217) ԷՍԻՄ Է ԴԱՀԱԿԷ. 6, 6, 8, 6.

1 Գապըն էօթէսինտէ
 'Ատիլ Հաքիմ տուրուր.
 Ֆէվթ էթտիյիմ ֆուրսաթ իյիւն
 Պիւր սօյ Տիսապ սլըր:

2 Էյ կիւնահքեար, խալֆ էթ
 'Ատիլ Հաքիմիյտէն.

Թէզ Տէյպէթլու էօլիւմ կէլիւ,
 Ֆուրսաթ կիտէր էլտէն:
 3 Հասաա վազթը կէչէր,
 Հիսապ վազթը կէլիւ.
 Մէտուռն չըգան չէքէր քէտէր,
 Ճէզասընը պուլուր:

243 (211) ՔԵՏԵՐ ՕՎԱՆ-ՆԵՐԷ. 6, 6, 8, 6.

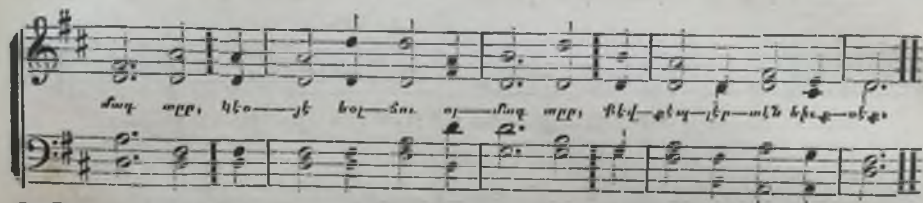
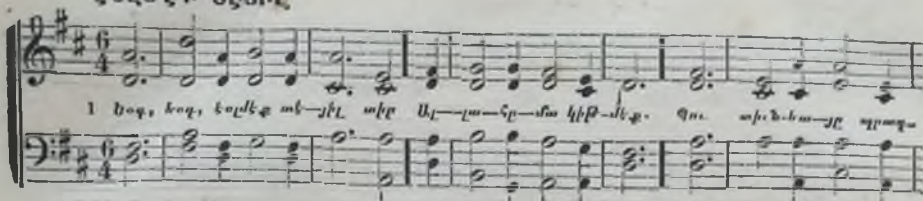
1 Էօլիւմ սա'աթընտա
 Կէյէ տա'իւր նաղմէ'
 Պիւր խօշ մնազամ օգու պանա,
 Անտէ ճանըմ կէօլէ:
 Քէտէր օլմազ անտէ,
 Քէտէր օլմազ անտէ,
 Ա՛հ, ճէննէթտէ Ֆիսուս իլէ
 Քէտէր օլմազ ասլա:

2 Էօլիւմ' սօղուգ թէրի
 Կէլիւսէ ալնըմա,
 Էթ թէրէննիւմ պիւր իլահի,
 Կէօք պաշլասըն տնա:
 Քէտէր օլմազ անտէ, Քէ շալլէ:

3 Ճան չէքիլմէսինտէ
 Դըլ չէհրէմէ նաղար.
 Օլ սօն անտէ կիւլէր էլիւղտէ
 Կէօք զիյասը փարլար:
 Քէտէր օլմազ անտէ, Քէ շալլէ:

4 ՊուՆտան կէօլէն ճանա
 Օգու պիւր խօշ նաղմէ.
 Նաղմէ պուՆտա սօն շէյ օլա
 Իլք շէյ տէ ճէննէթտէ:
 Քէտէր օլմազ անտէ, Քէ շալլէ:

ԷՕԼՄԷՔ ՏԷՑԻԼ



244 (212) ՄԷ՝ՔԻ ԷՕԼՄԷՔ. 7, 6,

Եօգ, եօգ էօլմէք տէյիլ տիր

Ալլահըմա կիթմէք.

Պու տիւնեայր պրազմադ տըր,

Կէօյէ եօլմալ օլմադ տըր,

Քէվէքէպլէրտէն եիւքսէք.

2 Եօգ, եօգ էօլմէք տէյիլ տիր

Կէօք սաքինի օլմադ.

Սօլմադ պիր թաճ կիլմէք տիր,

Կէչմէզ սէֆա սիւրմէք տիր,

Տէրտտէն, ճէնքտէն ուղադ.

3 Եօգ, եօգ. էօլմէք տէյիլ տիր

Զօպանըմը պիլմէք.

Գօյունլարն' կիւտիւնճէ,

Փունկարլարա չէքինճէ,

Բուշէն եիւզիւն' կէօրմէք.

4 Եօգ, եօգ, էօլմէք տէյիլ տիր

Սէմապի թաճ կիլմէք,

Ճէննէթ էհայիսիլլէ,

Ջաֆէր իլահիսիլլէ,

Անա համտ օգուսմադ.

5 Եօգ, եօգ, էօլմէք տէյիլ տիր

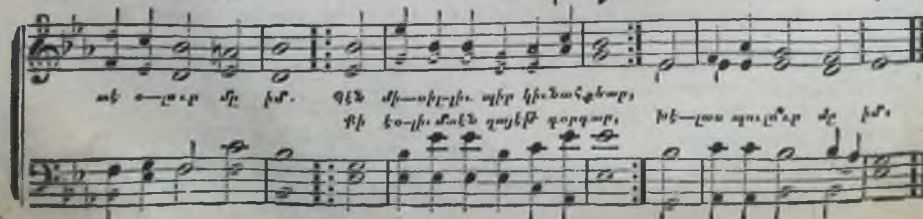
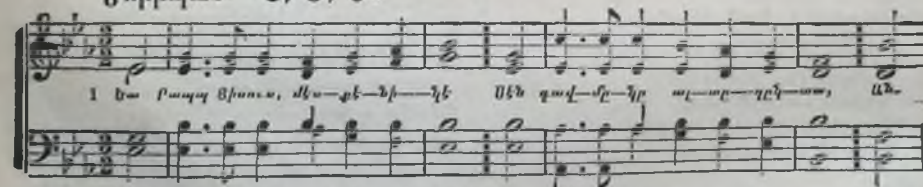
Կէօքսէքի մէսէրրէթ.

Ըրմադ միսի ճօշուպ տա,

Սուսըզ ճան տօյուրուպ տա,

Ագար ապը հայաթ.

Մերիպան 8, 8, 6:



ՄԻՒՏԷՄ ԲԱՊՊ ԵԱՆՈՆՏԱ

1 Միւտեմ Բապպ եանընտա, Եւ Բապպ, օրուն պեղ-լէ. Մեյթտէն հայաթ վար պու սեօղտէ

Գա-րիս ոյ-մազ կե-յէ: 2 Ման-պուս գա-լուպ Թէն-տէ Զե-քեմ պու-նա-գու-րպէթ:

Հէր կիւն գա-նա-րըմ շու ֆիքր-տէ, «Տա-նա եա-գըն ան-հէթ»:

245 ՄԷՊԷՐ Բ-ՊՂ Ե-ԸՆԴՊՈՒ 6, 6, 8, 6:

- 2 Մահպուս գալուպ Թէնտէ
Զեքեմ պունտա զուրպէթ,
Հէր կիւն գօնարըմ շու ֆիքրտէ,
"Տահա եազըն ճէննէթ,"
- 3 Փետեր պէյթի' կեօբտէ
Մեքեան էվլատընա—
Իմանլէ պա'ղէն զուրպէթտէ
Եազըն տըր, փէք, պանա:
- 4 "Միւտեմ Բապպ եանընտա"
Իրատէթին օրուն,

- Եւ Բապպ, շիմոի հուզուրընտա
Բուհըմ Բահաթ պուլտուն:
- 5 Պեյլէճէ պէն Բուհըմ'
Թէպիմ էթսէմ սանա,
Էօլիմ իւզերինէ' էօլիմ
Զաֆեր վերի պանա:
- 6 Օլ տեմ սանա վարմազ'
Վասֆա կելմէզ սեֆա':
Թախթ էօնիւնտէ հազըր օլմազ
Միւտեմ Բապպ եանընտա:

246 (214) ՃԷԼԷ ԴԷՂԷԷԷ 3, 8, 6:

- Եւ Բապպ Յիսուս, մէսքենինէ
Սէն գալմէնը պաղղընտա,
Անտէ օլմ'ըր մը իմ:
Պէն միսիլլու պիր կիւնահքեար,
Քի էօլիւմտէն զայէթ գօրգար,
Խէլաս պուլմ'ըր մը իմ:
- 2 Պունտա գալմէնլէ ճէմ' օլուպ'
Համտ ու սէնա պէն օղուլուպ,
Օլուրըմ փէք մէսրուր:

- Ամմա կելիր կեահ ֆիքրիմէ,
Բէտտ օլունտամ օլ սօն կիւնտէ,
Հալիմ նապըր օլուր:
- 3 Եւ Բապպ, լութֆընլէ օլ պանա
Գա'իմ սըղընաճազ գալա
Օլ հէյպէթլու կիւնտէ.
"Կէլ, էմին գուլ" տէլիպ պանա,
Ալ ճանըմը սաղ եանընտա,
Թէքմիլ խէլաս էյլէ:

ԲԵՏԵՐՖԵՐՐԱ 7, 6:

1 Նեփփայէթ թիւննէք—տէ տիր, Աթմիշ շաֆագ նուրու, Էն—ճամ կեօրիւմէք—տէ տիր

Սոն—սըզ կիւն տօղո—շու, Կէ—ճէ գարա ի—տէ տէ շիւքմիւ թէզ կէ—ճէ, Յի—

սուս դա—հիւ օ—լու—ճա, Նուր սլ—մագ կէ—րէք:

372

247 Էյֆէ Դ—Դն. 7, 6 (Դափափափա):

- 2 Տիւննա սույու ածբ տըր,
Սէֆա վէրմէզ ճանա.
Յիսուս 'աշգ փուկարը տըր,
Վարըրմ թէզ անա.
Բուհըմ անտէն իւէրսէ,
Գալմուզ պաշգա իսթէք,
Քիմէ Բապպ իշիբիսէ,
Գանմասը կէրէք:
- 3 Ղարիպ՝ մալլէ գանսմը մի.
Կեօղիւ վաթանընա.
Ճէննէթ նուրու, թաճը տէ
Քեաֆի՝ մի տիր պանա.
Յիսուս եէք հասրէթիմ տիր
Վէ եիւղիւնիւ կեօրմէք.
Պու կիւն վիսալ կիւնիւմ տիր,
Շատ օլմագ կէրէք:

248 Քէն'ն Դն—Դն—Դն—Դն. 7, 6:

- 1 Վազըթ միւրուր էթմիշ տիր,
Վէ եաղլաշտը սապահ,
Շէմս փէրթէվին՝ սալմիշ տըր,
Վէրիբ ճանա ֆէրահ:

Կէշտի կէճէմ սըզէթլէ
Չէքտիմ հասրէթ նուրա.
Կիւնէշ փարլար հաշմէթլէ
Քէն'ան տիյարընտա:

- 2 Չօգ օղրաշտըմ տէրտլէրլէ
Կէղէ կիտէր իքէն,
Եօրղուն ըմ հէր ճիհէթլէ
Տիւննա իշղալընտան,
Ֆանի 'էօմիւլմ պիթմիշ տիր,
Տիւննա օլտու նիհան,
Շաֆագ նուրու սէօքմիւշ տիր,
Քէն'ան տիյարընտան:

- 3 Էթրաֆըմը ալմիշ տըր
Ոն պին ազըն տիւլմէն,
Խէլաս պուլտում պէն շիմտի
Հէր պիր թէհիլքէտէն:
Ալէլուես սէսի տիր
Կէլիբ գուլաղմա.
Ճէլալ, 'իղզէթ սաքին տիր
Քէն'ան տիյարընտա:

Քեպ 8:

1 Օ՝ ու—շու—մուշ տրր Յի—սու—տա, նա—՛լ օլ—տու. բա—հա—թը—նա,
 նէ աղ—լա—յըլ, նէ Վա—տա—վիթ Իկ—լու էթ—մեզ պու սէ—լա—մթ:

249

Յիսուսայա աշխարհուր: 8:

- 2 Նէ խօշ պունա լա՛իզ օլմազ,
 Վէ իթմինան իլէ եաթմազ.
 Չիւն Յիսուսա իման էտէն
 Հիչ էօիւմտէ պուլմազ տիքէն:
- 3 Օ՝ Յիսուստա տրր, նէ միւթլու:
 Թամմ սա՛ատէթ տիր պու ուլգու:

- Վէ մէսէրրէթ ուլյանմասը՝
 Քի կէօսթէրիր Բապպ Յիսուսը:
- 4 Օլ միւպարէք ուլգու՝ պանա
 Շիրին, լաթիֆ նասիպ օլա.
 Անտէ նա՛շըմ էմին գալըր
 Բապպ էմրինէ տէ միւնթաղըր:

Համպըրկ 8:

1 Բապպըն կիւ—նիւ պու տիւն—հա—տա Բա—հաթ կիւ—նիւ տիր ճա—նը—մա,
 Ֆա—գաթ քեւ—միլ Բա—հաթ կեօք—տէ Հա—ղըր տու—բուր միւ—միւ—լէ—բէ:

250

(221) Ձեֆի հէօ տէօ—վէ բ—հ—լէ. 8:

- 2 Հիչ էօրդուլըզ արթըզ օլմազ,
 Կիւնա՛հ, էօիւմ աւա կիրմեզ.
 Կէօյիւն նաղմէ վէ համարնա
 Հիչ գարըլմազ ֆիդան, չէփալ:
- 3 Նէ գալըրլար, նէ գորգալար
 Անըն բահաթընը պօղար.

- Նէ պուլուլթլար, նէ զուլմէթ վար,
 Պահար շէմնի տալմա փարլար:
- 4 Մապպուլ էէյամ, ա՛հ, Թէզ կէլին,
 Պու տիւնեպալ շաֆազ վէրսին.
 Ղուրպէթ իմտէն Թէզ վազ կէչէմ,
 Քի Յիսուստա բահաթ էտէմ:

Տիֆլիսի 8.

1 - Պի—լի—րիզ քի կեօք տիր վաթան, ձե—լիլ, կիւնաչ—սրզ հեմ ա'լաւ:
 Է կիւզէլ կէօրիւնիւր ուղաղ—տան, Օր'—տա պուլունմագ նէ' օլաւ:
 Դ Պա—'իտ տիր, պա—գի տիր սա—լաչ, Օր'—տա պուլունմագ նէ' օլաւ:

2 Է Պի—լի—րիզ քի ան—տէն կիւնաչ, Բե—տեր, քա—ս—վէթ վե իղ—վա,
 Պա'իտ տիր, պաղի տիր սալաչ, Օր'տա պուլունմագ նէ' օլաւ:

251 (229) Պիս. 8. (Ժ-Խ-ՈՈ-Ս).

1 Պիլիբիզ քի կեօք տիր վաթան,
 ձեւիլ, կիւնաչսրզ հեմ ա'լաւ:
 Կիւզէլ կէօրիւնիւր ուղաղտան,
 Օր'տա պուլունմագ նէ' օլաւ:

3 Պիլիբիզ քի սեքենէսի
 Պաղար Զիսուսըն Եիւզիւնէ,
 Անա սունուլուր համուլէրի.
 Օր'տա պուլունմագ նէ' օլաւ:

2 Պիլիբիզ քի անտէն կիւնաչ,
 Բետեր, դասափէթ վե իղվա,
 Պա'իտ տիր, պաղի տիր սալաչ,
 Օր'տա պուլունմագ նէ' օլաւ:

4 Ես Բապպ, նա'իլ պիլզ օլալմ
 Օլ զուտսիլէթ մեքեանընա
 Էյլէ պիլէիմ տուլալմ
 Օր'տա պուլունմագ նէ' օլաւ:

Կլասոք 8, 6:

1 Միւս—տէթ Ի զուր—պէթիմ պիթ—տի, Բիւլ—պէմ ալ—քի—լի—յօք:

Մէ—մա նա—բաւ լէմ—ան Էթ—տի, Մէ—քէն կէ—րիւ—նիւ—յօք:

252 (224) ՄԻ՛նչիս ան ԿԵ՛նդի ԳԵ՛ղարաւս

8, 6.

Միւտակթի զուրպէթիմ պիթտի,
Քիւլպէմ սեփիւիւյոր.
Մէմա նուրու լէմ'ան էթտի,
Մէսքէն կէօրինիւյոր:

2 ՕԼ տիյարտա քէտեր, ճէֆա
Վէ կէօզ Էաշը օլմազ.
ՕԼ տիյարտա մի՛հնէթ, իղվա,
Կիւնա՛հ պիր Էէր պուլմազ:

3 ՕԼ տիյարտա աղրը, պէլա
Վէ ա՛հ իշիտիլմէզ.
ՕԼ տիյարա նիլա', շէքվա
Վէ խաթալըզ կիրմէզ:

4 ՕԼ տիյարտա Բապպըն թաթթը
Կիւնէշ կիպի փարլար,
Միւ՛միլէրին ճէմա'աթթը
Սա'ատէթտէ Էաշար:

5 ՕԼ տիյարտա խօշ նաղմէլէր,
Թէշէքքիւրլէր օլուր.
Ճէլիլ Էէնի իլա՛հիլէր
Տէվալմէ օգուռուր:

6 Էա Բապպ Յիսուս, գանըն իլէ
Եըյգա պու գուլընը,
Վէ օրպա լութիլիլ իլէ
Կէօթիւր սէն թէղ անը:

253 (222) ՃԵ՛նիլ Է՛նի 8, 6.

1 Մուգատտէսլէր սաիւմանտէ
Սա'ատէթի պուլուր.
Բապպ Յիսուսն հուզուրընտա
Հէր տէմ մէսրուր օլուր:

2 Տէրտի մուճիպ օլան կիւնա՛հ
Հիշ ճէննէթէ կիրմէզ,
Վէ օրատա Ֆիղան ու ա՛հ
Ապա իշիտիլմէզ:

3 Թէնին վաֆիր մարաղլարը
Սնտէն աէֆ' օլուռուր.
Սալի՛հլէրին սէֆալար
Անտէ քէմալ պուլուր:

4 Մի՛հնէթ վէ տէրտ գօրգուլարը
Անտէ քէտեր վէրմէզ.
ՕԼ տէմ պաշլար իղպալարը
Վէ ապա տիւ քէնմէզ:

ԻՍԹԻՐԱՀԱԹ ԱՆՃԱԳ ԿԵՕՔՏԷ

— Միւլ ի սէյ—յա՛հ տօ—լաշ—տըմ զէ—մին—տէ, Պուլմա—տըմ պէն իս—թի—րա—հաթ.
Է Հիւզն պուլտու՛մ Էրը մէվիմ—տէ, մէն—գիլ—տէ, Անճազ կէօք—տէ վա—տըր Բա—հաթ.
Գու կէօզլէ—րիմ Յի—սու—սը կէօ—րէ—մէք, Անճազ կէօք—տէ վա—տըր Բա—հաթ.

Է Եէվմ ի միւ'աւս Տէր հալ—տէ կէ—լէ—մէք, ՕԼ տէմ կիւնա՛հ աւ ֆի—տաւս կի—տէ—մէք.

254 (204) Ի՛նչիլ Է՛նի 10, 8.

2 Հէր տէմ շէքքիւմ սըզլէթ վէ էլէմ,
Պուլմատըմ պէն իսթիրա՛հաթ.
Խօշ պիր մէսքէն տէյիլ տիր պու 'ալէմ,
Անճազ կէօքտէ վար տըր Բա՛հաթ.
Նէ՛ միւպարէք տիր Բապպտա Էօլէնլէր,
Նէ՛ միւպարէք տիրալըն՝ կէօրէնլէր,
Տէրտլէրինտէն հէմ Բա՛հաթ պուլալար.
Անճազ կէօքտէ վար տըր Բա՛հաթ:

3 Ճիւլիլ 'ալէմ պիր մի՛հնէթ շէօիւ տիր,
Պուլմատըմ պէն իսթիրա՛հաթ.
'Էօմի ի Ֆանիմ կիւնա՛հտան տօլու տըր,
Անճազ կէօքտէ վար տըր Բա՛հաթ.
Պու տէրտլէրին սօնու թէզ կէլէճէք,
Պէնի Յիսուս Էանընա ալաճազ,
Կէօղլէրինտէն Էաշլար սիլէճէք.
Անճազ կէօքտէ վար տըր Բա՛հաթ:

Վարիճե 8, 6 (8 ..):

1 Մե-լե-լե-րին խօշ նաղ-մե-թի կե-լի-ր գու-լա-ղը-մա, | Բա-ղա-ղը-ն լաթ-ի-թի մե-ր-ա-ր-նա-ն
Տե-թի՝ է-լ-է-լի-պ հե-ր մի-հե-թի Ֆե-րա-ն վե-րի-ր պա-նա-ն:

Էթ-սե ճան-ը-ր Բա-ն-թի, Ա-ն-ը-ն խե-լա-ս սան-ճա-ղը-ն-ա-ն Պա-լա-յա-ր-մ, ա՛հ, նե-ճաթ-ի:

255

Բա-ղա-ղը-ն Բե-ր-ա-ն, 8, 6 (8 ..):

Մե-լե-լե-րին խօշ նաղ-մե-թի
կե-լի-ր գու-լա-ղը-մա,
Տե-թի՝ է-լ-է-լի-պ հե-ր մի-հե-թի
Ֆե-րա-ն վե-րի-ր պա-նա-ն.
Բա-ղա-ղը-ն լաթ-ի-թի մե-ր-ա-ր-նա-ն
Էթ-սե ճան-ը-ր Բա-ն-թի,
Ա-ն-ը-ն խե-լա-ս սան-ճա-ղը-ն-ա-ն
Պա-լա-յա-ր-մ, ա՛հ, նե-ճաթ-ի:

2 Օր-տա քե-տե-ր, տե-րտ ու է-լե-մ
վե-ր-մե-ղ ար-թը-գ սը-ղի-թ
Չի-ն-քի կի-ն-ա-հ, ի-պի-ս, է-օ-լի-ւ-մ
Էթ-մե-ղ մու-գա-րե-նե-թ
Վե-ր-թե-ն-ն ճա-ն-ը-ն սի-լե-ր
կե-օ-ղտե-ն կե-օ-ղ եա-ղը-ն-ը,
Պա-լա-յա խի-թա-մ թե-ղ պա-ն սե-թե-ր
կե-չե-րի-ղ ի-ր-ա-ն-ը-ն:

3 Յի-սու-ս մու-լի-ն վե-ր փե-ն-ա-հ-ը-մ
Գա-լի-մ գա-լը-ր ան-ա-ն,
Սա-ղի-թ գա-լը-ն տա- ի-մ-ն-ը-մ
Ա-ն-ը-ն ի-զ-լե-ր-ն-ա-ն,
Ի-մ-տի պե-լե-ր-ն-ա-ն պե-ն, մե-ս-ր-ու-ր,
Թա- քի 'է-օ-մ-ի-ւ-մ պի-թա-ն-ը-ն,
Զու-լ-մե-թ վա-ղ-թը-ր է-տի-պ մի-ս-ր-ու-ր
Ճա-ֆա-ղ Է-մ-ա-ն կե-թա-ն-ը-ն:

256

Պա- ի-ր-ա-ն-ը-ն Է-լե-ն-ի-ւ, 8, 6 (8 ..):

1 Մե-թա սա-տե վա-ր պի-ր տի-յա-ր
Սե-թե-ն-ի-սի է-օ-լե-ղ,
Ե-թե մե-վա-ն-ի-սի տի-ր ի-լք պա-հ-ա-ր
Չի-ն-քի կե-ն-ա-ն սու-լա-ղ,
Կի-ն-ի-ւ սո-ն-ա-ղ վե-ր մի-ն-ե-վ-լե-ր
Պա-ն տի-յա-ր-տա-ն պի-ղի
Մե-վ-թ տե-ր-ն-ի թե-թի-ր է-տե-ր,
Պի-ր տա-ր ը-ր-մա-ն-ը կե-թա-ն-ը:

2 Շու-ը-ր-մա-ղը-ն է-օ-թ-ե-սի-ն-ա-ն,
Հե-ր տե-մ ե-չե-ղ գը-ր-ա-ր՝
Պի-ղի հե-մ-ա-ն կե-օ-ղ է-թ-մե-յե
Ա-ղ չո-գ Բա-ղի գը-ր-ա-ր,
Քե-ն-ա-ն պե-ղ-լե-ն ճա-ղի-պ խո-ր
կե-օ-ր-ն 'ի-պ-ր-ա-ն-ի-յե.
Պի-ղ-լե-ր ի-սե, պա-ն տա-ր սե-յի-ն
Գ-օ-ր-գա-ր-ը-ն կե-չե-ր-ն-ը:

3 Ա-հ քե-տե-ր չե-թե ու չի-ւ-պ-հե-մ-ի-ղ
Պի-ր ան-ը-մ զա-լ-ը-ն օ-լա-ս,
Մե-ս-ու-ս հա-ղի-յե կե-օ-ղ-ի-մ-ի-ւ-ղ
Փա-ր քե-ն-ա-ն կե-օ-ր-ն-ը,
Նե-ղ լը-լը-ն մե-վ-թ, նե-ղ տե-ր ի-ր-ա-ն-ը-ն,
Գ-օ-ր-գա-ր-տա-ր-ա-ն պի-ղի
Մա-ն-ի-պ օ-լ-մա-ղ ը-ր-ա-ն ան-ա-ն-ը-ն
Պա-լի-ս գա-լ-մա-ն-ը-ն:

ԻՇԹԵ ՔԵՆՆԱՆ 8, 7 (8 ..):

1 Տիւփէն մէջ տէ տիր կիւնէրիմ, Թէչ սօնընա երէրիմ.
Խօշնուտ ըմ պէն՝ տաճա երբէն Բաճաթըմա կիւնէրիմ.
Իշթէ Իրտան ըրմա զընն Գեճաթընտա տաճա ըրչ.
Իշթէ Քէննա՛ն փաք ետազա՛սըն՝ Գարըմըգտա կեօրիւրիւզ.

257 (206) Իշթէ Քէննա՛ն փաք ետազա՛սըն. 8, 7 (8 ..):

Տիւփէն մէջ տէ տիր կիւնէրիմ,
Թէչ սօնընա երէրիմ.
Խօշնուտ ըմ պէն՝ տաճա երբէն
Բաճաթըմա կիրէրիմ.
Իշթէ Իրտան ըրմա զընն
Գեճաթընտա տաճա ըրչ,
Իշթէ Քէննա՛ն փաք ետազա՛սըն՝
Գարըմըգտա կեօրիւրիւզ:

2 ձէհտ էտէլիմ, գարնտաղարմ,
Մէնղիւլ՝ զաւհաւր էթմիշ տիր,

Յիսուս պիղէ "Չըրաղընըղ
Եանար օլաւն" տէմիշ տիր.
Իշթէ Իրտան ըրմա զընն, Կէ շարի:
3 Հէր նէ քէտէր պիղէ կէլտէ,
Եինէ սէվինէ ճէյիղ,
'Աղիղ բաճաթ վէ սա՛ատէթ.
Կէօթտէ էտինէ ճէյիղ.
Իշթէ Իրտան ըրմա զընն, Կէ շարի:
4 Իւղկեար էտին, պու տիւնեանըն
Պաղլարըն չէօղիւնճէ,
Չիւն սէմատա վար տիր մէլճա՝
Յիսուս տա՛վէթ էտինճէ.
Իշթէ Իրտան ըրմա զընն, Կէ շարի:

Ֆեուերալ 8.

1 Պիր չէ՝հիր վար, գափուսընտան նէ չէրր կիրէր, նէ տէ չէ՝րիր.
 Գա՛նիսի տիր օլ հազգ Եէզտան, Վէ Գուզուսը զի՛յա վէրիր.

258 (244) Փոփ լիւր. 8.

Պիր չէ՛հիր վար, գափուսընտան
 նէ չէրր կիրէր, նէ տէ չէրիր.
 Պանիսի տիր օլ հազգ Եէզտան,
 Վէ Գուզուսը զիյա վէրիր:

2 Բերիմ Գուզու, սանա կելտիմ,
 փաբ գանըկտա երգապ պենի.
 Պէն քէնտիմի լէքէլէտիմ,
 Գարտան պէյազ էյլէ պենի:

3 Յիսուս, սէնին էլլէրինէ
 Թէսլիմ էտէրիմ պու ճանը.
 Մուգատտէսլէր նուսիպինէ
 Բէնտիկ լայըզ էյլէ անը:

4 Թէզ ալ պենի, օլ վաթանա,
 Պէյազ լիպաս կէյտիր պանա.
 Քի եազլարպ նուր Թախթըկա,
 Հէր տէմ Թէսպիչ էտէմ սանա:

ԿԵՕՔ ՎԱԹԱՆՈՐՄ (Յգ)

1 Ղա՛րիպ իմ պուրաւա, Կէօք վաթանըմ.
 Իգ՛անի տիր պու տիւն-եա, կէօք վաթանըմ. Բէ՛տեր, տերա, Բէ՛նի-թէ
 Տուրուր չէփ չէլ-բէմ-տէ, չէփ րաւաթթ կէօքտէ, Կէօք վաթանըմ.

ՓԻՐՐԵՐԱՊՈՐՈ 8, 6:

1. Հուս կեօք լեռին կաթնին տէ վար պաշտումը հալած.

Սէքէնէսի տայմա մէսրուր, Պուլմաշ սոնսրը հալած:

259 (220) ՀԵՆՆԷՆԷ ԲՆՆՆԷ 3, 6:

- Հուս կեօք լեռին կաթնին տէ
վար պաշտումը հալած.
Սէքէնէսի տայմա մէսրուր,
Պուլմաշ սոնսրը հալած:
- 2 Փէտէր էլի՝ կեօք մէսքէնիմ,
Անտէ չօգ գօսազլար
Յիսուս մախսուս հազըրլայըպ
Տաթլարնա սագլար:
- 3 Էօմիլին պահըր գապարտըդտա
կէմիմ չօգ չալգաննա,
Բիւզկեար էսիպ, եաղմաւր եաղըպ
Ֆուրթուլնա սէրթ օլտա,

- 4 Գարանլըղըն կօթէսինտէ
Պիր նուր լէմ'ան էտէր,
Եօլ կեօթէրիր, էիւրէք վէրիր,
Ճանտա գալմաղ քէտէր:
- 5 Օլ միւնէվիէր մէսքէնիմտէ
կեօգտէն եաշ սիլինիր.
Այըրլմէշար պիրլէշէճէք,
Էօլիւմ քէնտի էօլիւր:
- 6 Օլ տիլարըն մէսէրրէթի
Հատտըրզ վէ տիւքէնմէզ,
Բապպ Ալլահա համտ սունմադտան
Հիշ ֆէրաղաթ կէլմէզ,

260 (225) ԿԵՍ ԷՊԵՏԷՐ 6, 4:

- Ղարիպ իմ պուրատա,
կեօք վաթանրմ.
Իզնիզ տիր պուսիւննա,
կեօք վաթանրմ.
Քէտէր, տէրտ, թէհլիքէ
Տուրուր չէփ չէվրէմտէ,
Հէփ րահաթըմ կեօքտէ,
կեօք վաթանրմ:
- 2 Ֆուրթուլնա սէրթ օլտա
կեօք վաթանրմ.
Պուլ գուրգէթիմ գըտա,
կեօք վաթանրմ.

- Թէզ քէսիլիր պօրա
Չօգ եօլ գալմաղ պանա
Օլուր րմ շատ օրտա
կեօք վաթանրմ:
- 3 Բապպըն հուզուրընտա՝
կեօք վաթանտա,
Թաճ վերիլիր պանա
կեօք վաթանտա.
կեօքտէ մուգատտէլէր
վէ ճիւմլէ մէլէլէր
Պէնի տաթի պէլէր,
կեօք վաթանտա:

Բայն 8. 6.

1 Էյ վաթանքմ Երուշաղիմ, Իսմիկ չիրին պանա. Ահ, թեզ պիթսե պու
 զուրպեթիմ, Կիրսեմ րահաթը պան Կիրսեմ րահաթը պան

261 (219) Կեռ ինքնաշար 8. 6.

- Էյ վաթանքմ Երուշաղիմ,
 Իսմիկ չիրին պանա.
 Ահ, թեզ պիթսե պու զուրպեթիմ,
 Կիրսեմ րահաթը պան
- 2 Սենտե՝ պաղչե օրթասընտա
 Տերի սուլար ագար.
 Ղաղչ մահայ, ահ սեֆուկաս
 Ճանքմ գըլա գարար.
- 3 Ահ, թեզ ինճու պապլարընը
 Պու կեօղլերիմ կեօրսե.

Թեզ շու ալթուն աօգագլարը
 Այապլարմ կեզսե.

- 4 Կեննահ կիրեմեզ պապընա,
 Տերա պուլունմաղ սենտե.
 Երուշաղիմ, երսեմ սանա,
 Վե զեւրպեթիմ պիթսե.
- 5 Էյ վաթանքմ Երուշաղիմ,
 Գալպիմ պիթիւն սենտե.
 Ահ, պիթեճեք հեփ տերալերիմ
 Սենի կեօրսիւլեմտե.

Հօմ 8 (8 ..).

1 Կեօք վաթանքմ, չիրին, րուշեն նե մեվթ Կե տերս կիրեր
 Կեօք տիւյար, շեմստեն ալա. Ոլ վաթ մես քեն պեթիմ
 Բեփան օլտըմ, Բեփան օլտըմ Բեփան օլտըմ օլ վաթ
 Ոլ վաթանա, օլ վաթանա Բեփան օլտըմ կեօք վաթ

262 Կեռ ինքնաշար 8 (8 ..).

- Կեօք վաթանքմ, չիրին, րուշեն
 Նե տերա նե մեվթ կիրեր անա.
 Կիւզէլ տիյար, շեմստեն ալա.
 Ոլ փօք մեքեն պենիմ օլա
 Բեփան օլտըմ, Բեփան օլտըմ
 Բեփան օլտըմ օլ վաթանա

Ոլ վաթանա, օլ վաթանա
 Բեփան օլտըմ կեօք վաթանա.

- 2 Ղարիպ կեզերիմ պուրասա,
 Չօգ միւշքիւլթ Էթրաֆըմտա.
 Ղաղար կիպի հագիր, խաթա.
 Թեքմիլ րահաթ վար սեմստա
 Բեփան օլտըմ Կե ղալի:

3 Զօգլար՝ մէսքէն եւրտէ արար
Սէլլէր պասրալ աթէշ եադար.
Եւք մէսքէնիմ կէօքտէ օլուռն,
Ճանքմ անտէ րահաթ պուլլուռն:
Րէվան օլտըմ, Էր շարէ:

4 Այ, կիւն, քէվքէպ, պիւթիւն ճիհան,
Զուլմէթլէրտէ օլսա նիհան,
Զա՛իլ օլսա ֆանի տիւնեա,
Էմին դալըրըմ սէմստա:
Րէվան օլտըմ, Էր շարէ:

Երեւնկ 7, 6 (8 ..):

1 Ալթուռնլէ միւզլըյն տիր Եւնի Եւրուսաղէմ. Տիւիմ ֆիքրիմ 'ա-

ճիզ տիր Անը թա՛րիֆ էթսէմ Սէյրի Նէ սէֆապաշ տըր, Նէ

էմսալսըղ՝ նուրը. Վէ Էքէտէն 'աւրի տիր Անըն փաք ճիւմհուրը:

263 Եւնի Եւրուսաղէմ. 7, 6 (8 ..):

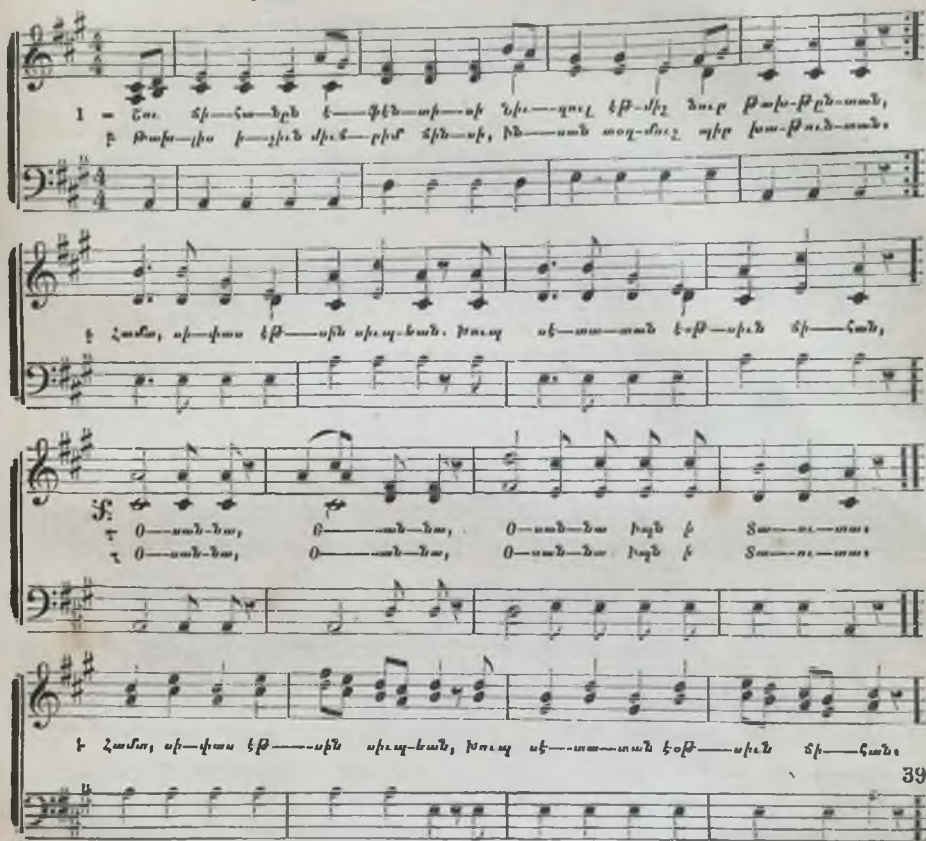
Ալթուռնլէ միւզլըյն տիր
Եւնի Եւրուսաղէմ.
Տիւիմ ֆիքրիմ 'աճիզ տիր
Անը թա՛րիֆ էթսէմ—
Սէյրի Նէ սէֆապաշ տըր,
Նէ էմսալսըղ՝ նուրը.
Վէ Էքէտէն 'աւրի տիր
Անըն փաք ճիւմհուրը:

2 Շահը տայմա հաղըր տըր
Նուրը հէր տէմ փարլար.
Նէճաթ պուլլուռն իւմմէթ տէ
Եւքսէր սիփաս գըլար:

Խալգը խելաս էհլի տիր
Վէ փաք մէլա՛իքէ.
Սիւն թէնիսէնտաղ տըր
Շիրին ահէնկ իլէ:

3 Դաւիթ թախթը անտէ տիր,
Վէ եիւզ պիկլէր շէհիտ
Էթրաֆընտա մուդիմ տիր,
Շէրէֆլէրի պէտիտ:
Հէր հանկը գուլ Յիսուսալ
Պուր'տա չէքսէ քէտեր,
Օր'տա շատ օլաճադ տըր
Անընլէ պէրապէր:

ՅԻՍՈՒՍԸՆ ՎԵԼԱՏԵԹԻ



1 - Ես չեմ հաշտեցնում քեզ մեր հայր Թաթևիս ինչի՞ն միտքով հիշում, ինչպես սողմուշ պիտի խաթում-տան:

2 Համա, սիրտս էթումն սրբաշուն, խույս սեռատան էթումն ճիշտն:

3 Օսաննա, Օսաննա, Օսաննա իպն ի Տառա-տառ:

4 Ես համա, սիրտս էթումն սրբաշուն, խույս սեռատան էթումն սրբաշուն ճիշտն:

5 Համա, սիրտս էթումն սրբաշուն, խույս սեռատան էթումն սրբաշուն ճիշտն:

39

265

(174) ՅԻՍՈՒՍԸՆ ՎԵԼԱՏԵԹԻ. (ԴԻՄԻՏՐԻՍ):

Շու ճիհանըն էֆենտիսի

Կիզուլ էթիլ Նուր Թաթևիստան,
Թաթևիս ինչի՞ն միտքով ճիհանի,
Ինչպես սողմուշ պիտի խաթում-տան,
Համա, սիրտս էթումն սրբաշուն,
Խույս սեռատան էթումն ճիհանի,
Օսաննա, Օսաննա,
Օսաննա, իպն ի Տառա-տառ:

Հեր մախլուգա զեմին, ֆելեք
Շայ՝ էյլեօին փիւր ճելալին՝,
Համա, սիրտս, է շայ:

3 Պիզի սեվտին, կեօքտեն կելտին,
Պիզի Թեղեքքիւր, էյ Շահինշահ,
Գանըլ՝ վերտին, ֆետա գըլտըլ,
Խելաքեար սըն, հեմ փատիշահ,
Համա, սիրտս, է շայ:

4 Իմմունուլ գատիր Իսա,
Վասֆա կելմեղ մուհասպակթիլ.
Ահ, պիր յելեք տիլիմ ոլա,
Թեպըլի էթսեմ քեֆարեթիլ՝,
Համա, սիրտս, է շայ:

11

2 Երեսնամյա Վեղաճառ
Սէյր էյլեօին Նուր ճելալին՝,

Կրիճ ճիլ 8, 6 (8 -.) :

1 Եւ Բապա, տու՛ա էթմէսիքնի Պէն չօճուղա էօյրէթ, Հէմ եաւրամաղ եիււր
Բուհիմի Բուհիմի Բուհիմի Բուհիմի 2 Ձիւն կիւնաճտա տօղուպ՝ կիւնաճ Հէր
կիւն իւնիմի պէն, Վէ մերհամէթ էթմէպսէն, ա՛հ, Էօլիւրիմ էպէստէն.

266 (185) Ձիւնաճտա տօղուպ՝ 8, 6:

Եւ Բապա, տու՛ա էթմէսիքնի
Պէն չօճուղա էօյրէթ,
Հէմ եաւրամաղ եիւրէթիմի
Բուհիմի Բուհիմի:

2 Ձիւն կիւնաճտա տօղուպ՝ կիւնաճ
Հէր կիւն իլլիւրիմ պէն,
Վէ մերհամէթ էթմէպսէն, ա՛հ,
Էօլիւրիմ էպէստէն:

3 Պէնիմ պիւթիւն կիւնաճըմի
Յիսուս Բէթ՝ էտիճէթ,
Հէմ փաթիլիպ պու ճանըմի
Կէպէ կէթիւրէճէթ:

4 Իմի սնա թէզ վարայրմ,
Թէպիմ օլամ սնա,
Իլ ԷԼ Էպէտ համի սունայրմ
Հատաթըզ իհամընա:

267 (187) Հէր տէմ հաղըր Տօղ. 8, 6:

1 Հէր տէմ հաղըր տօլթըմ Յիսուս,
Պէնի նէ չօգ սէվտին.
Պէն չօճուղա էմին տէլիլ
Օլմազ իլիւն կէլտին:

2 Ճէմիլ սիմնն հէր տէմ եաղըն,
Եիւն տէ կէօրիւնմէզ.
Սէնին եալաշ վէ խօշ սէսին
Գուլաղըմա կիրմէզ:

3 Անամ՝ սէսի, էլի իլէ
Հաթըր խիտ պոնա.
Պէն էլիկի կէօրմէզսէմ տէ՝
Պանա տըր րահիւմա:

4 Վէ եանըմտա օլան Բուհիմի
Սաղար պէնի շէրտէն,
Գալպիմտէթի շու մեհապպէթ
Գսյնար սէնինքինտէն:

Հիպեր 8, 6:

1 Հէր աւժ հազրր առ-թրմ Երաւա, զե-նի նե՛ լագ աւգ-աին.

զե-ն յա-նա-ղա ե-մն աւ-իլ Յի-մազ ե-նիւ կել-աին:

5 Սապահ աղչամ պէն տիզ չէզբիւպ
Տաւա էթ ալիլմուէ,
Եավաշ պիր սէս "Յիսուս հազր"
Տէյօր երեւելիմուէ:

6 Կերէք, հազրը տըր Միյանճը,
Տաւալը Երաւա տալթըմ.
Կէճէ կրնտիւզ պէնի չէրրաէն
Սաղլար օլ Հաֆըզըմ:

ՄԱՆՍՈՒՄԼԱՐԱ ՏԱ՛ՎԷԹ

1 Չանդլար, Երաւա-աւ կել-ին: զրազըն կել-անլէր աւ-յօր: Ա-նըն զա-նը-նա ե-
Չանդլար, Երաւա-աւ կել-ին: զրազըն կել-անլէր աւ-յօր: Ա-նըն զա-նը-նա ե-

Նա-նըն, կրնա-ն-աւ զա-րթ-րըն-յօր: 0 Ե-գի ապ-մա աւ-լին տիր, Սիդ Ա-
Նա-նըն, կրնա-ն-աւ զա-րթ-րըն-յօր:

Նը սելմէ՛զ'սի-նիզ. Բապոյ սի-գի աւ-լիթ ե-աւն տիր, Սիդ Ա-նա կել-մէ՛զ'սի-նիզ:

268

(193) Մահաճար՝ Գալիլէ (Դիստոն)։

Զօճուգլար, Յիսուսա կէլին՝

"Պրագըն կէլինիւր" տէյօր։

Անըն գանրնա ինանըն,

Կիւնաճտան գուրթարըյօր։

Օ սիդի տայմա սէվէն տիր,

Սիդ Անը սէվմէ՞ ց'սինիդ։

Բապպ սիդի տա՛վէթ էտէն տիր,

Սիդ Անա կէլմէ՞ ց'սինիդ,

Զօճուգլար, ի՞նչ լայնի։

2 Բապպըն վէրտիյի կէօղիւկ վար

ինճիլի օգուճաղա,

Վէ քիւչիւք գուլաղլարըն՝ վար

ի՛մրինի տինկէմէյէ։

Պու էլլէրինէ Լայլըգ տըր

Բապպըն իշինի կէօրմէք,

Վէ ճէսէտինէ վաճիպ տիր

Բուհըն հէյթէլի օլմագ,

Զօճուգլար, ի՞նչ լայնի։

3 Ճիննէթտէ քիւչիւք թաճլար վար,

Վար փարլապ լիպաս սիզէ,

Պուլլարը հաղըր էտէն վար,

Վէ վէրէն ճիւմէնիզէ,

Խայրընը՝ Անտէն տիլէյին,

Հիսապըզ օ վէրիյօր.

Լմտի թէլ սիդ Անա կէլին,

Ճիւմէմիկի սէվիյօր,

Զօճուգլար, ի՞նչ լայնի։

ՊԵՏԼԵՄԵՄ (մախսուս)

1 Յիսուսա կէլիրիմ, պէքլէմէմ, պէքլէմէմ, Բուհ տա՛վէթ էտէր՝ քէն ըկտա էթմէմ. Բապպ գապուլ էտինճէ,
Լաթֆ իլէ չէքինճէ, Յիսուսա կէլիրիմ, պէքլէմէմ, պէքլէմէմ, Բուհ տա՛վէթ էտէր՝ քէն ըկտա էթմէմ.

2 Պէն տու՛ա էտէրիմ, պէքլէմէմ, պէքլէմէմ, Հօւզուլըն՝ տիլէրիմ պէն հէր տէմ.

269

(194) Պէտլէգ (Դիստոն)։

Յիսուսա կէլիրիմ, պէքլէմէմ, պէքլէմէմ,

Բուհ տա՛վէթ էտէր՝ քէն ըկտա էթմէմ,

Բապպ գապուլ էտինճէ,

Լաթֆ իլէ չէքինճէ,

Յիսուսա կէլիրիմ, պէքլէմէմ, պէքլէմէմ,

Բուհ տա՛վէթ էտէր՝ քէն ըկտա էթմէմ.

2 Պէն տու՛ա էտէրիմ, պէքլէմէմ, պէքլէմէմ,

Հօւզուլըն՝ տիլէրիմ պէն հէր տէմ.

Գալպ մա՛իլ օլուհճա,

Վաղըթ պուլուքնճա,

Պէն տու՛ա էտէրիմ, պէքլէմէմ, պէքլէմէմ,

Հօւզուլըն՝ տիլէրիմ պէն հէր տէմ.

3 Պէն չալըլըրմ, պէքլէմէմ, պէքլէմէմ,

Պաղընտա իլլէրիմ պէն հէր տէմ.

Էլ էմէք չէքմէքլէ,

Ճան զայրէթ էթմէքլէ,

Անա չալըլըրմ պէն հէր տէմ, պէն հէր տէմ,

Պաղընտա իլլէրիմ պէն հէր տէմ.

4 Յիսուսա եաշարամ, պէքլէմէմ, պէքլէմէմ,
 Օ Խէլասքեարամ տըր Թէրք էթմէմ,
 Կէնճ չաղըմ իլէ տէ,

Հէմ փիրլիք իլէ տէ,
 Յիսուսա եաշարամ, պէքլէմէմ, պէքլէմէմ,
 Օ Խէլասքեարամ տըր, Թէրք էթմէմ:

ՇԱՏ ՈՒ ՄԵՍՐՈՒՐ 10:

1 - Շատ ու մէսրուր վարըմ յէօյէ, Բապ Յիսուսա վէ «Փէտէր էվինէ»,
 Օ Զօդ մէսքէնլէր վար, Ս հաղըր տըր պիղէ, Շատ ու մէսրուր կիտէճէյիլ կէօյէ:

Թէլ պուզըսա 'էօմիլի-միլ պիթէճէք, Փէտէրի-միլ պիղի չաղըրաճադ:

Բապ Յիսուսա պիղ սէվսէք տիւնետա, Շատ ու մէսրուր կիտէճէյիլ կէօյէ:

270 (226) Շառ - Դօմբաբ, 10:

Շատ ու մէսրուր վարըմ յէօյէ,
 Բապ Յիսուսա վէ "Փէտէր էվինէ,"
 "Չօդ մէսքէնլէր վար," հաղըր տըր պիղէ,
 Շատ ու մէսրուր կիտէճէյիլ կէօյէ:
 Թէլ պուզըսա 'էօմիլի-միլ պիթէճէք,
 Փէտէրի-միլ պիղի չաղըրաճադ:
 Բապ Յիսուսա պիղ սէվսէք տիւնետա,
 Շատ ու մէսրուր կիտէճէյիլ կէօյէ:

Նէ խօշ նաղմէ վէ մէղմուր տըր պուշլար,
 Բապ Յիսուսա մաղամլար օդուրար:
 Պիլ տէ էրսէք օլ "Փէտէր էվինէ,"
 Համտ սունաճաղըլ Յիսուսա խմիլնէ:

2 Տօմթարմըլ իլերի կիթսիլէր,
 Պիլ եթիլիննէ օր'տա պէքլէմէմ,
 Զաղըրըլար, "Նիւրէքլէնիս Խօլտա,
 Շատ ու մէսրուր տըր էրէն պուրպա:"

3 Թէլ կէլէճէք տիր էօլիմ վաթթըմըլ,
 Բապ Յիսուսա օլ Բաճաթ ույդսէմըլ:
 Սէլամէթտէ կէլէճէք օլ կէճէ,
 Շատ ու մէսրուր ույանըրըլ կէսքաէ:
 Կէօրիւնէճէք սէմսնըն շաֆադը,
 ՏէՖ' էտէճէք տիր քէտէրիմիլի:
 Համտ սունաճաղըլ Փէտէրիմիլէ,
 Շատ ու մէսրուր' օլ ճէլիլ էվինտէ:

ՐԱՊՊ ՊԵՆՏԻ ՍԵՎԵՐ

1 - Ինչքանի՜ տե՛քի էն թաթը խապեր, Պու՛նու սալարբո՛ւ, Բապպ պե՛նի սե՛վեր.
 Բնե՛ք, պենչա՛մա՛ն մը թմ շատ ու խենտան, 0 մահապպեր՛ ի՛նչ—տե՛ք-ձե՛ ի՛նչ-սան:

2 Եվ ի՛նչ, մեղա՛ր թմ, պե՛նի սե՛վեր, Շեֆիգ Յիսուս պե՛նի սե՛վեր.
 Ե պենչա՛մա՛ն մը թմ, պե՛նի սե՛վեր, Պե՛նի պե՛նի սե՛վեր.

27

- 271** (121) Բապպ Պենտի Սեվեր (Դ-Խ-Խ-Խ-Խ):
- Ես երբ գաղթեմ պիր գուղուս տա օլտամ,
 Վե Զօպանրմ' թերք էտիպ ունուլթսամ,
 0, մահապպերթ զարիպի արար,
 Զիւնքի շեֆիգ տիր, վե պենի սեվեր:
 Եվ ինչ, մեղա՛ր:
 - Յիսուս պենի էօլիմտեն գուրթարբո,
 Անն գանը 'տաղանտան տեօքիլտիւ,
 Թե չիքետեն ճանրմի ճըֆղ էտեր,
 Պիր չիւպէմ եօգ արբ, 0 պենի սեվեր:
 Եվ ինչ, մեղա՛ր:
 - Ես երբ, Նի՛նիւն չիւպէն եօգ, տեյօրսան,
 Համո Ալլահա, Բուհ իւլ Գուտս տրը նիշան,

- Տերունիմոն շեհատեթ 0 էտեր,
 Տա՛իմա սեյլէյօր, "Բապպ պենի սեվեր"
 Եվ ինչ, մեղա՛ր:
- Պու տրը իսպաթրմ, պունա կիւվենտիմ,
 Վե Յիսուս սրղընպ շատ օլտամ,
 Իմոի Շէյթան չեքինիպ խափ էտեր,
 Զիւն տնա տերիմ, Բապպ պենի սեվեր:
 Եվ ինչ, մեղա՛ր:
 - Ա՛հ, ճեհնեթ է պեն պիր կիւն կեօչ էթսեմ,
 Վե թաթիթընտա Շահինշահ կեօրսեմ,
 Տիւշիւնե՛ ճէլիմ պուլտա վար պիր սրբ
 Նա՛նի, Նետե՛ն Յիսուս պենի սեվեր:
 Եվ ինչ, մեղա՛ր:

ՅԻՍՈՒՍԱ ԿԵԼ

1 Յիսուս—պա կել, Յիսուս—պա կել, Յիսուս—պա կել, պու կիւն.

Պու կիւն Յիսուս—պա կել, Յիսուս—պա կել, պու կիւն.

272

Յիսուս — Էլ:

Յիսուս կէլ, Յիսուս կէլ,
Յիսուս կէլ պու կիւն.
Պու կիւն Յիսուս կէլ,
Յիսուս կէլ պու կիւն:

2 Գուրթարը () գուրթարը (),
Գուրթարը () պու կիւն.
Պու կիւն գուրթարը (),
Գուրթարը () պու կիւն:

3 Ձիւն սէվէր () չիւն սէվէր (),
Ձիւն սէվէր () պու կիւն,
Պու կիւն, չիւն սէվէր (),
Ձիւն սէվէր () պու կիւն:

4 Բէտտ էթմէզ () Բէտտ էթմէզ (),
Բէտտ էթմէզ () պու կիւն.

Պու կիւն Բէտտ էթմէզ (),
Բէտտ էթմէզ () պու կիւն:

5 'Աֆվ էտէր () 'աֆվ էտէր (),
'Աֆվ էտէր () պու կիւն.
Պու կիւն 'աֆվ էտէր (),
'Աֆվ էտէր () պու կիւն:

6 () Գատիր տիր, () գատիր տիր
() գատիր տիր պու կիւն.
Պու կիւն () գատիր տիր,
() գատիր տիր պու կիւն:

7 Բէտտ էյլէմէ, Բէտտ էյլէմէ,
Բէտտ էյլէմէ պու կիւն.
Պու կիւն Բէտտ էյլէմէ,
Բէտտ էյլէմէ պու կիւն:

ՇԱՀԼԸԳ ԿԻՒՆԻՒ 8 (8 ..):

1 - Շաղըզ կիւնիւ քի գալպիմտէն Անտէ Բապպա Թեւիմ օլտարմ.
Գալպիմ եանար սէվին ճիւմտէն, Ձիւն Յիսուստա Բանթ պուլտարմ. 2 Շաղըզ կիւն
Շիւ, 'աֆվըզ կիւնիւ. Բապպ Բէֆ' էթտի ճիւմտէն Էիւ քիւնիւ. 3 Շաղըզ կիւն
Շիւ, 'աֆվըզ կիւնիւ. Բապպ Բէֆ' էթտի ճիւմտէն Էիւ քիւնիւ. 4 Պանա վէրտի իմտարը,
Վէ պիտիրտի լուծֆ թատընը,
Շաղըզ կիւնիւ, 'աֆվըզ կիւնիւ
Բապպ Բէֆ' էթտի ճիւմտէն Էիւ քիւնիւ.

467

273

Շաղըզ — Էլ: 8 (8 ..):

Շաղըզ կիւնիւ քի գալպիմտէն
Անտէ Բապպա թալպիմ օլտարմ.

Գալպիմ եանար սէվին ճիւմտէն,
Ձիւն Յիսուստա Բաճալթ պուլտարմ.

Շաղըզ կիւնիւ, 'աֆվըզ կիւնիւ.
Բապպ Բէֆ' էթտի ճիւմտէն Էիւ քիւնիւ.
Պանա վէրտի իմտարը,
Վէ պիտիրտի լուծֆ թատընը.

Շաղըզ կիւնիւ, 'աֆվըզ կիւնիւ
Բապպ Բէֆ' էթտի ճիւմտէն Էիւ քիւնիւ.

2 Շաղըզ կիւնիւ պէնի գըլան
Քէրիմ խէլաքեարա թապի,

Եիւրէյիմի Տէր ֆէտտատան
Պէրի գըլսն անն 'աշգը,
Շաղըզ կիւնիւ, Էլ շաշի:

3 Արթըզ Բապպըն էվտարնտան
'Ատտ օլտարմ, պէն կիւնաճքեար.
Փէտէրիմին Տէր էմինտէն
Խօշնուտ, Տէր կիւն սէֆամ արթար,
Շաղըզ կիւնիւ, Էլ շաշի:

4 Խմտի պէն օլ քէֆարէթտէ
Դըմըլտանմազ թէմէլ պուլտարմ.
Յիսուս շէֆի պիտիրիմտէ
Սիւրուր իլէ կէշէր 'եօմիւմ,
Շաղըզ կիւնիւ, Էլ շաշի:

ՅԻՍՈՒՍ ԻՍՄԻ 8, 7 (8 ..):

1 Ե՛ր—տէ կեօքտէ հէր ի—սիմ—տէն Յի—սուս ի—մի ա'—լա տըր,

Վէ կեօք—լէր—տէն ու Վէ—րի—լէն Իս—մի իւն—լաս, ֆէ—տա տըր:

Բապպ Յի—սու—ս համա օգու—մազ ճա—նըմ, միս—տէմ ի—յն տիր:

Յի—սուս իս—մի, նէ՛ խօշ սէ—սի, հէր ի—սիմ—տէն չէ—րին տիր:

274 Յի—սու—ս Ի. Գ. 8, 7 (8 ..):

Երտէ կեօքտէ հէր իսիմտէն
 Յիսուս իսմի ալա տըր,
 Վէ կեօքլէրտէն ու վերիլէն
 Իսմի իւնլաս, ֆէտա տըր:
 Բապպ Յիսուսա համա օգումազ
 ճանըմ, միստէմ իլին տիր.
 Յիսուս իսմի, նէ՛ խօշ սէսի,
 Հէր իսիմտէն շիրին տիր:

2 Մէլէք էնտի, "Յիսուս քէնտի
 Գալմըն գուրթարաճազ տըր,"

Տէտի, "Յիսուս իսմի մախսուս
 Անա վերիլէճէք տիր:"

Բապպ Յիսուսա, Վէ շայրէ:

3 Էնճամ Խալտաքի եաֆթատա
 Իսմի պագի նիշան տըր,
 Քի հէր քէսին գալպի տէսին
 Յիսուս պանա գուրպան տըր:
 Բապպ Յիսուսա, Վէ շայրէ:

4 Պա կիւն կեօքտէ պէյազ Թտիթա
 'Իզգէթ անա մախսուս տըր.
 Հալա շէրրտէն իւնլաս էտէն
 Գըլամ էթմիշ Յիսուս տըր:
 Բապպ Յիսուսա, Վէ շայրէ:

ԱՍԼԱ ԷԼՏԷՆ ՊՐԱԳՄԱՅԸԶ

1 Ասլա էլտեն պրագմայըզ Ալլահ ֆիթապընը, Իսթիյա-րա տըր պիր 'ա-սա,
 Զոճուզլարըն տօսթու, Հէր գարանըզ, Իդ-սիզ Էսլտա Զիյա վէրբի նու-րու:
 Ղանի փուշար տըր քի անտեն Ագար հայսթ սու-ու, Ասլա էլտեն պրագմայըզ
 Ալլահ ֆիթապընը, Իսթիյա-րա տըր պիր 'ա-սա, Զոճուզլարըն տօսթու:

275 (55) Ասլա էլտեն պրագմայըզ (Դախսա):

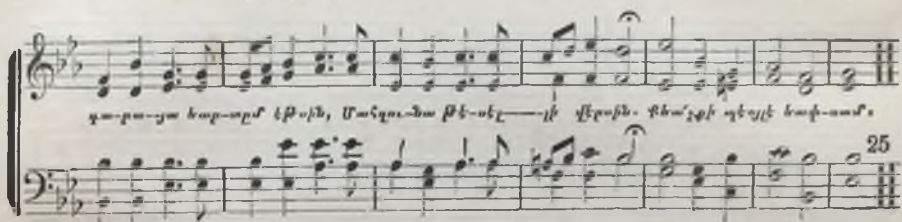
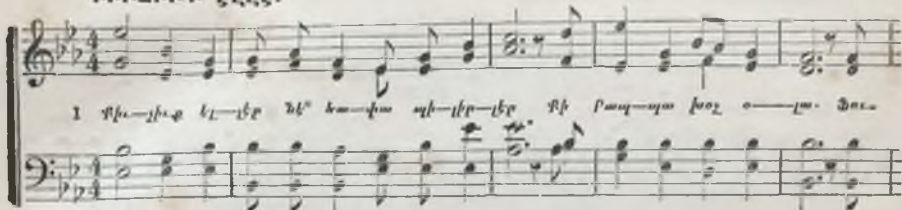
Ասլա էլտեն պրագմայըզ
 Ալլահ ֆիթապընը,
 Իսթիյարա տըր պիր 'ասա,
 Զոճուզլարըն տօսթու,
 Հէր գարանըզ, Իդսիզ Էսլտա
 Զիյա վէրբի նուրու,
 Ղանի փուշար տըր քի անտեն
 Ագար հայսթ սուլու:
 Ասլա էլտեն պրագմայըզ
 Ալլահ ֆիթապընը,
 Իսթիյարա տըր պիր 'ասա,
 Զոճուզլարըն տօսթու:

Ճանըմըզըն ճէ հէնէմտեն
 Գուրթուլաճադ Էսլու,
 Սէմալաթա իհտա էտեն
 Իմին, սահիհ Էսլու
 Պիզէ ալաթ Թարիֆ էտեն
 Բապպ իհհամը տըր պու:
 Ասլա էլտեն պրագմայըզ, Է զաբի:

3 Ասլա էլտեն պրագմայըզ
 Ալլահ ֆիթապընը,
 Եազըն, ուզազ, հէր Թարաֆա
 Էտերիզ նէշը անը,
 Թա տիւննանըն ուճարընա
 Իշրազ էտէ նուրու,
 Վէ նուրընտա հէր քէս պուլա
 Կէյիւն գափուսընը:
 Ասլա էլտեն պրագմայըզ, Է զաբի:

2 Ասլա էլտեն պրագմայըզ
 Ալլահ ֆիթապընը,

ՔԻՒՋԻՒՔ ԷԼԼԷՐ



276 (190) Քիւ՛ձիւք էլ-ւէր. (Դուստր):

Քիւ՛ձիւք էլ-ւէր նե՞՞ ետփա պիլիւրէր

Քի Րապպա խօշ օլա.

Ֆուգարայա ետքարմ էթսին,

Մահգու-նա թէսէլի վերսին.

Քեա՛շքի պէոյլէ ետփաամ:

2 Քիւ՛ձիւք տուտաղլար նե՞՞ էյլէսինէր

Քի Րապպա խօշ օլա.

Քերիմ սէոյլէր սէոյլէսինէր,

Տաւա տախի էյլէսինէր.

Քեա՛շքի պէոյլէ ետփաամ:

3 Քիւ՛ձիւք կէօղէր նե՞՞ ետփա պիլիւրէր

Քի Րապպա խօշ օլա.

Սէմալաթա նազար գրլըն,

'Աղիզ Քիթաղ տա օգուտուն:

Քեա՛շքի պէոյլէ ետփաամ:

4 Քիւ՛ձիւք երեքէր նե՞՞ էյլէսինէր

Քի Րապպա խօշ օլա.

Անա իման էյլէսինէր,

Անը խուլուսէ սէվսինէր.

Քեա՛շքի պէոյլէ ետփաամ:

5 Էլ, կէօղ, տուտաղ վէ հէմ երեքէրիդ

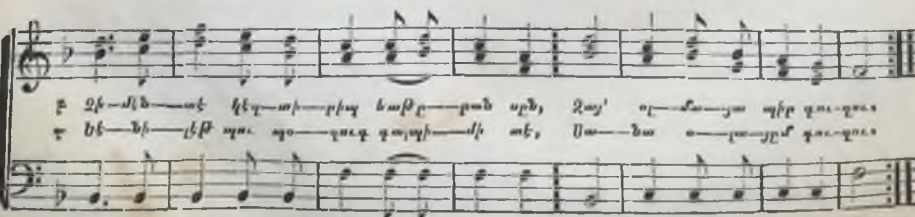
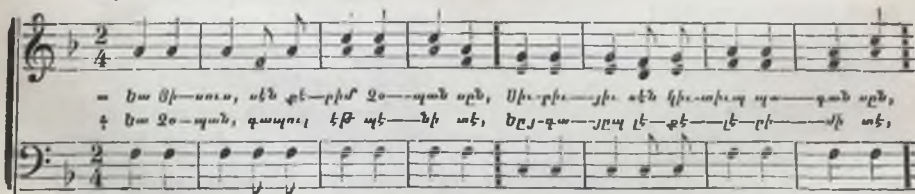
Րապպա մարպուլ օլտուն.

Անա էթսին էմին խըտմէթ.

Եա Րապպ, քեա՛շքի պաւ ինպէթ

Պանա տա վերիլէ:

ՔԻՐԻՍ ԶՕՊԱՆ



277 (188) Քեզի՛ Զօղան:

Ես ֆիսուս, սէն քերիմ Զօղան սըն,
 Մեւրիսիւ սէն կիւտիւ պաղան սըն,
 Զիւնտէ կէզտիրիպ ետթըրան սըն,
 Զայ՝ օլմայա պիր գուզու:
 Ես Զօղան, գապուլ էթ պէնի տէ,
 Եւրգայլու լէքէլէրիմի տէ,
 Եէնիլէթ պու պօղուգ գապլիմի տէ,
 Սանա օլպըրմ գուզու:

2 Այրըլամ եանըկտան՝ դօրգարըմ՝
 Քի շաշու պէլատէ զայ՝ օլուրըմ,
 Վէ զաիմ գուրտլարտան երթըրըրմ,
 Զիւն պէն պիր ճաշիլ գուզու:
 Ես Զօղան, գապուլ էթ, Վէ շաշի:

3 Հէմ եօլտա եօրուլամ, գալտ'ըրըսըն,
 Սէն պէնի գուճագտա թաշըրսըն,
 Վէ կիւզէլ չիմէնէ կէօթիւրիւսիւն,
 Ա՛հ, նէ՛ միւպարէք գուզու:
 Ես Զօղան, գապուլ էթ, Վէ շաշի:

4 Էնճամը քեամիլէն սիլինճէ՝
 Կէօթիւրիւսիւն պէնի պիլէնճէ
 Սէմաիի սիւրիւկէ, էպէտլէրճէ
 Գար կիպի պէշաղ գուզու:
 Օրատա Էօնիւշտէ չօքքերիմ,
 Բապլըմա չօք չիւքիւր էտէրիմ,
 Խամինէ տա՛իմա համա սէյլէրիմ,
 Էմին վէ մութլու գուզու:

ՃԵՎԱՆՀԻՐ

1 Կէ—լէ—ճէք տիր, կէ—լէ—ճէք տիր, Յի—սուս կէ—լէ—ճէք տիր, ճէ—վա—

հիր տէվլիւրէ—ճէք տիր, Խասս խաղան—սի—նի, Եւրըղ—լար կի—պի օլ տէմ, Ան—

լէր շափլա—լըլ—լէ Թէգ—էին է—տէ—ճէք—լէր տիր Ա—շըն Թ—ճը—շը:

278 (105) Ճէվա՛նիւր (Դիւնսա):

2 Միւ՛մին շաիրտլէրինի հէփ
 Օ ճէմ՝ էտէճէք տիր,
 Վէ ճիւլուս էթտիրէճէք տիր
 Քէնտի թաիթընտա:
 Եւրըղլար կիպի, Վէ շաշի:

3 Զօճուղլար տա, չօճուղլար տա,
 Բապլը սէվտիլիւսէ,
 Ճէվա՛նիւր սայլուճագ տըր,
 Խասս խաղինէսի,
 Եւրըղլար կիպի, Վէ շաշի:

3 ՕՐ տե՛մ մէլէք ոլուրըմ,
վէ մէլէքլէր ին
Փար, մուգատտէս տուրուրըմ
Յիսուս Բապայ էօնիւնտէ:

վէ օ զէման պիկլէրէ
Համո էտէյիմ Բապայ,
Կիւնտիւզ վէ կէճէլէյին
Թէսպի՛ճ էտէմ Անաս:

20 ՃՈՒԳԼԱՐ ՃԵՆՆԷԹՏԷ

1 Աւ—ւա՛ն Թա—թը հոս—գու—րըն—տա 0ն պիկլ չօ—նուգ տու—րուք:

Կիւ—նա՛ն լէ 'աֆլ օ—լուն—մըլ, 'Աղիզ, մէս—րուք Ճիւժ—հուր:

Տէր—յէր, Ես Բապայ, առ—նա, Լա—յըզ հառա—սըզ համո ու սէ—նա:

281 (198) ՉԻՆԷԼԻ ՖԻՆԷԼԻՏԷ

Ալա՛ն Թախթը հուզուրընտա
Օն պիկլ չօճուգ տուրուր.
Կիւնա՛հլարը 'աֆլ ոլունմըլ,
'Աղիզ, մէսրուր ճիւժհուր.
Տէրէր, Ես Բապայ, սանա,
Լսյըզ հատտըզ համո ու սէնա:

Սերուր վէ սէֆալարընա
Նա՛սըլ երիշտիլէր.
Տէրէր, Էս շարէ:

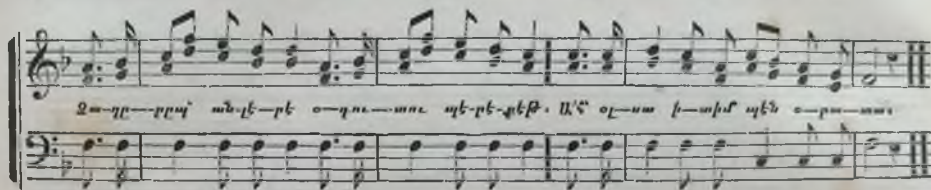
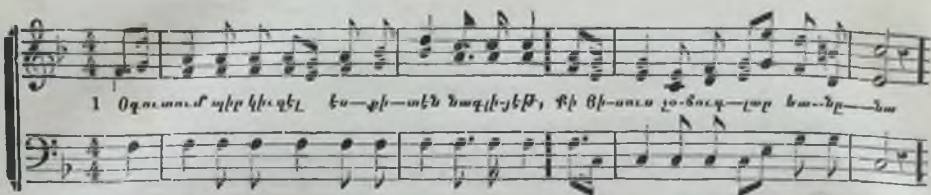
2 Փարլադ պէյազ էլպիսէյի
Հէր պիրի կիլինմիշ.
Սաա՛ն նուրու վէ սա՛ատէթ
Անա մէքեան ոլմուշ,
Տէրէր, Էս շարէ:

4 Ձիւն կիւնա՛հլարընա ֆէտա՛
Յիսուս գանըն՝ վէրտի,
Անտէ հէր պիրի երյգանըպ
Իշթէ կէոյէ կէտի.
Տէրէր, Էս շարէ:

3 ՕՐ միւպարէք կէօք վաթանա
Նա՛սըլ եէթիշտիլէր.

5 Երտէ ֆրիստոսը արայըպ՝
Անա կիւվէնտիլէր.
վէ շիմտի երիզիւնիւ կէօրիւպ՝
Հուզուրընտա տըրլար.
Տէրէր, Էս շարէ:

ՅԻՍՈՒՍԸՆ ՊԵՐԵՔԵԹԻ



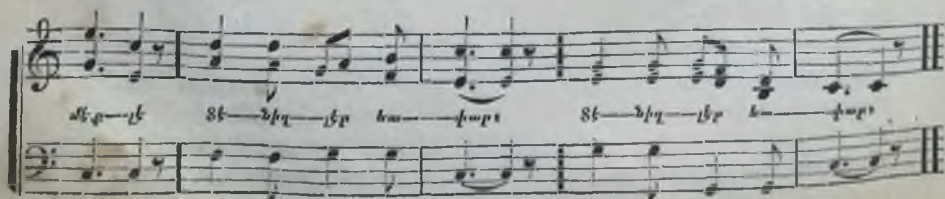
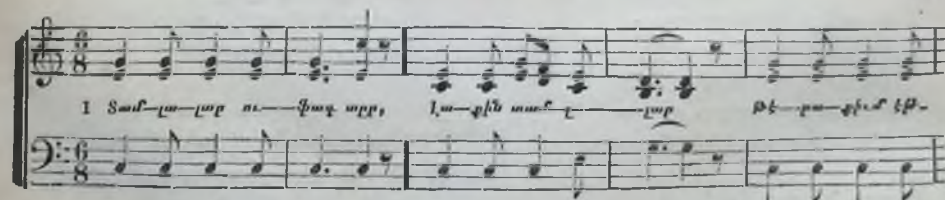
282 (242) ՅԷՍՈՒՍԸՆ ՊԵՐԵՔԵԹԻ:

Օգուտում պիր կիւզէլ էսքիտէն նազլիյէթ, 3 Հէմ շիմոի տու'ա եիւրէքտէն էտէրաէմ,
 Գի Յիսուս չօճուզլար եանընա, Խազլաչա պիլիբիմ անա.
 Չաղբըրպի անլէրէ օգուտու պէրէքէթ. Խօշունա կէլմէյէ զայրէթլի չալըսամ,
 Ա՛՛՛՛ օլսա իտիմ պէն օրտա: Կէօրիւրիւմ անը հօգարտա:

2 Անըն էլլէրի պաշըմա գօնուլա,
 Օլ 'աղիզ գուճագտա տա եաթսամ.
 "Չօճուզլար եանըմա կէլմիլլէր" տէտիքտէ,
 Օլ կիւլէր եիւղիւնիւ տէ կէօրաէմ:

4 Ա՛՛՛՛ կիւզէլ գօնազլար վար քի հազըրլայօր,
 Քիւլլի փաքլէնմիշ սիւրիպէ.
 Հէմ պիլլէր չօճուզլար հալա ճէմ' օլույօր,
 Պիկլէրճէ պիլլէր տէ կէլէ:

ՈՒՖԱԳ ՇԵՅԼԵՐ



283

(201) Ուրբաթ օր, 5:

Տամալար ուփազ տըր,

Լաքին տամալար

Թերաքիւմ էթմէքլէ

Տէնիլլէր հափար:

2 Գում տախի ուփազ տըր,

Լաքին չօզ գումալար

Պեր եէրէ կէլմէքլէ՝

Գարալլէր հափար:

3 Հէմ պիր ան գըսա տըր,

Լաքին անլէրտէն

Էպէտլէր պիլլէրճէ

Երդըրը հէման:

4 Կիւնահլար էօլլէ տէ

Ուփաճըզ իսէ,

Կէօթիւրիւր ճանը Թէզ

Թա ճէ հէննէմէ:

5 Հէմ լաթիֆ սէօլլէրլէ

Փէք քիւչիւք լաթֆլէր

Տիւնեսլլէր կէղէ տէ

Թէզ պէնզէր էտէր:

6 Մերհամէթ Թօխմըն՝ հէմ

Չօճուզլար էքէր,

Ալաճլար օլուպ տա

Տիւնեսլլէր պէսլէր:

ՕԼ ՄԻՒՍԹԱԳԻՄ

1 ՕԼ միւսթագիմ, հազգ սէօլլէ, Ֆարզը Է՝ աղիմ տիր պու ճիւմլէմիզէ:

Սէն ճէսարէթլէ էտէրտէն իճրա, Չօզ իւճրէթէ օճազսրն սէզա:

ՕԼ միւսթագիմ, հազգ սէօլլէ, Ֆարզը Է՝ աղիմ տիր պու ճիւմլէմիզէ:

284

(73) ՕԼ Դուրբաթ օր, 5:

2 ՕԼ միւսթագիմ, հազգ սէօլլէ,

Գօ պաշգալար էթսինլէր պէհանէ:

Սէն գամիրէ, իմանա, Ալահա

Փիւր ճէսարէթլէ օԼ, իւմիտ վէ վէֆա:

ՕԼ միւսթագիմ, հազգ սէօլլէ,

Ֆարզը Է՝ աղիմ տիր պու ճիւմլէմիզէ:

3 ՕԼ միւսթագիմ, հազգ սէօլլէ,

Հազգ Թա՛ալա պազըյօր իշինէ:

Ճէհա ու զայրէթինի 0 կէօզէտիր,

Էճր ու իվալընը տախի վէրիւր:

ՕԼ միւսթագիմ, հազգ սէօլլէ,

Ֆարզը Է՝ աղիմ տիր պու ճիւմլէմիզէ:

ՃԵՆՆԵԹ ՍՈՒՅՈՒ ՔԵՆԱՐԸՆՏԱ

1 Պիր հայաթ սուլու ճարի տիր ձեննեթին օրթաարնաւաւ.

Եաներնաւ մէօքէն հաղոր տր ձեմ' օլուր մը իդ օրտաւ

Պելի, օրտա ձեմ' օլուրըզ. Պիղիմ իմիտիմիդ Յիսուսա տր:

Օն պիկէրէ պուլունուրըզ Հագգըն թաթընըն եանընաւ:

285

(247) ԿԻԽ ԿԵՆԱՐԸՆՏԱ

Պիր հայաթ սուլու ճարի տիր

ձեննեթին օրթաարնաւաւ.

Եանընաւ մէսըէն հաղոր տր

ձեմ' օլուր մը իդ օրտաւ:

Պելի, օրտա ձեմ' օլուրըզ.

Պիղիմ իմիտիմիդ Յիսուսա տր:

Օն պիկէրէ պուլունուրըզ

Հագգըն թաթընըն եանընաւ:

2 Օլ սուլուր քէնարնաւ վար

Օն պիկէրէ մէկէքէր:

Պիր ճիւղհուր տէ 'աղիպէր վար

Էպէտի սէֆաւ, սիւրուր:

Պելի, Է լայրի:

3 Օլ սուլուր կէօգիւմ կէօթիւրսէ,

Կէօզ եաշըմ' կէշմիշ օլուր:

Վէ ճանըմ' անտէն իչէրսէ,

Արգուսու եէրին' պուլուր:

Պելի, Է լայրի:

4 Օլ ճիւղհուրէրէ սիւրուր տր

Յիսուսըն չէշմի րուշէն.

Օ' կէօյէ հայաթ վէ նուր տր:

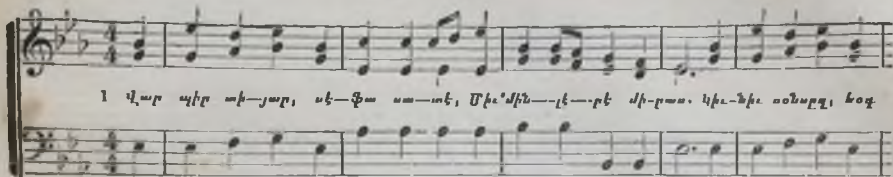
Էթրաֆը օլուր կիւլէն:

Պելի, Է լայրի:

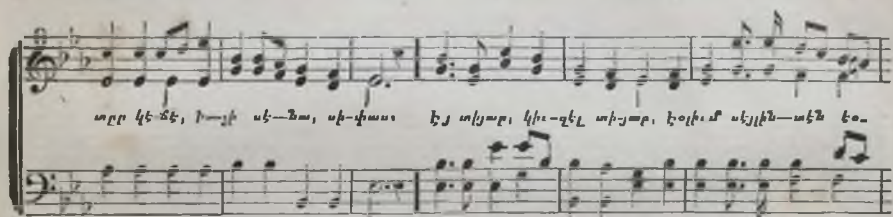
5 'Էօթիւմիւղ թէղ կէշմէքտէ տիր,
Թէղ պիթէր դամմ, դասալէթ.
Կէօշմիւղ կազլաշմագտա տոր
Հէփ սիւրուր վէ սէլամէթ:

Պէլի, օր'տա ճէմ' օլուրըղ.
Պիղիմ իւմիտիմիղ Յիսուսա տրր.
(Ն) պիկլէրլէ պուրունուրըղ
Հազգրն թաթըրնն եանընտա:

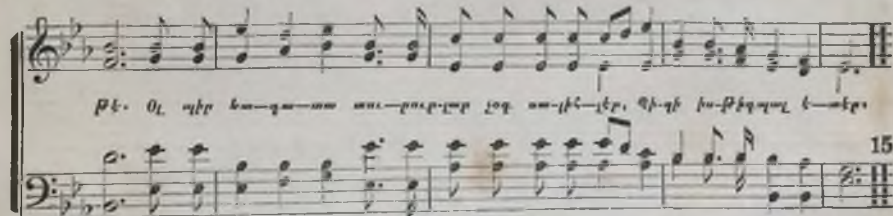
ԿԻԻՋԵԼ ՏԻՅԱՐ



1 Վար պիր տիյար, սէֆա սուտէ, Միւմինլէր միւրա, Կիւնի սօնսըղ, Եօ



տրր կէճէ, Իյի սէնա, սիփաա, Էյ տիյար, Կիւզէլ տիյար, Էօլիւմ սէլինսէն Էօ



Թէ. Օլ պիր եազաա տուրուրլար շօգ սալիշլէր, Պիղի իսթիգալ Էտէր:

15

286 (230) Կիւզէլ Խեմը: (Միւմինլէր)

Վար պիր տիյար, սէֆա սուտէ,
Միւմինլէր միւրա.
Կիւնիւ սօնսըղ, Եօգ տրր կէճէ,
Իյի սէնա, սիփաա
Էյ տիյար, Կիւզէլ տիյար,
Էօլիւմ սէլինսէն Էօթէ.
Օլ պիր եազաա տուրուրլար շօգ սալիշլէր
Պիղի իսթիգալ Էտէր:

3 Թաթըր երլէր պուլտան Էօթէ
Կէօզէ նէ իօշ օլուր.
Վէ սէմալի ֆէն'ան իլէ
Պիրտէ իրտան տուրուր,
Էյ տիյար, Կիւզէլ տիյար, Է շարի:

4 Ա՛հ, տէֆ' օլա պու գօրգուլար,
Պիղի սարան չիւպճէ.
Պու սէմալի, Կիւզէլ տիյար
Ոճըգ օլա Էօզէ,
Էյ տիյար, Կիւզէլ տիյար, Է շարի:

2 Վար պիր գարար պաշար օնտա,
Չիւնքլէրի սօլմաղ.
Էօլիւմ սէլի իսէ եօլտա
Կէշէնլէրի պրագմաղ,
Էյ տիյար, Կիւզէլ տիյար, Է շարի:

5 Ա՛հ, սէլը Էթսէք պիր թէփէտէն
Քէն'ան տիյարնա.
Իրտան սէլի եա Էօլիւմտէն
Գօրգու Կէլմէղ ճանա,
Էյ տիյար, Կիւզէլ տիյար, Է շարի:

ՎԱԳԸԹ ԳԸՅՄԵԹԼԻ

1 2—112—112—112 ԿԻՆ Է—ՔԵՆ, Վ—ՂԸԹ ՂԸՂ—ՍԵԹ—ԼԷ.

ՆԱ—ԲԱ—ՏԸՂ առ—ԲԱՐ Է—ՔԵՆ, Վ—ՂԸԹ ՂԸՂ—ՍԵԹ—ԼԷ.

Է—ԱԷ—ՏԸՂ ՂԸՂ ԷՂ ԵԼ—ԱՅ, Է—ԼԷ—ՍԵՂ 2—ԳԱԸ Է—ՔԵՆ.

ԿԵՕ—ՂԵ—ՍԻՂ առ—ՆԱ ՂԸ—ՂԸ, Վ—ՂԸԹ ՂԸՂ—ՍԵԹ—ԼԷ.

Վ—ՂԸԹ ՂԸՂ—ՍԵԹ—ԼԷ աԲԸ, Վ—ՂԸԹ ՂԸՂ—ՍԵԹ—ԼԷ աԲԸ.

2—112—112—112 ԿԻՆ Է—ՔԵՆ, Վ—ՂԸԹ ՂԸՂ—ՍԵԹ—ԼԷ.

287 (182) Վ. Գ. Ե. Գ. Ե. Գ. 7, 5.

2 Հաղթ եօլու պուլմոդ մը վար,
վազըթ գըլմեթի.
Թեզ ֆուրսաթ էլտն գալար,
վազըթ գըլմեթի.
Էօմրիւմիւզ կիւլէ պէնդէր,
Պաղչէտէ պու կիւն պիթէր,
Պիր տնտէ սօլար կիտէր,
վազըթ գըլմեթի, Է Դաբէ:

3 Եօգուլա թէսէլլիէթ,
վազըթ գըլմեթի.
վէրմէյէ էթսէմ դըպրէթ,
վազըթ գըլմեթի.

Տիւննատա չօգ ճահիլէր,
Խաթալար վէ տէրալիլէր
Լյիմտէն իմտատ պէքլէր,
վազըթ գըլմեթի, Է Դաբէ:

4 Սէլամէթ պուլամ ճանա,
վազըթ գըլմեթի.
Եիւզ թուլթամ վաթանըմ,
վազըթ գըլմեթի.
Համո, սէնա Ալլահըմ,
Հազ պէտէլ իհասնընա
Չօգ էմէք էթսէմ էտա,
վազըթ գըլմեթի, Է Դաբէ:

ՎԱԹԱՆԸՄԸԶ

— Պիզ եօլ—ճուլար ըզ հատտ—սըզ էն—կիւնտէ, վա—թ—նըմը—զա, վա—թ—նա.
Բ Տ—լ—դա—լար—տան լա—զան—մըզ կէ—մէ—տէ, վա—թ—նըմը—զա, վա—թ—նա.
Դ Իմ—տի ա—նա տօղ—րուլթ—տըզ կէօ—ղիւմիւզ', վա—թ—նըմը—զա, վա—թ—նա.

է Գու էն—կիւնտէն է—թէ—տէ Գա—զա—մըզ Հ—աբէ—զա Գիւլ—էն է—մի—միզ',

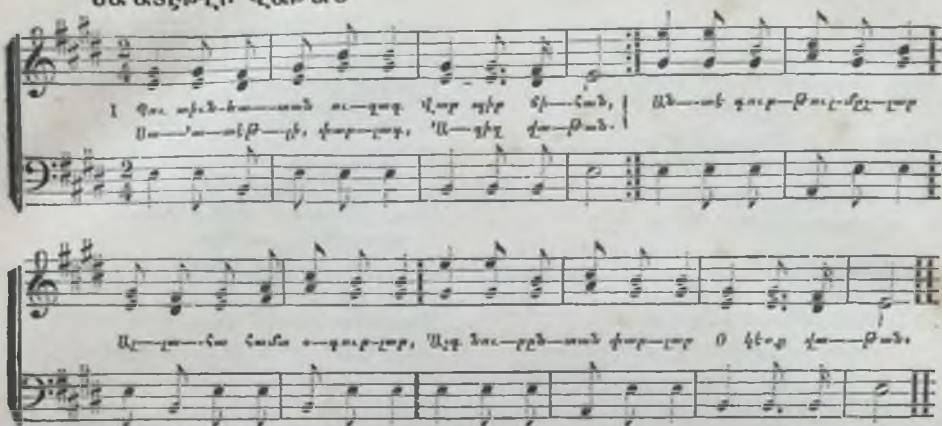
288 (205) Վ. Գ. Ե. Գ. Ե. Գ.

Պիզ եօլճուլարըզ հատտսըզ էնկիւնտէ,
վաթանըմըզա, վաթանա.
Տալդալարտան չաղանմըզ կէմիտէ,
վաթանըմըզա, վաթանա.
Պու էնկիւնտէն էօթէտէ Պապամըզ
Հաղըրլատը պիր կիւլէլ էվիմիզ',
Իմտի աւա տօղրուլթտըզ կէօղիւմիւզ',
վաթանըմըզա, վաթանա.
2 Թեզ ըիւզկեարլար կէմիմիզ' կէօթիւրիւր
վաթանըմըզա, վաթանա.
կէօք եազասը պիր աղտան կէօրիւնիւր
վաթանըմըզա, վաթանա.
Է՛յ գըլաղուզ, մուգալլէտ օլ սանա,
Սիւրմէյէճէք պու շէտիտ գասըրդա,
Խօշ պիր սիւր'աթլէ եիւրիւրիւզ օնտա,
վաթանըմըզա, վաթանա.

3 Հալա տիւնէա կէրիտէ դապ օլտու,
վաթանըմըզա, վաթանա.
Հալա դահիր տիր ճէնէթ եազասը,
վաթանըմըզա, վաթանա.
Նէ՞ օլմըր տուլարըզմ պու սէտա,
'Խօշ կէլտիմիզ սիզ ըաՀաթընըզա.'
Պու մէլէլէր սէլամը Գ օլա,
վաթանըմըզա, վաթանա.

4 Շիմի կիրտիք սէմալի իմտնա
Ինճամ վաթանտա, վաթանտա.
Աթ տէմիլի չըգալմը գարոյա,
Ինճամ վաթանտա, վաթանտա.
Համո Ալլահա, գօրգուլմըզ հէփ կէշա,
Լիմիլթիտէ կէմիմիզ էլթիլտի.
Համո Ալլահա էպէտի, սէրմէտի,
Ինճամ վաթանտա, վաթանտա.

ՍԱՄՏԵԹԼԻ ՎԱԹԱՆ



289 (199) Մ՝-տեթլի վ՛թան:

Պա՛տեհա՛տան ու՛զադ
վա՛ր պի՛ր ճի՛հան,
Սա՛տեթ՛լի, փա՛րլադ,
'Ա՛ղիզ վա՛թան:
Անտե գո՛րթ ու՛մը՛ւրբ
Ալլա՛հա հա՛մա ոգո՛ւրլար,
'Ա՛ղ Նու՛րըն՝ տան փա՛րլար
0 կե՛օք վա՛թան:

2 Կե՛հան հի՛շ կե՛օրինմե՛զ
0 վա՛թանտա,
Ահա՛ր էշիտի՛վե՛զ
ձիվա՛րընտա:

Պի՛ր պի՛րինի՛ր ու՛զե՛ր:

Մու՛հապպե՛թ հի՛ւքի՛մ սի՛ւրե՛ր,
Մու՛թլու՛ւ տը՛ր մի՛ւմի՛նէ՛ր
Մէքե՛անընտա:

3 Խօշ կե՛տի՛նէ՛ր 'ալե՛մ

0 վա՛թանտա,
Պապլա՛ր աչք՛դ հէ՛ր տե՛մ
Իա՛հաթըն՛ա,
Պի՛ղի փա՛ք գանընտա
Սու՛չարտան ե՛րջսոյանա
Համա՛ սու՛նալը՛մ տայմա
0 վա՛թանտա:

290 (191) Կե՛ղե՛ւ Խե՛յր: 10, 8:

Փե՛տեղի՛մ վա՛ր տը՛ր կի՛ւզէ՛ւ տի՛յարտա,
Փե՛տեղի՛մ վա՛ր տը՛ր կի՛ւզէ՛ւ տի՛յարտա:
Տա՛վէթ էթտի, թե՛զ կիտէ՛յիմ,
Ճե՛մալինի՛ սէյր էտէ՛յիմ:
Կիտէ՛յիմ, կիտէ՛յիմ, կի՛ւզէ՛ւ տի՛յարա,
Կիտէ՛յիմ, կիտէ՛յիմ, կի՛ւզէ՛ւ տի՛յարա,
Տա՛վէթ էթտի, թե՛զ կիտէ՛յիմ,
Ճե՛մալինի՛ սէյր էտէ՛յիմ:

Կիտէ՛յիմ, կիտէ՛յիմ, կի՛ւզէ՛ւ տի՛յարա,
Կիտէ՛յիմ, կիտէ՛յիմ, կի՛ւզէ՛ւ տի՛յարա,
Տա՛վէթ էթտի, թե՛զ կիտէ՛յիմ,
Ճե՛մալինի՛ սէյր էտէ՛յիմ:

2 Մի՛յանճը՛մ վա՛ր տը՛ր կի՛ւզէ՛ւ տի՛յարտա,
Մի՛յանճը՛մ վա՛ր տը՛ր կի՛ւզէ՛ւ տի՛յարտա,
Տա՛վէթ էթտի, թե՛զ կիտէ՛յիմ,
Ճե՛մալինի՛ սէյր էտէ՛յիմ:

3 Չե՛լէնկի՛մ վա՛ր տը՛ր կի՛ւզէ՛ւ տի՛յարտա,
Չե՛լէնկի՛մ վա՛ր տը՛ր կի՛ւզէ՛ւ տի՛յարտա,
Իապա՛լմ իսթէ՛ր քի վա՛րալը՛մ,
Օլ չե՛լէնկի՛ պէն ալալը՛մ:
Կիտէ՛յիմ, կիտէ՛յիմ, կի՛ւզէ՛ւ տի՛յարա,
Կիտէ՛յիմ, կիտէ՛յիմ, կի՛ւզէ՛ւ տի՛յարա,
Տա՛վէթ էթտի, թե՛զ կիտէ՛յիմ,
Ճե՛մալինի՛ սէյր էտէ՛յիմ:

1 Փե-տեղի՞մ վա-ր ա-ր-բ կի-զե-լ տե-յա-ր-ա-ա, Փե-տեղի՞մ վա-ր ա-ր-բ կի-զե-լ տե-յա-ր-ա-ա,

Sa'-վեթ էթ-տի, Թեզ կի-տե-յիմ, ճե-մա-լի-նի ա-յր է-տե-յիմ,

Կի-տե-յիմ, կի-տե-յիմ, կի-զե-լ տե-յա-ր-ա, Կի-տե-յիմ, կի-տե-յիմ, կի-զե-լ տե-յա-ր-ա-

Sa'-վեթ էթ-տի, Թեզ կի-տե-յիմ, ճե-մա-լի-նի ա-յր է-տե-յիմ,

4 Ա՛հ, կեօրիւշէ իտիք օլ տիյարտա,
 Ա՛հ, կեօրիւշէ իտիք օլ տիյարտա.
 Թախթ էօնիւնտէ, շօլ ալայտա,
 Համու էտէյիմ օլ տիյարտա.

Կիտէյիմ, կիտէյիմ, կիւզէլ տիյարա,
 Կիտէյիմ, կիտէյիմ, կիւզէլ տիյարա.
 Թախթ էօնիւնտէ, շօլ ալայտա,
 Համու էտէյիմ օլ տիյարտա:

291 ԵՐԵՆԱ ԸՆԸՆ. (ԴԵՄՈՆՈՅ)

ԵօրդուՆա ըաճաթ պագի տիր
 Սէմատաքի վաթ-անտա.
 Խէլաքեար անա կիթտի տէ
 Հազըրլար պիր եեր պանա.
 Հէփ եօրդուՆար ըաճաթ վար,
 Հէփ եօրդուՆար ըաճաթ վար,

Հէփ եօրդուՆար ըաճաթ վար,
 Վար ըաճաթ սանա,
 Իրտանըն էօթէսինտէ տիր,
 Ճէննէթին պաղչէսինտէ տիր,
 Փար սուլուն բէնարընտա տիր,
 Հէմ հազըր սանա:

ԵՕՐԴՈՒՆԱ ԲԱՀԱԹ

1 Եօր-դու-նա բա-հաթ պա-զի տի-ր Սէ-մա-տա-քի Վա-թա-նա: Ինչպե՞տք ա-նա կէթ-

աի աի Հա-ղըրաք պի-ր եէր պա-նա: Հէփ եօր-դու-նա-բա բա-հաթ վա-ր, Հէփ եօր-
 Իր-աա-նըն էօ-թէ-սին-աէ տի-ր, ձէն-նէ-

ղու-նա-բա բա-հաթ վա-ր, Հէփ եօր-դու-նա-բա բա-հաթ վա-ր, վա-ր բա-հաթ աա-նա:
 Թին պաղէ-սին-աէ տի-ր, Փաք օռ-յուն քէ-նա-բըն-տա տըր, Հէմ հա-ղըր աա-նա:

486

2 Մեղքենիմ տօնանմագտա տըր
 Էպետի բահաթըմա,
 Չիւնքի սօն կէօջիւմ անա տըր,
 Սէմազի վաթանըմա:
 Հէփ եօրղու-նլարա, Է լաջի:

Հէմ էօլիւմ Թէ'սիւր էտեմէզ
 ՕԼ ճէլիլ վաթանըմա:
 Հէփ եօրղու-նլարա, Է լաջի:

4 Հայտա վարիս օլան հէփ,
 Սէս դալտըրըն էօլընտա.
 Չիւն կէօք գափուսըն' աչան վար,
 Կիրէճէլիզ Թէզ անա,
 Հէփ եօրղու-նլարա, Է լաջի:

3 Խասթալըզ, աղըր կիրեմէզ,
 Ահ, Ֆիդան հիէ էօզ օնտա.

292 (188) ՉԻՆՆԻՆ ԷՔԷՄ ԳԵՆԵՐ, 8, 7.

Եա քերիմ Չօպան, տիլէրիմ,
 Պու կէճէ պէնի պէքիէ.
 Գուզուկը, ընճա էտէրիմ,
 Հէր շէրրտէն էմին սագլա:

Կիլտիրտին հէմ տօյուրտըն սէն,
 Չօք շիւքիւր օլսուլն սանա:

2 Կէօրմէտիմ կիւնտիւզ քէտէր պէն,
 Սէն Հաֆըզ օլսըն պանա.

3 'Աֆլ էլլէ պէնի լու-թֆընլէ,
 Կիւնահատն սագլա պէնի.
 Գալպիմի փաքլէ Բա-հընլէ,
 Սէվէյիմ ճանտան սէնի:

Նօգա 8, 6:

1 Է—Ֆէն—տի—միզ Բապպ Օի—սու—սըն 'Ա—զիմ 'Է—ն—յէ—թի,
 Փէ—տէր Ալ—լահ Մէջ—լա—մը—զըն Հատտ—սըզ մու—հապ—պէ—թի,

293 (236) Խայր Գուհ'ա. 8, 6:

1. Ֆէնտիմիզ Բապպ Յիսուսըն
 'Ազիմ 'Էնայէթի,
 Փէտէր Ալլահ Մէվլամըզըն
 Հատտսըզ մուհապպէթի,

2 Վէ Բուհ Իւլ Գուտտ Նուրումիզըն
 Փաք միւշարէքէթի
 Հէր պիբինիզ Իէ օլտուն.
 Կէլին պէրէքէթի:

ԱԳՇԱՄ ՏՈՒՍԱԸ 8, 7:

1 Ես փէ—րիմ 2—պան, տի—յէ—րիմ, Գու. Կէ—սէ պէ—նի պէք—լէ.
 Գու—զու—զը, Իէ—նա Է—տէ—րիմ, Հէր չէր—տէն Է—մն սաղ—լա:

ԽՕՇ ՏԻՅԱՐ ՆԱՂԱԲԵՍԻ

1 Թե—րե—նիւմ է—տե—լիմ Խոշ տե—յար Զաղ—մե—ն

Նե՞ լա—թիֆ պիւր զա—թան տըր ճա—նաւ Իս—թիմ—բար էյ—է-

տիք—ճէ տեղը—լէր է—պե—տի Զար—փա—մաղ ֆուր—թա—նա Սի—ո-

Նաւ Զար—փա—մաղ ֆուր—թա—նա Սի—ո—Նաւ Իս—թիմ—բար էյ—է-

տիք—ճէ տեղը—լէր է—պե—տի Զար—փա—մաղ ֆուր—թա—նա Սի—ո—Նաւ

294

Իււ ԳԵՐ Եւ ԳԵՐ

Թէրէննիւմ էտէրիմ խօշ տիլար նաղմէսին՝
Նէ՛ լաթիֆ պիր վաթան տըր ճանա.
Խաթիմար էլլէտիքձէ տէհրէր էպէտի
Չարփամալ ֆուրթունա Սիտնա:

3 Էպէտի տիր վաթան, հէմսունա հէմսունա
Իսպարմիդ Զիտուսն նէղտինտէ.
0՝ Մէլիք իւլ միւլուք օլտարաշ, սէմսունա
Հրֆղ էտէր թաշըմիդ նէտինտէ:

2 Ճանրմն վաթանը շօլ նէշիմ պինտուր՝
Սէլը էթտիմ ըիւրտա, խոյալաւ.
Պեր ազտուն մէսէրրէթլէ տիլիմ սէնալար
Թէրէննիւմ էտէ ճէք օրասա:

4 Ա՛հ, նէ՛ խօշ, նէ՛ լաթիֆ օլաճադ օլ տիլար
Մու՛արրա իլլէթտէն, քէտէրտէն.
Տիլլէրտէ նաղմէլէր, էլլէրտէ թանպուրլըր,
Սէնալար Զիտուսա էպէտէն:

ՅՕՄԻՒԻՄ ԱՇԳԸՄ ՎԷՐՏԻՄ ՍԱՆԱ

— Եւմ—րիւմ 'աշգըմ վէր—տիմ սա—նա, Եւ զէպ—շ օլա—ն Գու—ղու, սա—նա.
է Եւ—շ—ըմ պէն սէ—նին ի—շին, Ձիւն սէն էօլտին պէ—նիմ ի—շին.

է Սէն զըլ սա—պիթ աղ ի—մա—նըմ, Իսպ—պըմ, իւլ—լա—քա—րըմ,
է Եւ—լիւ—րիւմ հէմ 'աշ—գըն ի—շին Իսպ—պըմ, իւլ—լա—քա—րըմ.

295

Վ-է-է Ե Կ-է-է

1 'Եւմրիւմ 'աշգըմ վէրտիմ սանա,
Եւ զէպշ օլան Գուղու, սանա.
Սէն զըլ սապիթ աղ իմանըմ,
Իսպպըմ, իւլաքեարըմ:
Եւշարըմ պէն սէնին իշին,
Ձիւն սէն էօլտին պէնիմ իշին.
Էօլիւրիւմ հէմ 'աշգըն իշին
Իսպպըմ, իւլաքեարըմ:

Եւշարըմ պէն սէնին իշին,
Ձիւն սէն էօլտին պէնիմ իշին.
Էօլիւրիւմ հէմ 'աշգըն իշին
Իսպպըմ, իւլաքեարըմ:

2 Գանըն՝ տէօրտին Գողգոթատա
Թէնիմ՝ ճանըմ՝ գուրթարմաղա,
'Եւմրիւմ սանա թաղտիս էթտիմ
Իսպպըմ, իւլաքեարըմ:

3 Եւշար իտէմ Գրիստոս իշին,
Էօլմէք իտէ քեար տըր պիւթիւն.
Ֆետա օլտուն սանա ճանըմ,
Իսպպըմ, իւլաքեարըմ:
Եւշարըմ պէն սէնին իշին,
Ձիւն սէն էօլտին պէնիմ իշին.
Էօլիւրիւմ հէմ 'աշգըն իշին
Իսպպըմ, իւլաքեարըմ:

ՅԻՍՈՒՍԸՆ ՔԱՂԻՄԻ

1 Մէջ—լս աղջ միւլազ օ—լու—բըզ ճէն—նէ—քին խըս—մէ—քի—նէ,

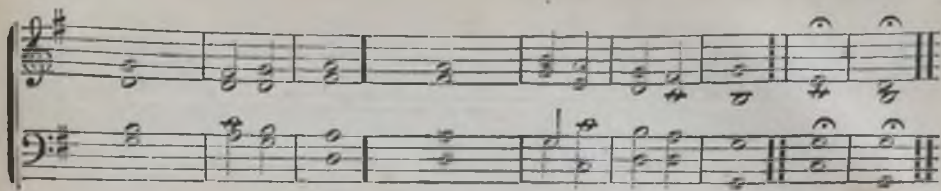
Թէ—բէն—նէմ, քէզ—միւր է—է—բիւ Յի—սու—սըն խուզ խո—մի—նէ:

Թէ—բէն—նէմ, քէզ—միւր է—սե—քիւ Զին աղ—
քէզ—միւր է—սե—քիւ Թէբէն—նէմ, քէզ—միւր է—սե—քիւ

զիմ Ի—չիւն ճէ—ֆա
Ի—չիւն ճէ—ֆա, չիւն աղի—զիմ Ի—չիւն ճէ—ֆա Գէն—սի—

սի չէ—քիւզ աղու—լու—բըզ Գու քի—
սի չէ—քիւզ աղու—լու—բըզ քին—սի չէ—քիւզ աղու—լու—բըզ քին—սի

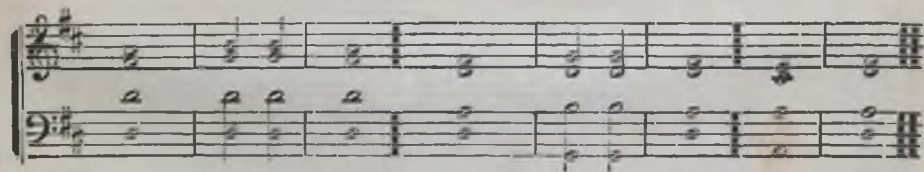
ՄԵԶՄՈՒՐ 67:



298 ՄԵՎԱՏՏ 67.

- 1 Ալլա՛հ պիղէ մերհամէթ էտէ վէ պերէքէթ իհ- | սոն էյ- | լէյէ.
- Պիղէ եիւզիւ- | նիւ նուր | պախշ.. էյլէ- | յէ.
- 2 Թա քի թարիգին | զէմին- | տէ,
- վէ խէլասըն ճիւմլէ իւմմէթլէր- | տէ մա'- | լիւմ' օլ- | սուռն:
- 3 Եա Ալլա՛հ, գազմլար սոնա | համո .. էթսին- | լէր,
- Գազմլարն ճիւմլէսի սա- | նա համո | էթսին- | լէր:
- 4 Միլլէթլէր շատմոն օլուպ թէրէն- | նիւմ' . էթսին- | լէր,
- Զիրա գազմլարա իսթիգամէթլէ հիւքմ' էտէ ճէքսին, վէ զէմինտէ միլլէթլէ- | լէ .. հիւ-
տա- | յէթ .. էտէ- | ճէքսին:
- 5 Եա Ալլա՛հ, գազմլար սոնա | համո .. էթսին- | լէր,
- Գազմլարն ճիւմլէսի սա- | նա համո | էթսին- | լէր:
- 6 Զէմին մահսուլընը | վէրէ- | ճէք,
- վէ պիղիմ Ալլա՛հըմզ Ալլա՛հ պի- | զի .. միւպա- | լէք .. գըլա- | ճադ տըր:
- 7 Ալլա՛հ պիղի միւպա- | լէք .. գըլա- | ճադ,
- վէ զէմինն ճիւմլէ միւնթէհալա- | ըր առ- | տէն .. գօրգա- | ճադ տըր: | Ամին:

ՄԵԶՄՈՒՐ 23:



299 ՄԵՎԱՏՏ 23.

- 1 Բապպ չօպանըմ տըր. պիր շէյէ միւհ- | թաճ օլ- | միւմ,
- 0 պէնի չիմնկարարտա եաթըրըր վէ սաքին սուլար- | աա .. կէզտի- | լիլ:
- 2 Հանըմը իհեա էտեր վէ իսմի իչիւն պէնի սալա՛հ թարիգլէրինէ իր- | շատ է- | տէր.
- Պէն էօիւմ կէօլիէսի տէրէսինտէ կէզսէմ աէ, շէրրտէն խալֆ էթմէմ, զիրա սէն պէ-
նիմ իլէ սին. սէնին 'աառն վէ սէնին տէյնէյին պանա թէսէլ- | լի .. վէրիլ | լէր:
- 3 Տիւշմէնլէրիմին գարշուսընտա պէնիմ իչիւն սօֆրա թէր- | թիպ է- | տիպ
Պաշըմը եաղա մէս՛ էթտին, քեա- | սէմ թաշ- | զըն տըր:
- 4 Հագիգատէն նիմէթ վէ րահմէթ պիւթիւն միւստտէթ ի 'էօմրիւմտէ պանա լէֆիւ- |
գաթ .. էտէ- | ճէք,
- վէ պիր չօք կիւնլէր պէյլթ իւր Բապպտա սա- | քին .. օլա- | ճաղըմ: | Ամին:

300 ԹԱԳԱՒՈՐ ԵՐԿՆԱԻՈՐ

Թագաւոր երկն առ զեկե շեղի քան շարժ

պահեալ, եւ զերկրոյս զուշ աւանդ քու՞ պահեալ

եւ ի խաղաղութ . . . թեան . . .

484

301 ԲԱՊՊ ՍԱԼԹԱՆԱԹ ԷՏԷՐ

1 Բապպսալթանաթ էանր, զեմին մէսրուր օւսուն Թաթաթ 'ապիլ վէ փաթար, շե-

Բի—թը ահ հազդ տրբ, Ազ—ված շատ—ման օլ—սուն Ինսան-լար էմ-բի-նե Ի-թա-

'աթ էյ-լե-սին. Մեկ-թը իս-մի-նե Թեպի-հաթ օ-գուսուն. | Ձերա Բապզ հեմ գատիր հեմ քե-
նե հաթ հեմ 'ատիլ հեմ 'աթ-
ալի: Ձերա Բապզ հեմ գա-

ըմ պիր Մե-լիք տիր. | Մեքուր, մեքուր օլ—սուն սե-մա, ղե—մին, Շատման, շատման օլ-
գիթ պիր Մե-լիք տիր. |
տիր հեմ 'ատիլ պիր Մե-լիք տիր. Մեքուր, մեքուր օլսուն սե-մա ղե—մին, Շատման, շատման օլսուն հեք

սուն հեք պիր մի-մին Բապզ սալ-թանաթ է—տեր, ղե—մին մեքուր օլ—սուն. Հեք
պիր մի-մին

պիր մի-մին սե-նա վե համա սունսուն. Պի-թիւն 'ա-լեմ հեք տեմ մեքուր օլսուն
պատս. Հեք պիր մի-մին սե-նա վե համա սուն—սուն. Պի-թիւն 'ալեմ մեքուր օլսուն հեք տեմ մեքուր օլսուն

303

ՀԱՔԻՄԻՆ ՍԵՕՋԻԻ

Ուղեման Մէլիք՝ սաղընտաւ ուղեւ. | աւելեց, «Կէլին» փետերին միւս—պարեգլէ—րի, մի-րաս աւելը

Սիզէ չօգտան հա-զըր-լան-մըլ մէ—լէ—փիւ—թիւ. Զի-րաւ աճըգտըմ թա'ամ վերանիդ

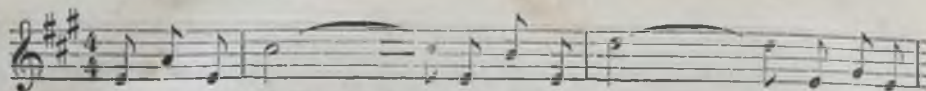
Սուստարմ պէն, վէ սու վերանիդ, Ղա-րիպ ի-րիմ, սիզ էթաթ-նիդ գապուլ, Հէմ չըպ—լադ, Կի-

սիթաթ-նիդ, վէ խաթա, զի—յա-րէթ էթաթ-նիդ, Հապստա ի-րիմ, սիզ եանը—մա կէլաթ-նիդ.

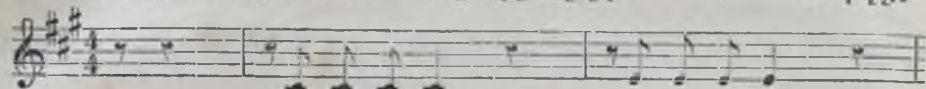
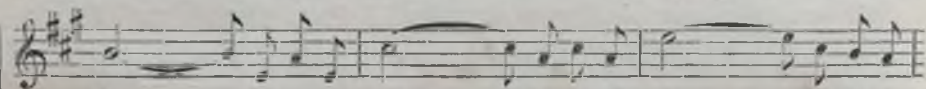
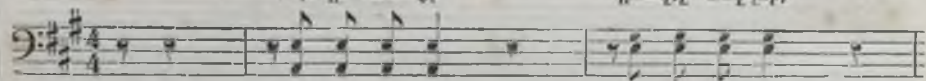
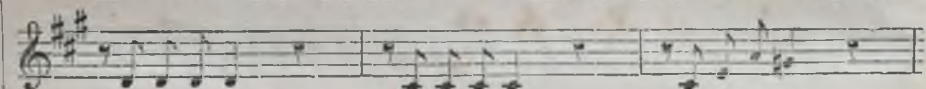
Հ—գի—գ—թէն սիզ պու գարնաւաւ—րը—մըն էա—նա պի—րի—նէ

էթ—մէլէ գաւա իթ—մէլ ու—ը—նըլ, իթ—մէլ ու—ը—նըլ պ—նա

ԳԱԼԻԼԵԱ ԻԽԹԱՐԱԹԸ

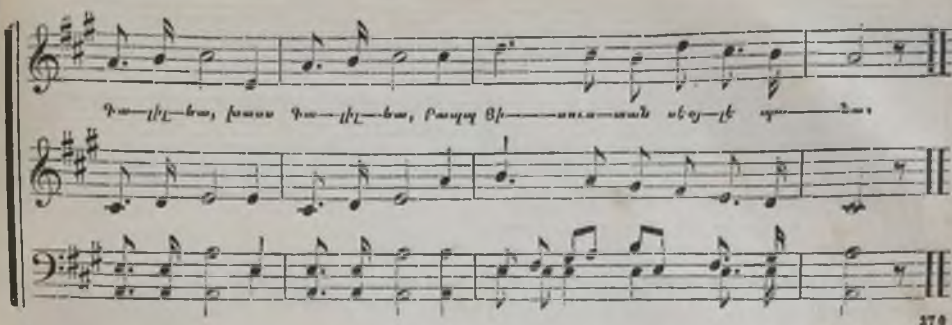


1. $q_{\text{max}} = 10^{-10} \text{ m}^2/\text{s}$; ; ; ; ; $q_{\text{min}} = 10^{-12} \text{ m}^2/\text{s}$; ; ; ; ; Cm^2 ; $q_{\text{max}} = 10^{-10} \text{ m}^2/\text{s}$;

[illegible][illegible]
$$\text{Em. } \eta = \eta_L^b - L^b p$$
$$q_1^{(k)} = q_1^{(k-1)} - \frac{1}{2} \frac{q_1^{(k-1)}}{q_1^{(k-1)} + 1}$$

701 4-1969-4-1969

ԳԱԼԻԼԵԱ ԻՆԹԱՐԱԹՐ (սոն)



304

(251) Գալիլեա ինտարտրո 8 (8 և և)

2 Ամառաբեր շու չըպուգլար,
Թարլատարի շու զանպագլար,
Շու մա՛նատար քելամլարը
Հէր տէմ պանա ինթար էտեր,
Եյ Գալիլեա, Վէ շայրէ:

3 Զուհուր էտեն ֆուրթունալար,
Վէ գալըգտա չալգանանլար,
Շու տէրեպա էմի էտենի
Հէր տէմ պանա ինթար էտեր,
Եյ Գալիլեա, Վէ շայրէ:

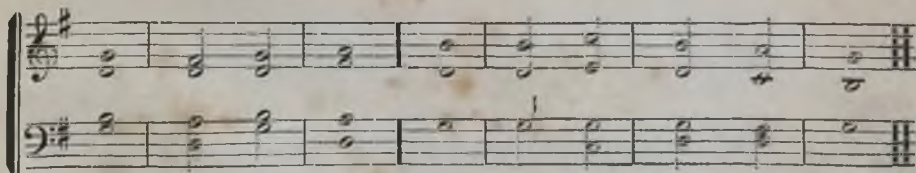
4 Շու 'ալիլէր վէ տերալիլէր,
Հէմ պիչարէ 'իլլէթիլլէր

Շու հէքիմլէր Հէքիմլինի
Հէր տէմ պանա ինթար էտեր,
Եյ Գալիլեա, Վէ շայրէ:

5 Շու գուգուլար վէ գոյունլար,
Հէմ անլէրի օթլատանլար,
Շու սէվկիլիլ պաշ Զուպանը
Հէր տէմ պանա ինթար էտեր,
Եյ Գալիլեա, Վէ շայրէ:

6 Պիրունտէքի շու իղվալար
Տէրունտէքի շու տալալար
Շու Հէֆգաթլը ինլապէրարը
Հէր տէմ պանա ինթար էտեր,
Եյ Գալիլեա, Վէ շայրէ:

ԻՆ ԵՆԻՃԵԼԵՐՏԵ ՀԱՄՏ



305

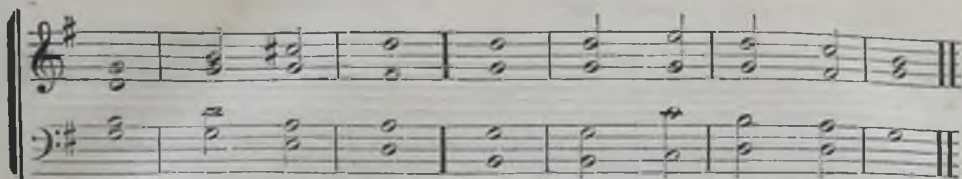
Ին-ճելերտէ Ալ-հո հոմս:

1 Ին հիւճէլէրտէ Ալ- | Լահա | համս.

Եէր իւզէրինտէ սէլամէթ, ատէմլէր- | տէ հիւսն | ի ըր- | զա.

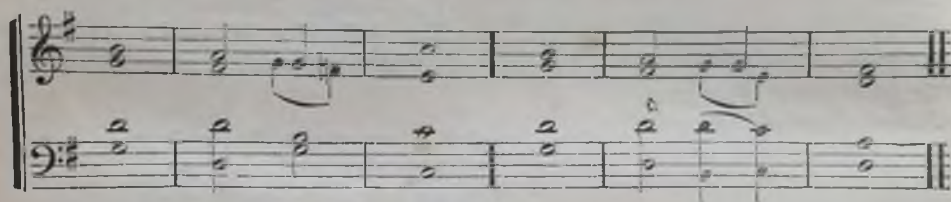
2 Սանա սիփաուս սունարըզ, վէ համս օգուրըզ վէ սէճ- | տէ գը- | Լարըզ.

Սանա 'իզզէթ վէ չիւքր 'արզ էտէրիզ, 'ա- | զիմ. | 'իզզէ- | Թին ի- | չիւն:



3 Ես բապպ Ալլահ, սէմա- | զի Մէ- | լիք,
Հէր շէյէ գա- | տիր փէ- | տէր Ալ- | լահ,

4 Ես բապպ, պիրիճիք Օղուլ, Յի- | սուս ֆրիս- | տոս,
Ես բապպ, Ալլահ, տիւնեանըն կիւնահ- | լարը . նը | ըէֆ' է- | տէն

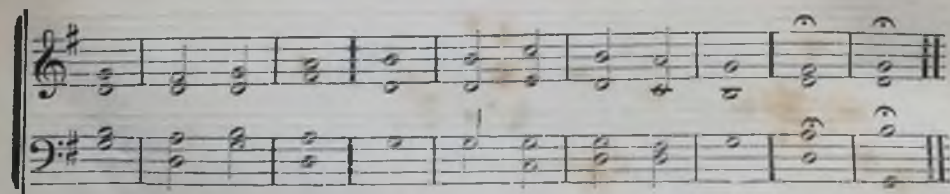


5 Ալլահըն Գուզուսու, վէ փէտէ- | ըին Օղ- | լու,
Պիզէ մէրհա- | մէթ էյ- | լէ.

6 Ես տիւնեանըն կիւնահլարընը | ըէֆ' է- | տէն,
Պիզէ մէրհա- | մէթ էյ- | լէ.

7 Ես տիւնեանըն կիւնահլարընը | ըէֆ' է- | տէն,
Տու'ամբզը գա- | պուլ էյ- | լէ.

8 Ես փէտէրին սաղըն- | տոս օթու- | ըան,
Պիզէ մէրհա- | մէթ էյ- | լէ.



9 Զիրա անճադ | սէն գուտ- | տուս սըն,
վ է սէն, | անճադ | սէն սին | ըապպ.

10 Ես ֆրիստոս, անճադ սէն, ըուհ իւլ Գուտս ի- | լէ . պէրա- | պէր
փէտէր Ալլահըն | 'իզ . զէթին- | տէ 'ա- | լի սին, | Ամին,

ԹԱՆ ԵՈՒՎԱՐԱՆՄԱՆ ՏԵՐ

306

Թա-լ է-տէր-նէնկէ

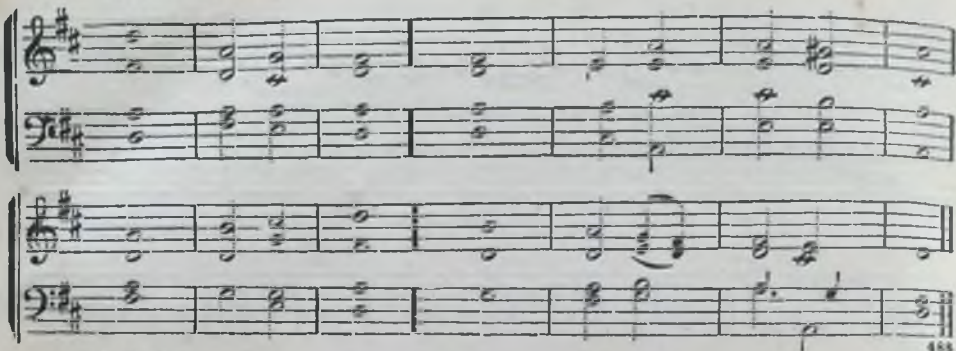
- 2 Գուլգուտու միւժտէ գալմաղլա
Միւքեատէր գալպէր հալա
Խտերէր սու՛ալ հայրէթլէ
"Քի՛մ" թալը եուվարլայա,"
Մեզարը ալըգ կէօրինճէ
Հալա գալըրար շաշմիշ,
"Քի՛մ," տերլըր, "Բապպը ալմիշ ալըր,
Թաշ իշթէ եուվարլանմիշ,"
Յիսուս գալգըլ, է շաշմիշ

- 3 Եիւքէնմիշ օլուպ կիւնա՛կէ,
Հասրէթքէլ տէ 'աֆվղալ,
Զօգ քերրէ սու՛ալ էտերիգ
"Քի՛մ" թալը եուվարլայա,"

Պուլուլթլար վէրասընտան թէգ
Խօշ պիր սէս կէլիր պիգէ,
"Բապպ սէնի խէրաս էտէն տիր,
Թաշ եուվարլանմիշ իշթէ,"
Յիսուս գալգըլ, է շաշմիշ

- 4 Մագտիս արթըգ սերպէսթ ճէ
կիրէճէ Բապպը գալմի,
Զիւն Յիսուս գըլյաւ էթմէքլէ
Գալարմիշ միսուֆ թալը.
Գօրգույա նաֆըգ շարէ տիր,
Զուլմէթտէ սապա՛շ նուրը.
Մէկթ կէշմիշ, հայաթ պագի տիր,
Լուլթ եուվարլանմիշ թալը,
Յիսուս գալգըլ, է շաշմիշ

ՄԵՋՄՈՒՐ 95



307

ԿԵԼԻՆԻՔ ԲԱՊԱՐԻ ԹԵՐԵՆԻՆԻՆԻ

- 1 ԿԵԼԻՆԻՔ ԲԱՊԱՐԻ ԹԵՐԵՆԻՆԻՆԻՆԻ | ԷՄԵ- | ԼԻՄ՝
ԽԵԼԱՍԵՐԴՊԵՆ ԳԱՅՈՒՍԵՐՆԱ | ՍԻՂԵՂ | ԷՄԵ- | ԼԻՄ՝
ՀՈՒՂՈՒՐԵՆԱ ՀԱՄԻՈ- | ԼԱՐԼԱ | ՎԱՐԵԱԿ
ԱՆԱ ՍԻՂԵՂԼԱՐԼԱ | ՍԻՂԵՂ | ԷՄԵ- | ԼԻՄ՝
- 2 ԶԻՐԱ ԵԼՀՕՎԱ 'Ա- | ՂԻՄ Ի- | ԼԱՀ ՍԵՐԻ,
ՎԷ ՃԻՆԴԷ ԻԼԱՀԼԱՐ ԻԼՂԵՐԻ- | ՆԷ ՎԷՕ- | յԻԼՔ . . ՓԱՍԽԻ- | ՀԱՀ ՍԵՐԻ.
ԶԵՄԻՆԻՆ ՍԵՐԻՆ ԵԵՐԼԵՐԻ ԱՆԵՐՆ | ԷԼԻՆ- | ՍԵ ՍԻՐ
ՎԷ ՍԱՊԼԱՐԵՆ ԹԵ- | ՎԵԼԷ- | ԸԻ Ա- | ՆԵՆ ՍԵՐԻ
- 3 ՏԵՐԵԱ ԱՆԵՐՆ ՍԵՐԻ, ՎԷ ԱՆԵՐ ԵԱ- | ՎԱՆ . . ԲԵՆՍԻՐ- | ՍԻ ՍԻՐԻ,
ԿԵԼԵՐԻ ՍՈՒՐԻ ԳԱՐԱ- | յԵ ԹԵՀ- | ՔԻԼ . . ԷՅԼԷ- | ՍԻ
ԿԵԼԻՆԻՔ ԱԷՃՍԵԼ | ԷՄԵ- | ԼԻՄ՝
ՎԷ ՍԻԼԻՆԱԿ ԽԱՐԻԳԻՄԻՔ ԲԱՊԱՐԻ ՀՈՒՂՈՒՐԵՆ- | ՍՈՒ ՍԻՐ | ՀԵՔԵ- | ԼԻՄ՝
- 4 ԶԻՐԱ Օ ԱԼ- | ԼԱՀԵ- | ՍԵՐ ՍԵՐ
ՎԷ ՎԵՐՔ ԱՆԵՆ ՄԵՐՍՈՒՐԵՆԸ ԳԱՎԵՐ, ՎԷ | ԷԼԻ- | ՆԻՆ . . ՍԻԼԻՐԻԼ- | ՍԻ ԻՂ.
ԲԱՊԱՐԱ ՄԻԼԳԱՍՏՈՒՆ ԳԻՅՆԵԹԼԷ | ՍԷՃՍԵԼ | ԷՍԻՆԻՔ
ԷՅ ՎԵԼԻԹԻՆ ՂԵՄԻՆ, ԱՆԵՆ ՀՈՒՂՈՒՐԵՆ- | ՍՈՒՆ ԽԱՎՔ | ԷՍԻՐ- | ՆԻՂ.
- 5 ՀԱՄԻՈ ՕԼՍՈՒՆ ՓԷՍԵՐԷ, ՎԷ | ՀԱՄԻՈ Օ- | ՂՈՒԼԱ,
ՎԷ | ՀԱՄԻՈ ԲՈՒՀ | ԻԼԼ ԳՈՒԼԱ- | ՍԱ.
ԷՂԵԼԵՆ ՕԼՍՈՐՂԵ ԿԻՎԻ, ՎԷ ՍԱՊԻՄ | ՕԼԱ- | ՃԱՔ ՍԵՐԻ,
ԻԼ | ԷԼ Է- | ՎԷՍ. Ա- | ՄԻՆ:

ԹԵՍՊԻՀԱԹ

308

(233) ՍԵՆԱ - ՀԱՐ. 8.

ՍԵՆԱ ՈՒ ՀԱՄԻՈ ԲԱՊԱՐ ԱԼԼԱՀԱ,
ՓԷՍԵՐԻ, ՕՂՈՒԼ, ԲՈՒՀ ԻԼԼ ԳՈՒԼԱՍԱ,
'ԱՐՔ ԷՅԼԵՆԻՆ ՎԵԼԻԹԻՆ 'ԱԼԼԱՄ,
ՀԷՄ ՎՊՈԼ ԿԻՆԸ, ԷԱՐԵՆ ՀԷՄ ՀԵՐ ՍԷՄ՝

309

(234) ԱԼԼԱՐ ԱՅԵՎԻՎԻՔ ՀԱՐ. 8.

ՓԷՍԵՐԻ, ՕՂՈՒԼ ՎԷ ԲՈՒՀ 'ԱՐՔԻՂ,
ՎԱՀԻՍ ԱԼԼԱՀ ՍԱՀԻՎԻՄԻՔ,
ԲԱՀԻՄ, 'ԱԼԼԱՄ, ԳԱՍԽԻՐ ՇՈՒՀԱ
ՍԵՆԱ ՈՒ ՀԱՄԻՈ 'ԱՐՔ ՕԼՍՈՒՆԱ

310 (235) Հոգի Ալլահն 8.

Համա փէտէրէ, համա Օղուլա,
 Վէ համա օլսուն Րուհ հալ Գուտսա.
 Պիւթիւն 'այլմ' համա էլլէսին,
 Վէ հէր մոխլուդ տէսին, Ամին:

312 (238) Խոյր Գուհն 7.

Ալլահն մոհ հապպէթի,
 Քրիստոսն 'խոյլթի,
 Հէմ Րուհն թէսէլլիսի
 Տօլտուրսուն դալպինիլի:

311 (237) Ալլահն հոգի -- սէն. 8, 6.

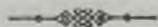
Իւգնիւմիւ իւչ, պիր Ալլահն
 Օլսուն պին թա'ղիմէր.
 Փէտէր, Օղուլ, Րուհ հալ Գուտսա
 Սէզա տըր թէսպիհէր:

313 (239) Ալլահն սէն. 6, 6, 6, 6.

Վահիտ Ալլահն օլսն
 Փէտէր, Օղուլ, Րուհա
 Թադտիմ էթսին պիւթիւն ճիհան
 'իզդէթ, սէճտէ, սէնա:



ՄԱԳԱՍԼԱՐ ՖԻԶՐԻՍՔԻ



Սահիֆէ			Սահիֆէ		
Aletta	Ալէթա 7:	42	Federal St.	Ֆէտէրալ 8:	43, 156
Ames	Էյմս 8:	33	Fleming	Ֆլէմինկ 8, 8, 8, 6:	54
Anvern	Լնվըն 8:	64	Fountain	Ֆաունթէն 8, 6 (8 ..)	141
Ariel	Էյրէյէլ 8, 8, 6:	93	Fulton	Ֆուլթըն 7:	135
Arlington	Արլինկթըն 8, 6:	14	Galilee	Գալիլէա 8 (8 ..)	194
Aurelia	Օրէիլէ 7, 6:	60, 142	Glasgow	Կլասկօ 8, 6:	152
Avon	Էվըն 8, 6:	21	Gorton	Կօրթըն 6, 6, 8, 6:	4
Awakening	Էւուէյքընինկ 6, 6, 8, 6:	61	Goshen	Կօշըն 10:	107
Balerna	Պալըրմա 8, 6:	66, 90	Grace	Դըրէ 8:	68
Bartimeus	Պարտիմէոս 8, 7:	54	Green Hill	Կրին Հիլ 8, 6:	162
Beecher	Պիչըր 8 7 (8 ..)	115	Greenville	Կրինվիլ 8, 7, 4:	40
Benevento	Պէնէվէթօ 7 (8 ..)	140	Greenwood	Կրինուօ 6, 6, 8, 6:	147
Bera	Պէրա 8:	121	Guide	Կայա 7 (6 ..)	92
Bethany	Պէթանի 6, 4	117	Iaddam	Հադդամ 6, 6, 6, 8, 8:	109
Bishop	Պիշօփ 8:	42	Ilamburg	Համպուրկ 8:	151
Blumenthal	Պլումէթալ 7:	3	Heber	Հէպըր 8, 6:	163
Boardman	Պօրման 8, 6:	96	Hebron	Հէպրոն 8:	121
Bonar	Պօնար 6, 6, 8, 6 (8 ..)	143	Heinlein	Հայնլայն 7:	56
Boylston	Պօյլթթըն 6, 6, 8, 6:	94	Helena	Հէլենա 8, 6:	58
Brest	Պրէսթ 8, 7, 4:	59, 145	Hermon	Հէրմոն 8, 6:	18
Canonbury	Գէնընպըրի 8:	79	Hiding	Հայպինկ 8:	76
Christmas	Քրիսմաս 8, 6:	104	Holley	Հալլէ 7:	40
Cooling	Գուլինկ 8, 6:	16	Home	Հօմ 8 (8 ..)	158
Coronation	Գարսնէյըն 8, 6:	28	Horton	Հօրթըն 7:	7
Creation	Քրէյշըն 8 (8 ..)	31	Hursley	Հըրսլէյ 8:	6
Debham	Տէամը 8, 6:	36	Illinois	Իլինօյի 8:	68
Defleury	Տէֆլուրի 8:	152	Italian Hymn	Իթէլիյըն 6, 4:	101
Denfield	Տէնֆիլտ 8, 6:	66	Jaser	Ջէյզըր 8, 6:	127
Dennis	Տէնիս 6, 6, 8, 6:	16, 73	Knox	Նօքս 8, 6:	183
Dismissal	Տիսմիսալ 8, 7, 4:	11, 123	Laban	Լէյպըն 6, 6, 8, 6:	73
Dornance	Տօրնըն 8, 7:	101	Leighton	Լէյթըն 6, 6, 8, 6:	98
Dover	Տօվըր 6, 6, 8, 6:	124	Lennox	Լէնքս 6, 6, 6, 8, 8:	16, 65
Duke St.	Տէւք 8:	131	Lisbon	Լիսպըն 6, 6, 8, 6:	134
Dunbar	Տընպար 6, 6, 8, 6	146	Lux Benigna	Լըքս 14, 10:	120
Ellesdie	Էլէսփի 8, 7 (8 ..)	100	Lyte	Լայթ 6, 4:	88
Evening	Էվինինկ 8:	32	Macedonia	Մաքետօնիէ 14:	84
Eventide	Էվընթայա 10:	95	Magdalen	Մէկալէն 6, 5:	70
Ewing	Էուինկ 7, 6 (8 ..)	159	Maitland	Մէյթլըն 8, 6:	86, 104
Farland	Ֆարլընտ 8, 7, 4	37, 137	Malvern	Մէլվըն 8:	49

	Մահեմ 8,6:	91		Սահեմ 8,6:	450
Manoah	Մահեմ 8,6:	91	Rutherford	Ռութերֆորդ 7,6:	450
Martyn	Մարթին 7 (8 -.)	88	Sabbath	Սեպթիմ 7 (6 -.)	45
Mear	Մեր 8,6:	27	Salem	Սելեմ 10:	4
Mejd	Մեյժ 8:	35	Segur	Սեգուր 8,7,4:	40
Melody	Մելոդի 8,6	132	Selvin	Սելվին 6,6,8,6:	75
Mendon	Մենդոն 8:	78	Seymour	Սեյմուր 7:	128
Meribah	Մերիբա 8,8,6:	118	Sicily	Սիսիլի 8,7:	127
Messiah	Մեսիյա 7 (8 -.)	114	Silver St.	Սիլվեր 6,6,8,6:	42
Migdol	Միգդոլ 8:	22	Shawmut	Շավմութ 6,6,8,6:	74
Missionary Chant	Միշնների չեմբ 8:	20	Solid Rock	Սոլիդ Րոք 8 (8 -.)	85
Missionary Hymn	Միշնների 7,6:	132	Solitude	Սոլիթիյուդ 8:	34
Naomi	Նեյոմի 8,6:	40, 106	Southport	Սաութփորթ 8,6:	97
Nashville	Նեշվիլ 8 (6 -.)	81	Spanish Hymn	Սպանիշ 7:	96
Naumann	Նաուման 8,6:	111	St. Anns	Ս. Ինչ 8,6:	4
Nebo	Նեբո 6,6,8,6:	98	St. Bode	Սեյնթ Պիտ 8,6 (6 -.)	26
Nettleton	Նեթլթոն 8,7:	130	St. Thomas	Ս. Թոմաս 6,6,8,6:	6
Nunda	Նունդա 8:	50	State St.	Սթեյթ 6,6,8,6:	64, 134
Nuremberg	Նյուրնբերգ 7:	39, 80, 109	Stefanos	Սթեֆանոս 8,5:	80
Oak	Օք 6,4:	156	Sterling	Սթերլինգ 8:	32
Old Hundred	Օլդ Հանդրեդ 8:	9, 22	Stockwell	Սթոքվել 8,7:	141
Oliphant	Օլիֆանթ 8,7,4:	108	Tallis' Eve. Hymn	Իվենինգ 8:	32
Olive Brow	Օլիվ Բրաու 8:	34	Tempest	Թեմպեսթ 8,7:	116
Olivet	Օլիվեթ 6,4:	129	Thatcher	Թեչեր 6,6,8,6:	83
Olmütz	Օլմյուտ 6,6,8,6:	99	Trusting	Թրասթ 7 (8 -.)	69
Olney	Օլնե 6,6,8,6:	41	Tully	Թլլի 7,6:	133
Ortonville	Օրթոնվիլ 8,6:	126	Uxbridge	Սքսբրիջ 8:	2, 24
Park St.	Փարկ 8:	20	Valentia	Վալենտիա 8,6:	90
Peterboro'	Փիթերբորո 8,6:	157	Varina	Վերին 8,6 (8 -.)	154
Pilesgrove	Փայլսկրով 8:	76	Veni Immanuel	Վենի Իմանուել 8 (6 -.)	87
Pilot	Փայլթ 7 (6 -.)	71	Vox Dilecti	Վոքս 8,6 (8 -.)	116
Pleyel's Hymn	Փլեյել 7:	92	Wade	Ուեյդ 8:	124
Portuguese Hymn	Փորթուգիզ 11:	82	Wanderer	Ուանդեր 6:	38
Praise	Փրեյզ 10:	28	Ward	Ուարդ 8:	42
Probation	Փրոբեյշն 8,6:	125	Warrington	Ուարինգթոն 8:	48
Refuge	Րեֆյուժ 7 (8 -.)	89	Webb	Ուեբ 7,6:	44, 132
Repose	Րեփոզ 7 (6 -.)	74	Wesley	Ուեսլի 8 (6 -.)	123
Rest	Րեսթ 8:	151	Windham	Ուինդհամ 8:	35, 54
Retreat	Րիթրիթ 8:	47	Woodland	Ուուդլանդ 8,6:	48
Rhine	Րայն 8,6 (8 -.)	158	Woodstock	Ուուդսթոք 8,6:	58
Rialto	Րիալթո 6,6,8,6:	5	Woodworth	Ուուդուորթ 8:	57, 94
Rockingham	Րոքինգհեմ 8:	64, 78	Worship	Ուուշիփ 8 (8 -.)	19
Rock of Ages	Րոք 7 (6 -.)	128	Zion	Չայոն 8,7,4:	39, 122, 137
Rolland	Րոլլան 8:	130	Zephyr	Չեֆեր 8:	48
Rosefield	Րոզֆիլդ 7 (6 -.)	86, 105			

ՍԷՎԱՍՏ Ը ՄԻՒՆՏԵՐԻՃԷ ՖԻԶՐԻՍՅԻ

(ՐՈՒՄԵՐ ԷԼԵՄԵՆՏԱՐԻ ԶԵՄԼԵՐԸ ԵՎ ԵՐԵՐԵՐԵՐ)

Աղյուսակ ԲԷՖԷՔԷՐԵԼԷ	39, 30, 144, 173
Աղյուսակ ԵՎԵՐԸ	190, 231—233, 236, 237
Ալլահ, 'ադիմ	1, 39, 40, 44, 46
» 'ադիմ	(պագ. Ալլահ ԵՐԵՐԵՐԵՐԸ ԿԵՐԵՐԵՐԸ)
» 'ադիմիստ առաքել	137
» 'ադիմ	33, 301
» ԳԵՐԵՐԸ	2, 44, 46, 48
» ԳԵՐԵՐԸ	40, 41, 302
» ԵՎԵՐԸ	46, 138
» ԲԵՐԵՐԸ ԵՐԵՐԵՐԸ	3, 8, 41, 46, 47
» ԲԵՐԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	1, 167
» ԲԵՐԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	39, 40, 44
» ԲԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	171
» ԲԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	48
» ԲԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	10, 40, 41, 47, 307
» ԲԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	84, 107, 108
» ԿԵՐԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	46
» ԿԵՐԸ	14, 138, 144
» ԿԵՐԸ	17, 76, 137, 144
» ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	13, 46
» ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	44, 46
» ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	2, 44, 47, 301
» ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	86
» ԿԵՐԸ	1, 39, 40, 44, 46, 51, 303, 307
» ԿԵՐԸ	3, 9, 18, 49, 138, 144
» ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	217—223, 225, 228
» ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	2, 50, 116, 153, 31
» ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	138, 184, 230
» ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	10, 39, 44, 47, 307
» ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	37, 230
» ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	49, 149, 150, 290
» ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	1
» ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	37, 49, 51
» ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	38, 42
» ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	3, 37, 40
» ԿԵՐԸ	40
» ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	9, 11, 41, 43, 45, 187
» ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	2, 46, 50, 138, 302
» ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	3, 15, 40, 45, 51, 156, 149, 150
Ալլահ ԲԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	9, 196
» ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	18, 97, 103, 104, 133, 181, 196
Ալլահ ԵՐԵՐԸ (պագ. ԲԵՐԸ ԵՐԵՐԸ ԵՐԵՐԸ)	
Ալլահ ԵՐԵՐԸ	125
Ալլահ ԵՐԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	158, 161, 162, 168, 170, 171, 299—316
Ալլահ ԵՐԵՐԸ	4, 17, 48, 71, 98, 120
» ԵՐԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	7, 93, 94, 128, 154, 158, 159, 161, 167, 170, 171, 177, 198, 212

Ալլահ ԵՐԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	70—76, 123
» ԵՐԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	227, 240, 245, 258, 261, 260
Ալլահ ԵՐԵՐԸ	86, 101, 104, 106, 109
ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	304
ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	165, 188
ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	133, 188, 189, 199
ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	302
ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	8, 209
ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	81, 173
ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	(պագ. ԵՐԸ ԵՐԸ ԵՐԸ)
ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	123, 94, 78, 173, 295
ԿԵՐԸ ԵՐԵՐԸ	(պագ. Ալլահ ԵՐԸ)
» ԿԵՐԸ ԵՐԸ	108, 121
ԿԵՐԸ ԵՐԸ	(պագ. ԵՐԸ ԵՐԸ)
ԿԵՐԸ ԵՐԸ	(պագ. ԵՐԸ ԵՐԸ)
ԿԵՐԸ ԵՐԸ	145, 246
ԿԵՐԸ ԵՐԸ	13, 167, 192
ԿԵՐԸ ԵՐԸ	263, 261, 268
ԿԵՐԸ ԵՐԸ	(պագ. ԵՐԸ ԵՐԸ)
ԿԵՐԸ ԵՐԸ	76, 76, 169
» ԿԵՐԸ ԵՐԸ	72, 73, 121
» ԿԵՐԸ ԵՐԸ	70, 75
ԿԵՐԸ ԵՐԸ	(պագ. ԵՐԸ ԵՐԸ ԵՐԸ)
ԿԵՐԸ ԵՐԸ	26, 70, 71, 72, 75, 94, 99, 103, 121, 169
» ԿԵՐԸ ԵՐԸ	46, 64, 65, 216
» ԿԵՐԸ ԵՐԸ	234, 242, 246
» ԿԵՐԸ ԵՐԸ	32, 73, 93, 107, 109, 119, 122
ԿԵՐԸ ԵՐԸ	79
ԿԵՐԸ ԵՐԸ	(պագ. ԵՐԸ ԵՐԸ)
ԿԵՐԸ ԵՐԸ	120, 125, 177
ԿԵՐԸ ԵՐԸ	96, 101, 105, 190
ԿԵՐԸ ԵՐԸ	83, 104, 190
ԿԵՐԸ ԵՐԸ	(պագ. ԵՐԸ ԵՐԸ ԵՐԸ)
ԿԵՐԸ ԵՐԸ	129, 135, 137—139, 141, 146, 148—151, 176, 188
ԿԵՐԸ ԵՐԸ	203, 204, 209
ԿԵՐԸ ԵՐԸ	133, 183, 184, 187
ԿԵՐԸ ԵՐԸ	(պագ. ԵՐԸ ԵՐԸ ԵՐԸ)
ԿԵՐԸ ԵՐԸ	232—237, 240, 241, 243—249
» ԿԵՐԸ ԵՐԸ	60, 66, 69, 237, 243, 244, 247—249, 252, 255, 256, 258—260, 270, 201, 295
ԿԵՐԸ ԵՐԸ	167, 190, 231, 232, 235, 241, 267
ԿԵՐԸ ԵՐԸ	81, 90, 231
ԿԵՐԸ ԵՐԸ	173, 179, 181, 235, 267
ԿԵՐԸ ԵՐԸ	(պագ. ԵՐԸ ԵՐԸ)
ԿԵՐԸ ԵՐԸ	47, 133, 194

Թէւորէթ	(պագ փ-+է+)
Թէւորէթի վէ քէտէրէր	74, 91, 125—129, 140, 180, 183, 188—199
Թէւէ-քօրէր	3, 37, 51
Թէւչիւրի տէւորէթ	(պագ Պէւ-րէր)
Թէւչիւր	(պագ Պէ-գ-րէր վէ իմ-ն)
Թէւսէլի	17, 34, 49, 57, 83, 95, 133, 140, 142, 165, 177, 236, 280, 253
Թէւսիվիլի	10, 62, 64, 77, 119, 123, 124, 133, 136, 175, 176, 192, 258, 269
Թէւսպիւր-թ	5, 89, 301, 303, 305, 307—313
Թէւզաւ	7, 47
Թէւզ-քիւրէլ, Ալլաւըն հիւսյէ վէ քէտէրիւնէ	116, 135, 137, 138, 140, 149, 180, 184, 178, 183, 188, 194, 109
Թէւզ-քիւրէլ	Ալլաւըն խէւսընտ 4, 87, 87, 102, 126, 148, 151, 154, 156, 160, 215
Թէւզիւ	63, 64, 77, 93—108, 112, 123, 124
Թէւրաւոր	82
Թէւրգի Նէֆո	(պագ Վ-էֆ Ը Նէֆ-)
Թէւթիւ ի Նէֆո	(պագ Ել-րէ-)
Թէւթաւ	130, 180, 182, 193
Թէւթիւ	(պագ Էլ-րէ ի Նէֆ-)
Թէւթիւ	(պագ Թէ-է-)
Թէւթիւ-թ	(պագ Կէ-ւ-ւ ի Նէֆ-)
Թէւթիւն	133, 135, 136, 137, 139, 140, 144, 194, 197, 199
Թէւթիւ	(պագ Մի-ւ-րէ-)
Թէւթիւ	191
Թէւթիւ	82
Թէւթիւ, Ալլաւըն 'աթիւն	145, 306
Թէւթիւ 99, 100, 128, 140, 148, 159, 170, 194	
Թէւթիւ 103, 103, 105, 110, 123, 124, 127, 212, 213, 295	
Թէւթիւ 128, 132, 180, 215	
Թէւթիւ 132—153, 191	
Թէւթիւ 39, 108, 147, 189, 195	
Թէւթիւ 72, 73, 75, 116, 198	
Թէւթիւ 6, 12, 13, 72—74, 93	
Թէւթիւ 77—118, 229	
Թէւթիւ (պագ Բ-ւ-ւ ի Նէֆ-)	
Թէւթիւ 82, 92, 93, 97, 98, 107, 108, 119, 122, 157, 159, 266	
Թէւթիւ 179, 227	
Թէւթիւ 8, 8, 30, 22, 23	
Թէւթիւ 11, 14, 17—19	
Թէւթիւ 1—10, 13, 15, 16, 20—26, 47, 307	
Թէւթիւ 284	
Թէւթիւ 237, 253, 258, 267	
Թէւթիւ 237, 240, 241, 243—245, 247, 248, 252, 255, 258, 258, 260	
Թէւթիւ 28, 164, 193	
Թէւթիւ 132	
Թէւթիւ 158, 189, 109	
Թէւթիւ (պագ Էլ-րէ-)	

Թէւթիւ (պագ իմ-ն-է-)	109, 112, 115
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	179, 303
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	175, 182
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	92, 123, 212
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	95
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	85, 88, 123, 124, 191
Թէւթիւ (պագ Պէ-գ-րէր)	
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	(պագ Պէ-գ-րէր)
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	(պագ Թէ-է-)
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	(պագ Մի-ւ-րէ-)
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	35, 81, 90
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	(պագ Բ-ւ-ւ ի Նէֆ-)
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	265—295
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	109, 117
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	7, 38, 63, 64, 86, 93, 96, 100—102, 105, 109, 112, 124, 199
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	63, 64, 95, 96, 100, 101
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	83, 99, 107, 115, 157, 233, 283
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	(պագ Իմ-ն-է- վէ խէւստ)
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	(պագ Թէ-է-)
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	(պագ Ալ-ւ-ւ)
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	284
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	2, 5, 16, 37, 39, 42, 50, 68, 89, 268, 274, 296, 301, 305, 307—313
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	(պագ Մի-ւ-րէ- ի խէւստ)
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	(պագ Բ-ւ-ւ ի Նէֆ-)
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	6, 10, 17, 78, 87, 98, 116, 128, 129, 137, 199
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	41, 47, 48, 125, 127, 190, 234
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	145, 179, 181, 235, 237, 257
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	10, 131, 175, 180, 194, 270, 279, 288
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	262, 274
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	42, 92, 334
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	220, 221, 225
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	(պագ Կէ-ւ-ւ ի Նէֆ-)
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	130, 141, 180, 182
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	233, 236, 240, 244—246, 249, 261
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	(պագ Մի-ւ-րէ- ի խէւստ)
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	244, 250—252, 256, 258, 261, 262, 264, 280, 283, 286, 290
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	241, 243, 245, 247, 254, 285, 285, 294
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	148, 240, 241, 144, 257—262, 270, 279, 288, 289, 294
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	259, 270, 286
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	21, 22, 190, 241, 248, 250, 252, 253, 285, 286, 291
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	135, 145, 176, 180, 188, 187
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	78, 81, 82, 84, 235, 269
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	233, 233, 234, 238, 239, 242, 246
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	(պագ Թէ-է- ի խէւստ)
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	6, 129, 140, 158, 164, 178, 177, 191, 212
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	21, 24, 117, 152, 168, 160, 189, 270, 273, 285, 291, 301
Թէւթիւ իմ-ն-է- վէ խէւստ	179

Միջնեջ	(պագ. Յէսսս)
Միջնեթաւրլըդ	(պագ. Շէ-թընէրէ)
Միւ՛միւնի դայրեթլէնսիւրէն խոսուսաւոր	132—153
Միւ՛միւնի անվալը	119—199
» Թերպլէնսի	125—128, 132, 133, 188, 194, 195
» Վալիֆէլէրի	59, 124, 182, 226, 229, 295
Միւ՛միւնիւրէն իթթիհաւոր	209, 224
Միւրա՛րիւք	4, 32
Մուհասսէնաթը ը զարթլիլ	172—187, 276
Մուհասսէնաթը, Ալլահն	(պագ. Ալլահ)
» Ալլահա	25, 37, 45, 51, 137, 138, 198
» Գոնդուլա	185
» Ճանլար իլիւն	181, 213, 219, 221, 225, 229
» Թիսուսա	154, 158, 163, 168—170, 210, 214, 216, 304
» Թիսուսըն	(պագ. Թիսսս)
» Բիլիսիլէ	152, 209, 224
(ւ) Թիսուս Բրիստոս	53—69
» Ալլահ իսիլի	58, 69, 176
» արաւը սըրա կիթմէք	87, 154, 175, 210
» Գանը	64, 92, 94, 112, 163, 187, 212, 213, 281
» Եագըն արը	170, 189
» Թա՛ղիմ օլունմար	52, 58, 67—69, 118, 218, 222, 274
» Ինսան օլմար	59, 61
» Իսմի	52, 154, 160, 274, 298
» Գէֆարթի	(պագ. Գէֆթըրէ)
» Ֆարթըմըդ	154, 161
(բ) Թիսուս Բրիստոս՝ Եօմրիկանէք վուգու՛թ	
» Գըլյամը	60, 68, 69, 306
» Ենէմի	61, 62, 64, 65, 169, 175, 296
» Թերթիլ օլունմար	59
» Խայա կերիլմէսի	62—64
» Կուրու՛ջը	87
» Վէլյաթթի	53—56, 265
» Արիւնայը Թէշրիֆի, Խելասքեսը սըֆէթիլլէ	53—56, 265: Հագիմ սըֆէթիլլէ 234, 238, 239: Շահինշահ սըֆէթիլլէ 222, 67, 69, 218, 278
» Խուլա էթմսի	59, 61
(գ) Թիսուս Բրիստոս սըֆէթիլլէրի	
» Գուլու	112, 118, 213, 215
» Եարթմը	177, 267, 293
» Եօլ, Հագիգաթի վէ հայթ	166
» Դալ՝ օլմըն արաւ	113
» Էմմանուէլ	53, 265
» Էպէտի գայա	129, 151, 211
» Էսիլի ապաա Էսիլի	55, 56, 193
» Էօրնէք	59, 61
» Խելասքեսը	57, 90, 93, 99, 102, 108, 118, 142, 154, 155, 157, 178, 193, 206, 271—274, 304, 306
» Հագիմ	234, 238, 239, 242, 248

Թիսուս Բրիստոս հէր ինթիլաճա քեաթի	58, 143, 156, 164, 165, 167, 285
» զամմ ու քեաթէրէ ալիսա	61, 61
» մէլէք	52, 54—56, 67, 69, 180, 219
» մէլճա՛	79, 164, 166, 160, 164, 177, 212
» մէրհամթի	38, 62, 114
» միլաննը	7, 27, 57, 111, 166, 187
» մուհասսէնաթիլլէ	38, 63, 64, 68, 78, 80, 113, 116, 138, 156, 162, 163, 165, 214, 271, 272
» Նուր	12, 54, 167, 184, 199
» Նէֆլաթը	38, 169
» Ղօճաղլարը սէվէր	206—208, 268, 271, 282
» Կուլէ հէֆիմ	93, 110, 193, 304
» սալահ շէմսի	53, 78, 168, 214, 298
» Խէլիլ	87, 155, 176, 178, 186, 194
» Խոսթ	57, 78, 160, 163, 197, 267
» Կիլլաճմպէր	180
» քեաահին	117, 160
» քիլիմ Զօպան	186, 206, 277, 292, 304
» քիլիկէնին բէ՛խի վէ պանիսի	223
Թիսուս իլէ միլալէքէթ	29, 154—161
Թիսուսա իթթիսալ	59, 87, 158, 166, 172, 181, 182, 303
» Խըմմէթ	54, 155, 172, 276
» Հասրէթ	12, 164, 171, 193, 196
» Ղիւքթանիլլէթ	(պագ. Շէ-թընէրէ)
» սըղընմագ	63, 86, 88, 91, 93, 94, 96, 98—100, 105, 124, 126, 143, 176, 178, 192, 193, 195, 198, 212
Թիսուսըն մէլէքիթիլ, Թէվեսաիլիւ	220, 226, 228:
» Անա ինթիլար	217, 219, 223, 226:
» Անըն սըֆէթիլլէրի	118, 222, 229
Թիսուսը Ղեքը իթմէք	210
Նէվէնիլան	(պագ. Կեֆթըրէ)
Նիքես	(պագ. Էնէ ի խուլիմ)
Նարէ քեվէքէպի	54, 56
Շէրիաթ	33, 105, 107, 115
Շէֆի՛	(պագ. Միւ-նէլ)
Շիւպէնիլլէր	(պագ. Միւ՛միւնի զայրէլիկիլլէրի)
Շիւքրանիլլէթ	15, 24, 37, 38, 138, 144, 163, 230
Ուլանգլըդ	90, 130, 174, 246
Չալլըպանլըդ	179, 181, 227, 229, 287
Չօմուղլար, ճէննէթաւ	280, 281, 282
» Թիսուսա սէվիլիլի	206—208, 278, 282
Չօմուղլար մախսուս իլանիլլէր	81, 206, 265—268, 270—287, 290, 292
Չօպան	(պագ. Թիսսս)
Չօպան Թախսիսի	200, 223, 226
Չէլարթի	87, 217—223, 225, 226, 228, 229
Սահաթթի ի Էպէտիլլէ	240, 241, 243—246, 247, 248, 249—264, 270, 279—282, 285, 286, 288—291
Սալը ճէտիս	(պագ. Սիւն յուլ)
Սալիհ	(պագ. Միւ՛միւնի)
Սալիսի ի Շէրիթ	5, 41—43, 89, 302, 305, 308—313
Սապահ Խուլար	15, 24

ԷՍՔԻ ՔԻԹԱՊՏԱՔԻ ԻԼԱՅԻԼԷՐԻՆ
ՆՈՒՄԵՐՈԼԱՐԸ ՖԻԶՐԻՍՔԻ

Էսքի նո. Եկնի նո.	Էսքի նո. Եկնի նո.	Էսքի նո. Եկնի նո.	Էսքի նո. Եկնի նո.
1 40	39 58	77 234	415 32
2 43	40 118	78 99	416 430
3 44	41 38	79 402	417 00
4 4	42 242	80 405	418 83
5 48	43 455	81 96	419 431
6 3	44 440	82 406	420 00
7 403	45 68	83 424	421 271
8 436	46 72	84 469	422 445
9 440	47 00	85 400	423 8
10 37	48 73	86 86	424 71
11 246	49 75	87 404	425 475
12 50	50 70	88 409	426 454
13 496	51 33	89 00	427 00
14 43	52 34	90 98	428 00
15 44	53 49	91 41	429 484
16 39	54 35	92 7	430 480
17 54	55 275	93 27	431 494
18 45	56 00	94 4	432 287
19 65	57 447	95 45	433 482
20 63	58 00	96 28	434 435
21 62	59 445	97 497	435 447
22 411	60 442	98 30	436 209
23 57	61 449	99 444	437 439
24 466	62 444	100 97	438 452
25 464	63 457	101 492	439 444
26 59	64 408	102 31	440 446
27 87	65 82	103 488	441 449
28 463	66 79	104 437	442 450
29 477	67 77	105 433	443 489
30 478	68 407	106 420	444 459
31 465	69 84	107 483	445 226
32 456	70 38	108 435	446 224
33 493	71 495	109 443	447 225
34 476	72 497	110 215	448 00
35 486	73 284	111 458	449 228
36 52	74 481	112 487	450 219
37 460	75 42	113 00	451 247
38 446	76 85	114 422	452 224

Էքսի նո.	Եկնի նո.	Էքսի նո.	Եկնի նո.	Էքսի նո.	Եկնի նո.	Էքսի նո.	Եկնի նո.
153	218	178	200	203	279	228	148
154	223	179	202	204	254	229	251
155	220	180	201	205	288	230	286
156	222	181	231	206	257	231	48
157	00	182	203	207	236	232	89
158	00	183	204	208	190	233	308
159	00	184	00	209	235	234	309
160	179	185	266	210	237	235	16, 310
161	25	186	292	211	243	236	293
162	20	187	267	212	244	237	311
163	9	188	277	213	233	238	312
164	26	189	206	214	246	239	313
165	24	190	276	215	00	240	00
166	23	191	290	216	00	241	125
167	22	192	81	217	242	242	282
168	21	193	268	218	238	243	00
169	208	194	269	219	261	244	258
170	207	195	278	220	259	245	213
171	205	196	227	221	250	246	198
172	211	197	00	222	253	247	285
173	210	198	281	223	00	248	199
174	265	199	289	224	252	249	93
175	54	200	280	225	260	250	230
176	66	201	283	226	270	251	304
177	69	202	232	227	240		

ԻԼԱԶԻԼԵՐԷ ԷՍԱՍ ՕԼԱՆ ԱՅԷԹԼԵՐ

ԹԵՔՎԻՆ	
ԴՆՂ ՆԻԼ	ԻՆՇԷ
1 . 1	40
6 . 5	123
15 . 1	165
28 . 10—22	196
ԽՈՒՐՈՒՋ	
15 . 11—16	44
31 . 13—17	10, 20, 21, 25
33 . 15	10, 18
33 . 20	40, 44
33 . 22	129
34 . 6	3
40 . 34, 35	26
ԼԱՎԻԼԻԼԵՐ	
35 . 10	117
Ո՛ՏՈՏ	
21 . 8	215
ԹԵՄԻՈՒՅԷ	
4 . 35	43
5 . 15	10
7 . 7, 8	216
32 . 39	47, 48
33 . 27	140
1. ՄԻՒԼՈՒԹ	
1 . 15	27
2 . 6	47
2 . 8	136
3 . 18	133
7 . 12	144
2. ՄԻՒԼՈՒԹ	
15 . 26	133
23 . 3	212
1. ԹԵՎԱՐԻՒ	
16 . 34	3
2. ԹԵՎԱՐԻՒ	
6 . 29, 39	31
7 . 14	102
16 . 13	110
ՑՈՐ	
1 . 21	133
5 . 7	190
5 . 8, 9	46
7 . 6	231
9 . 4—7, 10	46, 48
9 . 25	231
10 . 12	180
11 . 7	48
14 . 1	254
42 . 6	101

ՄԷՋԱՄԻՐ	
ԴՆՂ ՆԻԼ	ԻՆՇԷ
1	139
3 . 5	144
3 . 8	216
4 . 4	39
5 . 3	13, 26
7 . 11, 12	107
8 . 2	231
9 . 9	140
16 . 7, 11	29
18 . 2	212
18 . 30	96
19 . 8	173
19 . 7—14	33
23	49, 149, 186, 206, 285, 277, 299, 160
25 . 8	3
26 . 2	32
27 . 1	135
27 . 4, 5	10, 129
31 . 3, 3	17, 129, 199
31 . 15	133
32 . 7	212
32 . 8	137
34 . 1	2
38 . 4	101, 124
42 . 2, 4	23
51	100
55 . 22	188
56 . 13	4
61 . 4	245
62 . 11	48
63 . 1	20
63 . 7	270, 273
65 . 11	230
71 . 12	177
84 . 5—11	6, 22, 25
88 . 13	28
89 . 1	136
89 . 28	151
89 . 48	173
91 . 1, 2	171, 176
91 . 11	173
95 . 1—7	307
95 . 8	107
97	58, 301
98	298
102 . 11	257
104 . 1—3	44, 48, 96

ՄԷՋԱՄԻՐ	
ԴՆՂ ՆԻԼ	ԻՆՇԷ
10 . 27, 28	3, 136
107 . 21, 22	37
110 . 1	218
119 . 9	35
119 . 49	120
119 . 97—104	36, 275
119 . 405	34
119 . 130	18
119 . 149	4
121 . 5	14
122 . 1	22
130 . 1	132
138 . 2	37
139	13, 46
145 . 9—16	40, 51
ԷՄՍԱԼ	
3 . 5, 6	132
4 . 18	287
18 . 24	163
ՎԱՐՋ	
1 . 3	83
9 . 10	173
12 . 1	81
ԵՍՈՒԹ	
6 . 3	40, 41, 902
9 . 2, 6	55, 228
26 . 3	194
20 . 19, 19	193
42 . 7, 18	193, 222, 228
43 . 10, 11	1, 43
44 . 3	216
49 . 6	12
51 . 9	217
52 . 7	223
53 . 5	62
56 . 6, 7	24
57 . 15	39
58 . 13	20, 21, 24, 25
59 . 19	228
60 . 1—3	44, 53, 56
53 . 7	218
66 . 15	108
68 . 24	83
ԵՐԵՄԻԱ	
10 . 10	108
10 . 13	48
17 . 9	122
23 . 19	108

ԵՋԵԿԻԼ	
ԴՆՂ ՆԻԼ	ԻՆՇԷ
6 . 6	217
20 . 12	21
33 . 11	107
36 . 37	27
ԴՈՒԵԼ	
7 . 13, 14	219
ՑՈՎԷԼ	
2 . 1	173
ԱՄԲԱԿՈՒՄ	
2 . 20	47
3 . 18	168, 270, 273
ՋՈՔԱՐԻԱ	
4 . 10	283
ՄՈՂԱՐԻԱ	
3 . 17	278
4 . 2	219
ՄԱՏԹԷՈՍ	
1 . 21	159, 160, 274
2 . 2, 9, 11	54
4 . 1	59
5 . 18	257
6 . 6	30
6 . 9—13	11, 297
6 . 31, 32	128, 143, 188
7 . 13, 14	119, 148
7 . 34	151
8 . 2	93
8 . 26	126
10 . 38	85, 176, 182
11 . 5	193, 229
11 . 28	79, 91, 131, 142, 164, 195, 198
13 . 3—8	179
14 . 23	59
14 . 30	120
16 . 18	145
16 . 24—26	85, 107
18 . 12—14	216
19 . 14	206, 207, 208
20 . 28	65, 281
21 . 9, 16	68, 69, 278
21 . 28	181, 217
22 . 14	134
23 . 37—39	185
25 . 12, 31, 32	242, 246
26 . 26—44	61
27 . 19, 35	62

ԾԱՏԹԵՈՍ

Դ-Պ	Դ-Ե	Է-Դ
27 . 45,51	63,64	
28 . 5,6	60,66	
28 . 19	205-208,228	
28 . 20	267	

ԾԱՐԿՈՍ

1 . 40	93,165
5 . 19	162
5 . 26	110
8 . 34-36	85,107, 175,180,182
9 . 24	128,165
9 . 44	83
10 . 13-16	206-208, 268,282
10 . 47	97,98,193
16 . 3-6	60,66,206
16 . 15	226

ՂՈՒԿՈՍ

1 . 78,79	23
2 . 7-14	53,55, 56,265,305
4 . 8	278
4 . 18	53,55,56, 265
5 . 12	93,165
6 . 12	59
6 . 48	151
7 . 22	193,229
9 . 23-25	85,107, 175,180,182
10 . 20	270,273
11 . 1	266
11 . 2-4	11,297
11 . 9,10	19,31
12 . 29,30	118,149, 188
13 . 24	119
15 . 4-10	113,216, 271
15 . 18	105,269
18 . 13	104
18 . 16	206-208, 263,282
18 . 35-43	97,98,193
19 . 10	68
19 . 42	92
22 . 19	210,211
22 . 39-48	61,210
22 . 33	210
23 . 44-46	63,64
24 . 5,8	60,66
24 . 29	167,192

ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ

1 . 4	12,54,165, 167,195,199
-------	---------------------------

ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ

Դ-Պ	Դ-Ե	Է-Դ
1 . 12, 13	121, 159, 160, 274	
3 . 3	43, 121	
3 . 14-16	50, 155, 177, 215, 271	
4 . 10	177	
6 . 20	188	
6 . 37	91, 108, 142	
6 . 68	154	
7 . 37	195	
8 . 12	12, 54, 165, 195, 199	
9 . 4	235, 236	
9 . 24	266	
10 . 9-12	68, 186, 216, 292	
14 . 2	241, 259, 262, 288, 291	
14 . 6	87, 166	
14 . 9	58	
14 . 16, 26	70	
14 . 23	39	
15 . 5	120	
15 . 10	59, 116	
15 . 13-15	91, 163, 197, 267	
16 . 13	43, 72	
16 . 22, 33	85	
18 . 11	133	
19 . 5	52	
19 . 34	62, 94, 115, 212, 213	
20 . 3-8	60, 66, 69, 306	
21 . 17	158, 214	
ԱՄԱՆ Ը ՐՈՒԹՈՒՆ		
2 . 32, 33	60, 66, 306	
2 . 27, 28	86, 87, 88	
2 . 42	210	
4 . 12	57, 111, 112, 114-116, 118, 166	
5 . 31	67	
16 . 9	221	
17 . 27, 28	142, 45, 196	
17 . 30	90, 99, 107, 108	
26 . 28	82	
ԲՕՄԱՆԸ		
1 . 32	104, 107	
2 . 4	51, 96, 108	
2 . 24	147	
4 . 26	187	
5 . 2	28, 270, 273	
5 . 3	128	
5 . 6	57, 63, 64	

ԲՕՄԱՆԸ

6 . 21-23	123, 167
7 . 24	96, 109
8 . 15-17	74, 75, 152, 153, 187, 273
8 . 21	22
8 . 28	146
8 . 32	168
8 . 35-39	136, 161, 115
13 . 11	130, 241, 287
15 . 13	72, 103
16 . 25-27	42, 44
1. ԳՐԵՆԹՈՒԼԸ	
1 . 4	38
2 . 9	263, 264
2 . 14	70
2 . 11	161
3 . 16	39, 46, 71, 75
10 . 4	212
10 . 10	189
10 . 16	40
11 . 26	211
15 . 25	218
15 . 36	233
15 . 54, 55	60, 66, 69, 237
2. ԳՐԵՆԹՈՒԼԸ	
1 . 9, 10	232
4 . 7, 8	127
4 . 17	255
5 . 1	252
5 . 10	236, 239, 239
5 . 14, 15	154
7 . 10	109, 141
12 . 9	133
13 . 14	43, 293, 212
ՂԱՆԱԹԱՆԸ	
2 . 20	64, 116
3 . 13, 14	187
5 . 19	107
5 . 22-25	72
6 . 14	62, 95, 122
ԷՅՅՈՒՆԸ	
1 . 6, 7	106
1 . 21	159, 160, 218, 274
2 . 1, 3, 8	104, 187
2 . 16	95
2 . 8, 19	162
4 . 8	1
4 . 13	59, 209
4 . 30	74
5 . 8	257
5 . 16	232, 287

ԷՅՅՈՒՆԸ

Ե . 25, 26	224
6 . 11, 12	122
ՖԻԼԻԹԻԼԻԼԸ	
1 . 21-23	172, 240, 245, 256, 295
2 . 7, 8	65, 80
2 . 9-11	7, 67, 159, 160, 217, 274
2 . 13	70
3 . 8, 9	133, 155, 165
4 . 4	6, 273
4 . 6	27, 30
4 . 11	133, 183
4 . 13	120
ԳՕԼՈՍՏԻԼԻԼԸ	
1 . 15	58
1 . 19, 20	191, 225
3 . 2	146
4 . 3	155
1. ՍԷԼԱՆԻԼԻԼԸ	
4 . 14	249
4 . 16	239
4 . 17	248, 245
5 . 16	168
5 . 17	13, 39-31
5 . 18	3, 22, 46, 51
1. ՏԻՄՈԹԵՈՍ	
1 . 17	44
2 . 5	43, 57, 111
2 . 8	8, 13, 29-32
6 . 8	183
6 . 12	8
6 . 14-16	52
2. ՏԻՄՈԹԵՈՍ	
1 . 12	194
2 . 2	180, 182
4 . 6-8	241, 244, 247, 248, 294
ՏԻՏՈՍ	
3 . 5, 6	73
ԻՊՐԱՆԻԼԸ	
1 . 3, 8	58, 218
3 . 7, 8	77, 84, 272
4 . 12	19
4 . 15, 16	20, 39, 57, 143
6 . 6	154
6 . 18, 19	140, 176
9 . 14	43, 111
9 . 27	236
9 . 28	65
10 . 19, 20	186
11 . 13	260, 279
12 . 1, 2	156

ՅԱԿՈՐՈՍ	
Դ-Դ յի՞	Էլ-Հի
1 . 17	40, 51, 136
4 . 8	184, 196
4 . 10	102
4 . 14	231, 234
1. ՊԵՏՐՈՍ	
1 . 4, 8	146, 148,
	168, 170, 270, 273
2 . 21	59
3 . 18	62, 63, 64, 65
4 . 19	132, 183, 194
5 . 4	186
5 . 6	133, 194
5 . 8	123
2. ՊԵՏՐՈՍ	
1 . 19	220

1. ՅՈՎՀԱՆՆԻՍ	
Դ-Դ յի՞	Էլ-Հի
1 . 5	44
1 . 7	111, 212, 266
1 . 9	184
2 . 1	7, 57
3 . 1	44, 152, 153
3 . 16	116
4 . 8, 9	3, 50, 216
4 . 14	178
ՅՈՒԴԱ	
1 . 16	189
1 . 21	156
ՎԱՀԻ	
1 . 7	238
1 . 10	9
2 . 5	99

ՎԱՀԻ	
Դ-Դ յի՞	Էլ-Հի
2 . 10	294
2 . 11	83
3 . 8	114
3 . 17	109
3 . 20	78, 169
3 . 21	141, 278
4 . 8	40, 41
4 . 11	45
5 . 11, 12, 13	23, 65,
	118, 294
7 . 9, 10	118, 280,
7 . 16, 17	151, 164,
	178, 285
8 . 3	118

ՎԱՀԻ	
Դ-Դ յի՞	Էլ-Հի
11 . 15	219
14 . 3	296
15 . 4	41
19 . 1	118
20 . 2, 3	219
21 . 1, 4	22, 251, 253,
	256, 263, 286,
	289, 290
21 . 6	177
21 . 8	83, 284
21 . 21	241, 261
21 . 23	258
22 . 3	22
22 . 20, 21	174

Իլաճի	Իլաճի
Իա Բապպ, վիճատն պէնի	94 Էքէլիմ Թօթուժը շաֆաղըն նուրընտա
Իա Բապպ, տու'ա էթմէսինի	266 Էօլիւմ սա'աթընտա
Իա Բապպ, օլամ' օւնա	496 'Էմփիւմ' աշգըմ' վէրտիմ' սանա
Իա քերիմ Զօպան տիլէրիմ	292 Էֆէնտիմիզ Բապպ Գիսուսըն
Իանըմտա գալ, Ետվարըրըմ	492 Թագաւոր երկնաւոր
Իարալը Էլլէր Էլէ	469 Թաթըլ Էլլէր գուլաղըմա
ԻէՏօփա, պէնի ԻՏտա գըլ	47 Թամմ' տըր Բապպըն շէրի'աթը
Եթտէ կեօթտէ Տէր Իսիմտէն	274 Թէգաթրուպ Էթ'տիմ' Խաչա
Եիւֆիւնիւ պրազ Ալլաճա	488 Թէրէննիւմէտէլիմ' Խօշ տիյար' նաղմէսին'
Խօգ, Խօգ Էօլմէք Խէյիլ տիր	244 Թէճրիպէ վաղթը տըր
Խ'լ սէն սին, Խա Էֆէնտիմիզ	466 Թէշէքքիկի պրազ, սէն օլ մէսուր
Երրդուն եիւքիւ, օլմա մէյիլ	91 Իգնա' օլմամա պիր օղ գալաթ
Եօրդունա րոճաթ պազի տիր	291 Իման Իլէ կէօրտէմ
Զէմնն նէ' Թէզ կէշէր կիտէր	232 Իմանընդա նէ' մէթին Թէմէլլէր
Զիյարէթ, Խա Բապպ, Էտէրսին	98 Ինճիլիմտէքի Էն Թաթըլ Խապէր
Էմիլիէթ Խազրէ պիզի	24 Ինտան Տալի պու տիւննտա
Էյ Ալլաճը Տէփ սէվէնլէր	50 Իշթէ կէլտիմ' պի Ֆաղիլէթ
Էյ ատէմ, կէլ գըլ նաղաթ սէն	233 Իշթէ կէօթտէ նուր Թաթըլընտա
Էյ կիւնաճքեար, ճիւլմ' ու գօրգու	403 Իշթէ շաֆազ սէօքիւնճէ
Էյ կիւնաճքեար, շէճվէթիկ	407 Իշթէ քէրիմ' գուրթաղըճը
Էյ կիւնաճքեար, տէօն Ալլաճա	77 Իշթիմ' քէլամընը պէն
Էյ կիւնաճքեար, տէօն Եօլընտուն	88 Իսմիկէ Թաթիս Էտէրիզ
Էյ մաճգուն, Տէր քիմ Խոնն	83 Իւզնիլիւմ Իւշ պիր Ալլաճա
Էյ Գիսուս գուրթաղըճը	99 Լաթիֆ քէլամընա կէօրէ
Էյ Գիսուս արալանլոր, Էյ Խալֆ Էտիզ	60 Լուլթ' նէ' Թաթըլ սէտա
Էյ Գիսուս արալանլոր, շէքմէն դամմ	66 Խալիզ վէ Շաճըմըլ
Էյ Գիսուսըն գուլը, պէքլէ գուճուրընա	474 Խաշ ալթընտա Խաթէր Խոիմ
Էյ պիշարէ կիւնաճքեարլար	79 Խաշ Տուղուրընտ կէլտիմ
Էյ սէմալաթտա օլան ֓էտէրիմիզ	297 Խաշըմ, Խա Բապպ, ալտըմ' քի
Էյ սէմալի ֓էտէր, Խամա	9 Խօշ տըր տէօնիւպ Տէր Իշիմտէն
Էյ սէմալի ֓էտէր, Խամին	41 Կէլ, Խա Բապպ, Նիյազ Էտէրիմ
Էյ վաթանըմ Երուշալիմ	261 Կէլ, Բուճ Իւլ Գուտա Թէսէլլիճի
Էյ վաճ, Գուրթաղըճըմ' Էօլտիւ	63 Կէլ, Բուճ Իւլ Գուտա վէ կիր
Էյ վաճ, գուլմէթ սաթընը շէշմիկ	92 Կէլէճէք տիր, կէլէճէք տիր
Էյ վաճ, պէնիմ' ուղուրըմա	64 Կէլինիզ Բապպա Թէրէննիւմ' Էտէլիմ
Էյ րաճաթ կիւնիւ, ճանա շիրին զէման	21 Կէլտի Գիսուս գուրթաղըճը
Էյ Բապպըն գալմի, կէլ Խաղալալըմ	8 Կէճ գուլմէթիտէ, Էյ նուր
Էյ րուճըմ' տիկիւ, տիւշիւն	214 Կէօք վաթմիմ' շիրին րուշէն
Էրիշան ճոնըմ	434 Կէօթտէ ճէլիլ Թաթըլըմ
Ճէլէրտէ Ալլաճա Տամա	303 Կիտէճէլիմ' Եօլ' կէօրէմէմ
Խիր Եօլ, տար տըր գափու	449 Կիւզէլ ալաղլարը
Յ Բապպ Ետնընտա	240 Կիւնաճ, Էօլիւմ, սոնըզ ճէզա
Յյա պանա	242 Կիւնաճ շօգ սէնլէրէճէ
Յանըն տաուտէ ճէվիլիտէ	429 Կիւնաճըմ շօգ, Եիւզիւմ գարա
	96

ԻԼԱՀԻ	ԻԼԱՀԻ
Իւնտհընտան թէվպէ Էտէն	441
Գիւնտհընտար, կէլ, զաֆիլ օլմա	408
Կիւնէշ Էէվմի սէֆէրիստէ	248
Կիւնլէր կէշէր կիտէր	234
Հազգ թա'ալա, 'ազիմ' սին սէն	4
Հազգըն պիր պէնտէսի իմ պէն	480
Համտ 'արգ էթսին պիւթիւն ճիհան	2
Համտ փէտէրէ, համտ Օղուլա	46, 310
Համտ օլտօւն փէտէրէ	5
Հայաթ Հէմսի թուլու' էթտի	53
Հափտաւ վար պիր սէս	227
Հատարգ տէրեալարտան մէտիտ	46
Հէյքէլ մեզպահընտան	442
Հէր հանկը տիւնէէվի սէֆա	483
Հէր տէմ հազըր տօսթըմ Գիսուս	267
Հէփ տօսթլարըմտան միսսուս	463
Հուպպ Իլահի օլտուէն ըազի	436
Ղարիպ իմ պուրտատ	260
Ճէլիլ տիր Գիսուսըն իսմի	53
Ճէնէթ վարիօլէրի նէտէն	74
Ճօշմուշ փէտէր միւհապպէթի	453
Մազպուլ պիր իշ տիր ճանըմա	22
Մէլէք օլմազ իսթէրիմ	280
Մէլէքլէրին խօշ նաղմէսի	255
Մէսրուր ըմ, Էա Գիսուս սէնտէ	468
Միսլ ի սէյյահ տօլաշտըմ գէմինտէ	254
Միւ'մինէ նիօվան քէտէրլէ	306
Միւ'մինլէր, նազար էյլէյին	228
Միւ'մինլէր, սիզ 'աշգլէ կէլին	244
'իւտէմ' Բապպ Էանընտա	245
Բիւտտէթ ի զուրպէթիմ պիթտի	252
'ուգաթտէպլէր աթիւմանտէ	253
Իսուս թաթիթըն', տէվլէթինի	65
Իսուս իսմի նէ' միւպարէք	459
Իսուս, կիւվէնտիյիմ Հաթի	87
Իսուս զանի պիր 'ինսյէթ	207
Իսուս աաղալթմոյընճա	440
Իսուս, սէն գրլ նազար պանա	465
Իսուս, սէնի պու կէօզլէրիմ	470
Իսուս տա'վէթ Էտէր պէնի	495
Իսուս տըր իւլաթքնարըմզ	57
Իսուս Բապպըմ գուրթարըճը	59
Իսուս կէլ	272
Իսուս կէլրիմ, պէքլէմէմ, պէքլէմէմ	269
Կազար գըլարըմ' օլ Խաշա	62
Կասիպիմ Էէտիկտէ	433
Կէ' Խօշուսա կէլիր	26
Կէ' կիւզէլ մէսքէնլէրին	6
Կէ' միւպարէք տիր օլ տտէմ	439
Կէ' միւպարէք տիր օլ պէնտլէր	209
Կէ' օլպէթ թիւքէնմէքտէ տիր	247
Կուր ի ճէլիլ կէօքտէն Հաֆազ վէրիրսին	54
Կազըգ կիւնիւ, քի գալպիմտէն	273
Կատ ու մէսրուր վարըյօրըգ կէօյէ	270
Կայ' էյլէ, շայ' էյլէ	229
Կու Խօշ Խայալ պանա	244
Կու կէօքլէրին Էօթէնտինտէ	259
Կու ճիհանըն Իքէնտիսի	265
Կու քէվքէպլէր Էօթէնտինտէ	39
Ույան, ճանըմ, էթ տէխալէթ	86
Ույան, ճանըմ, կիւնէշ իւլ	28
Ույան, ճանըմ, համտ ու սէնա	446
Ույան, ճանըմ, շիւքը էթ	45
Ույան, ճանըմ, սազըն	430
Չալըլմալը կիւն իքէն	287
Չալըն սիզ պօրույու	447
Չօգ շիւքիւրլէր Բապպ Ալաշա	3
Չօճուգլար, Գիսուսա կէլին	268
Պազ, պուլուլթլաքտա կէլիյօր	238
Պաթմազ իւզըէ սնի կիւնէշիմ	237
Պէն գա'իֆ իմ վէ ա'մա	424
Պէն զարիպ իմ վէ միւսաթիր իմ	279
Պէն սա'ատէթի նէրէտէ պուլպըմ	446
Պէօրիւք Չինտէն պիր սէս վար	224
Պիզ Էօլճըլար ըզ հատարգ էնկինտէ	288
Պիլիլիզ քի կէօք տիր վաթան	254
Պիր գափու վար աշըղընտան	444
Պիր Խայալ տըր Էրլըմիզ	234
Պիր հայալթ սույու ճարի տիր	285
Պիր հաֆթա տաշա կէշտի	20
Պիր նէվճիվան թէճրիպէտէն	35
Պիր շէհիր վար, գափուսընտան	258
Պիր փուկար վար գան ազար	243
Պիւթիւն գալպիլիտէն սէվ Բապպ Ալաշա	485
Պիքէն վէ պիշարէ	93
Պու անէ Բապպըմ պէնի	444
Պու կիւն կէշիպ կիթտի	473
Պու կիւն Բապպ Հազըրըր	84

	Իլաճի	Իլաճի	
Պու Կիւն Սալիմ սահրասընտան	56	Բապպ Կիւնիւնիւ սէվերիմ	23
Պու Նամա'իւմ եօրտա	76	Բապպ Մէսիհի Կէլմիշ տիր	222
Պու տիւնէա միհնէթ եէրի տիր	425	Բապպ Յիսուս 'աղիմ զաֆերլէ	67
Պու տիւնեատան ուղագ	289	Բապպ Յիսուս Էֆէնտիմիզ	226
Պուլութ Կէօք եիւզիւնիւ էօրթէր	61	Բապպ Յիսուս Համուտ շալան տրր	63
Պուլութ Ճանրմ սարտրղընտա	443	Բապպ Յիսուս քէրիմ պիր տօսթ տրր	497
Սաթիթ մի Յիսուս խաշ Թաշըսըն	482	Բապպ չօպանրմ տրր	299
Սանա, եա Բապպ Յիսուս	208	Բապպ սաթիմանթ էտէր	301
Սանա միւհթաճ րմ պէն	420	Բապպ տրր Նուրմ վէ սալաճըմ	435
Սէն եօրղուն, մէյուս օլմաղլա	442	Բապպն գօրու, ուշան, Կիլին	247
Սէնա ու Համու Բապպ Ալլահ	308	Բապպն Կիւնիւ պու տիւնեատա	250
Սէֆա սատէ վար պիր տիյար	256	Բուհ իւլ Գուտա 'ինայլթի	70
Սէվմէ՞զ մի իմ սէնի, Բապպրմ	458	Բուհ իւլ Գուտա Նուր Ը ճէլիլ	72
Սըզլէթ վէ գօրգուտա Ալլահ	440	Բուհ տրր Ալլահ, 'աւիլ վէ քաք	32
Սիւքիւթ էլլէ, էյ մաթլուգաթ	47	Փաքլէնիպ' Կիթ տիրճէ	484
Վազըթ միւրուր էթմիշ տիր	248	Փէտէր Ալլահ, Էֆէնտիմիզ	43
Վաճիտ Ալլահ օլան	313	Փէտէրիմ վար տրր Կիւզէլ տիյարտա	290
Վասրլ օլտրմ օլ տիյարա	264	Փէտէր, Օղուլ, վէ Բուհ 'աղիզ	309
Վար պիր տիյար, սէֆա սատէ	286	Փէտէր, Օղուլ, Բուհ իւլ Գուտա	89
Տա'իմա խասիմ քէսիր	427	Քէտաքի Բապպն Թէմճիտինէ	462
Տահա պիր ազ զէման	236	Քէրիմ պիր զաթ վար դափուտա	78
Տամլար ուֆագ տրր	283	Քէրիմ տիր, Բահիմ տիր, 'ալիմ տիր Մէվլա	230
Տա'վէթլիէր քէսիր	434	Քիւնիւք էլլէր Նէ՞ եափա պիլիլէր	276
Տիկլէ, էյ Նէվճիվան	90	Քրիստոս տրր 'ալէմին Բապպ	58
Տիւտար օլմագ իսթէր'սին Կէնճիլիկտէ	81	Օգու ճանրմ, պիր իլահ	38
Տիւքէնմէքտէ տիր Կիւնլէրիմ	257	Օգուտում պիր Կիւզէլ էսքիտէն	282
Տու'ա վազթը, տու'ա վազթը	31	Օլ զէման Մէլիք	303
Տու'ա տրր ճանրն Նէֆէսի	27	Օլ միւսթազիմ, Հադգ սէշլէ	284
Տուրուր գայա իւզլէրինտէ	451	Օլտան սէնալէր օլ Բահիմ Խիւտայա	42
Տօգստն տօգուլ Բահաթ եաթմիշ	443	Օղրմ պաղըմուտ իլլէ	481
Տօղու վէ Հադգ տրր շէրի'աթ	415	() ուշամիշ տրր Յիսուստա	249
Բահիմ փէտէր քէլամընտա	36	Օսաննա, միւսպարէք	69
Բապպ Նէհօվա տրր չօպանրմ	49	Փասիտ եիւրէք Հէր տէմ պէնտէ	422

✓

